

# Arriba

Madrid, miércoles 30 de mayo de 1973

## PREPARANDO LA COMIDA

Conrad, Weitz y Kerwin, tras demostrar ser los mejores "fontaneros" del espacio, han iniciado su "vida normal" en el "Skylab". Los astronautas, con su eficacia probada en el arreglo de los fallos de la técnica, han puesto de relieve los valores insustituibles de la raza humana. En la foto, Conrad prepara la comida, mientras Weitz, al fondo, responde por el controlador a unas preguntas hechas desde la base de la Tierra. — (Fotografía Europa Press.)

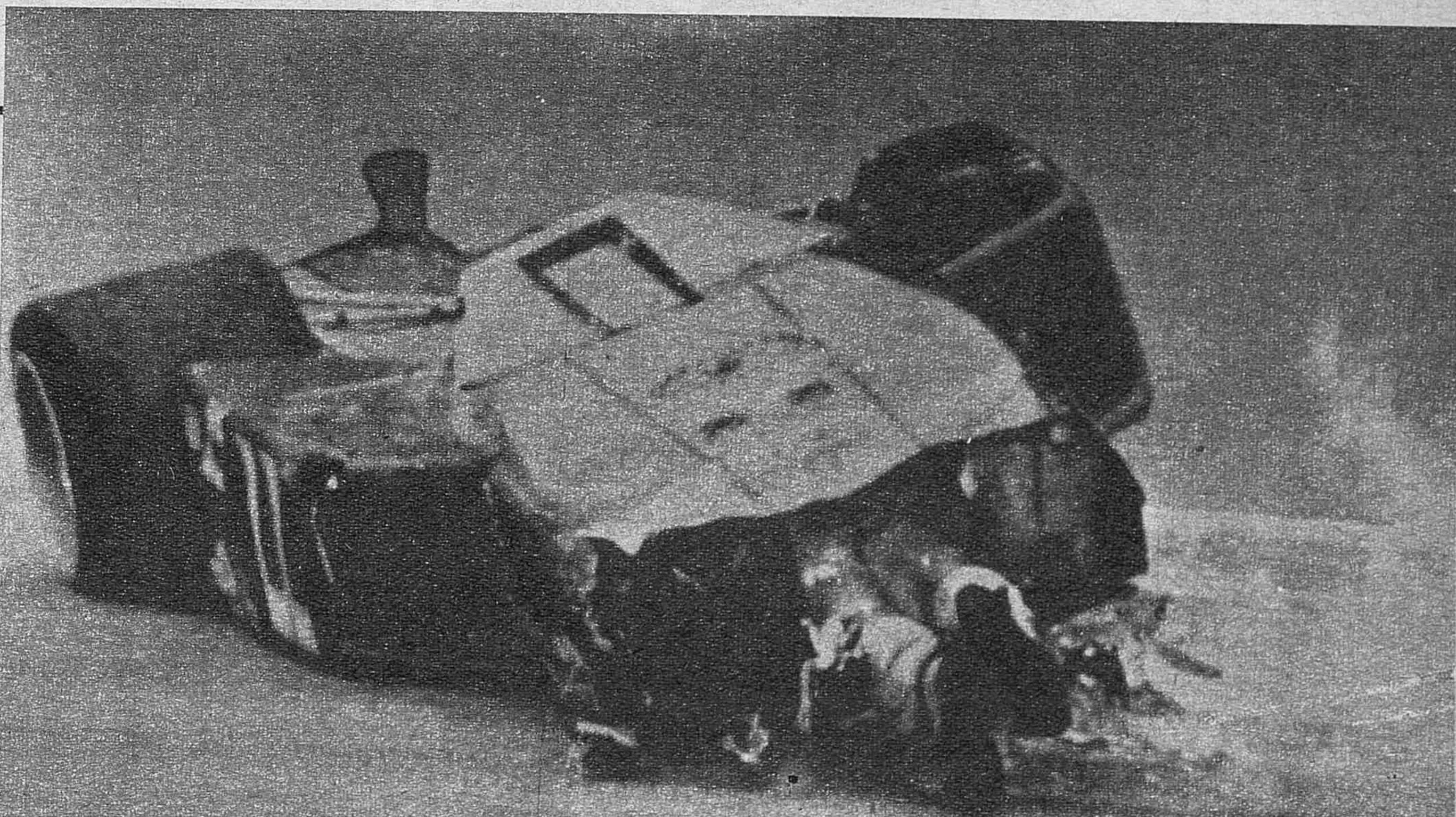


## JUEGO LIMPIO

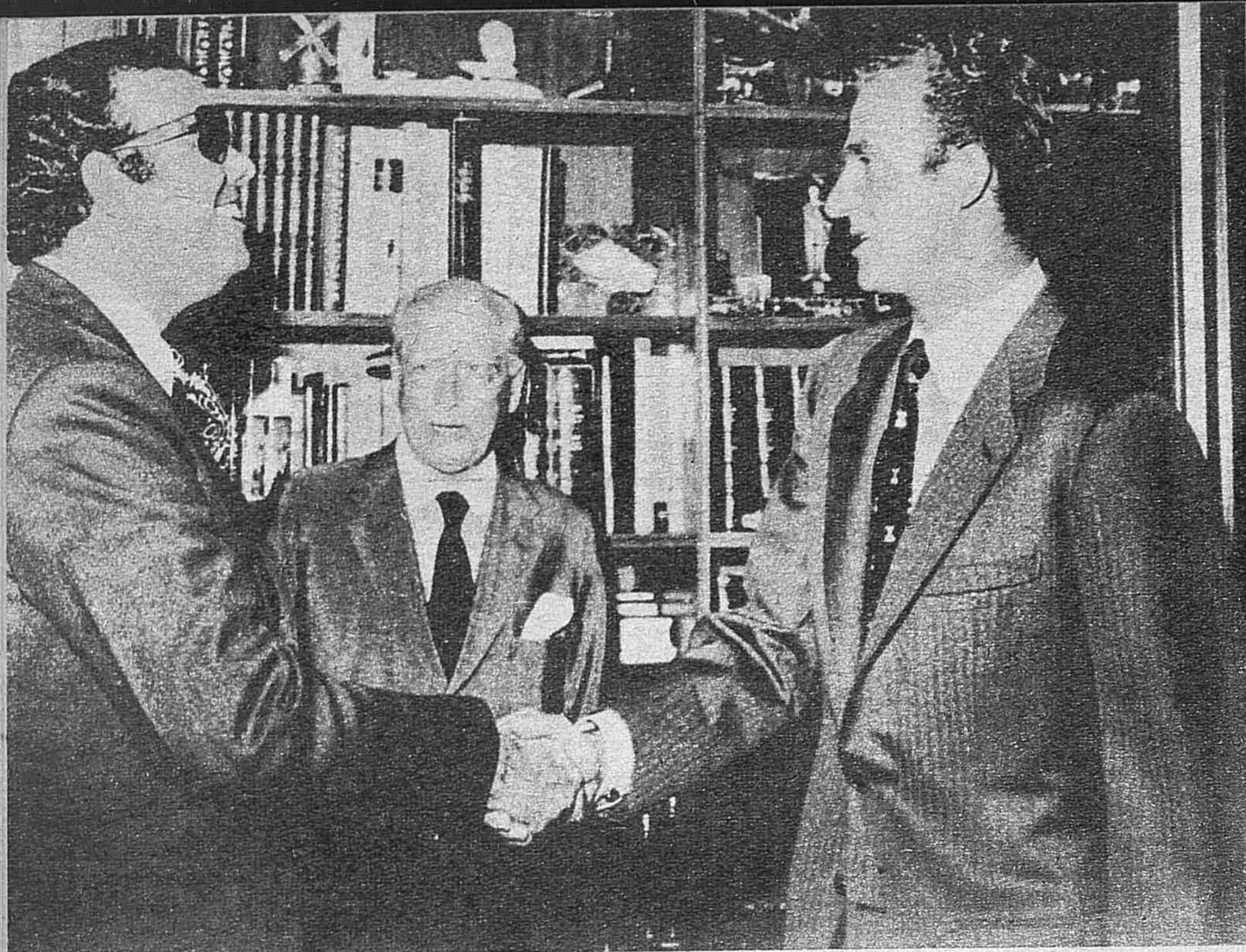
El director general interino de la UNESCO, John Fobes, hizo entrega de la distinción «Juego Limpio» establecida por la citada Organización Internacional para premiar la deportividad a Stan Smith y Emiliano, el famoso jugador de nuestro baloncesto. El acto se celebró en París. Emiliano, en veinte años de deporte, no ha recibido la más mínima amonestación. — (Europa.)

## LAS PIERNAS DE WALTER

Son esas que asoman por la parte de lantera de su bólido, tras chocar contra una valla y dar varias vueltas de campana cuando comenzaba la famosa carrera de las 500 Millas de Indianápolis, que hubo de ser suspendida. Como vemos, el coche está invertido y ha perdido las ruedas delanteras. El piloto resultó gravemente herido. Otros nueve bólidos se vieron implicados en la colisión, de la que ofrecemos más información gráfica en páginas interiores. (Fotografía de Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid

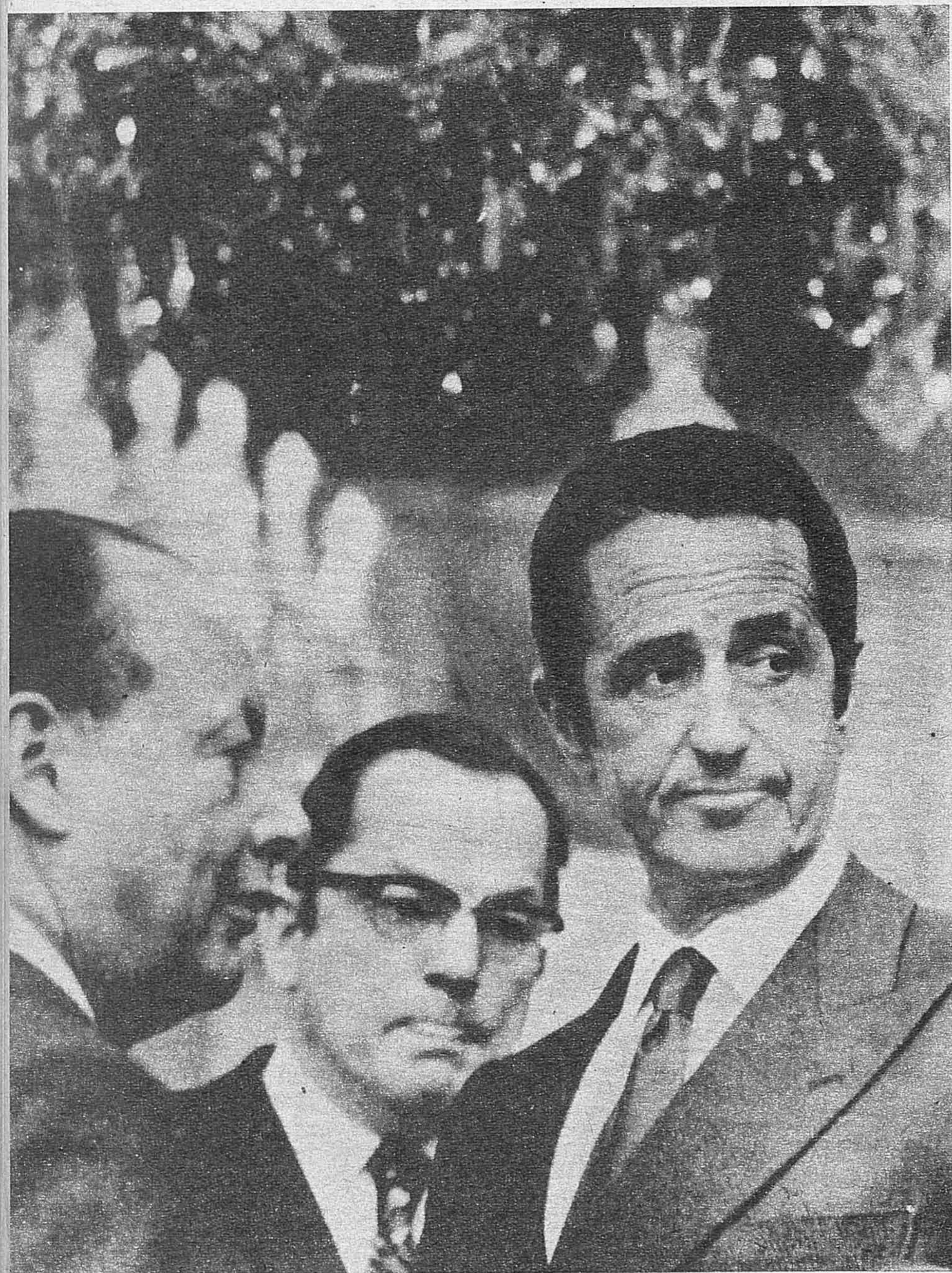


## AUDIENCIA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, ha recibido en el palacio de la Zarzuela al ministro de Relaciones Exteriores de la República Dominicana, señor Gómez Bergés, con quien mantuvo una cordial entrevista

## PRIMER MINISTRO DE COREA DEL SUR

El Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, ha recibido al primer ministro de Corea del Sur, señor Kim-Jong-Pil, quien se halla de visita oficial en nuestro país. (Cifra.)



## LOPEZ BRAVO EN HELSINKI

El Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, aparece en la foto con el alcalde de Helsinki, Teuvo Aura, y el ministro finlandés de Exteriores, Karjaleinen, durante el almuerzo que le fue ofrecido ayer



## COMANDANTE EN JEFE CHILENO

Don Carlos Prats González, comandante en jefe del Ejército chileno, ha llegado a Madrid, acompañado de su esposa. Fue recibido por el Ministro del Ejército, señor Castañón de Mena, y otras personalidades

Ayuntamiento de Madrid



## MALLORCA: DOS MUERTOS

En la carretera del puerto de Andraitx, Mallorca, chocaron dos furgonetas. El conductor de uno de los vehículos y el pasajero del otro perecieron en el accidente. Así quedaron los coches tras la colisión



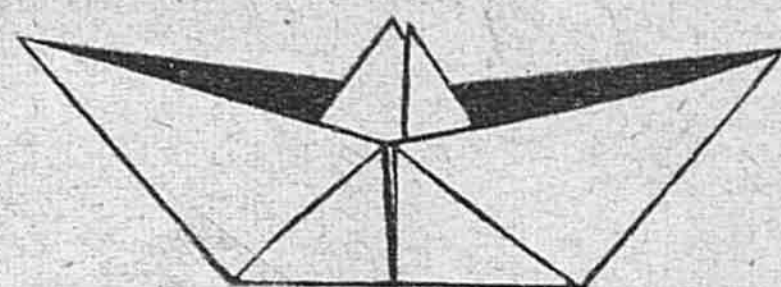
## ENLACE DILLA-DE LA LASTRA

En la ermita de la Virgen de la Vega, en Piedrahita, Avila, han contraído matrimonio el teniente del Cuerpo de Intendencia don Angel Carlos Dilla Añibarro y la señorita Paloma de la Lastra y Sánchez-Ocaña.



## LOS CAMIONEROS

Es una serie que promete mucho. La dirige Mario Camus para TVE y sus protagonistas son el actor Sancho Gracia y el famoso camión español "Pegaso". Aparecerá en la pequeña pantalla a finales de este año. Para explicarlo, director y actor citados, menta la "rueda de Prensa".



# Escuela de Mata-Haris

**H**ACE unos diez años Profumo se hizo famoso por ser un hombre normal, pero los ingleses, que le habían perdonado sus devaneos, no le perdonaron sus mentiras. Su notoriedad se debió a la falta de cautela, al contrario que la notoriedad de cualquier político que se precie. Un humorista británico —perdón por la redundancia— había dicho, mucho antes de que el escándalo se produjese, que los hombres pasan por dos etapas: niños y adúlteros. La generalización es, como todas, inadmisiblemente pero delata cierto estado de cosas, entre ellas que la carne es débil además de ser triste y que la carne ministerial no es sustancialmente distinta a la de otras personas que no han jurado nada en el Parlamento.

Las vulgaridades que hicieron conocido a Profumo han vuelto a repetirse, con ciertos matices diferenciadores. A la acreditada gestión de Cupido la ha sucedido la no menos solvente de Scotland Yard y, junto a las mujeres del llamado «caso Lambton», aparecen una serie de objetos que ni los más depravados fetichistas se han atrevido a considerar hasta ahora como eróticos: micrófonos ocultos en la tripa de los osos de peluche, cámaras fotográficas y minúsculos magnetófonos capaces de custodiar una conversación de varias horas en su horizonte enrollado. Además de Lambton y de Jellicoe parece que hay otros dos ministros implicados, lo que da idea de la cohesión lograda por el actual gabinete. Sólo con esta afinidad de gustos y esta hermosa solidaridad pueden evitarse las parcelas y capillitas siempre tan funestas y disgregadoras. Por su parte, la señora Norma Levy se ha convertido de pronto en la mujer más peligrosa de las islas y la más asediada. Antes la solicitaban los ministros y ahora la persiguen los periodistas. De robar corazones ha pasado a robar espacio en las revistas ilustradas.

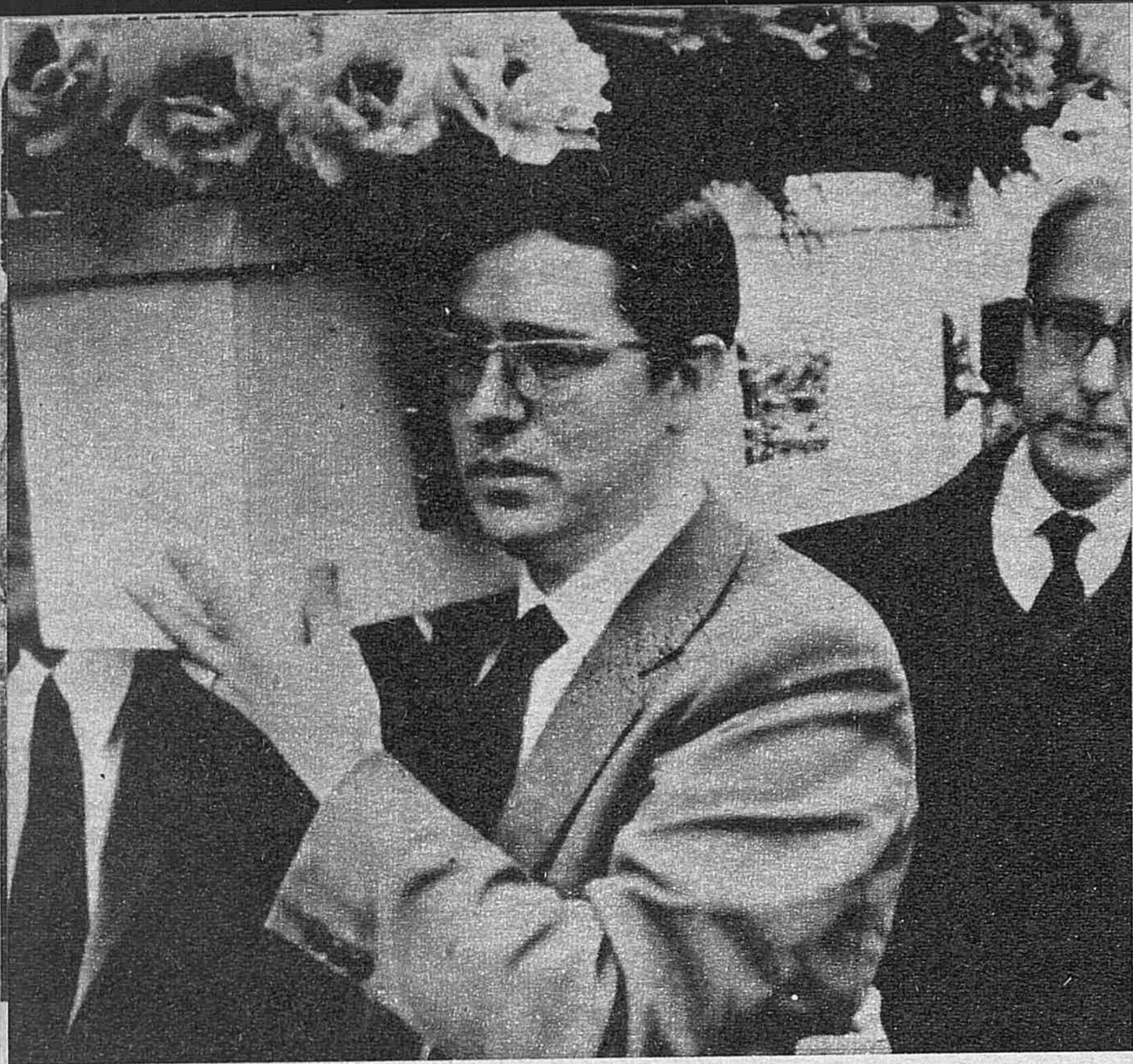
La fragilidad humana quizá no se corrige con los cargos de responsabilidad, lo que ocurre es que se tiene menos tiempo cuando se ocupan ciertos puestos absorbentes. A nadie le puede extrañar, por muy hipócrita que sea, que un ministro haga lo mismo que un fontanero. Pero sí extraña que lo haga tantas veces como el operario. Un ministro inglés debe ser parco en sus escapadas porque si se dedica intensamente a ellas descuida las altas responsabilidades de su cargo. Quizá por eso se ha producido el escándalo al saber que varios de ellos «frecuentaban la casa del vicio». La opinión pública les ha perdonado lo del vicio, pero no lo de la frecuencia.

El «affaire» ha dejado al desnudo, nunca mejor dicho, otra serie de asuntos de muy parecida índole. Un señor llamado Ulrich Althoff, que tiene aire de joven profesor de física, ha sido detenido en Munich acusado de dirigir el llamado «servicio de azafatas». Parece que está involucrado en el escándalo londinense, pero en las fotografías aparece sereno y casi radiante. Se nota que está orgulloso de ser el director de la organización alemana de «Call Girl», a pesar de no tener más que treinta años. Más mérito tienen ellas y cuentan con mucha menos edad. Porque si siempre es meritorio enamorarse de un miembro del Gobierno inglés, sin tener en cuenta su edad y atractivo físico, lo es mucho más sacarle algunos secretos de estado en los ratos libres.

He visto algunas fotografías de las muchachas que integran el terrestre «servicio de azafatas». Son preciosas. Todas tienen un aspecto de chicas muy normales, estudiantes o así, y más bien modosas. No visten de un modo llamativo —lo que quizá hagan de un modo llamativo es desnudarse— y no usan largas boquillas. Son, por lo tanto, las espías ideales. Entre otras cosas porque no lo parecen. Han unido a las sutiles artes inmemoriales de su legendaria congénere la Mata-Hari el instrumental que tiene siempre a su servicio James Bond. Una universidad de mujeres fatales y cuatro incautos caballeros que han tenido la fatalidad de caer en sus redes. No hay nada como la ingenuidad de la madurez.

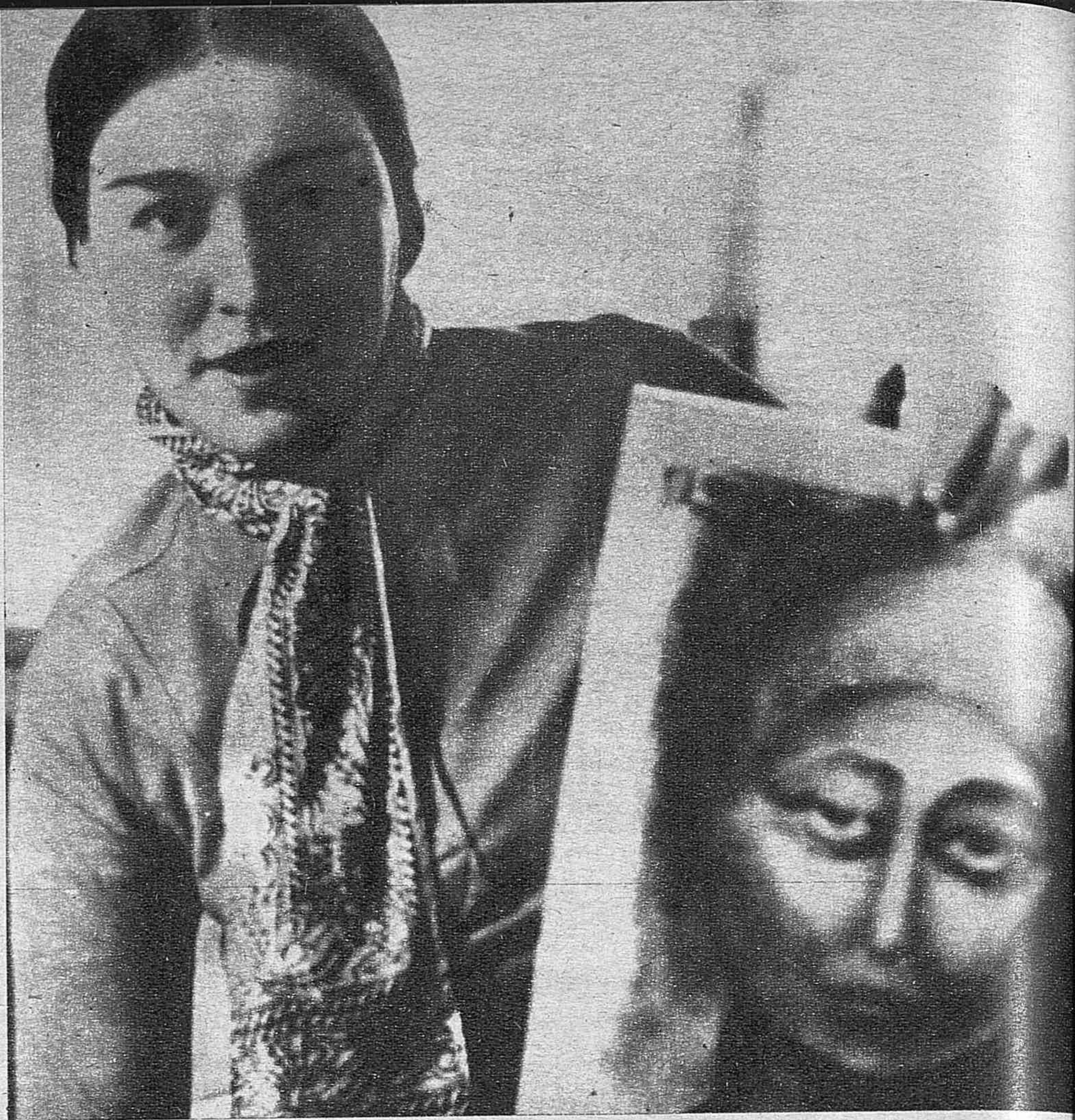
Manuel ALCANTARA

Ayuntamiento de Madrid



## 4 AÑOS, MUERTO EN BELFAST

Jugaba en un jardín de la capital del Ulster cuando recibió un balazo en la cabeza. Paul Crummey, de cuatro años, es la última víctima inocente de la guerra en Irlanda del Norte. Su padre y otros familiares llevaron el féretro a hombros hasta el cementerio



## LA LIBERTAD SOVIETICA

Gysel, pintora y esposa del escritor ruso Andrei Amalrik, ha vuelto a pedir al Gobierno soviético que pongan en libertad a su esposo, internado desde hace tres años en un campo de castigo de Siberia por haber publicado libros sin autorización del Kremlin. Parece ser que la Policía de Represión comunista está buscando nuevos cargos contra el citado intelectual para ampliarle la condena. Amalrik es el autor de «¿Vivirá Rusia en el año 1984?» y «Viaje involuntario a Siberia», expresivo título de las libertades de expresión que conceden los marxistas. (Foto de Europa.)



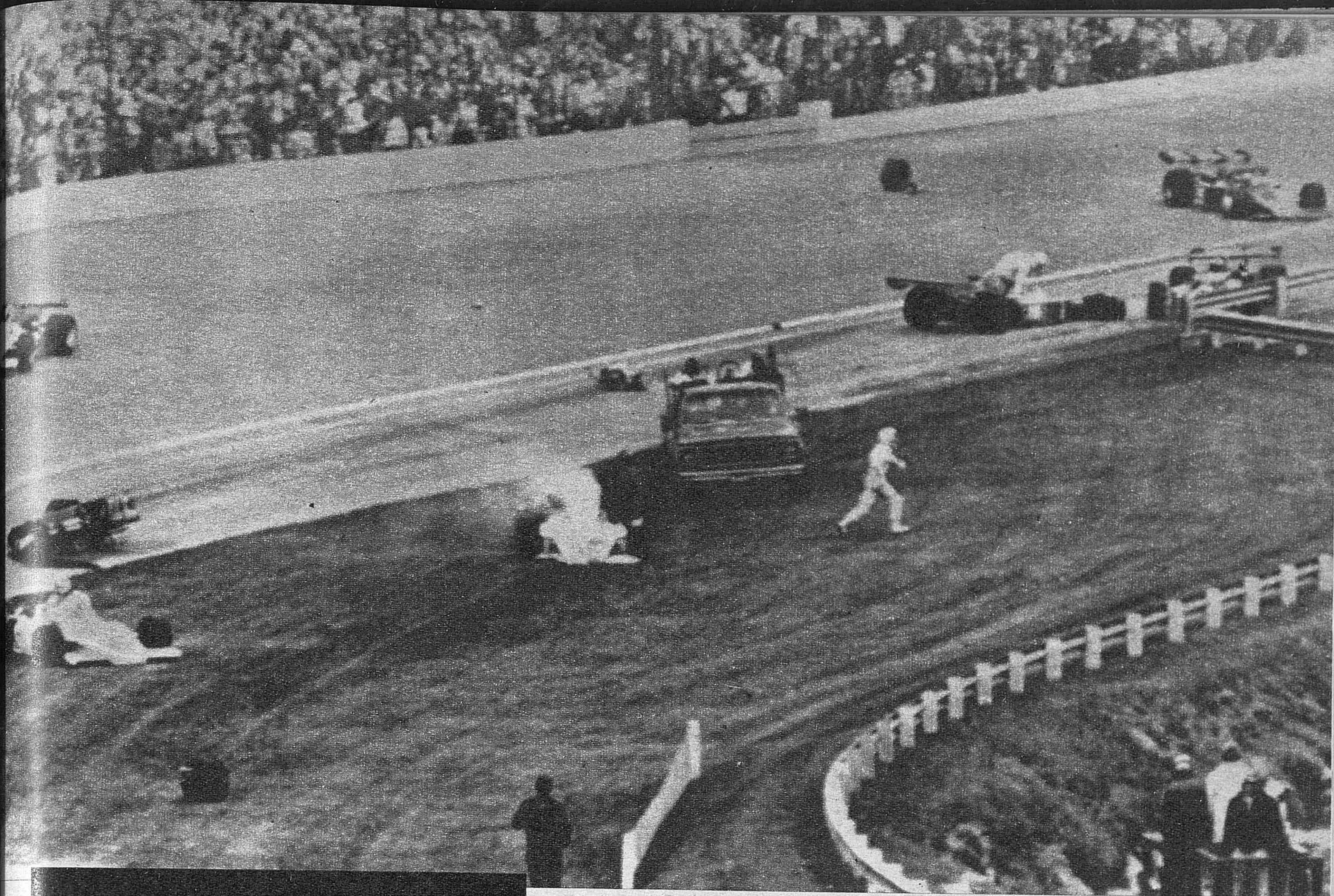
## TORMENTA DE POLVO

Sobre la ciudad de Méjico, que obligó a suspender todos los vuelos. Observen el paseo de la Reforma bajo la nube de polvo que se abatía sobre la capital, creando problemas de visibilidad. (C.)

## INDIANA: RETRATO DE UN TORNADO

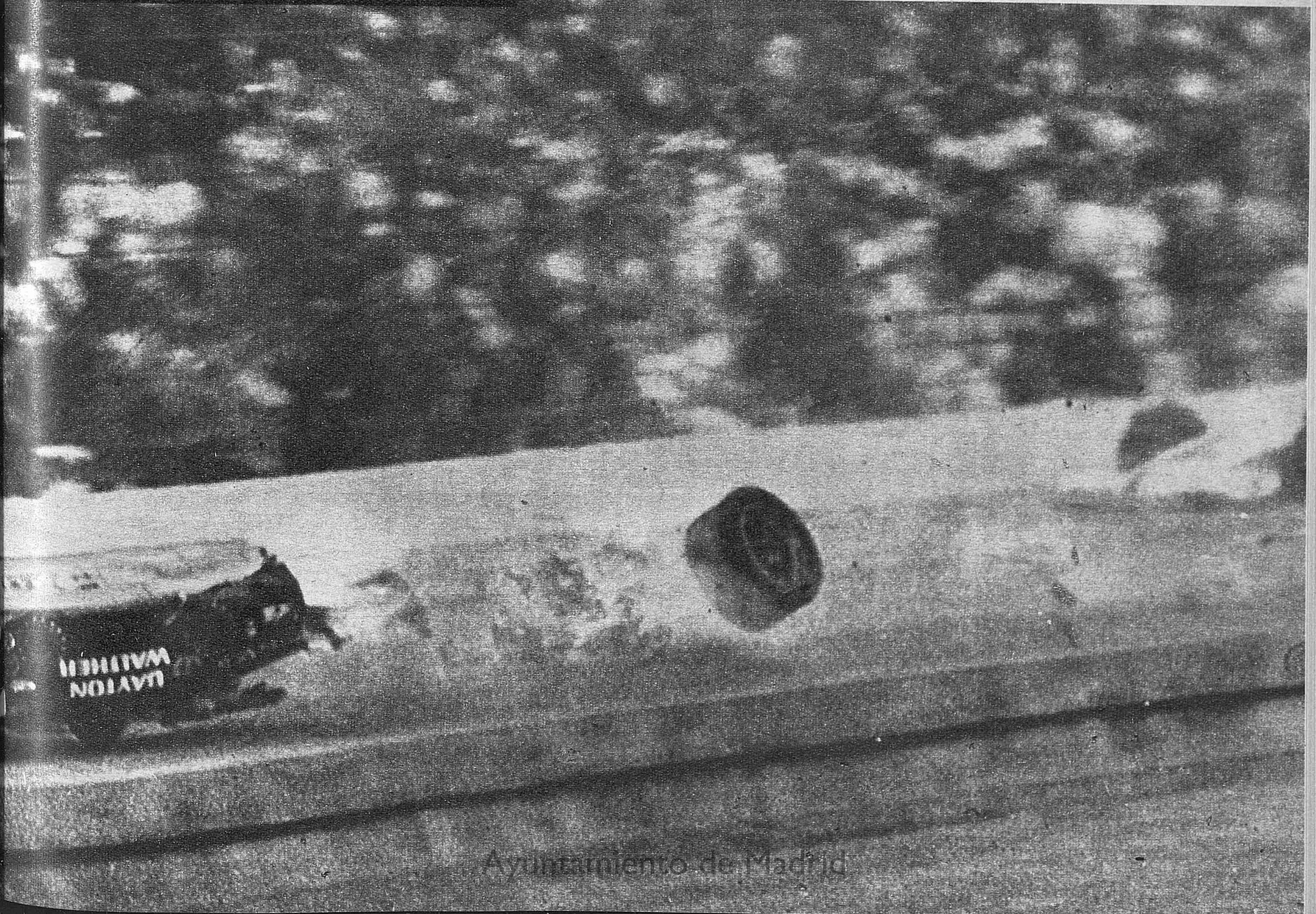
Es uno de los cuatro tornados que afectaron gravemente el Estado de Indiana. Este, tan bien fotografiado, arrasó casas y fábricas en Greenwood, ciudad donde las pérdidas son cuantiosas. (C.)

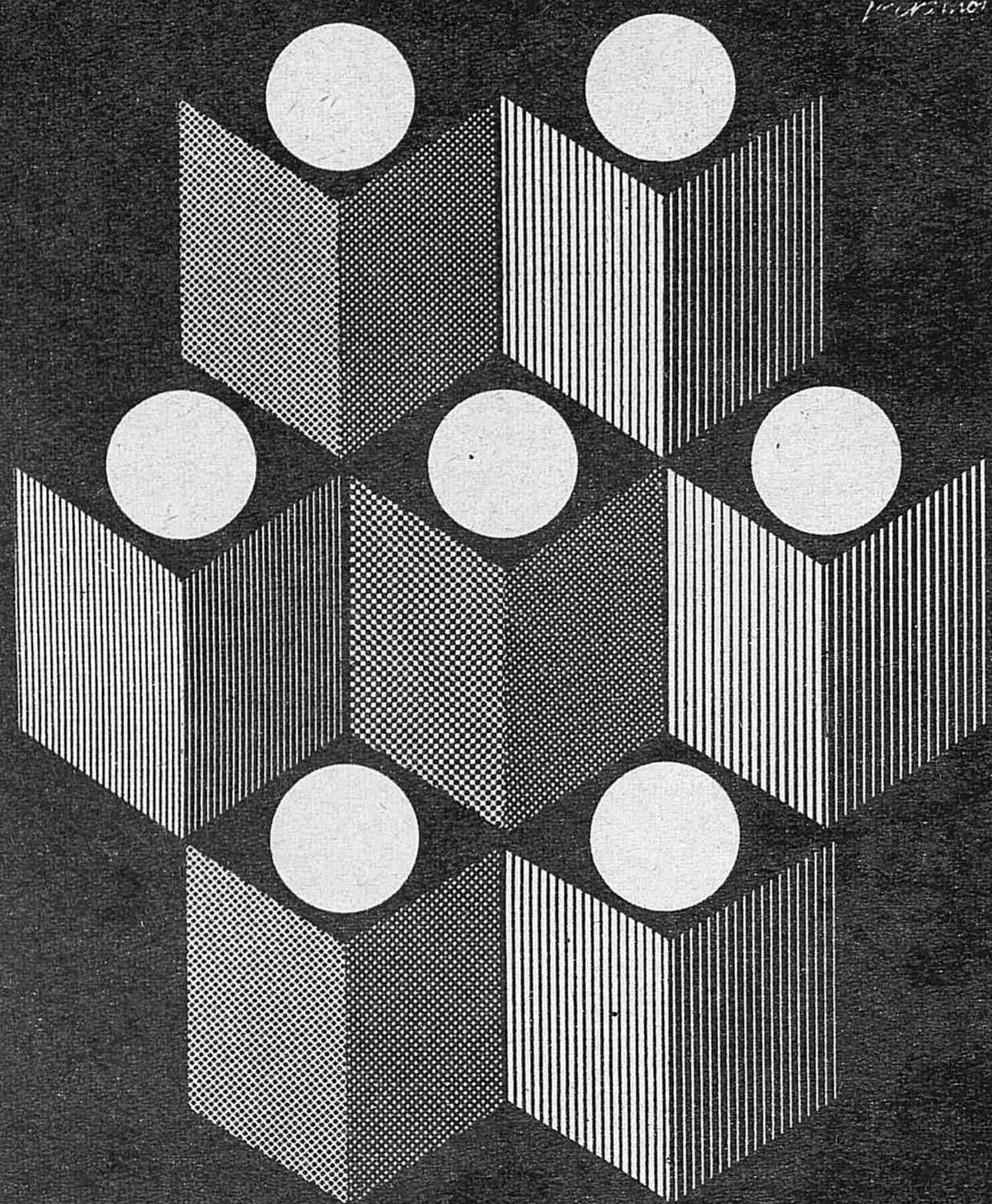




## ACCIDENTE EN INDIANAPOLIS

Las famosas 500 millas de Indianápolis tuvieron mal comienzo. El coche de "Salt" Walther, nada más iniciarse la prueba, chocó contra una valla, se incendió y fue dando vueltas de campana hasta el centro de la pista, donde otros bólidos, hasta un total de nueve coches, entraron en colisión con él. Walther resultó gravemente herido. La carrera fue aplazada hasta ayer





# XXXII FERIA NACIONAL DEL LIBRO

MADRID 25 mayo-10 junio.  
1973

paseo de coches,  
parque del RETIRO  
INSTITUTO NACIONAL  
DEL LIBRO ESPAÑOL

SORTEO DIARIO DE DOS LOTES DE LIBROS POR VALOR DE 10.000 PTS. CADA UNO. • AL FINAL DE LA FERIA, SORTEO DE UN AUTOMOVIL MINI-1.000. • SOLICITE LAS TARJETAS CORRESPONDIENTES EN LOS STANDS DE LA FERIA Y EN LAS LIBRERIAS COLABORADORAS DE MADRID.

Ayuntamiento de Madrid



## El Castañar, plaza

### Construida hace más de 250 años, va a ser restaurada

**L**A plaza de toros de El Castañar, en Béjar, pasa por ser el coso taurino más antiguo de España. Y a propósito de ello se ha escrito en la Prensa salmantina: «Cuando un pueblo tiene la suerte de albergar un ejemplar primigenio de construcción taurina, ese pueblo está obligado a conservarlo como una joya, aun a sabiendas de que no reportará gran utilidad material. Pero si ese edificio aún puede ser útil al fin para el que fue

construido, entonces el imperativo de su conservación es categórico.» Y, efectivamente, la vieja plaza será conservada, afianzando las partes que amenazan ruina o se encuentran dañadas por los años.

#### EN LA FALDA DEL MONTE

El tauródromo bejarano se encuentra situado en la falda del monte El Castañar, rodeado por la arboleda. Aun-



Un muro de piedra —prolongado con unas angarillas— forma la barrera de la plaza. Arriba, el tejadillo, tosco y en mal estado, de la andanada cubierta



Detalle del tendido de la plaza de toros más antigua de España. Entre las juntas de las piedras ahora crece la hierba. En el centro, una de las bocas de acceso

Parte exterior del tauródromo de «El Castañar». Un simple paredón forma uno de los lados; el resto del cerco tiene forma redonda. A la izquierda, el balconcillo presidencial

## VOLVERAN A CORRER LOS TOROS

# Plaza más antigua de España

que aparentemente la plaza se mantiene en pie, sin embargo, se encuentra deteriorada. La consolidación que va a llevarse a cabo trata de salvar esta joya arquitectónica.

Según ha establecido documentalmente el bejarano Juan Muñoz García, en 1667 los cofrades de la Virgen del Castañar corrieron los toros en una plaza de madera enrejada; en la misma explanada del monte, en el año 1707, la cofradía construyó otra plaza con materiales fuertes; la plaza se mejoró en años sucesivos, y ya en 1713 era de mampostería. Y en el año 1714, para celebrar el Tratado de Utrecht, en la nueva plaza se celebraron varias corridas de toros.

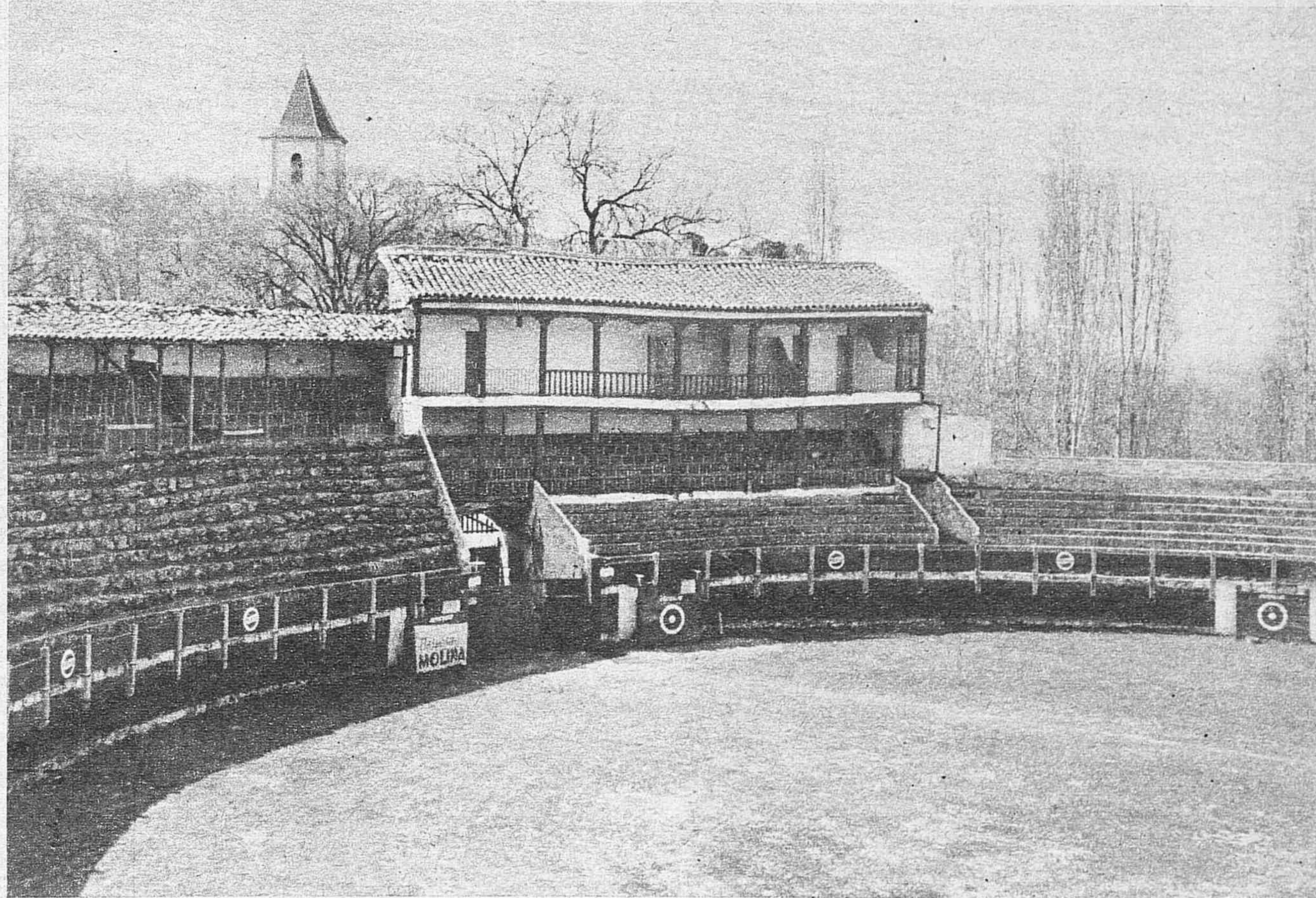
En su primer cuerpo, la plaza está construida con mampostería en seco, pero bien trabada y sólida. En el exterior, la obra inicial sufrió alguna modificación. Así, a mitad del siglo XIX, el Ayuntamiento bejarano levantó el cuerpo de tres plantas en el que se encuentran el palco presidencial, las taquillas y los servicios sanitarios. Y precisamente es esta parte la que se encuentra más deteriorada y a la que se acudirá con más urgencia en la consolidación.

Hasta el año 1936 se celebraron regularmente festejos en el coso de El Castañar. Tras una larga pausa, al comienzo de los años 60 —después de realizarse unas ligeras reparaciones— la plaza volvió a abrir sus puertas, con un festival en el que intervinieron los diestros Antonio Bienvenida y Julio Aparicio. Sin embargo, la amenaza de ruina en algunos puntos es tan manifiesta, que actualmente no es aconsejable celebrar festejos en ella.

### SALVAR Y ADECUAR LA PLAZA

A unos ocho millones de pesetas asciende el presupuesto de reparación del tauródromo de El Castañar. La obra se realizará en dos fases —la primera, urgente, y la otra ya como complemento—, con la financiación del Ayuntamiento de Béjar, la Diputación Provincial y, quizá, la ayuda de Bellas Artes, ya que el coso es una reliquia histórica.

Con la restauración se busca un doble fin: salvar el monumento taurino y adecuarlo para poder usarlo en festejos, según las exigencias legales actuales. Por tanto, se respetarán todas las partes primitivas de la plaza, aunque algunas no correspondan a esa



El cuerpo fue añadido mediado el siglo XIX, parte que hoy se encuentra en peor estado. Una vez demolida esa zona de la plaza tratará de recuperar se con el mismo estilo

época inicial, a causa de las reparaciones y variaciones introducidas a lo largo de los años. Para fortalecer las partes que amenazan ruina, se procederá a una consolidación efectiva en sus puntos ocultos. El graderío conservará la misma línea, medida y características actuales.

Algunas zonas del coso serán demolidas, tales como el cuerpo principal —el levantado en el siglo XIX, como ya se señaló—: presidencia, palcos y servicios; también la andanada cubierta, así como el tendido de sombra junto a esta andanada, zona alta del ten-

dido de sol, muro de cierre de la zona Sur y suplementos de ladrillo. Los chiqueros y corrales también deberán modificarse, ya que no se ajustan a las exigencias de hoy. Todo ello será reconstruido con fidelidad a su estilo.

Además, para poder celebrarse festejos, será preciso construir de nueva planta zona con servicios para enfermería, cuadras, desolladero, patio de caballos, etc. También se abrirá el callejón, mediante la instalación de la barrera adecuada. (Hoy, un muro de piedra, prolongado por unas angarillas, constituye la barrera.)

El tauródromo de El Castañar, el más antiguo coso taurino de España, va a ser reparado. Algunas de sus partes se mantendrán tal y como fueron levantadas por aquellos cofrades de la Virgen que tiene su ermita cerca; otras, en cambio, no queda más remedio que demolerlas, aunque se reconstruyan fielmente. La «operación» para salvar esa plaza que se asienta en la ladera de un monte, ceñida por copudos árboles, está en marcha. Podrán volver a correr toros.

I. F. S.  
(Fotos NIFE.)

Ayuntamiento de Madrid



## *de la distribución de Caterpillar en España por Finanzauto, S.A.*

*Se cumplen hoy 10 años de la firma del acuerdo por el que Finanzauto se hacía cargo de la distribución de Caterpillar en España. Desde entonces mucho ha sido el camino recorrido en todos los órdenes.*

*Caterpillar, con más de 64.000 empleados y 24 fábricas repartidas en todo el mundo, es una de las mayores compañías del globo, y desde luego el más importante fabricante dedicado exclusivamente a maquinaria de movimiento de tierras, motores y equipos industriales.*

*La calidad de la marca está avalada por miles de equipos que desarrollan su trabajo a lo largo y ancho de tierras y mares contribuyendo así, de forma*

*destacada, al progreso de los pueblos.*

*Por su parte, Finanzauto, no se ha quedado atrás en este desarrollo. Nuestra realidad actual avala plenamente esta afirmación que nos llena de orgullo.*

*Más de 1.800 empleados y 9 Bases de Servicio estratégicamente situadas que representan una de las más completas redes de atención pre y post-venta existentes en España.*

*Hombres y técnica avanzada puesta al servicio de aquéllos que de una forma u otra han puesto su confianza en nosotros y la marca que distribuimos.*

*La geografía española está surcada de unidades Caterpillar que contribuyen al progreso del país y a lograr, en bien de todos*

*una España mejor.*


*Nuestra meta no está alcanzada aún. Una empresa que no progresa es una empresa muerta. Seguimos mejorando y nuestro futuro se prevee lleno de nuevas realidades al servicio de nuestros clientes: nuevas Bases, nuevos equipos y nuevos métodos son objetivos a alcanzar en un plazo próximo.*

*Para ello contamos con el apoyo de un equipo humano plenamente dedicado y el entusiasmo de una España que quiere engrandecerse. Caterpillar-Finanzauto, dos nombres de confianza a la hora de decidir sobre maquinaria de movimiento de tierras, motores y equipos industriales.*

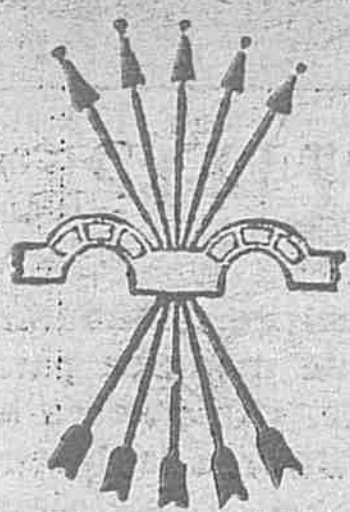
F-34-73



ARGANDA - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA - BILBAO - OVIEDO - TENERIFE - LAS PALMAS - ZARAGOZA

Caterpillar, Cat y  son Marcas de Caterpillar Tractor Co.

Ayuntamiento de Madrid



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## GOLPE DE NIXON EN LA ONU

# OFENSIVA DE PAZ EN ORIENTE MEDIO

Quiere llevar a la práctica la retirada israelí de los territorios ocupados a los países árabes

### EXPLOSION EN UN TALLER PIROTECNICO VALENCIANO: UN MUERTO Y 37 HERIDOS

Un muerto y treinta y siete heridos ha sido el dramático resultado de una explosión debida al entrar en combustión el material de pirotecnia almacenado en un taller sito en el último piso de una vivienda en la capital valenciana. Esta finca y otras cuatro colindantes quedaron prácticamente destruidas. El propietario del taller no pudo apagar una traca y avisó rápidamente a su familia y a los vecinos, pero desgraciadamente no todos pudieron abandonar los edificios. (Información, PAG. 29.)

### LA GLOSOPEDA, VENCIDA

Si el día 24 de febrero ARRIBA publicaba en su página 12 un amplio escrutinio de las zonas afectadas por la fiebre aftosa o glosopeda, si entonces nuestros corresponsales denunciaban la enfermedad, los problemas de las provincias afectadas y los medios que las autoridades sanitarias estaban poniendo para solucionarlo, hoy, en la misma página 12 nuestros corresponsales vuelven a poner de actualidad este problema. Claro que con signo distinto: la glosopeda ha sido vencida en todos los frentes. Así, por lo menos, lo cuentan nuestros corresponsales en León, Santander, Bilbao y Burgos. (PAG. 12.)

### NIXON, A ISLANDIA

El Presidente norteamericano saldrá hoy hacia Islandia, donde, durante dos días, mantendrá tres entrevistas sobre las relaciones USA-Europa con el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou. Entretanto, en los Estados Unidos se sugiere que Nixon podría ser llamado a declarar ante el Gran Jurado que investiga las ramificaciones del escándalo Watergate. (PAG. 18.)

### CONVERSACIONES HISPANO-FINLANDEAS

El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, celebró ayer en Helsinki una serie de entrevistas con el primer ministro, Kalevia Sorsa; el de Comercio Exterior y, finalmente, después de un almuerzo en su honor, con el de Asuntos Exteriores, señor Ahti Karjalainen. Las conversaciones hispano-finesas han abierto una significativa etapa de comprensión y mejor entendimiento entre los dos países. (PAG. 5.)

### AGUAS MINERALES

La Comisión de Industria de las Cortes dictaminó ayer, tras un largo debate, el artículo del proyecto de ley de Minas referente a las aguas minerales.

La clasificación, a efectos de la ley, de aguas minerales se divide en minero-medicinales y minero-industriales. La Comisión rechazó una propuesta de la Ponencia referente a la inclusión en el precepto de las aguas potables naturales. (PAG. 7.)

El Presidente norteamericano, Richard Nixon, ha renovado la ofensiva diplomática destinada a encontrar un acuerdo de paz en Oriente Medio. Su embajador ante las Naciones Unidas anunció ayer, tras una entrevista con Nixon y con el secretario de Estado, William Rogers, el comienzo de la iniciativa de paz en la Organización mundial para llevar a la práctica la resolución 242, adoptada por el Consejo de Seguridad en noviembre de 1967, y en la que se pedía la retirada de las tropas israelíes de los territorios ocupados durante la «guerra de los seis días». El embajador Scali afirmó que espera que en el próximo debate en la ONU sobre el conflicto árabe-israelí se evitara un lenguaje hostil que sólo aumenta la tensión en la zona.

Información pag. 16

## PREPARACION CONSTANTE DE BANCA

Con nuestra enseñanza programada tendrá innumerables oportunidades de ingresar en un Banco ganando 200.000 pesetas. Trabajo seguro. Jornada intensiva. No se exige título. Desde dieciséis años, sin limitación. Ambos sexos. Regálamos programa

## ACADEMIA CABALLERO

Calle SAN LORENZO, 11, junto Hortaleza, 67

Calle SANTA BARBARA, 4, junto Fuencarral, 57

## PRIMERA REUNION MINISTERIAL

# PROMESA CAMPORA

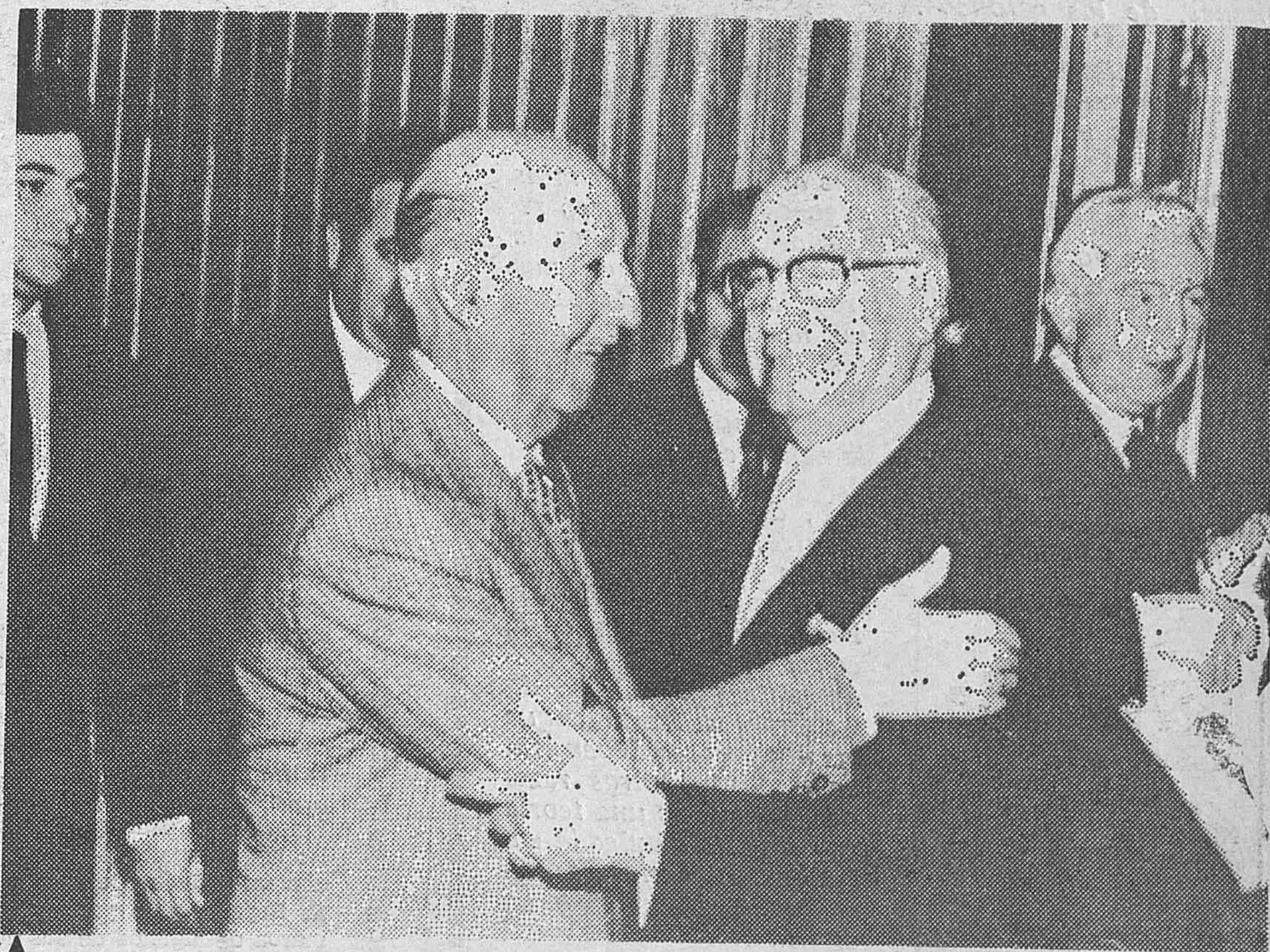
Abaratamiento de la vida, aumento salarial y honradez administrativa

El Gobierno del Presidente Cámpora ha celebrado su primera reunión, en el curso de la cual el nuevo magistrado ha recalado que la más absoluta honestidad debe presidir todos los actos de Gobierno. «La primera prioridad —ha dicho el Presidente— ha de ser la absoluta honradez en todos los aspectos de la gestión de Gobierno», y a tal efecto remitirá al Congreso un proyecto de ley de control de la función pública, en el que se contempla la creación de una Comisión, integrada por senadores y diputados, encargada de velar por la honradez de todos los miembros del aparato estatal.

Otro punto importante de estos primeros días del Gobierno de Cámpora es el abaratamiento de la vida. Se ha comenzado por una baja muy importante en el precio de la carne y se seguirá con otros cuarenta productos de la cesta de la compra. Rápidamente se irá también al aumento de los sueldos.

Al mismo tiempo se anuncia la destitución de diversos miembros de la Embajada argentina en Madrid y un telegrama enviado por el propio Presidente en el cual imparte instrucciones para que le sea entregado el pasaporte al general Juan Domingo Perón y las palabras que deben ser pronunciadas en el acto de entrega.

\* \* Amplia información en pag. 20



## FRANCO REGRESO A MADRID

S. E. el Jefe del Estado llegó a última hora de la tarde de ayer a su residencia del Palacio de El Pardo. En la fotografía, el Caudillo, momentos antes de dar por finalizada su estancia en Asturias, donde ha pasado unas jornadas dedicadas al deporte de la pesca, es despedido por las primeras autoridades provinciales en Covadonga. (Foto Europa Press.)

## OPINIONES

¡POBRES  
PERIODISTAS!

**C**asi todo el mundo sabe que el líder del Consejo de la Revolución de Libia es el coronel Kadafi, que puede escribirse Khadafi, que a veces se escribe Ghadafi y que, en definitiva, nadie sabe cómo debería escribirse del todo en cristiano, ya que como el nombre se traza con caracteres árabes, a base de puntos, guiones y curvas y esas cosas raras, no hay quien se aclare. (Algo así como lo de Jruschof, que llegó a escribirse, en busca de la equivalencia de sonidos al traducirlo del sonido ruso, de veinte o veintidós modos distintos.)

Pues bien, el coronel Kadafi —vamos a dejarlo así— celebró el otro día una conferencia de Prensa que ha batido, según creo, el récord mundial, que tenía Fidel Castro. El coronel estuvo en liza durante cinco horas y media.

Según uno de los corresponsales, uno entre los doscientos periodistas de muy distintos países, Kadafi, puesto a hablar, habló de los musulmanes, de los católicos, de los protestantes, de los comunistas, del Corán. Y, por si esto era poco, que era poco indudablemente, de Sartre, de Mao Tse Tung, de la revolución cultural, de la revolución normal —que, según el coronel, debe buscarse en las fuentes del Islam—, de que existen muchos libros que deberían ser quemados y destruidos.

Naturalmente, como esto tampoco da de sí para hablar cinco horas y

media, fue extendiéndose en el análisis de cada uno de sus considerandos. Por ejemplo, para Kadafi, lo que ocurre es que Sartre no sabe bien por dónde va y «es un hombre perdido», que la situación de la mujer en Occidente no es buena, que le da muchísima pena el divorcio, que tenía muy mala impresión sobre la destrucción de las familias cuando había estado en Inglaterra y que, «bajo el pretexto de la igualdad de derechos entre los dos sexos, Occidente explota a las mujeres haciéndolas trabajar».

¿Qué decir de todo esto?

Cinco horas y media son muchas horas para poderse meter en consideraciones.

Sin embargo, dejando aparte las cuestiones políticas (y hasta algún incidente que se produjo en el curso de la conferencia de Prensa con algunos periodistas de otros países árabes), lo que verdaderamente asombra es la preocupación de Kadafi por las mujeres occidentales.

Uno ha visitado algunos países árabes, donde las mujeres no están mano sobre mano que digamos: con la ventaja de que al poder tener varias esposas (aunque creo recordar que en Túnez la ley prohíbe más de cuatro), las posibilidades de un marido son excelentes. Cosa que me parece tan fenomenal que, la verdad, no sé por qué se lamenta el coronel.

Y, de otra parte, qué diantre, ignoro si el coronel es casado, soltero, con una o varias señoras. Pero, en cualquier caso, convendría avisarle rápidamente que no siga divulgando su teoría de que las mujeres no deben trabajar. Entre otras razones, porque es una teoría ya bastante divulgada entre bastantes mujeres para que, encima, insista en el tema.

Puesto a compadecer, compadezco a los pobres periodistas que tuvieron que soportar esas cinco horas y media.

Francisco DE BORJA

## ¿QUE ES LA JUVENTUD?

**L**a juventud hasta hace no mucho tiempo carecía del concreto valor sociológico con que ahora se la configura.

La juventud era una cosa provisional, era una tránsito, era considerada como una simple etapa fisiológica y psicológica del ser, del camino del hombre, era observada como un período cronológico entre la infancia y la madurez. Así contemplada la juventud, carecía de consideración social y de concreto valor, en la actividad colectiva.

La juventud contemplada y considerada como fenómeno social, es un hecho de nuestro tiempo y que va potenciando su desarrollo hacia el futuro. También se puede decir, y al mismo tiempo asegurar que la juventud ha tomado conciencia de sí misma.

Desde que el joven toma conciencia de sí mismo y de la realidad que le conforma, se encuentra inserto en una sociedad en cuya constitución él no ha intervenido, que le ha sido donada y ofrecida. Esta toma de contacto produce reacciones y configuraciones de posturas decididas. La «postura juvenil» definida por una serie de virtudes y defectos comunes ayer, hoy, siempre a todas las «generaciones juveniles», se enfrentan con la estructuración y modo de la convivencia de la sociedad. La sociedad acepta el reto o busca las instituciones y los medios por los que esta «postura juvenil» pueda encontrar su cauce de acción constructiva y vocacional. Es evidente que la juventud no se puede pensar fuera de la sociedad, en una esfera independiente. Está inmersa en ella, es una parte del todo comunitario. En base a esta primera y elemental premisa, la sociedad no puede desentenderse de la juventud, al igual que no se desentiende de las funciones sociales del hombre. Pero aún hay más. La juventud, por ser una parte de la sociedad, de las que posee unas virtudes típicas, exige una contrapartida equitativa. Es vivero de ilusiones, fuente de generosidad. Sabe que tiene que entre-

garse y carece de los perjuicios que puedan impedir esta entrega. Es ambiciosa, notablemente ambiciosa. Jamás contabilizará el esfuerzo por encima de la satisfacción del deber cumplido. No desconoce la participación en la vida social y exige un puesto de servicio. Quiere formarse, adelantar su aprendizaje porque tiene que cumplir una misión en el ámbito individual y colectivo y lo demanda. Es necesario, pues, que la sociedad dé a la juventud lo que le corresponde por este servicio, ¿de qué forma?

1.º Multiplicando las oportunidades juveniles. 2.º Facilitando con un criterio de justicia insoslayable. a) Al acceso a la cultura y a la educación sin diferencia de clases, rango o categoría. b) Encauzar las vocaciones surgidas en el seno de la juventud haciendo posible su realización. c) Abrir horizontes nuevos, moldes modernos de adecuado sentido del desarrollo de sus legítimas aspiraciones. 3.º Prestar el máximo apoyo y dedicación. 4.º Realizar una verdadera promoción política de la juventud a los puestos de mando y responsabilidad. 5.º Crear un verdadero principio de igualdad de oportunidades. Y, en definitiva, considerarla tal como es, con sus virtudes y defectos humanamente subsanables; ser justa con ella; mantener viva su ilusión, su fe en la aventura, y no regatear ciegamente los esfuerzos, medios y formas para la formación y acceso de las promociones juveniles. Como compensación a esto, la juventud ofrece: 1.º Una superación para hacer posible una continuidad política e histórica. 2.º Un limpio sentido de fidelidad al sentido común. 3.º Una manera de ser con sus predecesores.

Se acusa a la juventud de falta de conciencia en cuanto a responsabilidades. La razón: la falta de madurez que su propio estado biológico presupone.

La historia moderna, con sus despliegues de juventudes, ha dado al traste con esta acusación, fruto muchas veces de egoísmo

irrational de los hombres con la suficiente madurez para ser responsable. Otras veces ha servido para utilizar a la juventud como marionetas para intereses particulares de grupo o facción, ante justas exigencias, para acallar conciencias y restar importancia a actuaciones colectivas de olvido y abandono. La juventud tiene personalidad por sí misma, y por esto es responsable. El joven es responsable ante Dios, en primera instancia, por cuanto El más que nadie podrá exigirle cuentas exhaustivas de su vivir; es responsable ante la primera unidad de convivencia, la familia en cuanto no es admisible, la ruptura, por su parte, de la célula primaria que origina y mantiene la sociedad; lo es también ante la sociedad que tiene pleno derecho a exigir a sus individuos el máximo de aportación dependiente de sus mismas calidades. En postrera instancia es responsable ante sí mismo. Ser responsable ante sí mismo es alcanzar plenitud de conciencia, lograr el dominio pleno del yo y mantener, por fuera mismo de las propias normas reguladoras comunes a todo, un módulo superior de actuación que no pide más aplauso que la propia esperanza de tranquilidad del alma. De estas responsabilidades nace el sentimiento y conciencia de aprovechamiento de los dones que le comparten, saberse pieza de una generación en la cual no puede mantener una postura introvertida, encerrada herméticamente en sus propias convicciones, que le transforma en un ser asocial que ha abdicado de su condición de joven.

Por eso es tan poco joven la postura de crítica estéril que invalida su misma condición apasionada, pues siempre la esterilidad lleva en el fondo un conformismo. Solamente podrá exigir y demandar cuando él mismo se exija a sí mismo. Estas exigencias juveniles deben de proyectarse en su propia «autenticidad», su propia «preparación» y ejemplaridad. (Pyresa.)

Carlos ROA PARRA

## PERISCOPIO

## OBLIGADA GRATITUD

Rimsky Korsakov, creo que se escribe así, escribió el «Capricho Español», que a los asturianos nos llega muy hondo por aquello de que en él va un fandango que no puede por menos de emocionarnos. Otro ruso escribió, en pentagrama, nada menos que una jota.

En la ópera, compositores del mayor tronio dejaron páginas que llevan por los aires del mundo cosas nuestras. Compositores extranjeros, sin ninguna obligación hacia nosotros. Por ahí aparece, de vez en cuando, el «Barbero», con la grata compañía de la «Carmen».

Pero no queremos ir tan lejos ni tan alto. Nos quedaremos en lo que está en los alrededores de nuestros tiempos y con nuestros tiempos —por desgracia— mejor va. Agustín Lara nos llevó por el mundo con su «Granada». Le cuona, con su «Malagueña». Y qué decir del «Madrid, Madrid, Madrid», sin relación alguna —para mayor elogio del compositor— con don Santiago (y decimos esto sin desdoro, ni mucho menos, de don Santiago, sino para referirnos que no tuvo necesidad del «Real Madrid» para cantar castizamente a Madrid). Ignoro si a Rimsky, Rossini y Bizet, España les habrá mostrado de algún modo su agradecimiento. Recuerdo que a Lara —enamorado de España, y lo proclamaba, contra viento y marea de algunos de sus compatriotas— se le rindieron homenajes y se le impusieron decoraciones.

Todo esto lo traigo a cuento de que por ahí anda, por los invisibles hilos de las ondas, un pasodoble torero, garboso, juncal, que lo tararean muchísimos por las calles, lo cantan casi todos en radio y discos, y en TVE lo in-

terpretó de manera estupenda la campeona eurovisiva de este año. No sé quién es el autor, aunque sé que es extranjero. Sé que se titula el pasodoble «Y viva España». Ignoro si, técnica e inspiradamente, puede compararse con los de Lope, no el poeta, sino el director de banda de música militar. Lo que puedo asegurar es que el éxito popular ha sido grande.

Si este triunfo se hubiera limitado a España la cosa sería grata, aunque resultaría un éxito-pijama, para uso interno. Pero es el caso de que este pasodoble, con su «Viva España» en doble estribillo —lo que sale de los moldes clásicos del visado—, ha sido (ignoro si todavía lo es) primero en las listas de los «hit parade» de Europa, lo que creo que quiere decir que es el disco que últimamente más se ha vendido en Europa entera. Es decir, que, pese a quien pese, el «Viva España», reiterado en la letra de la música, ha sido lanzado a todos los vientos europeos.

Puede ocurrir que, como en el caso de «Madrid, Madrid, Madrid», cada capital europea haya escamoteado la letrilla original para colocar el nombre de la capital que le apeteciera, siempre que no pasara de dos sílabas (escamoteo que podría ocurrir en Oslo, pero no en Estocolmo), pero en este caso ninguna culpa tendría Agustín Lara, como tampoco alguna pesaría sobre el autor de «Y Viva España».

Pasodoble que todos conocemos. Pero, ¿cuántos conocen el nombre de su autor?

Rindámosle homenaje de gratitud, pues creo que se lo debemos.

Mr. RUB.

**Arriba**

Número 12.983. II Epoca.

Avda. Generalísimo, 142.  
MADRID-16. — Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40.  
Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, MIERCOLES  
30 DE MAYO DE 1973

6 PESETAS

# POLITICA DE VIVIENDA

**L**A doble necesidad en la concepción de la vivienda, como imperativo de justicia social y como cumplimiento de planes previstos en el III Plan de Desarrollo; la exigencia de una política anticipada de demandas y ofertas sobre el particular y las realizaciones efectuadas durante el pasado año por el Departamento, han sido las principales características de la intervención en las Cortes del Ministro de la Vivienda, señor Mortes.

El objetivo del Ministerio que preside tiene varias facetas. Porque si se trata, en definitiva, de que los españoles dispongan de una vivienda adecuada a la hora que vivimos, esta exigencia de justicia social comporta, a la vez, una calidad arquitectónica y urbanística como oportunos marcos que perfilen y delimiten el contorno de la misma. Precisamente por ser vivienda, arquitectura y urbanismo tres perfiles interdependientes de una política que actúa en requerimiento de la demanda, no puede prescindirse al planificar esa política o al rendir balance de sus actividades de la consideración conjunta del fenómeno.

Según la exposición efectuada en las Cortes por el Ministro, señor Mortes, el pasado año registró en su Departamento resultados claramente positivos, en cuanto a promoción y construcción de viviendas. La cifra final del pasado ejercicio es de 366.000 viviendas terminadas, lo que sitúa a nuestro país entre los diez primeros del mundo, en número de unidades edificadas por cada mil habitantes. A finales del pasado ejercicio se estaban edificando más de cuatrocientas mil viviendas de protección oficial y en el capítulo de construcción directa por el Estado, se había terminado en 1972 un total de 26.000 viviendas, mientras estaban en proceso de ejecución 46.000. Sumando las que están a punto de terminarse y cuya culminación tendrá lugar en el presente año, las previsiones respecto al número de viviendas terminadas en 1973 rebasarán las cifras de 1972, ya que el ritmo de construcción impreso por el Ministerio a las actividades que de él dependen —bien directamente, bien en el control de la iniciativa privada— permiten suponer no sólo ese incremento sobre las cifras del pasado ejercicio, sino la cercanía al cumplimiento del número de mil viviendas diarias terminadas, propuesta como objetivo para el final del III Plan de Desarrollo.

Esta aceleración en la actividad constructora del Ministerio de la Vivienda y las entidades particulares colaboradoras en estos objetivos exigen dos requisitos fundamentales previos, en la planificación de actuaciones. Por un lado, la calidad en la edificación, definiéndose los niveles mínimos exigibles en cada uno de los elementos que componen la vivienda. Por otro, la disposición suficiente de suelo urbanizado para conseguir un crecimiento armónico de nuestras ciudades. Ambos elementos coadyuvan de manera directa en los resultados finales ofrecidos y constituyen, junto con el ritmo de construcción, los pilares básicos sobre los que descansa la política de actuaciones del Ministerio de la Vivienda.

# MALOS DIVIDENDOS

**E**SCRIBIA hace unos días en «ABC», el marqués de Santa Cruz, que la generosidad e hidalguía pagan malos dividendos en política internacional. Esta amarga reflexión se la inspiraba a quien fue tan distinguido embajador de España en la Corte de San Jaime (así se decía antes), el comportamiento de Inglaterra con nuestro país durante la segunda guerra mundial, a propósito de Gibraltar. Tal amarga reflexión del embajador, coincidió, para mí, con la lectura de un libro que acaba de publicarse aquí con el título «Agonía de un neutral» (las relaciones hispano-alemanas durante la segunda guerra mundial, y la División Azul), y del que es autor un norteamericano, profesor de Historia de la Universidad de Idaho, el Estado que produce las patatas más sabrosas del mundo. Este profesor se llama Raymond Proctor y según nos dicen ha sido también un distinguido oficial de las USAF (Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos).

La neutralidad de España durante la segunda guerra mundial es una historia ya bastante conocida, aunque bibliográficamente, no muy abundante. No hace mucho escribió unas páginas magistrales, sobre ese tema, don Manuel Aznar. Uno siempre sale de esa clase de lecturas pensando que en verdad fue milagroso que pudiésemos escapar de los perros de aquella guerra. Pe-

ro los milagros de esta especie se pagan. Fue, en efecto, una larga y opresiva agonía nuestra neutralidad; pero agonía fue también, y cuán dolorosa, la posguerra, y el infamante «proceso» que nos abrieron en las Naciones Unidas, en el que tantos mintieron como bellacos, encontrándonos «culpables», encima.

Generosidad e hidalguía, ¡qué malos dividendos nos pagaron! Pero hay que decir, también, que el mal pago no nos vino sólo de Inglaterra, sino de quienes se tenían por amigos, la Alemania «nazi» y la Italia fascista. ¡Cuánto nos costó aquella «amistad», que si había sido sellada con sangre entre soldados en los campos de batalla, fue mezquinamente tasada por los increíblemente mediocres políticos de Berlín y de Roma! Los testimonios que acarrea Raymond Proctor al respecto son decepcionantes. Alemanes e italianos no supieron juzgarnos, ni comprendernos, ni respetarnos, y uno no se explica bien cómo estaban tan interesados en que entrase en guerra un país —España— en el que no confiaban, y que, según ellos, estaba lleno de anglofilos —lo cual era cierto.

Lo lamentable es que libros como este del profesor de Idaho llegan demasiado tarde. Está documentalmente probado, hasta la indigestión, que España fue neutral durante la segunda guerra mundial. Pero los documentos, las pruebas han salido

de los archivos cuando ya se habían sedimentado los prejuicios, los «slogans», los «clichés», oscureciendo la mente de tantas personas y de una manera tan persistente que aún hoy pesa toda esa quincalla en las relaciones de España con algunos países. Para los historiadores, para los estudiosos de estos temas, debe ser abrumador, moralmente, descubrir que toda una avenida de documentación de primera mano, escrupulosamente seleccionada y purgada de impurezas, es incapaz de remover un solo prejuicio, de deshacer una sola mentira, o de restablecer una sola reputación. Frente a la avalancha documental probando lo contrario, queda en pie que España cooperó con el Eje durante la segunda guerra mundial. Historiadores como mister Raymond Proctor podría escribir dos mil libros como el citado y dejarlos caer, como una mampostería, sobre algún simple editorial del «Guardian» —pongamos por caso—, y no mover siquiera una letra. Paradójicamente, la verdad pasa, el prejuicio queda.

No nos importa ya. Al final, en medio de tantas gigantescas potencias militares como se nos disputaban, calumniaban y amenazaban, Franco hizo lo que le daba la real gana. Los grandes de esta Tierra pusieron las inmensas palabras y nosotros los pequeños hechos, y eso fue todo.

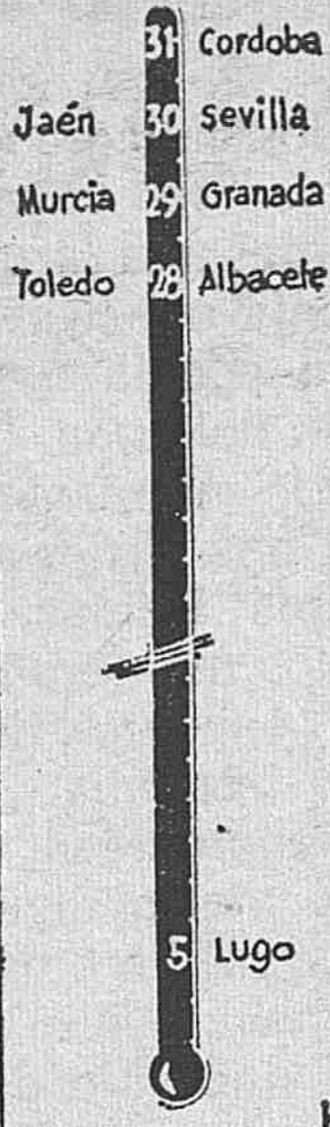
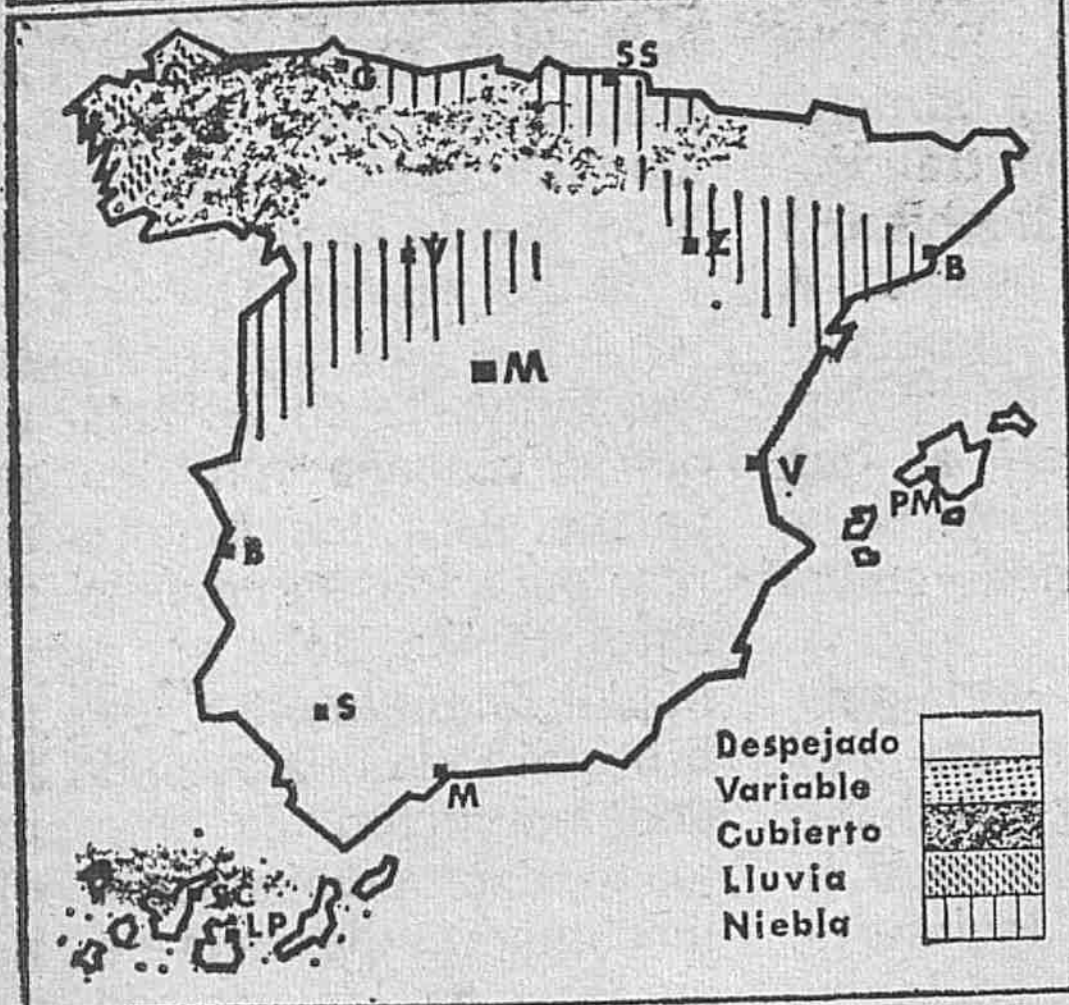
M. BANCO TOBIO



DIRECTIVOS

—Mira en tu bola, ¡oh bruja!, y dinos si van a dejarnos fichar futbolistas extranjeros.  
Ayuntamiento de Madrid

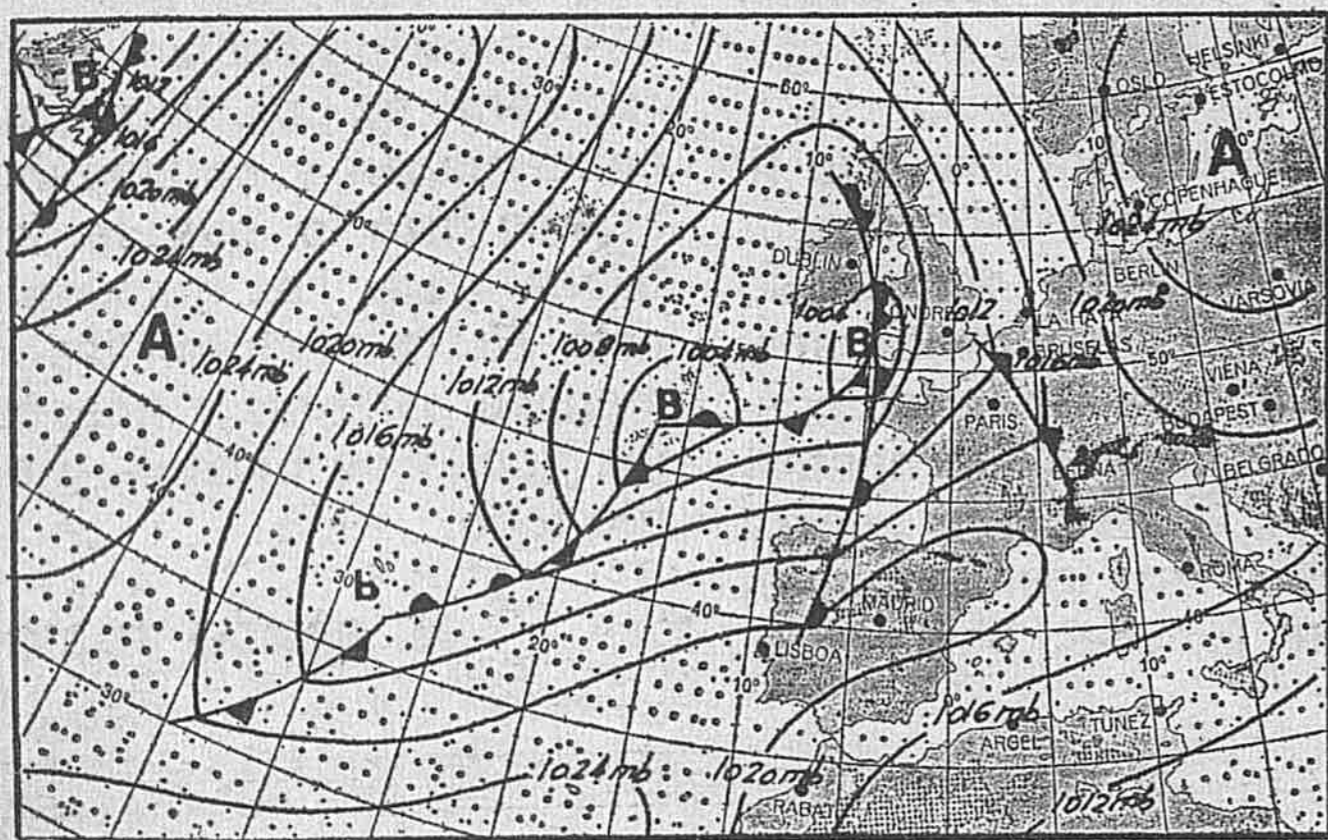
# TIEMPO



## NUBES Y NIEBLAS EN EL NORTE

MADRID. (Pyresa.) — Durante las últimas veinticuatro horas el cielo estuvo parcialmente nuboso en el Norte de la Península, donde se registraron algunos bancos de niebla. En el resto de España predominó el buen tiempo, con escasas nubes de tipo medio y alto, y las temperaturas fueron algo más bajas que ayer, registrándose máximas de 31 grados en Córdoba, 30 en Sevilla y Jaén, 29 en Murcia y Granada y 28 en Toledo y Albacete, como valores más destacables. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Lugo, con cinco grados.

### Pronóstico



El anticiclón sigue centrado al Sudeste de las Azores y se prolonga hacia el Nordeste, cubriendo la Península Ibérica, donde hoy continuará el buen tiempo en general. Únicamente son de esperar nubes y nieblas en Galicia y Cantábrico, con riesgo débil de alguna precipitación en el extremo Norte occidental de la Península. Habrá también bancos de niebla en las cuencas del Duero y Ebro, más aisladas. Y en el resto de la Península, buen tiempo despejado o con nubes aisladas de evolución diurna. En Baleares, buen tiempo. En Canarias, nuboso al Norte de las islas. Las temperaturas serán de nuevo un poco más altas.

### Pronóstico marítimo

Gran Sol y Vizcaya, Suroeste fresquito, con fuerte marejada. Cantábrico y Finisterre, Oeste fresquito, con fuerte marejada. San Vicente, flojos de componente Norte, con marejadilla. Cádiz y Canarias, Nordeste bonancible a fresquito, con marejada o fuerte marejada, y en Alborán, Palos, Baleares y León, flojo variable, con mar rizada y marejadillas locales.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, 10-24.  
Estocolmo, 9-21.  
Londres, 11-18.  
Berna, 11-16.  
Bruselas, 11-18.  
Copenhague, 10-19.  
París, 12-18.  
Berlín, 10-26.  
Hamburgo, 10-25.  
Roma, 17-25.

# la opinión de los DEMAS

## CONFERENCIA SOBRE PLANIFICACION DE AREAS RURALES

De un comentario editorial de «Nuevo Diario» recogemos lo siguiente:

«Estos hechos justifican el alza del interés que los temas rurales habían tenido siempre para los responsables de la gestión económica y planificadora. A la tradicional inquietud que la despoblación agrícola provoca, al trasvase de mano de obra, a la dificultad de una renovación tecnológica y de una especialización industrial, a la lenta transformación de la mentalidad de los afectados por estos cambios cuando se han tratado de impulsar fórmulas asociativas estimulantes y progresivas, temas, en fin, que fueron objeto de la mayor parte de las iniciativas de las Administraciones en casi todos los países del mundo, se une ahora un nuevo planteamiento subrayado por la necesidad de incorporar el campo en la ordenación del territorio y por centrar en la planificación de las áreas rurales una nueva concepción de las aspiraciones para la transformación del medio ambiente y la mejora de la calidad de vida.

Es ésta, y no podía ser de otro modo, una de las principales preocupaciones de la FAO y el tema objeto de mayor interés de la Conferencia de León, que renueva, después de cuatro años, las resoluciones adoptadas en la precedente reunión de 1969, en la que se estudiaron los problemas de la población rural, agricultura y montes, descentralización industrial y urbana, desarrollo del turismo, parques y reservas naturales. En tal sentido, el discurso de Allende y García-Báxter ilumina acerca del contenido y la importancia de esta Conferencia especial. «Cada vez se va pidiendo mayor fuerza a la necesidad de avanzar más, de mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos, conservar y mejorar esa naturaleza que hemos

elegido y mejorar el medio ambiente. Aspectos todos ellos imprescindibles a considerar en la planificación del desarrollo.» Palabras que reflejan con exactitud la renovada conciencia sobre estos temas, que en España se ha concretado recientemente en el Plan Tierra de Campos, cuyos planteamientos y resultados el propio Ministro invitó a estudiar a los congresistas.»

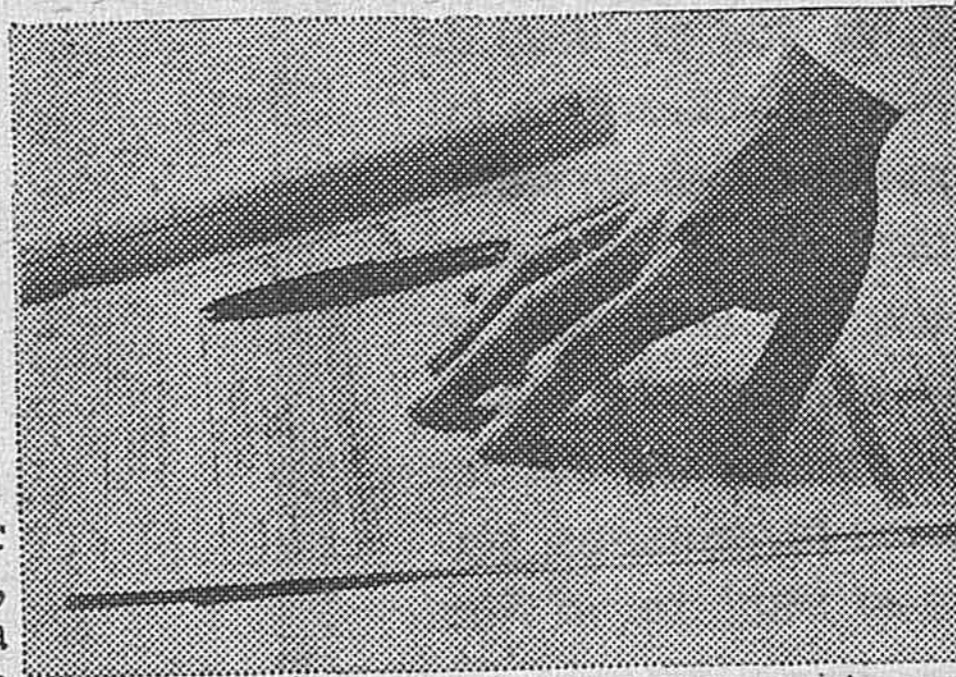
## ESTO ES NUEVO

Cándido firma en el diario «Pueblo»:

«Luis Miguel toreó el viernes en las Ventas, y lo hizo mal. Pero es que ha dicho que la culpa fue suya exclusivamente, y esto sí que es nuevo. Hasta ahora sólo se reconocían culpables, antes de aplicárseles el tormento, los ministros ingleses sorprendidos con la cabeza debajo de unas faldas. Y es que Profumo no hay más que uno. Y sólo un lord Lambton también. A Nixon, por ejemplo, han tenido que forzarle. Luis Miguel dio una explicación, no una disculpa. Dijo esto: «He perdido el ritmo.» Por mi madre que esa frase es para grabarla en el bronce. Muchos políticos, ensayistas, funcionarios, oradores, jóvenes promesas, van flechados y de pronto, ¡zas!, la bofetada. «¿Pero qué he hecho yo?», preguntan, en el colmo de la perplejidad ortodoxa. «Casi nada», habría que contestarles. «Que has perdido el ritmo, que no eres lo que se dice una persona cadenciosa y matizada.» Luis Miguel se estrelló contra el toro no porque disintiese de él, que es lo natural, sino porque perdió el ritmo de disensión, tal vez porque quiso estar demasiado de acuerdo. Y eso lo nota siempre el toro, que no es tan de carril como se piensa, ni tan cerril, aunque nunca diga nada. Y entonces viene aquello de «o te quitas tú, o te quita el toro». En estos casos lo mejor es quitarse uno, como los ministros ingleses. «He perdido el ritmo.» Difícilmente olvidaré esa frase de Luis Miguel. Por fin, las corridas de toros han dejado de ser escuela de malas costumbres.»

## Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

# UNA RESPONSABILIDAD ANTE 34 MILLONES DE ESPAÑOLES.



Quando al hacer su declaración, usted refleja limpiamente, con la verdad, las prosperas

circunstancias que rodean su posición, usted está contribuyendo a la Justicia Social. A que algo suyo revierta en beneficio de los demás. A que su prosperidad, sus bienes, les sean simpáticos a todos. Por eso, si usted se encuentra en alguno de los casos siguientes, declare y declare bien. Si sus ingresos exceden de 200.000 Pts. anuales, o de 300.000 Pts. si son únicamente por su trabajo personal. Si posee un coche de 9 o más CV., o más de uno sea cualquiera su potencia. Si paga más de 5.000 Pts. mensuales de vivienda, o más de 6.000 si el contrato tiene menos de cinco años.

Si es propietario de su vivienda y el producto íntegro o renta catastral excede de

## DECLARE Y DECLARE BIEN

24.000 Pts. al año. Si disfruta de un chalet de su propiedad y su renta catastral excede de 20.000 Pts., o en alquiler paga más de 40.000 Pts. al año. Si usted se encuentra en alguno de estos casos, haga su declaración... Ante cualquier duda, acuda a su Delegación de Hacienda; donde se le informará ampliamente. Servicios especiales de información en Madrid: Fábrica Nacional de Moneda y Timbre: Jorge Juan, 106. Servicio Nacional de Loterías: Guzmán el Bueno, 137.

Fecha límite de presentación 5 de Julio.

MINISTERIO DE HACIENDA



Ayuntamiento de Madrid

# EL COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS CHILENAS LLEGO A MADRID

MADRID. (Pyresa.)—A primera hora de la tarde de ayer llegó a Madrid-Barajas el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas chilenas, general don Carlos Prats González, que permanecerá en visita oficial en nuestro país, invitado por el Ministerio del Ejército, hasta el próximo día 5 de junio.

El general Prats asumió el mando del Ejército chileno tras el asesinato del entonces comandante en jefe del Ejército, general Scheneider. En 1972 obtuvo la cartera del Interior y durante un viaje que el Presidente chileno, don Salvador Allende, efectuó a través de diversas partes del mundo, ocupó la presidencia de la República. Durante su estancia en España el comandante en jefe del Ejército chileno será recibido en audiencia por Su Excelencia el Jefe del Estado, el Príncipe de España, el Vicepresidente del Gobierno y el Ministro del Ejército, señor Castañón de Mena. También asistirá al XXXIV desfile de la Victoria, que tendrá lugar el próximo domingo día 3 de junio, bajo la presidencia del Generalísimo, en el paseo de la Castellana.

El próximo viernes día 1 el comandante en jefe de las fuerzas chilenas inaugurará en Madrid las nuevas instalaciones de la misión militar de su país, que centralizarán la presencia de las Fuerzas Armadas de Chile en Europa occidental. También efectuará, en la mañana de ese mismo día, la ofrenda floral de Chile a Isabel la Católica, en el monumento que la Reina española tiene dedicado en el paseo de la Castellana.

Acudieron a Barajas a recibir a don Carlos Prats González, que venía acompañado de su esposa y al frente de la misión militar chilena, integrada por cinco militares acompañados de sus respectivas esposas, el Ministro español del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena; el embajador de Chile en Madrid, don Oscar Agüero; el jefe del Estado Mayor Central, teniente general Fernández de Córdoba, y otras personalidades.

# REFORZAR LAS RELACIONES MUTUAS

López Bravo fue recibido por el primer ministro y se entrevistó con los ministros fineses de Asuntos Exteriores y Comercio

HELSINKI. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—Ayer mañana dieron comienzo las negociaciones bilaterales hispano-finlandesas. En una atmósfera de cordialidad y mutua comprensión, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, se entrevistó a primera hora con su colega finés Ahti Karjalainen, cursando seguidamente breve visita al ministro de Comercio Exterior, Jermu Laine. A las 11,30, López Bravo fue recibido por el primer ministro de Finlandia, Kalevi Sorsa, en la sede del Consejo de Estado. Al mediodía, el ministro Karjalainen ofreció a su ilustre huésped un almuerzo, pronunciando unas palabras de caluroso elogio a España y al pueblo español. El señor López Bravo le contestó subrayando que la distancia que separa

a ambos países, situados en la periferia de Europa, no impide a los españoles conocer y admirar al pueblo finlandés. Destacó la fuerza de carácter del pueblo finlandés, su tradición cultural, su indomable espíritu de independencia y libertad y su conocida diligencia en el trabajo como características que, aquí en Helsinki, hace ya muchos años, inspiraron el «ideario español» del diplomático y escritor Angel Ganivet.

## Convenio de transporte aéreo

«Hoy —siguió diciendo el Ministro— nuestros dos pueblos tienen nueva ocasión de conocerse y apreciarse a través del generalizado fenómeno del turismo, positivo y exuberante. Ello nos da la posibilidad de ofrecer hospitalidad a cientos de miles de fineses que nos visitan a lo largo de todo el año. El convenio de transportes aéreos que estamos a punto de firmar hará esto todavía más fácil. Sólidas razones para reforzar las relaciones bilaterales hispano-finlandesas están surgiendo, por cuanto que ninguna diferencia o controversia nos separa.» Más adelante, en positiva alusión a la política exterior finesa, el señor López Bravo subrayó la comprensión de los fundamentos de la política finesa de neutralidad y el testimonio de los esfuerzos de Finlandia por conservar una continua línea de buena vecindad.

En lo concerniente a la convocatoria de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, el Ministro español de Asuntos Exteriores alabó el papel jugado por Finlandia y la eficacia y generosidad con que esta nación ha apadrinado las conversaciones preparatorias de la misma. En estos momentos en que algunas delegaciones extranjeras ponen en duda si Helsinki debiera o no ser la sede de las siguientes fases de la CESC —la huelga en los medios de telecomunicación ha hecho mucho daño—, el señor López Bravo reiteró el deseo español de que la capital finlandesa sea sede de toda la Conferencia Europea, deseo éste que los anfitriones fineses agradecieron visiblemente en sus rostros.

## Reforzar las relaciones mutuas

«Desde temprana hora, España, como Finlandia, fue consciente de la trascendencia de la histórica opción que se nos ofrecía: la posibilidad de reforzar la paz y expandir la cooperación en Europa, mediante formulaciones sólidas y realistas. Nuestros dos países han elaborado a lo largo de esta línea para intentar unificar los deseos políticos y acercarse al futuro de Europa, libre de lastres históricos que revierten sobre nuestro continente», dijo el Ministro, quien al finalizar su discurso, brindó

por el reforzamiento de la amistad entre ambos pueblos y el desarrollo de más íntimas relaciones entre ambas naciones, brindis que fue respondido con calurosas ovaciones.

En el momento de redactar esta crónica, el señor López Bravo se encuentra en el Consejo de Estado, manteniendo largas conversaciones oficiales con su colega finés Ahti Karjalainen. Por la tarde inauguró la Exposición bibliográfica española en la Akateeminen Kirjakauppa. Esta Exposición del libro español, con varios miles de volúmenes, ha sido muy elogiada por los que han tenido ocasión de presenciar sus preparativos. Después de la inauguración, el embajador de España, don Nuño Aguirre de Cárcer, ofreció en su residencia una recepción en honor de su ilustre huésped, a la que asistió todo el cuerpo diplomático aquí acreditado, representaciones diplomáticas de los 34 países europeos y norteamericanos que discuten la convocatoria de la CESC y altos cargos estatales y municipales de Helsinki. A las 19,30 horas, don Gregorio López Bravo ofreció una cena de gala en los salones del hotel Palace en honor de su anfitrión y colega, el ministro finés de Asuntos Exteriores, Ahti Karjalainen.

## Eco de la visita en la Prensa finesa

HELSINKI. (Pyresa.) — Todos los medios informativos fineses se hacen eco destacado de la llegada a Helsinki del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. La radio y la televisión han cubierto con interés esta primera visita oficial, subrayando la importancia de la firma del convenio de transporte aéreo para el desarrollo de la amistad y cooperación entre ambos países.

El boletín informativo que en lenguas inglesa y rusa se edita diariamente en Helsinki, destinado a las representaciones extranjeras congregadas en «Dipoli» y a los medios informativos extranjeros que cubren la preparación de la CESC, insertaba ayer un despacho de la agencia nacional finlandesa STT en el que se consigna la llegada del señor López Bravo a Helsinki y el especial carácter bilateral de sus conversaciones oficiales con el Gobierno finlandés. STT señala que López Bravo es uno de los 34 ministros de Asuntos Exteriores que dentro de muy poco se congregarán en esta capital para proceder a la celebración de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación. Se espera que en esta su primera visita a Finlandia haya ocasión de celebrar conversaciones relacionadas con la CESC, si bien la temática discutida girará principalmente en torno a las relaciones hispano-finlandesas y al desarrollo de los intercambios comerciales entre ambos países.

## Visita oficial de Salvador Díaz-Benjumea a París

MADRID. (Cifra.)—Invitado por el ministro francés de Defensa salió por vía aérea, en la mañana de ayer para París, el Ministro del Aire, teniente general Julio Salvador y Díaz-Benjumea.

El objeto del viaje es visitar el Salón Internacional de la Aeronáutica y del Espacio y presenciar el vuelo de exhibición del aerobús «A-300-B».

## XXXIV DESFILE DE LA VICTORIA

# PARTICIPARAN 13.000 HOMBRES, 639 VEHICULOS Y 164 AVIONES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la mañana del domingo 3 de junio y en los paseos de la Castellana y Calvo Sotelo se celebrará ante S. E. el Jefe del Estado el XXXIV Desfile Conmemorativo de la Victoria.

Al mando del Capitán General de la Primera Región Militar, excelentísimo señor don Emilio Villaescusa Quilis, y durante una hora y quince minutos desfilarán 13.000 hombres, 639 vehículos, 45 piezas de artillería y 44 cohetes.

Ciento sesenta y cuatro aviones y helicópteros de los Ejércitos de Aire y Tierra sobrevolarán la zona del desfile.

## Composición

**MANDO DEL DESFILE Y DE LAS FUERZAS:** Sección de Motoristas de la Guardia Civil. Capitán general de la Primera Región Militar. General Jefe de Estado Mayor de la Primera Región Militar. Sección de Policía Militar.

**MANDO DE LAS FUERZAS ACORAZADAS, MECANIZADAS Y MOTORIZADAS:** Escuadra de motoristas del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército. General jefe de la División Acorazada «Brunete», número 1. Estado Mayor de la División Acorazada. Patrulla de Policía Militar.

**UNIDADES DE CABALLERÍA ACORAZADA:** Regimiento Ligero Acorazado «Villaviciosa», número 14.

**UNIDADES SOBRE CARRO:** Batallón de Carros Medios del Regimiento de Infantería Acorazada «Alcázar de Toledo», número 61. Batallón «Mecanizado» del Regimiento de Infantería Mecanizada «Asturias», número 31.

**UNIDADES SOBRE RUEDAS:** Batallón Motorizado del Regimiento de Infantería Motorizable «Saboya», número 6. Batallón Mixto de Ingenieros del Regimiento Mixto de Ingenieros núm. 1. Agrupación Logística núm. 1.

Sección de Damas Enfermeras.

**BRIGADA PARACAIDISTA:** Bandera Paracaidista Motorizada. Grupo de Artillería O. 105/14. Batallón Mixto de Ingenieros. Grupo Logístico.

**FUERZAS DE ARTILLERÍA (Artillería de Campaña):** Grupo de Obuses 155/23 del Regimiento de Artillería de Campaña número 11. Grupo de Cañones 175/60 del Regimiento de Artillería de Campaña número 11. Grupo de Artillería de Lanzacohetes de Campaña.

**Artillería Antiaérea:** Grupo de Artillería Antiaérea 40/70 de la División Acorazada «Brunete» número 1. Grupo de Artillería Antiaérea 90/50 del Regimiento de Artillería Antiaérea número 71. Grupo SAM del Regimiento de Artillería número 74.

## Fuerzas a pie

Escuadra de Motoristas. General Inspector de la Policía Armada. Plana Mayor.

**CENTROS DE ENSEÑANZA:** Escuela Naval Militar. Academia General del Aire. Banderas y estandartes de las Unidades a pie. Academias Especiales del Ejército de Tierra.

**REPRESENTACION DE LOS EJERCITOS DE MAR Y AIRE:** Batallón de Marinería

e Infantería de Marina. I y II Escuadrones Mixtos del Aire de Zapadores, Paracaidistas y Servicios.

**FUERZAS DEL EJERCITO DE TIERRA:** Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército. Batallón de la Escuela Militar de Montaña.

**FUERZAS ESPECIALES:** Bandera de la Legión. III Bandera Paracaidista. Compañía de Operaciones Especiales.

**CIR,S de la Región:** Fuerzas de los CIR,S de la Región.

**GUARDIA CIVIL:** Fuerzas a pie. Batallón de Fusiles del Colegio de Guardias Jóvenes «Duque de Ahumada». Sección de Especialistas, Servicio Marino, Esquiadores-Escaladores y Perros Policias.

**FUERZAS MOTORIZADAS:** Sección de Motoristas. Compañía de Fusiles Motorizada. Secciones de Armas de Apoyo. Vehículos Especiales y Perros Policía.

**POLICIA ARMADA:** Fuerzas a pie. Dos compañías de Fusiles.

**Fuerzas Motorizadas:** Compañía de Fusiles Motorizada. Compañía de Transmisiones. Compañía de Vehículos Especiales.

**ESCUADRONES DE ORDEN PUBLICO:** Escuadrón de la Guardia Civil. Escuadra de la Guardia Civil. Escuadrón de la Policía Armada.

## Formaciones en vuelo

Estarán constituidas por: Reactores: Reactores C-12, C-11, C-9, CE-9, E-9 y E-15. Reactores ligeros C-10. Polimotores: Polimotores T-7, T-4, T-3 y AN-1. Monomotores: Monomotores E-16. Helicópteros: Helicópteros medios ligeros y pesados Z-7.

# PROSIGUEN LAS SESIONES DEL CURSO PARA JEFES LOCALES DE LEON

PEÑISCOLA. (Pyresa.) — En el curso de orientación e información para Jefes Locales del Movimiento y Alcaldes titulares de las cabeceras de comarca y núcleos de expansión de la provincia de León, convocado por aquella Jefatura Provincial, y que vienen celebrándose en las instalaciones del Centro de Estudios de la Secretaría General del Movimiento, pronunció ayer por la tarde una conferencia sobre «La realidad de los planes provinciales», el Presidente de la Diputación Provincial de León y procurador en Cortes, don Emiliano Alonso Sánchez Lombas. Anteriormente, el jefe de la Sección de Estudios del Servicio Central de Planes provinciales de la Presidencia del Gobierno, señor Mosquera Fernández, desarrolló el tema «La selección de núcleos, acción básica en la política de ordenación del territorio nacional», intervención que fue seguida de un extenso coloquio.

Para hoy está prevista la conferencia de don David Jato Miranda y la intervención de don Jaime Lamo de Espinosa, Subcomisario del Plan de Desarrollo, que tratará sobre el tema de «Los problemas actuales de la agricultura».

Las sesiones correspondientes a los Seminarios de Estudio sobre formación

doctrinal de promoción política, formación de Dirigentes a nivel de Jefaturas Locales, Consejos Comarcales, Jefaturas de Distrito; la acción política y la participación; la promoción asociativa en el Movimiento y las Fusiones y Agrupaciones de Municipios en la provincia de León, además de la transformación de riquezas naturales, promoción agropecuaria e industrial a niveles de comarcas, continúan sus deliberaciones con la participación de todos los convocados.

## Asamblea de Mandos de Ciudad Real

PEÑISCOLA. (Pyresa.)—Convocada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Ciudad Real, el día 31 comenzará en el Centro de Estudios de la Secretaría General del Movimiento la Asamblea provincial de autoridades, Mandos, Jefes Locales y Alcaldes de la provincia de Ciudad Real.

## Apertura de la «Expo-Joven 73» en Cádiz

CADIZ. (Pyresa.)—En el centro cívico instalado en la barriada de La Paz de Cádiz tuvo lugar la clausura del XXVII Concurso de Formación Profesional Industrial y Artesana y a la vez la inauguración de la «Expo-Joven 73». Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Luis Nozal López, acompañado del Presidente de la Diputación, Alcalde de la ciudad y otras personalidades. El Gobernador Civil cortó la cinta de acceso y recorrió detenidamente el recinto.

Utrera Molina, en Barcelona

# INAUGURO DOS NUEVOS AMBULATORIOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

## Presidió la Asamblea Provincial del Mutualismo Laboral

BARCELONA. (De nuestra Delegación. Por télex.) — El Subsecretario de Trabajo, don José Utrera Molina, presidió ayer en Barcelona la Asamblea provincial del Mutualismo laboral.

En el transcurso del acto, y en contestación a las palabras que pronunció el delegado provincial de Mutualidades Laborales, don Salvador Mussons, el Subsecretario afirmó su satisfacción por encontrarse en la sede del Mutualismo barcelonés y añadió que el pueblo catalán ha realizado una singular aportación al espíritu mutualista de España y que la tradición catalana de solidaridad social ha dejado su impronta convertida en actividad dinámica y fecunda.

## Compromiso con toda la sociedad

«El Mutualismo —continuó diciendo— no es un quehacer exclusivamente técnico y especializado, sino un compromiso global con toda la sociedad española, por eso, cada mutualista ha de ser voz y acción de todo un movimiento unificado en torno a una conciencia humanista que pide y exige entrega, dedicación y ayuda mutua, que reaccione frente a la desigualdad y a la injusticia mediante el entendimiento y la unidad, en una marcha conjunta hacia objetivos comunes.»

A continuación, el señor Utrera Molina se desplazó a Manresa y más tarde a Vich, inaugurando en ambas ciudades los respectivos ambulatorios y las terminales de teleproceso, del Instituto Nacional de Previsión.

## Descentralización de la gestión administrativa

Contestando a las palabras del presidente del Instituto Nacional de Previsión, el señor Utrera Molina se refirió a los objetivos de simplificación y descentralización de la gestión administrativa de la Seguridad Social, y al significado de los servicios inaugurados, que iban a permitir ofrecer respuesta instantánea a la problemática permanente de la Seguridad Social, aludiendo a los beneficios del Plan, que alcanzará a toda España antes del verano, facilitando la agilización de la gestión administrativa.

A las seis de la tarde, el Subsecretario se trasladó al cuartel Bruch, donde presidió la entrega de carnés profesionales a los soldados-alumnos de la XXXVI promoción del PPE, con asistencia de las autoridades militares de la región. En este acto, el señor Utrera Molina, mostró su complacencia por encontrarse en compañía de la familia militar española, y su

brayó el decisivo papel que el Ejército desempeña como institución al servicio de la paz, como instrumento de convivencia y de progreso social, y afirmó que el Ejército, que es entraña del pueblo, se dispone en el ritmo del tiempo nuevo, a ofrecer un testimonio realista y eficaz de servicio a la comunidad nacional.

## Colaboración del Ejército en la formación profesional

«El ejército —dijo— ha sabido entender la trascendental importancia de la formación profesional, que impulsa las oportunidades sociales y contribuye a la consolidación de unas condiciones óptimas de justicia, de convivencia y de libertad. La formación profesional cumple una auténtica función liberadora al redimir al hombre de la esclavitud de la ignorancia, colocándole en condiciones de imponerse a los condicionamientos materiales sobre su propia vida y a obtener amplias oportunidades de promoción social y de realización personal.»

Agradeció la colaboración excepcional que el Ejército prestaba a esta tarea, que estaba obteniendo frutos extraordinariamente satisfactorios.

A continuación, el Subsecretario de Trabajo visitó las obras del Instituto Territorial de Seguridad e Higiene del Trabajo, y más tarde se desplazó a Horta, donde inauguró un nuevo hogar del pensionista, cuyos beneficiarios le expresaron clamorosamente su gratitud.

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## CANAL DE ISABEL II

### SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día de hoy se publica la subasta de las obras del PROYECTO DE ALUMBRADO EXTERIOR EN EL POBLADO DE LA PRESA DE EL VELLON. Presupuesto de contrata: 2.691.948 pesetas. Fianza provisional: 53.839 pesetas. Proposiciones: en la Secretaría General hasta las trece horas del día 20 de junio. Apertura: el día 22 de junio, a las diez horas y en la sala de Juntas.

Madrid, 26 de mayo de 1973.

# UNA OPORTUNIDAD PARA USTED, SEÑORITA



## COMO TELEFONISTA EN BARCELONA

- Si su edad es de 18 años en adelante.
- Si tiene el Servicio Social cumplido, o está exenta del mismo.
- Si está en posesión, como mínimo, del título de Bachiller Elemental o equivalente.
- Podrá ganar alrededor de 115.000 pts. al año.
- Si además conoce el idioma francés, sus ingresos serán superiores.

INFORMACION:  
Ronda de San Pedro, 9, Planta.3.<sup>a</sup>  
Sección Personal  
Telf. 231 68 12  
BARCELONA

Las aspirantes que no residan en Barcelona deberán efectuar personalmente la solicitud en las Oficinas de la Delegación de la Compañía en su provincia.

Ref. Nal. n.º 1133

PEÑISCOLA

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Ayuntamiento de Madrid

## DEBATE SOBRE CLASIFICACION DE AGUAS MINERALES

### ● Reñidas votaciones en el artículo 71

MADRID. (Pyresa.)—Las aguas minerales se clasificarán en medicinales e industriales a los efectos de la ley de Minas, de acuerdo con el texto del artículo 71 del correspondiente proyecto aprobado ayer por mayoría en el seno de la Comisión de Industria de las Cortes.

De nuevo ha vuelto a disminuir el ritmo de aprobación de las últimas sesiones, ya que en las seis horas de reunión sólo fueron dictaminados cuatro nuevos artículos. Prueba de lo pormenorizado que resultaron las deliberaciones es el resultado de las votaciones del artículo 71. El primer párrafo fue aprobado con dieciocho votos a favor, nueve en contra y dos abstenciones; el segundo se acordó suprimirlo, ya que el texto de la Ponencia fue rechazado a solicitud de quince Procuradores, aunque once lo apoyaron y otros tres se abstuvieron; finalmente, el párrafo tercero fue aprobado con veintitrés votos a su favor, cinco en contra y tres abstenciones. Incluso una enmienda del señor Arcenegui Fernández alcanzó votación favorable para su defensa ante el Pleno al conseguir diecinueve adhesiones.

Con anterioridad, la Ponencia había acogido una enmienda del señor Fernández Sordo por la que se proponía que se hiciera referencia a la responsabilidad de los concesionarios de derechos mineros respecto a la protección del medio ambiente, estableciéndose, al efecto, sanciones específicas, incluso de caducidad de las concesiones.

El artículo 69, primero de los dictaminados esta tarde, trata sobre las concesiones colindantes o próximas. En el artículo 70 se determina la responsabilidad en cuanto a daños que pudieran ser ocasionados.

Los textos de los artículos 71 y 72 son los siguientes:

«Artículo 71. 1. A los efectos de la presente ley, las aguas minerales se clasifican en: a) minero-medicinales, las aluminadas natural o artificialmente que, por sus características y cualidades, sean declaradas de utilidad pública; b) minero-industriales, las que permiten el aprovechamiento racional de las sustancias que contengan.

2. Son aguas termales aquellas cuya temperatura de surgencia sea superior en cuatro grados centígrados a la media anual del lugar donde alumbren.

3. Se entiende por estructura subterránea todo depósito geológico natural o producido artificialmente como consecuencia de actividades reguladas en esta ley, cuyas características permitan retener naturalmente y en profundidad cualquier producto o residuo que en ella se vierta o inyecte.

Y 4. Se entiende por yacimientos incluidos en la sección B aquellas acumulaciones constituidas por residuos de actividades reguladas por esta ley que resulten útiles para el aprovechamiento de alguno o algunos de sus componentes.»

«Artículo 72. 1. La declaración de la condición mineral de unas aguas determinadas será requisito previo para que pueda autorizarse su aprovechamiento como tales, pudiendo acordarse de oficio o a solicitud de cualquier persona que reúna las condiciones establecidas en el título séptimo.

2. Esta declaración se efectuará mediante resolución del Ministerio de Industria, a propuesta de la Dirección General de Minas, previo informes del Instituto Geológico y Minero de España y del Consejo Superior de dicho Departamento.

3. Para la clasificación y aprovechamiento de las aguas a que se refiere el apartado a) del número 1 del artículo anterior, deberá emitir informe, que será vinculante, la Dirección General de Sanidad.

4. La resolución ministerial será notificada a los interesados y publicada en el «Boletín Oficial del Estado» y en los de las provincias correspondientes.»

Las discusiones de la Comisión proseguirán hoy, a partir de las cuatro de la tarde.

### ERRATA

En la crónica de nuestro informador político sobre la sesión en las Cortes con el Ministro de la Vivienda, publicada ayer, se deslizó una errata que cambia por completo el sentido de la frase. Se ponía en boca de don Salvador Serrats, dirigiéndose al Ministro: «Usted, que a pesar de ser Ministro no llega a ser ingeniero...» Como nadie ignora, don Vicente Mortes es un prestigioso ingeniero de Caminos, Canales y Puertos. Y menos que nadie lo ignora don Salvador Serrats, presidente del Instituto de Ingenieros Civiles. La frase era: «Usted, que a pesar de ser Ministro no deja de ser ingeniero...»

Los duendes de la linotipia o de la máquina de escribir jugaron esta mala pasada, que rectificamos, aunque haya sido salvada por el buen sentido de nuestros lectores.

# EL PRIMER MINISTRO SUDCOREANO VISITO A LOS PRINCIPIES DE ESPAÑA

## ● Estancia en Sevilla del ministro dominicano del Exterior

MADRID. (Pyresa.)—Sus Altezas Reales los Príncipes de España recibieron en la mañana de ayer, en su residencia del Palacio de la Zarzuela, la visita del primer ministro de Corea del Sur, señor Kim Jong Pil, acompañado de su esposa.

En el curso de su primer día de visita privada a España, el vicepresidente, almirante don Luis Carrero Blanco, quien a primeras horas de la tarde le ofreció un almuerzo en el Club Puerta de Hierro.

Hoy será recibido en audiencia especial por el Jefe del Estado, Generalísimo Francisco Franco, en el Palacio de El Pardo. Con posterioridad, visitará las dependencias y exposición permanente del Instituto Nacional de Industria y el centro comercial Iberia Mart. Por la noche, el señor Kim Jong Pil asistirá a una cena que ofrecerá en su honor Sercobe.

### Audiencias del Príncipe

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Su Alteza Real el Príncipe de España recibió en audiencia a una Comisión de la Agrupación Nacional de Limpieza Pública y Alcantarillado, integrada en el Sindicato Nacional de Actividades Diversas. Al frente de la misma figuraba don Juan García Carrés, Presidente Nacional del citado Sindicato. Estaban presentes, asimismo, el Secretario General adjunto de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas; el Delegado Provincial de Sindicatos de Madrid y otras jerarquías sindicales.

El señor García Carrés presentó a los distintos representantes de la Agrupación y detalló las características principales de la citada ordenanza laboral.

El Príncipe de España contestó a las palabras del señor García

Carrés con otras en que agradeció la visita y que fueron acogidas con muestras de agrado por los componentes de la Comisión.

Asimismo, Su Alteza Real el Príncipe de España recibió en la mañana de ayer, entre otras, las siguientes audiencias:

Agrupación del Sindicato Nacional de Auto-Escuelas.

Embajadores de Honduras y República Argentina en Madrid.

### López Rodó recibió al presidente de la Corporación de Guayana

MADRID. (Cifra.)—El Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, recibió ayer por la tarde en

su despacho oficial al general Rafael Alfonso, presidente de la Corporación Venezolana de Guayana.

El general Alfonso se encuentra estos días en Madrid al objeto de asistir a las Jornadas Hispano-Andinas que, organizadas por el Instituto de Cultura Hispánica, tendrá lugar en Madrid a partir del próximo día 4 de junio.

### El ministro dominicano del Exterior, en Sevilla

SEVILLA. (Pyresa.)—Procedente de Madrid llegó por vía aérea el secretario de Estado y Relaciones Exteriores de la República Dominicana, don Víctor Gómez Bergés. El señor Gómez Bergés fue recibido en el aeropuerto de San Pablo por las autoridades sevilanas, en unión de las cuales visitó el Museo Provincial de Bellas Artes.

Posteriormente el secretario de Estado dominicano acudió a un almuerzo que en su honor le fue ofrecido por la Diputación Provincial de Sevilla.

Por la tarde el señor Gómez Bergés visitó la catedral, el Archivo de Indias y los Reales Alcázares, y al final le fue ofrecida una cena por el Ayuntamiento de la ciudad, seguida de una fiesta flamenca.

### Boletín de Cortes

## Se prevé el envío a las Cortes de un proyecto de ley electoral

### Respuestas del Gobierno a ruegos de Procuradores

MADRID, 28. (Cifra.)—«Dentro del programa que el Gobierno tiene previsto figura la remisión a las Cortes de un proyecto de ley electoral, una vez que el mismo se encuentre definitivamente elaborado. En dicho proyecto de ley habrá de contemplarse, lógicamente, la regulación del procedimiento en materia de referéndum, que es la cuestión que preocupa al señor Procurador», contesta textualmente el Gobierno al ruego del Procurador Jesús Esperabé de Arteaga González, en relación con el desarrollo reglamentario de la ley de Referéndum Nacional.

La contestación fue publicada ayer en el «Boletín Oficial de las Cortes Españolas».

### Profesores de Formación Política

«Para la impartición de estas enseñanzas (Formación Política y Cívico-Social) no es posible su concesión, con carácter exclusivo, a ninguna titulación específica», contesta el Ministro Secretario General del Movimiento al ruego del Procurador don Enrique Thomas de Carranza, en el sentido de que reserve a los doctores y licenciados en Ciencias Políticas, con carácter exclusivo, la citada enseñanza.

Después de una serie de consideraciones y de enumerar las titulaciones mínimas requeridas por la ley general de Educación para la ense-

ñanza de esta disciplina, el Ministro Secretario General del Movimiento precisa que, «al convocarse el concurso general para la selección del profesorado, los licenciados y doctores en Ciencias Políticas tendrán una mayor oportunidad en razón de su misma titulación y estudios, sin necesidad de establecer una exclusividad no justificada».

### Retribución de maestros contratados e interinos

El Ministerio es consciente del desfase actual en las re-

muneraciones del personal docente contratado e interino, y está tratando por todos los medios a su alcance de arbitrar medios que permitan solucionar este problema, dice el Ministro de Educación y Ciencia en su contestación al ruego del Procurador don Luis Martínez Gutiérrez, en relación con la retribución de los maestros contratados e interinos.

En su contestación, el Ministerio de Educación y Ciencia dice también que, «salvo en el supuesto previsto en el decreto 2.742/1972, no es posible convocar oposiciones restringidas todos los años para ingreso de maestros interinos o contratados en el Cuerpo de Profesores de Educación General Básica», y que «si algún maestro interino ocupa un puesto de trabajo concreto, de los que tienen reconocido un complemento de destino, se le abona en la cuantía fijada (80 por 100)».

AYER SE REALIZO EL PRIMER VUELO

## VUELO BISEMANAL LAS PALMAS-MOSCU

Transportará exclusivamente a marineros rusos que faenan en aguas cercanas a Canarias

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra.)—A las 6,30 de la madrugada de ayer, un avión «Caravelle 11-R» despegó del aeropuerto de Gran Canaria rumbo a Moscú, vía Palma de Mallorca y Viena.

Este vuelo, denominado «TR-8516», es el primero que se efectúa entre Canarias y Moscú, como consecuencia de las conversaciones hispano-soviéticas celebradas en Madrid en el mes de febrero, entre representantes de los dos países.

### Vuelos bisemanales

El acuerdo suscrito entre las delegaciones de la URSS y España preveía vuelos bisemanales entre Las Palmas y Moscú y viceversa, a cargo de Aeroflot, por parte soviética, y de las Compañías charter españolas Aviaco y Transeuropa. Los vuelos Las Palmas-Moscú están destinados exclusivamente al traslado de las tripulaciones de los buques rusos surtos en los puertos canarios. El número de pesqueros de bandera soviética que recalaban durante 1972 en Canarias fue de 715.

En este primer vuelo de ayer, el «Caravelle» de Transeuropa transporta a 77 pasajeros, en su totalidad tripulantes del buque-factoría «Kanopus», fondeado en la dársena exterior del Puerto de La Luz.

El viaje de vuelta traerá a 82 pasajeros, estando prevista su llegada a Las Palmas a las tres de la madrugada de hoy.

El relevo de la tripulación del buque «Kanopus» es completo, quedando el barco, mientras dure el vuelo de ida y vuelta, a cargo de tripulaciones de otros buques soviéticos surtos también en este puerto.

Los setenta y siete tripulantes del factoría van a descansar, después de una larga campaña pesquera de seis meses en aguas del banco canario-sahariano.

Como dato curioso, cabe destacar que las autoridades soviéticas no han exigido —en contra de lo usual en las aeronaves que transitan en el espacio aéreo ruso— que vaya a bordo un navegante de la URSS, como una especie de práctico, para auxiliar a la tripulación, según ha manifestado un portavoz de Transeuropa.

El próximo vuelo de Transeuropa desde Las Palmas a Moscú se efectuará el próximo día 19 de junio, mientras que el 14 saldrá de Moscú un aparato «Ilyushin» de la Aeroflot, que llegará ese mismo día a Las Palmas.



## COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

A partir de 1.º de Junio próximo se abonará, contra el cupón número 18 de las Obligaciones en circulación al 5,75% anual, números, 1 al 2.500.000, emitidas el 30 de Abril de 1964, la cantidad de 28.405 pesetas líquidas por cupón, hecha la oportuna deducción para el pago de impuestos.

El pago del precitado cupón número 18 se efectuará en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus sucursales, Filiales o Agencias:

Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, Pastor y Santander y Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Los referidos Bancos y la citada Confederación se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 24 de Mayo de 1973

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

ESPAÑA



## DENUNCIADO EL CONVENIO DE LA ENSEÑANZA NO ESTATAL

VALENCIA. (SIS.) — Reunida en los locales de la Organización Sindical la Comisión Permanente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato de Enseñanza, bajo la presidencia de su titular, Joaquín López Rosat, tomó los acuerdos siguientes:

— Denunciar el actual Convenio e iniciar los trámites necesarios para la negociación de un nuevo Convenio Colectivo Sindical.

— Aprobar el nuevo texto del anteproyecto de Convenio, que servirá como documento básico para las negociaciones.

— Gestionar ante quien corresponda la invitación a la Asociación Católica de Padres de Alumnos para que envíen representantes a las reuniones mixtas, con el fin de que estén informados del desarrollo de las discusiones.

— Agradecer públicamente la extraordinaria colaboración que han recibido los componentes de la Ponencia y los miembros de la Comisión Permanente de los profesionales de la enseñanza, los cuales, utilizando los cauces sindicales, han enviado masivamente a este Sindicato sus sugerencias y aportaciones, lo que ha permitido fijar los criterios para la elaboración de un anteproyecto de Convenio verdaderamente representativo de las aspiraciones del personal docente y del auxiliar de la enseñanza privada.

### Valencia: Un centenar de madres protestan por la falta de plazas escolares

VALENCIA. (Cifra.) — Un centenar de madres de familia residentes en el barrio de Orríols, en el distrito de la calle de Sagunto, visitó ayer el Ayuntamiento, donde una Comisión fue recibida por el Alcalde de la ciudad, Vicente López Rosat.

Dichas madres, que iban en su mayoría acom-

pañadas de sus hijos, expresaron al Alcalde su descontento por la falta de plazas escolares en el distrito, que alberga a unas 30.000 personas.

Según los visitantes, en la zona solamente existe un parvulario, que en su día recibió una ayuda especial del Ayuntamiento, en calidad de ayuda voluntaria, ya que no es competencia del Municipio adoptar tales centros. Dijeron también que los niños de seis a catorce años no tienen escuelas en el barrio, por lo que han de desplazarse a las próximas de Torrefiel y de San Miguel de los Reyes, bastante distantes del citado barrio, y en las que ha sido necesario establecer diferentes turnos para acoger a la totalidad de los niños. No obstante, aseguran que esta medida es insuficiente.

El Alcalde, en la visita recibida ayer, prometió estudiar el problema sin pérdida de tiempo, y para ello ha convocado a la misma Comisión que ayer le visitó para hoy, a las once de la mañana, a una nueva reunión, con el fin de no demorar más la solución deseada.

### Estudios universitarios en Lérida

LERIDA. (Cifra.) — Un amplio informe sobre la situación de los estudios universitarios en Lérida fue presentado por el Presidente de la Diputación Provincial, José María Razquín, ante el Pleno corporativo.

El señor Razquín indicó que la Universidad Autónoma de Barcelona había señalado que no era posible crear en Lérida una Escuela Universitaria de Estudios Empresariales.

En cuanto a disponer de locales para las secciones delegadas de la Facultad de Derecho y de Filosofía y Letras en esta ciudad, el Presidente de la Diputación informó sobre las medidas que se están tomando hasta tanto no se construyan las edificaciones definitivas.

## DELEGACION DEL ILAFA VISITA A GARCIA-RAMAL

### ● Homenaje de los trabajadores de Agua, Gas y Electricidad a Rodríguez de Valcárcel

MADRID (SIS). — El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal ha recibido a la delegación del Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero (ILAFA), presidida por su titular, don Camilo G. Sada. La delegación iba acompañada por el director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales del Ministerio de Industria, don Carlos Pérez de Bricio, y el presidente del Sindicato Nacional del Metal, don Javier Rico.

El señor García-Ramal pronunció unas palabras de bienvenida, en las que puso de manifiesto su anterior relación con el mundo de la siderurgia y la importancia que ésta tiene en la economía de un país, refiriéndose, asimismo, a las cotas alcanzadas por el sector en España dentro de nuestro desarrollo logrado bajo la dirección del Jefe del Estado.

«El Sindicalismo español —dijo García-Ramal— ha logrado que la empresa siderúrgica sea una comunidad de hombres, de intereses y de propósitos. Ha conseguido una conjunción de acciones de todos los que la integran, lo que hace posible la convivencia por medio de la comprensión y el diálogo. Si existe algún sector en el que sea necesario la unión de voluntades ese es el siderúrgico».

Además del presidente componen la delegación el secretario general del Instituto, don Anibal Gómez, y representantes de las empresas argentinas Somisa, Tamete, Altos Hornos, Zapla, S. A., Dalmire Siderca; las brasileñas Cosipa Acos, Villares, Industria Metalúrgica Aparecida, S. A.; las chilenas Icm y Cao; las mejicanas Fundidora Monterrey, S. A., Siderúrgica Lázaro Cárdenas las Truchas, S. A., Aceros de Campos

Hermanos, S. A. la peruana Siderperu; la portorriqueña Industrial Siderúrgica, y la venezolana Siderúrgica de Oricono S. A.

### Entrega de títulos en el Ministerio de Obras Públicas

MADRID. (Pyresa.) — El Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, entregó, en el salón de actos de su Departamento, los correspondientes títulos a los treinta ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, que integran la primera promoción ingresada por oposición en el Cuerpo al servicio del Ministerio de Obras Públicas.

Después de unas palabras del subsecretario del Departamento, el señor Fernández de la Mora pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo lo siguiente: «Existe una leyenda negra en torno a las actividades técnicas; todavía hay quienes presentan al ingeniero como prototipo de la deshumanización, pero es una tesis tan filisteica como reaccionaria. Las grandes obras están construidas por los hombres y para los hombres; son, pues, humanísticas por su origen y por su destino. Son, además, el fruto de la razón, que es el más alto distintivo de nuestra especie y por la serenidad de dichas obras humanísticas, que otra, muy perecedera y sólo destinada a las minorías. La ingeniería es un humanismo genuino, uno de los más eminentes de nuestro tiempo».

El Ministro concluyó con estas palabras: «Los titulados que ahora se incorporan a los servicios del Estado tendrán un doble privilegio, el de pertenecer a uno de los más prestigiosos

Cuerpos de la nación y el de asumir sus responsabilidades en el histórico momento en que España está cambiando su infraestructura para convertirse en una nación altamente desarrollada».

### Homenaje al Presidente de las Cortes Españolas de los trabajadores del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad

MADRID (SIS). — La Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad ha tributado un homenaje al Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

Asistieron al acto, que tuvo lugar en un céntrico hotel de la capital, el secretario general adjunto de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas; el Presidente del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad, don Arturo Seligrat Delgado; el Presidente de la Unión Nacional de Trabajadores y técnicos del Sindicato, don Joaquín Campos Pareja; el de la Unión Nacional de Empresarios, don Santiago Castro; dirigentes sindicales, directores generales de empresas hidroeléctricas y de gas, y la delegación argentina del Sindicato de Luz y Fuerza, cuyos miembros se encuentran actualmente en España.

Ofreció el acto don Joaquín Campos Pareja, glosando la personalidad del señor Rodríguez de Valcárcel y su constante ejemplo de dedicación y servicio a la Patria.

# MAÑANA, DIA DE LA FLOTA EN LA MARINA DE GUERRA ESPAÑOLA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—De manera oficial, va a celebrarse en cada una de las cabeceras de las Zonas Marítimas del Cantábrico, Estrecho y Mediterráneo el llamado «Día de la Flota», con el que la Marina pretende lograr una conjunción entre dotaciones de los buques y sus familiares, honrando el sentido de la institución y viviendo a bordo y en común horas de compenetración y entendimiento. Los actos van a tener lugar el próximo día 31 y, aunque de ellos participarán unidades de cada uno de los tres Departamentos, habrán de revestir singular relieve en El Ferrol del Caudillo, donde a bordo del cru-

cero «Canarias», arbola su insignia el almirante de la flota.

Entre los principales actos previstos figuran el día 30, salida a la mar de dos buques de guerra con familiares de sus dotaciones, y el día 31, misa por los fallecidos en el año naval, imposición de condecoraciones, desfiles, premios a diversos buques, visitas a los barcos y otros distintos actos de carácter cultural, folklórico y popular.

El llamado «Día de la Flota», viene a representar, por tanto, el «Día de la Familia» de otras instituciones y entidades, que queda así incorporado a la Marina de Guerra española.

## Ante el problema de la soja

# Situación difícil en la ganadería valenciana

VALENCIA. (De nuestro corresponsal, V. Murillo de las Heras.)—La soja, pienso base en la fabricación de alimentos para el ganado, se cotizaba en la Lonja de Valencia a 8,30 pesetas el kilo a principios de este año; en la actualidad su cotización ha ascendido oficialmente hasta 15 pesetas el kilo. El maíz, en el plazo de quince días, ha subido 60 céntimos por kilo. Otro tanto ha ocurrido con la cebada, el centeno y los demás piensos. Este aumento en los costos de mantenimiento de los ganados está haciendo totalmente ruinosa esta profesión, y los ganaderos se ven obligados a vender sus ganados, con lo que van a originar un abandono de esta actividad, tan fundamental en nuestra economía nacional.

Esta situación, que es realmente alarmante, puede traer un futuro desequilibrio entre la oferta y la demanda de estos productos en un plazo breve, con la consiguiente escasez en el mercado de los mismos, el subsiguiente encarecimiento de los precios y la necesidad de futuras y masivas importaciones de carnes primadas por la Administración, con el consiguiente perjuicio para todos los españoles, por el desembolso de divisas, la pérdida de cantidades destinadas a subvencionar estas importaciones y, sobre todo, por depreciación de un sector tan importante en nuestra economía como es la ganadería.

Todo esto fue tratado durante la Junta General de la Unión de Empresarios del Sindicato Provincial de Ganadería, cuya reunión fue presidida por su titular, don Ambrosio Giner Miralles.

El factor dominante de la reunión fue la preocupación de los ganaderos valencianos por el aumento de los precios de los piensos, ya que el índice de los precios percibidos por el sector agrario a principios de este año son tan sólo superiores a los percibidos a principios del año 1972 en un 2,5 por 100. Sin embargo, como hemos indicado, los precios de los piensos están subiendo considerablemente desde primeros de este año, poniendo en auténtico aprieto a los ganaderos, que ven amenazada su industria por esta desorbitada subida, que tiene que repercutir en la subida de la carne. El pollo, por ejemplo, es fácil que se vaya a las nubes.

## Gestiones para suscribir un segundo Programa de Desarrollo Ganadero

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ante los excelentes resultados obtenidos con el Programa de Desarrollo Ganadero, y de la inmejorable impresión que de él tiene el Banco Mundial, la Comisión Coordinadora del Programa, presidida por el Subsecretario del Ministerio de Agricultura y por el director general de la Producción Agraria, acordó la iniciación de las gestiones conducentes a la puesta en marcha de un segundo Programa. Con este fin acordó la constitución de un grupo de trabajo, quien someterá en breve un estudio para su aprobación por el Gobierno.

Prácticamente se encuentran agotados los recursos del Programa de Desarrollo Ganadero, que, con una dotación de 2.400 millones de pesetas, suscritos por el Gobierno español y por el Banco Mundial,

## La «viruela del albaricoque», controlada

MADRID.—«La «viruela del albaricoque», la enfermedad más importante que se registra en España en estos frutales es producida por un virus que puede

controlarse, según hemos descubierto en nuestros laboratorios», ha declarado Antonio Peña, secretario general del Simposio Internacional del Albaricoque, que, organizado por el Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias, tendrá lugar en Madrid los días 4 al 6 de junio próximo.

Entre los temas de mayor importancia que se tratarán en este Simposio —al que asistirán más de ciento veinte investigadores de más de treinta países, que presentarán alrededor de cincuenta comunicaciones— destaca el referido a la «depresión vegetativa», enfermedad producida por agentes patógenos diferentes y que produce estragos en la mayoría de los países europeos. Aunque en España no se conoce esta enfermedad, es interesante conocer las últimas investigaciones en este campo para poder prevenir este mal.

El señor Peña calificó de urgente llevar a cabo en España la obtención de variedades de albaricoques libres de virus, ya que es la forma más positiva de obtener buenas producciones.

«Ya lo estamos haciendo en el Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias —dijo—, pero todavía en mucha menor escala de la necesaria.»

## LEON: CONFERENCIA DE LA FAO

# Necesidad de internacionalizar la planificación rural

## Don Luis García de Oteyza, elegido presidente de las sesiones

LEON. (Cifra.) — Ayer prosiguieron en esta capital las jornadas de trabajo correspondientes a la II Conferencia de la FAO en torno a la Planificación de Areas Rurales, de la que fue designado presidente Luis García de Oteyza, jefe de la Delegación española y presidente del IRYDA, a propuesta del ministro de Agricultura de Chipre.

Como vicepresidentes fueron elegidos los señores Popp, representante de Suiza, y Kostrowicki, representante de Polonia.

## Estudios sobre la planificación

Se analizó en la sesión de trabajo la documentación presentada a la FAO relativa al examen de los trabajos efectuados hasta la fecha por la Confederación Europea de Agricultura (CEA) en materia de planificación.

Intervino el representante del Consejo de Europa, refiriéndose a una política local de desarrollo equilibrado de las regiones urbanas y rurales. También intervino el representante de la FAO, quien aludió a la planificación de zonas rurales e hizo ver que hay que tener en cuenta las tendencias del desarrollo hacia nuevos sistemas de explotación y formas de organización agrícola.

El señor Cristodoulou resaltó que se ha impuesto la necesidad de un enfoque más amplio, que abarque otros campos ajenos a la agricultura.

Después hizo uso de la palabra el profesor Wibberley, de la Universidad de Londres, que hizo una brillante exposición sobre el análisis de las experiencias obtenidas hasta ahora y las lecciones para el futuro en materia de planificación de las áreas rurales.

Entre otras cosas dijo que la necesidad de internacionalizar la metodología y la legislación sobre planificación rural es ahora más importante que antes porque las fuerzas urbanísticas, especialmente las resultantes de la movilidad urbana, como se evidencia por los automóviles privados, días de fiesta y turismo en general, son ahora tan internacionales que cualquier país cuya legislación y práctica de planificación rural sea débil o considerablemente desacorde con sus vecinos, se encontrará probablemente con un ambiente rural perjudicado notoriamente por las actividades de los ciudadanos de esos otros países. Asimismo puso de relieve cómo actualmente la Comunidad Económica Europea no se ha interesado vivamente en el desarrollo regional, por lo menos si se compara con la gran importancia que ha asignado durante muchos años a problemas de precios y garantías agrícolas.

A continuación hubo un animado coloquio, en el que prácticamente intervinieron todos los delegados, que discutieron el papel de los organismos públicos en la planificación del desarrollo.

## Modernizar la vida rural

Representantes de Hungría, Finlandia, Chipre, Francia y Portugal intervinieron por la

tarde en las sesiones de trabajo de la Conferencia.

La señorita J. Durr, representante de la Delegación húngara dijo, entre otras cosas, que los problemas de planificación en las áreas rurales pueden ser resueltos fácilmente con la realización de un plan de desarrollo.

A continuación intervino el delegado de Finlandia, J. Talvitie, que expuso algunos puntos de vista sobre el desarrollo de los métodos de planificación en las áreas rurales en su país.

En tercer lugar habló el ministro de Agricultura y Recursos Nacionales de Chipre, señor Rogiros Michélides, quien hizo una detallada exposición de las experiencias chipriotas. Entre las conclusiones a que llegó establece que para la implantación de una comunidad rural, en una forma de vida moderna, en la que sus rentas puedan ser equiparables a las de las comunidades urbanas y en la que el tiempo dedicado al trabajo y al esparcimiento pueda emplearse en forma agradable y provechosa, se considera que la mejora de las casas de labor y la modernización de la aldea, el perfeccionamiento

de las actividades agrícolas, el establecimiento de explotaciones agrícolas económicamente viables, la introducción en el campo de los sectores secundarios y terciarios de la economía, la preservación y mejora de las características físicas del poblado y la creación de centros de servicio podrían bastar para alcanzar aquellos resultados que todos los interesados en estos asuntos se esfuerzan por conseguir desde hace años.

A continuación el representante de Francia, León Robert, llevó a cabo una interesante disertación sobre las experiencias francesas, que fue seguida con mucho interés por todos los asistentes. Dijo que el proceso de disminución de la población activa agrícola en Francia sigue un ritmo acelerado, que estima en una cifra aproximada al 1 por 100 anual, y se espera que para 1985 el total de la población agrícola activa se halle estabilizado en una cifra próxima a un cinco por ciento.

Por último el representante de Portugal, doctor F. Mendoza, tuvo unas palabras de agradecimiento hacia el Gobierno español e hizo una interesante exposición de las experiencias de planificación de áreas rurales que existen en su país.

Finalmente, el presidente de la Conferencia, señor García Oteyza, a su vez presidente de la representación española, rogó al vicepresidente de la Conferencia, que en su ausencia se encargue de presidir las reuniones.

## Visita del director general de Promoción Industrial

# TENERIFE, ANTE EL RETO DE LA INDUSTRIA

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.) — Los terrenos donde irán emplazados los polígonos industriales de Guimar y Granadilla, en el sur de Tenerife, han sido visitados por el director general de Promoción Industrial, José María Castañer Ortega y el subdirector general, Ramón Rocher.

Al regreso, el señor Castañer presidió una reunión de la comisión permanente del Consejo Provincial de Empresarios, en el salón de actos de la Organización Sindical de esta capital, donde el presidente del Consejo, José Sabaté, hizo una amplia exposición sobre la coyuntura económica de la provincia y sus perspectivas, en particular en el campo del desarrollo industrial.

## La industria, sector precario

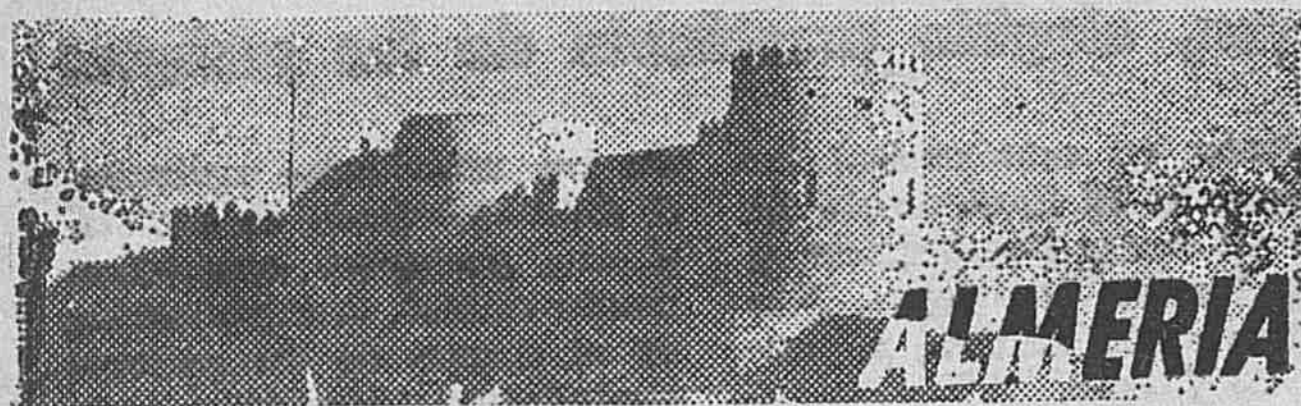
Señaló lo precario de la industria en la renta provincial, con un 29 por 100 del total, mientras que los servicios representan el 53 y la agricultura el 18 por 100. Después habló de los intentos que se vienen haciendo para modificar la tradicional insuficiencia de asentamiento industrial, con la creación de infraestructura, suelo industrial, instalaciones de preferente localización industrial y otras medidas. Añadió que la industrialización en Tenerife es un reto a los empresarios isleños, corporaciones y hombres responsables de la provincia, y en general, a la propia conciencia del país, y que fundamentalmente es un reto a la administración muy concretamente al Ministerio de Industria y especialmente a su nueva dirección general de Promoción Industrial.

El señor Castañer Ortega ofreció, por último, su atención a las cuestiones que le habían sido planteadas y en compañía del subdirector general marchó este mediodía a Las Palmas de Gran Canaria.

# Toda ESPAÑA es provincia

## Merco-Almería es ya una realidad

● Desempeñará un eficiente cometido en defensa de los campesinos



ALMERIA.—Merco-Almería es ya una realidad. Para fecha muy inmediata —se asegura que antes que finalice el mes en curso— entrarán en funcionamiento sus oficinas e instalaciones —dos grandes almacenes— en las importantes zonas agrícolas de El Ejido y del parador de las Hortichuelas, de esta provincia.

Creámonos que no exageramos si declinamos que entre la población rural de este zarandeado y contradictorio agro almeriense la puesta a punto de estos servicios ha provocado los más elogiosos comentarios, al mismo tiempo que, en su contorno, se ha formado un «climax» de evidente confianza, que de responder prácticamente a los objetivos programados, ni que decir tiene desempeñará un eficiente cometido en defensa de los intereses de la población campesina.

El mercado, en origen, como es sabido, porque sus fines han sido muy divulgados a todo nivel, tiene dos fundamentales misiones: ser un nuevo canal de comercialización de los productos agrarios y prestar, al mismo tiempo que estos servicios de comercialización, unos servicios

de confección, clasificación y envasado de estos productos; tales servicios se ofrecen a los usuarios, tanto a los agricultores como vendedores, y, por supuesto, a los compradores de estos productos.

### Información de precios

Merco-Almería, entre los importantes medios con que cuenta para el logro de sus metas previstas, destaca la puesta a punto de su servicio de información de precios, tanto en mercados nacionales como del exterior.

Estos servicios de información consistirán, fundamentalmente, en la conexión con la red de tipos de los Servicios de Información de precios del Ministerio de Agricultura y de la Central de Información de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes.

En la moderna y progresiva zona agrícola de El Ejido, a treinta y tantos kilómetros de la capital, ha sido el lugar señalado para la instalación de estas importantes oficinas de Merco-Almería.

Don Jaime de Vicente Núñez, director-gerente de Merco-Almería, entre otras cosas, nos ha manifestado que «el Mercado de origen no va a exportar directamente; sin embargo —ha señalado—, lo que ofrece son sus servicios e instalaciones a los exportadores para que efectúen la comercialización con el extranjero».

Merco-Almería es una sociedad anónima con personalidad propia; pero, sin embargo, pertenece a la red de mercados de origen, promovida por la empresa nacional Mercosa, que conserva la mayoría de las acciones de todos ellos, y Merco-Almería, concretamente, es el quinto de estos mercados de origen, creados hasta ahora en España; los restantes son Merco-Lérida; Merco-Guadiana, en Badajoz; Merco-Medina, en Valladolid, y Merco-Henares, de Guadalajara, y próximamente será puesto en línea Merco-Segura-Alicante.

La empresa nacional Mercosa es una empresa netamente estatal y fundamentalmente del Ministerio de Agricultura; Mercosa tiene el cincuenta y uno por ciento de todo el mercado de origen.

En este caso, Merco-Almería tiene un capital social de cincuenta millones de pesetas. Entre los accionistas se hallan Uteco, las Cámaras Oficial Sindical Agraria y la de Comercio, Cooperativas agrícolas y grupos de agricultores.

FALCES



## EL CAMPO NO PUEDE MECANIZARSE

● LA CAUSA ES LA POCA TENSION DE LA CORRIENTE ELECTRICA



PALENCIA.—El garrapatillo o parpaja es una de las plagas que está padeciendo el campo palentino desde hace unos cuantos años y que, a pesar de los estudios que los organismos interesados están haciendo de ese insecto, hasta la fecha continúa siendo «ese desconocido». El Servicio Provincial de Defensa contra Plagas ha llevado a cabo durante este mes de mayo un importante tratamiento sobre algunos refugios invernales, fumigando una superficie de 4.500 hectáreas de monte bajo, donde los insectos en fase de avivamiento, tras el letargo invernal, se disponían a iniciar la emigración hacia las siembras del cereal rey. Este tratamiento ha superado el millón de pesetas de costo. Es de esperar que haya dado o que dé su resultado. Al parecer, según las primeras impresiones, es positivo. Se dice que ha sido un tratamiento experimental, realizado por primera vez en España, y del que se espera que a corto plazo se atenúe la intensidad de la plaga, y a plazo medio se obtengan datos técnicos para el conocimiento de las reacciones del insecto que permitan una lucha eficaz. A pesar de este tratamiento se tiene conocimiento de la aparición de garrapatillo en algunos Municipios de la provincia, lo que hace suponer que el garrapatillo es una plaga difícil de eliminar en el campo palentino y que está causando todos los años muchos millones de pérdidas.

### Deficiencias en la electrificación

En el Consejo Provincial de Empresarios celebrado últimamente, bajo la presidencia del titular, don Severiano de Hoyos, se dio a conocer una moción, presentada por la Comisión de Acción Económica y Empresarial, en la que, entre otros puntos, se señala que las redes de baja tensión de los núcleos urbanos de la provincia de Palencia son muy deficientes. Deficiencias que es uno de los principales motivos del retraso socio-económico que padece la provincia. La poca tensión de la corriente eléctrica impide la más mínima mecanización e industrialización, y hace que no pueda disfrutarse en el medio rural de los adelantos del material electrodoméstico. Moción que se consideró de interés, y, con tal de buscar las soluciones oportunas, se acordó elevar al próximo Consejo Sindical Provincial.

### La industrialización

En este mismo Consejo Provincial de Empresarios se abordó el tema de la industrialización palentina; tema —se dijo— que es algo así como el pan nuestro de cada día. Algo que los palentinos persiguen sin lograr alcanzar. Se dio a conocer que hay seis Empresas —medianas y pequeñas— con deseos de ubicarse en Palencia. Algunas han pedido parcelas en la Gerencia de Urbanismo y no se les han podido ofrecer por falta de terreno. Por eso se desea la agilización de los trámites para disponer lo antes posible de la ampliación del polígono industrial. Lo primero que se necesita para que las industrias vengán a establecerse entre nosotros es terreno. Pero terreno a buenos precios, competitivos con el que ofrecen en otras provincias limítrofes o próximas, tales como Burgos, Valladolid y otras. Porque si no se dispone de terrenos, que pueden lograrse con buena voluntad por parte de todos, pocas industrias pueden decidirse a establecerse en Palencia cuando a cincuenta o cien kilómetros tienen el soporte físico necesario y a precios y condiciones más ventajosos. Esta es la cuestión que siempre se está debatiendo en el Consejo Provincial de Empresarios y que, al parecer, no hay respuesta posible.

José PEREZ LLORENTE

## CREACION DE UN INSTITUTO HISPANO-PORTUGUES

El Ministerio de Educación estudiará la propuesta de la Universidad

SALAMANCA. — Se están dando pasos muy firmes para el logro del Instituto Hispano-Portugués de Salamanca. Últimamente, los contactos de la Universidad de Salamanca con Instituciones y personas lusas han sido intensos y encaminados hacia una base que permita asentar ese pilar de entendimiento entre los dos pueblos, que sería el proyectado Instituto.

¿Cuál ha sido la génesis de esa idea que, según parece, puede cuajar en la creación del Instituto Hispano-Portugués? El catedrático don César Real de la Riva —en un artículo publicado en «La Gaceta Regional»— apuntó que Salamanca debería proceder como bisagra entre Portugal y España, apoyándose en los cinco siglos de historia cultural que relacionan a Salamanca con Portugal, especialmente con la Universidad de Coimbra. Para mantener esta relación solicitaba la creación del mencionado Instituto y de una licenciatura de hispano-portugués. Según apuntó el profesor Real de la Riva, el Instituto Hispano-Portugués de Salamanca, «por un lado sería el centro de investigación español de materias culturales y científicas, relativas a ambos países y especialmente relativas a sus lenguas y literaturas, y por otra parte sería el altavoz y el foco difusor especializado dentro del ámbito español de la cultura portuguesa y brasileña». La licenciatura se establecería dentro de la Facultad de Filosofía y Letras, con tres cursos de base. Instituto y Licenciatura las entendía el



profesor Real de la Riva «no independientes, sino solidarias».

### Ruego al Gobierno

Recogiendo el contenido de la propuesta o sugerencia de don César Real, el procurador en Cortes don Marcelo Fernández Nieto dirigió un ruego al Gobierno, para que se apoyasen las aspiraciones de la Universidad salmantina en lo señalado más arriba. Y el Ministerio de Educación y Ciencia, recientemente, ha respondido que «este Departamento estudiará con la mayor atención las propuestas que la Universidad le elevase».

Y la Universidad trabaja intensamente en el logro del Instituto, ya que el rector, profesor Julio Rodríguez Villanueva, ha declarado: «La Junta de Gobierno de la Universidad ha acogido la idea positivamente cuando fue informada. Pero debemos evitar las precipitaciones. Hay claridad de ideas, hay deseos sinceros y hay un interés mutuo».

### Primeras conversaciones

Recientemente ha llegado a Salamanca el presidente del Ins-

tituto de Alta Costura de Lisboa —nuestro CSIC—, que mantuvo contactos con las autoridades universitarias, así como con un grupo de profesores de la Facultad de Filosofía y Letras. Se habló de estudiar por Departamentos universitarios aspectos humanísticos e históricos; pero, también, profundizar en la situación económica común, a un lado y otro de la frontera. Con todo, ello no es más que una serie de pasos previos, ya que antes de proceder a la constitución del Instituto deben encontrarse perfectamente perfiladas las funciones y actividades, puesto que la idea no quiere quedarse en abrir una mera licenciatura.

Salamanca, bisagra entre España y Portugal. El calor entre dos países hoy tan cercanos y, también, tan alejados. Como dijo doña María Lourdes Belchior, presidente del Instituto de Alta Costura de Lisboa: «Los nuestros son países que se conocen muy mal. Esa es la realidad. Pero hay que fomentar un entendimiento mejor, que empiece por un entendimiento hondo». Con esto llegará la verdadera relación».

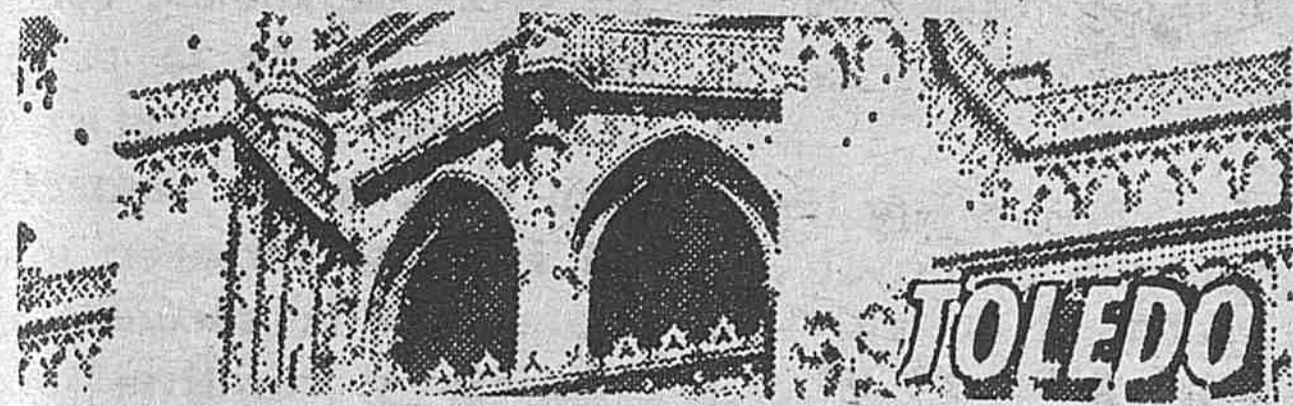
I. F. S.

Ayuntamiento de Madrid

# Toda ESPAÑA es provincia

## CAMINO DEL DESARROLLO INDUSTRIAL

El polígono de descongestión de Madrid, declarado de Localización Preferente



**TOLEDO.** — Conocida la noticia de la aprobación por el Gobierno, a propuesta del Ministerio de Industria, de un decreto declarando de preferente localización industrial determinados polígonos, y entre ellos el polígono de descongestión de Madrid en Toledo, la ciudad y la provincia empiezan a manifestar su satisfacción. Satisfacción con reservas, ya que hasta ahora el polígono no ha sido desarrollado en todas sus posibilidades. Exceptuando la factoría de Standard Eléctrica, no existen empresas de importancia en él para conseguir un completo desarrollo, tal como se habían fijado en los fines de creación del polígono.

Con el citado decreto las mejoras, que sólo eran aplicables a las industrias ubicadas en el Área Metropolitana de Madrid y deseasen una ampliación o tras-

ladarse a alguno de estos polígonos de descongestión, se hace extensible a todas las industrias que deseen establecerse en los mismos.

### Beneficios

Los beneficios aplicables a las industrias de interés preferente fueron establecidos en noviembre de 1968, mediante una orden de la Presidencia del Gobierno; éstos son:

— Reducción hasta de un 95 por 100 de los siguientes impuestos: emisión de valores mobiliarios, derechos reales y timbre; impuesto del gasto para la adquisición de bienes de equipo y utillaje de primera instalación; derechos arancelarios y derecho fiscal; cuota de licencia fiscal en el período de instalación; del arbitrio sobre la riqueza provin-

cial o de cualquier otro arbitrio o tasa de corporaciones locales que grave el establecimiento o ampliación de las plantas industriales.

— Libertad de amortización en el primer quinquenio, para los que hayan obtenido créditos oficiales.

— Reducción hasta un máximo del 95 por 100 en el gravamen del impuesto sobre las rentas del capital.

¿Será este decreto y las mejoras en él establecidas el impulso que necesitaba el polígono? ¿Será éste la nueva ciudad industrial de Toledo? Estas y otras muchas preguntas quedan en el aire, y en el ánimo de los toledanos sólo queda que el tiempo nos demuestre que el sector Tajo tiene su centro de gravedad en Toledo y que esa línea longitudinal, de 45 kilómetros, al sur de Madrid y sobre el Tajo, consigue el asentamiento de 720.000 habitantes distribuidos en núcleos urbanos de predominante actividad industrial. Toledo ocupará una posición central en el sistema con un Toledo industrial al lado del tradicional y monumental.

SANCHEZ-ESCOBAR

**PRESUPUESTO: DIEZ MILLONES DE PESETAS**

## RESTAURACION DEL CASTILLO DE CUELLAR

● También se acondicionarán varias plazas de la capital

**SEGOVIA.** — Como suele decirse en un «argot» muy corriente, el Ministerio de Educación y Ciencia, a través de la Dirección General de Bellas Artes, se está «volcando» con nuestra provincia, en una serie de atenciones de las que se benefician sus monumentos o zonas de interés artístico y cultural.

El ejemplo más reciente está en la disposición ministerial que ha autorizado la inversión de dieciséis millones y medio de pesetas para restauraciones de monumentos y conjuntos artísticos.

Para la capital se ha librado un presupuesto de cerca de siete millones de pesetas, que se destinará para la restauración y adecuación de tres de sus plazas más singulares: las de San Martín, Medina del Campo y San Lorenzo. El resto de la inversión se destina a obras en el famoso castillo de Cuéllar, cuyos viejos muros y demás instalaciones —que hasta tiempo reciente se utilizaron como centro peni-

tenciario antituberculoso— se desmoronan día a día. Quizá esta acción que ahora emprende Bellas Artes, más otros proyectos ya elaborados, sirvan para apuntalar en la historia actual el que fue solar de la casa de Alburquerque.

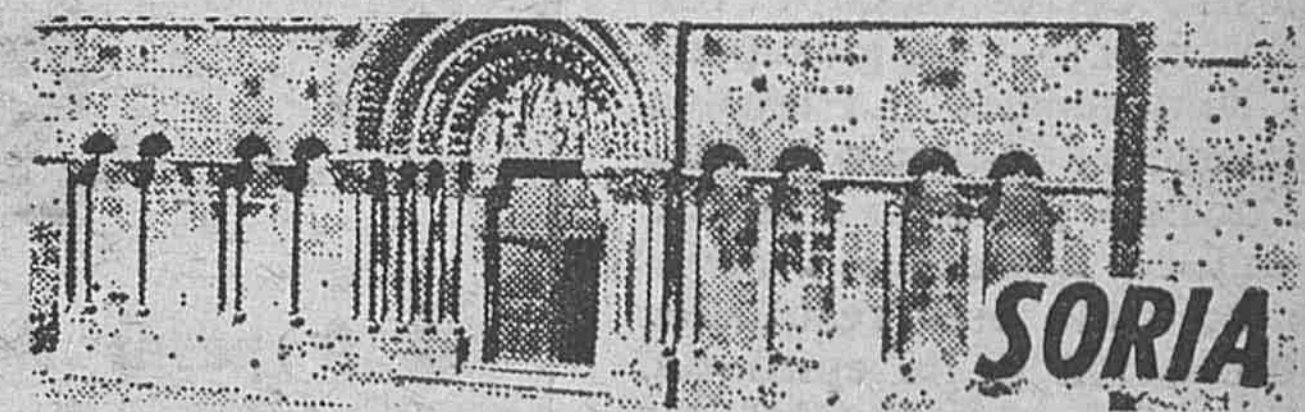
Respecto al plan de restauración y adecuación de la plaza de Medina del Campo, en la ciudad, popularmente conocida por la de «Las Sirenas», personas autorizadas han expresado su opinión de que dichos trabajos se efectúan sin que el lugar pierda su característica de ahora. Se ha subrayado este punto de vista por el hecho de que hace años se intentó cometer allí un

verdadero atentado artístico, con un cambio total de la conocida fisonomía de la plaza. En la misma ocasión se ha pedido que la estatua de Juan Bravo, de época más reciente, sea retirada del sitio que ocupa dentro del conjunto y trasladada a otra zona. Fue instalada allí por creerse que el comunero había habitado en una de las casas próximas, pero al demostrarse que no ocurrió tal, muchos segovianos se inclinaron porque la figura que le recuerda figure en otro emplazamiento, con lo cual aquella plaza cobraría su total personalidad.

### Homenajes

Con escaso intervalo entre sí, Cándido López Sanz, el archipopular «Mesonero Mayor de Castilla», ha sido objeto de dos homenajes. De una parte se le han entregado los atributos de miembro —el número 15— de la Academia Nacional de Gastronomía, a la que pertenecen ilustres personalidades de la vida política, artística, literaria, etc., nacional; de otra, ha recibido el título de presidente vitalicio del Festival del Cangrejo, de Herrera de Pisuerga.

INTERINO



**PREOCUPACION COMUN A TODA LA CUENCA DEL DUERO**

## Objetivo urgente: Mejorar las comunicaciones

**SORIA.** Cita de aspiraciones en Soria de las provincias de Burgos, León, Palencia, Valladolid y Zamora.

La cuenca del Duero, en primer plano, perfilando y aprobando después conclusiones relacionadas con transportes y comunicaciones y con turismo.

### Frenar la emigración

El censo de población de la región va descendiendo de una forma alarmante, y lo que es más, recogiendo palabras expuestas en el desarrollo de este Consejo, «seguirá descendiendo, de no tomarse medidas adecuadas para evitarlo, no sólo en un sector, sino, en varios, entre los que se deben encontrar los transportes y comunicaciones».

Problemas similares son los que afectan a las seis provincias, más agudizados en unas que en otras. Todos ellos han sido estudiados en plan conjunto, en labor de equipo, buscando una solución requerida en nombre de quienes viven en esta porción de tierra española manteniendo su tradición, su arte, su belleza y su ser pechando con la problemática que pesa sobre ella, dejando bien sentado «que es casi diríamos que prácticamente imposible llegar a comprender la historia y el idioma de España, sin estudiar a fondo las provincias de la cuenca del Duero».

### Mejorar las comunicaciones

Teniendo presente que las comunicaciones son fundamentales para fijar la población actual primeramente y para su aumento progresivo después, en transportes y comunicaciones se han aprobado conclusiones, algunas de ellas con directa vinculación a importantes regiones de España, por ejemplo, la que solicita, que «estando próxima la elección del trazado de la autopista de Zaragoza a Madrid, se solicita que la misma pase por la provincia de Soria y por las proximidades de Almazán, por estimar que el mencionado trazado serviría para facilitar la comunicación Galicia-región del Duero, Cataluña-Navarra y frontera francesa».

Necesario es no olvidar las comunicaciones que tienen al Duero como eje o como base orientadora, tanto en lo que respecta a su curso como en lo que concierne a otras regiones para las que Soria sirve como punto de cruce. Por ello se reclama con urgencia la realización de las obras de transformación al Plan REDIA de la carretera Valladolid-Soria-Castejón, incluida en el III Plan de Desarrollo, estimando la importancia que tiene esta vía al unir Galicia y la cuenca del Duero con Navarra, zona Norte, Aragón y Cataluña.

Pensando sin limitaciones provinciales que se impone actuar en coordenadas regionales ha sido pedido el acondicionamiento y mejora, dentro del III Plan de Desarrollo, del tramo de la C-N 630, desde Salamanca a Zamora y Benavente, con lo que puede quedar completa la llamada «Ruta de la Plata» y esto independientemente de la desviación que ahora se hace desde Salamanca a Tordesillas.

### Apertura al turismo

Igualmente, con objeto de mejorar las comunicaciones entre la región del Duero y puertos marítimos y pesqueros del Cantábrico, se indica la palpable necesidad e inmediata ejecución de los proyectos de la nueva carretera Oviedo-León y aquellos otros que a este fin sean necesarios.

Se estudia la problemática de la región del Duero, cuya economía, sin duda alguna, tiene estrecha vinculación con transportes y comunicaciones, cooperando unos y otras a la apertura turística de la región, tan bien dotada de monumentos, arte e historia, como de clima sano, de saludable paz e incluso, en muchas zonas de la misma, de economía en precios, dentro de lo que puede llamarse economía en la panorámica general de lo que se paga ahora por los productos básicos de la alimentación humana.

MONGE HERRERO

## GAS MADRID, S. A.

comunica a sus usuarios que, por celebrarse la festividad de Nuestra Señora de la Luz, Patrona del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad, el próximo día 1 de junio, permanecerán cerrados todos los servicios para atención al público de esta Sociedad.

Al igual que en días festivos continuará funcionando la Sección de Averías de calle Barbieri, número 20, teléfono 232 28 00.

## SANTANDER: MUCHOS PERJUICIOS

SANTANDER, 28. (De nuestro corresponsal, F. Roda Varela.) — La glosopeda ha sido vencida. La masiva vacunación —medio millón de dosis— aplicada a la casi totalidad del censo ganadero ha dado este resultado: eliminación de la epizootia, del virus «A Cantábrico», epidemia que ha paralizado toda la actividad mercantil ganadera desde el pasado mes de octubre, con un pequeño lapso de tiempo en el mes de diciembre. Las ferias van a comenzar. El próximo día 8 se celebrará la primera en Orejo. La Dirección General de la Producción Agraria ha señalado ya el calendario de las que podrán celebrarse durante el mes de junio. Por el momento se mantiene una cierta cautela y sólo podrá haber mercados de ganado en aquellos lugares donde existan recintos en que pueda controlarse debidamente por la sanidad pecuaria. Así, la antedicha de Orejo, y el día 14 en Beranga. El 23 en Solares y el 26 en el mercado nacional de ganados de Torrelavega, en el que se inaugurarán las instalaciones del que será, sin duda, el mejor de su especialidad en toda Europa.

A partir del día 3 de julio comenzarán a celebrarse mercados de ganado en Potes. Desde esa fecha, la apertura del resto de las ferias quedará a la discreción de la Delegación Provincial de Agricultura, salvo anomalías sanitarias que aconsejen otras medidas.

### Los efectos en la cabaña montañesa

La epidemia de glosopeda ha causado más daño que en ninguna otra parte a la cabaña montañesa. Ha sido, desde luego, la más afectada, pero también por su propia importancia —con un censo de 285.000 cabezas— ha exigido mayor cuidado que ninguna. «La fábrica de vacas», como se conoce a esta provincia, debía ser cuidada de forma extrema. Las consecuencias la han pagado con el ganadero montañés otras provincias que no han podido contar con la aportación de las reses santanderinas. Téngase en cuenta que fueron muy cerca de 100.000 cabezas las que se exportaron en el pasado año. La superproducción de leche de estas reses que no se ha podido exportar se ha cifrado en unos 300.000 litros diarios, lo que también ha venido a incidir en la economía vacilante —por los stocks almacenados— de las industrias lácteas. Este fantasma de la crisis será superado ahora con la reapertura de los mercados. ¿Qué pasará? Es posible que los precios caigan, al haber mucha oferta; también es posible que se coticen altos, porque la demanda inatendida durante muchos meses quiera abastecerse. Poco falta para comprobarlo. El día 8 saldrá de dudas. Quizá la situación no se regularice hasta la celebración de la feria inaugural del mercado nacional de ganados de Torrelavega.

Las medidas sanitarias y el trabajo en equipo, medida eficaz

# LA GLOSOPEDA HA SIDO VENCIDA

● A pesar de la prohibición de ferias, en algunos lugares funcionó el mercado negro

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El 24 de febrero ARRIBA publicaba, en su página doce, un amplio reportaje sobre la cabaña nacional. Efectivamente, la glosopeda había empezado a producir estragos en una zona muy determinada del norte de España. En sólo doce días —declaraba don Luis Mardones Sevilla, subdirector general de Sanidad Animal, a ARRIBA— el Ministerio de Agricultura había gastado quince millones de pesetas en indemnizaciones, por el sacrificio de las reses afectadas, y en vacunación gratuita. El problema no solamente era de dinero, sino que con la suspensión de ferias y mercados se perjudicaba de manera notable a determinadas zonas que por su importancia ganadera ve-

rían disminuida su renta. Pero también era importante el problema de prestigio internacional. España, al declarar oficialmente la epidemia, ponía en peligro los mercados que con mucho sacrificio había abierto en diversas naciones.

Hoy, gracias al esfuerzo conjunto del Ministerio de Agricultura y de la autoridad gubernativa, la glosopeda ha sido vencida en todos los frentes. Si hace tres meses nuestros corresponsales comentaban con pena los problemas que la suspensión de ferias y mercados iban a producir en sus provincias, hoy comentan alborozados la buena nueva de la suspensión de ferias y mercados ibañado y la buena nueva de que la glosopeda o fiebre aftosa ha sido vencida.

## BURGOS: VUELTA A LA NORMALIDAD

BURGOS. (De nuestro corresponsal, Ruiz de Mencia.) — La situación ganadera en la provincia burgalesa prácticamente está ya normalizada después de los problemas planteados por la fiebre aftosa en varias provincias de esta región y que obligó a la suspensión de toda clase de ferias y mercados. No obstante, la picaresca española tiene soluciones para todo y los mercadillos ganaderos en días señalados se celebraron tanto en la capital como en la provincia

afirmar que han desaparecido los problemas ganaderos en este sentido, las consecuencias económicas lógicamente se han hecho sentir en los ganaderos y la cotización y las transacciones caminan hacia la normalidad. La campaña de vacunación, que ordinariamente se realiza

por primavera, se ha desarrollado sin novedad.

Se espera aquí con verdadero interés el final definitivo de la fiebre aftosa en las provincias limítrofes, ya que sus relaciones ganaderas, especialmente con el mercado de Reinosa, son extraordinarias.

### La más baja asistencia

En las tierras burgalesas no hubo focos de glosopeda, pero su proximidad con las provincias de Santander y Asturias obligó a la medida que ha ocasionado los lógicos trastornos económicos en la ya debilitada ganadería burgalesa.

El 16 de mayo, el Ministerio de Agricultura iniciaba la reapertura de los mercados. Ese día quedaba abierto el más famoso mercado de ganado porcino, el de la villa ducal de Lerma. Millares de cabezas de ganado tuvieron entrada. Los precios, como consecuencia, fueron bajos, aunque se advierte una posterior tendencia de alza. Una semana después se abría el mercado ganadero de los lunes en Villadiego, y el viernes siguiente, el de San Amaro en la capital. Es curioso: se esperaba con expectación esta reapertura, y en la jornada que se produjo se registró la más baja afluencia de ganado de todo el año.

El lunes pasado se abría el primer mercado de la zona norte burgalesa y más próxima a Santander. El de Villarcayo iniciaba la serie de otros mercados de solera y renombre interprovincial, como el de Espinosa de los Monteros en su especialidad de vacuno, acaso el más importante del Burgos pecuario.

Dos meses después de la disposición ministerial se puede

## VIZCAYA: TODO ES RECUERDO

BILBAO, 28. (De nuestro corresponsal, Gazul.) — Bajó el desasosiego entre los ganaderos y criadores de reses vacunas en Vizcaya. El fantasma de la glosopeda, de la fiebre aftosa, ha desaparecido, afortunadamente.

Sin embargo, no hace mucho tiempo —quizá un par de meses— más de un centenar de ganaderos vizcaínos y los presidentes de 115 Hermandades Sindicales de la provincia, así como los componentes de aquellos grupos a quienes afectan los ciclos de producción de ganado vacuno, se reunían en el Salón de Artesanía de Sindicatos para estudiar el problema de la fiebre aftosa en Vizcaya. En aquella ocasión se trazó un panorama exhaustivo del desarrollo de la temida fiebre en la provincia, señalándose los siete grupos de virus que se conocen, ocupándose preferentemente de los tres que afectan a Europa y a América, denominados «o», «a» y «c». Del grupo «o» existen treinta y dos variantes y se conocen cinco ondas. Vizcaya padeció —por fortuna ya en el recuerdo— veintidós focos de epidemia, con veinte en ganado vacuno y dos en porcino.

Sin embargo, hoy día hay optimismo y la fiebre aftosa ha desaparecido completamente. El dato lo confirmaba en su despacho don Blas Martínez Indar, jefe de la Sección Pecuaria de la Delegación del Ministerio de Agricultura. «La cuestión fue inquietante —dijo—, lo fue porque ya ha pasado. Y ahora han comenzado nuevamente las ferias de Vizcaya, autorizadas y refrendadas por el «Boletín Oficial». El día 10, en el mercado de Zorroza, y el tercer domingo, en Munguía. Cuando la fiebre aftosa estuvo en su apogeo, tanto la Delegación del Ministerio de Agricultura como la COSA trabajaron de firme y conjuntamente, tomándose las medidas oportunas. Incluso se sacrificaron 211 reses —el censo actual de Vizcaya es de 85.000 cabezas—, pero, como decimos, ya todo esto es recuerdo y pasó la inquietud entre los ganaderos y criadores de reses de Vizcaya.

## LEON: LA EPIDEMIA, DOMINADA

LEON. (Servicio especial para ARRIBA, por Alvaro Linares Rivas.) — Aunque la fiebre aftosa en nuestra provincia no llegó a revestir los caracteres alarmantes que en otras españolas, concretamente las de la cornisa cantábrica, y concretando aún más, la de Santander, en León se tomaron inmediatamente las medidas preventivas y curativas más apremiantes. Se hicieron las vacunaciones necesarias, se eliminaron rápidamente y por sacrificio los focos enfermos.

El hecho había afectado a unas cuantas demarcaciones rurales de la provincia, pero se dejó sentir especialmente en las proximidades de Hospital de Orbigo, en San Andrés del Rabanedo, pueblo cercano a la capital, y en la localidad montañesa de Burón, lindando, relativamente, con Santander y Asturias.

El frente de combate estuvo organizado por la propia Delegación del Ministerio de Agricultura, en colaboración con los veterinarios rurales, por lo que a vacunación se refiere; en lo que afecta a la diagnosis de los posibles casos a analizar, la responsabilidad estuvo, con pleno acierto, en manos del Laboratorio Regional de Sanidad Animal de la Quinta División.

### Rápidos resultados

El carácter drástico de las terminaciones adoptadas hizo que cuajaran en inmediata realidad los resultados óptimos, y no tardó mucho en ir conjurándose el peligro de nuevos brotes.

Los mercados se abrieron nuevamente y actualmente, hoy, el comercio ganadero se encuentra completamente normalizado.

En toda esta adopción de medidas es necesario señalar, muy significativamente, que los ganaderos cumplieron a rajatabla las normas que se les dieron, que en todo caso han sido las que dispone la legislación vigente en la materia.

Con todo esto se ha vivido una dolorosa experiencia que ha costado unos cuantos miles de duros, bastantes, a la provincia, y que ha mermado en más unidades de las que fuera de desear la cabaña provincial, hoy encajada a un ambicioso plan de expansión y desarrollo ganadero que se pondrá en movimiento probablemente el lunes a través de un concierto que suponemos firmará el propio Ministro de Agricultura aquí en León, con el Presidente de la Diputación Provincial, el próximo lunes.

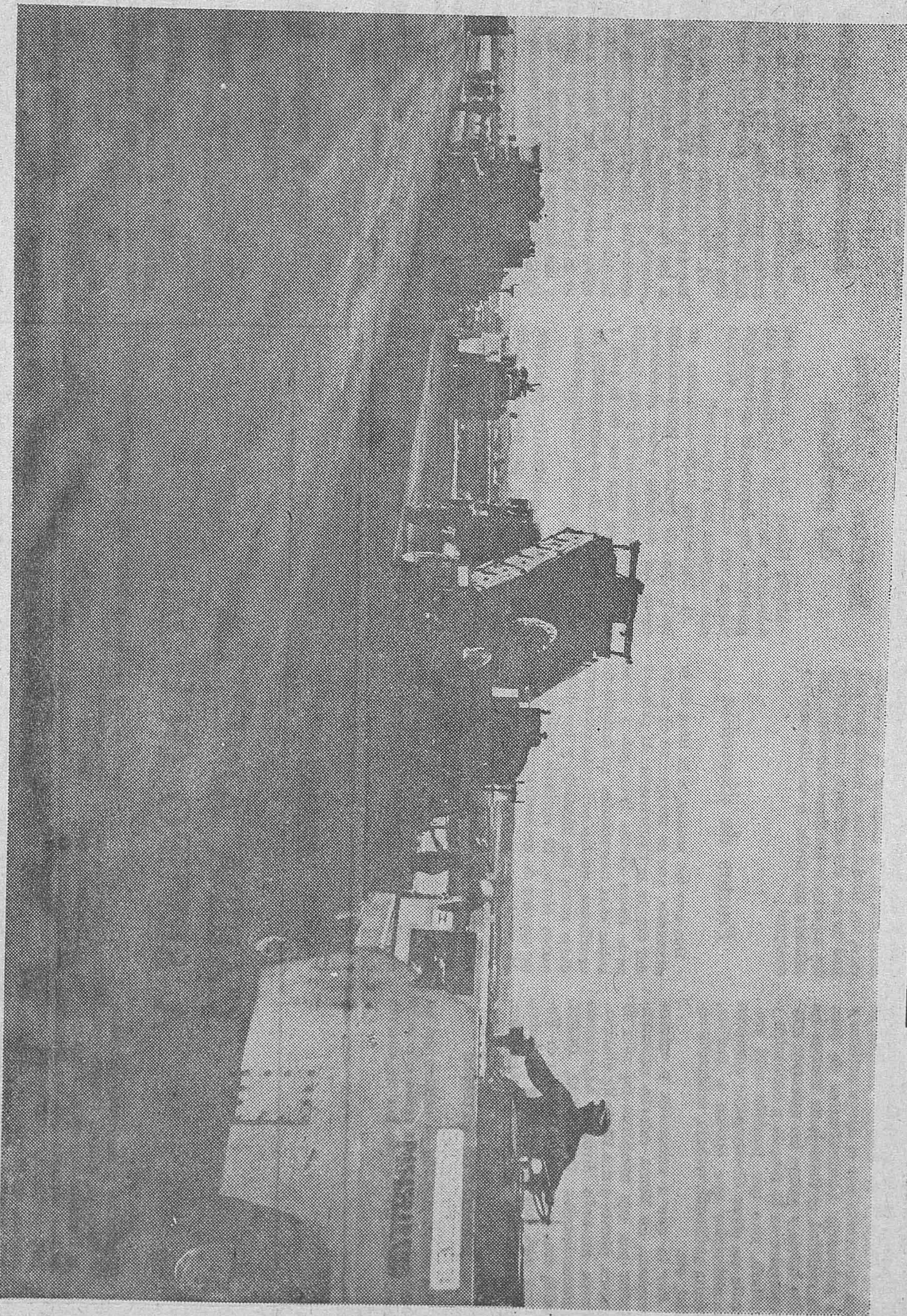
Y respecto a la fiebre aftosa, lo que se hace preciso es no volver a las andadas y que el comercio y tránsito ganadero no deje ir nunca debidamente ordenado y encauzado.

Toda ESPAÑA es provincia

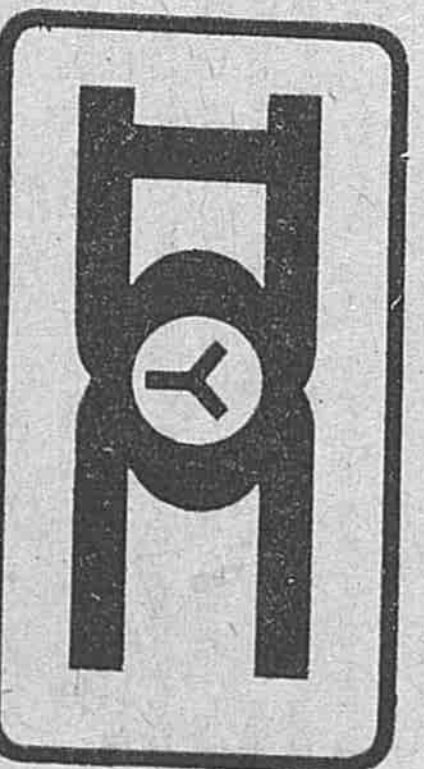
Ayuntamiento de Madrid

# DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.

*al servicio de la técnica del  
MINISTERIO DEL AIRE*



*vista de algunos de los equipos que en 58 horas  
han colocado 15.000 toneladas de aglomerado asfáltico  
en las intersecciones de las pistas del  
AEROPUERTO DE BARAJAS*



DEL 5 AL 7 DE JUNIO EN BERNA

## VIII reunión de la Conferencia Permanente de Ministros Europeos de Educación

MADRID. (De nuestra Redacción.)

En fecha muy próxima —del 5 al 7 de junio— se reunirán en la ciudad de Berna los ministros de Educación de 21 (1) países europeos. El objeto del encuentro, en el que España estará representada por el titular de la Cartera, será celebrar la Asamblea Bienal que, a nivel de jefe de Departamento, se dispone dentro del marco de la Conferencia Permanente de Ministros Europeos de Educación. La Conferencia —que tiene lugar cada dos años— congrega a los ministros de todos los países que participan en los trabajos del Consejo de Europa en el dominio de la educación y de la cultura.

Sin embargo, conviene aclarar que la Conferencia Permanente de Ministros de Educación es un ente que goza de absoluta independencia con respecto al Consejo de Europa, aunque se vea favorecida por el apoyo político y la asistencia administrativa de éste. En realidad, el Consejo de Europa no sólo tutela y anima los esfuerzos continentales en lo tocante a educación y cultura, sino que también está presente en otras Conferencias europeas ministeriales que atañen a justicia, media ambiente, trabajo, asistencia social, etc.

Por lo que a educación y cultura respecta, en Berna estarán representados por sus ministros no sólo 21 países, puesto que a título de observadores asistirán diversos organismos internacionales: UNESCO, OCDE, CEE, etc., y el propio Consejo de Europa que, con el Gobierno de Suiza, ha organizado la presente Asamblea.

### Momento crucial

La actual reunión se celebra en un ambiente de profunda crisis educacional. Nadie olvida que hoy se observa

en todos los países europeos, y España no es una excepción, una auténtica explosión demográfica en las necesidades de enseñanza, junto a un descenso del nivel de calidad. Todavía persiste el sistema de estudios memorísticos y, cada día, la «tierra de nadie», que se instala entre la teoría de los estudios y la praxis que demanda la vida real, se ensancha.

Así pues, hoy más que nunca, una política educativa habrá de encararse con los siguientes problemas: Primero, una renovación de objetivos cuyo fruto sea el más fácil hallazgo de la vocación individual y, posteriormente, la integración del alumno en una atmósfera adulta a través de un empleo, que la sociedad y que las características de cada cual piden.

Si los maestros, junto con los padres y discípulos, son los auténticos artesanos de la empresa de la educación, los Ministerios, a escala europea, han de ser, sin embargo, los arquitectos marcando las líneas maestras, calculando los costes y movilizandolas energías.

### Puntos de discusión

Dos son los puntos, a la hora de la discusión, que se recogen en el orden del día de la Conferencia. Al primero se le llama «Tema Principal» y versa sobre «Las necesidades, en materia de enseñanza, de las personas comprendidas entre los dieciséis y los diecinueve años». El segundo comprende un examen de los sectores prioritarios de acción y cooperación europeas.

1.º La Conferencia ha llegado al enunciado del «Tema Principal» tras recorrer un camino rigurosamente lógico, puesto que tras haber examinado en Versalles, 1969, los problemas de educación preelemental y elemental,

y también el primer ciclo de la secundaria, pasó en Bruselas, 1971, a ocuparse de la enseñanza possecundaria. De esta suerte, en el encuentro de 1973, se imponía abordar lo referente a ese importante período de la vida de los jóvenes, entre los dieciséis y los diecinueve años, en el que ya se disponen a desempeñar un papel activo en la sociedad.

Desde diversos ángulos va a ser examinado el problema por la Conferencia, y a tal fin están ya elaborados los imprescindibles instrumentos de trabajo.

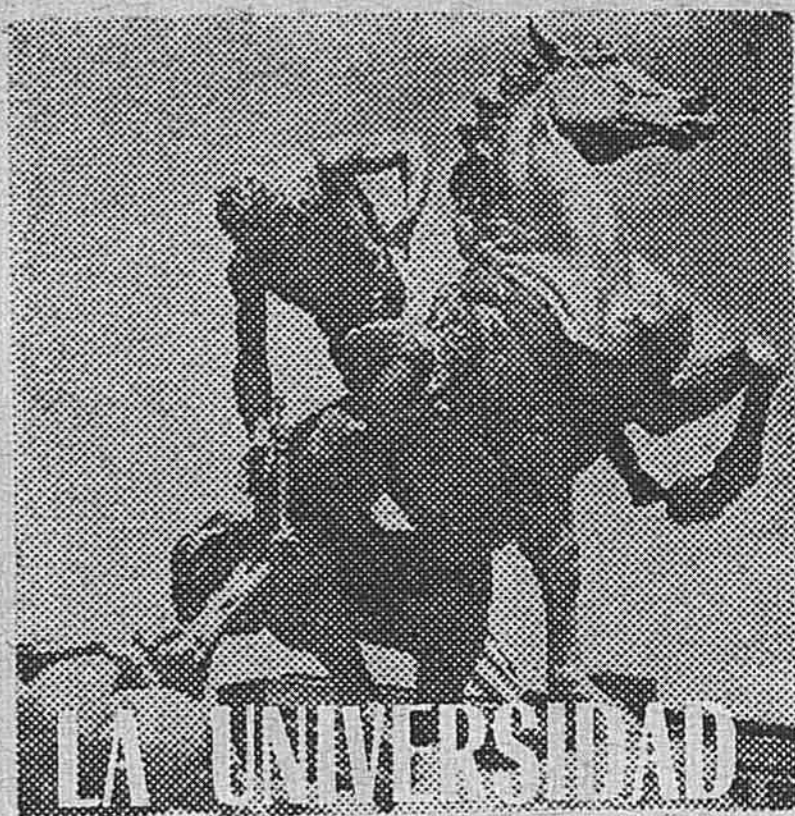
De una parte se cuenta con todo un amplio informe analítico, confiado a dos relatores, los señores Henry Janne, presidente del Instituto de Sociología de Bruselas, y Lucien Germinard, inspector general del Ministerio de Educación Nacional de Francia.

### Aspectos sociológicos del problema

Mister Henry Janne ha tratado los relevantes aspectos sociológicos del problema. Su documento encierra tres puntos del máximo interés. Veamos someramente los enunciados:

a) Caracteres socio-culturales de los grupos de personas comprendidos entre los dieciséis y los diecinueve años. Con explicación del significado sociológico de esta fase de la vida y de los factores de su actual crisis: familia, escuela, nuevas conformaciones sociales...

b) Aspectos cuantitativos de la educación del grupo de personas comprendido entre los dieciséis y los diecinueve años. Deteniéndose en datos demográficos, en la duración de la escolaridad obligatoria, en la actual crisis del grupo, en porcentajes de ingreso en la enseñanza universitaria y de



abandono y en las tendencias globales, a escala general, que se manifiestan entre estos jóvenes de acuerdo con los informes nacionales que ha remitido cada uno de los 21 países.

c) Igualdad de oportunidades en el terreno de la enseñanza. Contempla mister Henry Janne muy de cerca, y tras examinar la situación de la enseñanza general, la influencia del sexo y de los factores regionales cuando se encara el tema de la auténtica igualdad de oportunidades.

### Aspectos pedagógicos

El segundo relator, mister Lucien Germinard, se ha ocupado de los aspectos pedagógicos del tema. Su trabajo, asimismo, puede ser objeto de tres apartados:

a) Pedagogía moderna es el nombre del primero. Se pasa aquí revista a las funciones y organización de la escuela tradicional, para subrayar la evolución pedagógica operada, las reformas en curso, los resultados parciales obtenidos, las líneas modernas de la formación del cuerpo profesoral y las actuales tendencias en los principios informadores del sistema educacional.

b) El segundo apartado habla de la tecnología educativa, con muy importante mención de la rica problemática de la técnica audiovisual aplicada a la educación.

c) Finalmente se expone la problemática de las enseñanzas técnicas y profesionales.

### Acción y cooperación europea

2.º «Examen de los sectores prioritarios de acción y cooperación europea.»

Por lo que conviene a este segundo punto, en el orden del día de la Conferencia, varios son los documentos que han de servir de base a la discusión.

En primer lugar, el llamado «Problemas e imperativos de la política educativa», compuesto por los informes suministrados por los diferentes países.

En segundo, el «Informe de la actividad de los organismos internacionales 1971-72», es decir, Memoria de los trabajos, en el terreno de la educación, de UNESCO, OCDE, Consejo de Europa y CEE.

En tercero, el «Análisis de la situación educativa en los países miembros». Un informe, verdaderamente depurado, que ha sido preparado por la OCDE.

Y, finalmente, el documento titulado «Sectores de Cooperación Europea Intensificada», cuya elaboración ha sido confiada al Comité de Altos Funcionarios.

(1) Los países miembros de la Conferencia son: Austria, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Finlandia, Francia, República Federal de Alemania, Grecia, Santa Sede, Islandia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Noruega, España, Suecia, Suiza, Turquía y el Reino Unido.

### OPINION

## CARTA ABIERTA A SEVERO OCHOA

«Ilustre y respetado profesor:

Hace ya mucho tiempo que leí unas palabras en la introducción de un libro que me ponían carne de gallina siempre que las recordaba. Seguramente usted, profesor, también las conozca: «Inminente; el control de la vida. De toda la vida, inclusive de la vida humana. Con el hombre mismo en los controles. También inminente; un nuevo Génesis.» Y debo confesarle que volvieron a mi memoria la mañana en que usted presidía, y a su lado, Villar Palasí, acompañado de su equipo, una reunión con los informadores.

Estas líneas quieren ser el emocionado y humilde agradecimiento de un pedagogo español que espera de sus investigaciones y las del equipo que usted va a dirigir en el Instituto de Biología Molecular algunas soluciones a nuestra profunda preocupación por responder a las nuevas necesidades educativas de nuestro tiempo.

Analizando la reciente historia de la educación podemos llegar al convencimiento de que la «Escuela Nueva», movimiento pedagógico de cerca de un siglo, ya no tiene respuestas para nosotros, ya es vieja, ya no nos sirve. Nació como consecuencia del paso de la Psicología al laboratorio, de su inserción en el mundo de las ciencias experimentales. Esto lo conoce usted, profesor, mejor que yo. Y bien sabe también que en sus manos firmes está la ciencia que estudie el cómo será el hombre del futuro al ir desentrañando poco a poco el misterio del hombre de 1973. En sus manos, profesor, está la esperanza de la Humanidad por saber, de una vez para siempre, qué es eso de aprender, en qué consiste ese mis-

terio de un cerebro humano que se apropia de las cosas, qué es la conciencia.

He sentido a lo largo de la rueda de Prensa un profundo dolor al no encontrar entre las actividades a las que se dedicará el Instituto de Biología Molecular la de llevar luz a esa sublime actividad humana que es la interacción educativa.

Yo he comenzado estas palabras expresando mi personal agradecimiento (ya sé que vale muy poco) porque los pedagogos españoles no tendríamos con qué pagarle si nos enseñara todo esto que le digo. Y como la Pedagogía se instaura con todo rigor en el mundo de la Ciencia, y, por lo tanto, de las verdades universales, todos los pedagogos del mundo se lo agradecerían. Pero ¿sabe, sobre todo, quiénes lo harían con mayor énfasis? Los niños, los jóvenes, que también aprenderían a manejar sus posibilidades humanas para que les sea más fácil llegar a las metas de Cajal, de quien tanto se acordó usted la otra mañana, y de usted mismo.

Ya es clásica la afirmación de que «no puede haber un pensamiento torcido sin una célula torcida», y hasta hoy mismo la Pedagogía, que vivifica la Escuela y la Universidad, se empeña en buscar los entresijos del «pensamiento», olvidándose de la «célula». En cuanto ustedes, los que profundizan en el indescifrable fondo del cerebro, nos digan qué es aprender, o en qué consiste la respuesta bioquímica de la masa encefálica al estímulo de las cosas o de las abstracciones, nosotros los pedagogos buscaremos, no lo dude, profesor, nuevas formas de enseñar.

Muchas gracias.—José Fco. PASTORA.»

# RELACION DE ESTABLECIMIENTOS QUE DESPACHAN CARNES CONGELADAS EN MADRID

## PRECIOS DE LA CARNE CONGELADA DE VACUNO

**CLASE PRIMERA:** (Solomillo, Riñones, Tapa, Cadera, Redondel de Contra, Lomo alto y bajo, Contra, Babilla, Aguja, Espaldilla y Pez) 135 ptas./kg.

**CLASE SEGUNDA:** (Carne magra, Morrillo, Llana, Bajada de pecho y Morcillo) 72 ptas./kg.

**CLASE TERCERA:** (Pescuezo, Pecho, Falda y Rabo) 43 ptas./kg.

**TELEFONOS PARA EVENTUALES RECLAMACIONES:** CAT, 248-00-00. INDIME, 276-70-72

### Zona 1 — Centro

**MERCADO SAN ANTON.**—Cajones 10, 13, 14, 18 y 19.

**MERCADO DE BARCELO.**—Cajones 4, 28, 29, 33, 37, 40, 42, 44, 45 y 55.

**CALLES.**—Augusto Figueroa, número 27; Divino Pastor, 21; Espíritu Santo, 1; Espíritu Santo, número 6; Hortaleza, 75; Pelayo, número 39; Pez, 32; plaza San Ildefonso, 5; Santiago, 1.

### Zona 2 — Latina

**MERCADO DE LA CEBADA.**—Cajones (1-2) (5-6), 8 (31-32), 42, 44 (46-47) (65-66) (80-81), 104 (132-133), 157, 191, 213 (222-223) y 229.

**MERCADO SAN MIGUEL.**—Cajones 17, 31 y 38.

**MERCADO SANTO DOMINGO.**—Cajones (1-2) (5-6) (7-8), 11, 12, 16 (22-23), 25 (27-28) (33-34), 35 87 (42-43), 44, 49, 50, 115 y (9-10).

**MERCADO FUENTE LA TEJA.**—Cajón, 15.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Comandante Fortea, 1, cajón 11; Comandante Fortea, 21, cajón 1; Moreno Nieto, 16, cajón 19; Toledo, 109, cajones 20 y 21.

**CALLES.**—Calvario, 11 (Pozuelo de Alarcón); Camino de la Laguna, 124; Florencia Rodríguez, número 1 (Aravaca); mercado de abastos, Pozuelo-estación, cajón 3.

### Zona 3 — Universidad

**MERCADO DE VALLEHERMOSO.**—Cajones 8, 9, 12, 20, 32 y 29.

**MERCADO GUZMAN EL BUENO.**—Cajones 4, 7, 19, 19 (planta baja), 21, 22, 24, 25, 25 (planta baja) y 27.

**MERCADO DE ALTAMIRANO.**—Cajones (1-2), 4 (5-6) (8-9) (12-13) (16-17) (22-23) (26-27) y (34-35).

**MERCADO DE SAN ANTONIO.**—Cajones 1, 3 y 6.

**GALERIA DE ALIMENTACION.**—Magallanes, 46 cajón 16.

**CALLES.**—Bravo Murillo, 75; Conde Duque, 5; Fernández de los Ríos, 58; Marqués de Urquijo, número 3; Meléndez Valdés, 39; Noviciado, 9; Ponciano, 4; Rodríguez San Pedro, 44.

### Zona 4 — Chamberí

**MERCADO OLAVIDE.**—Cajones 50 (58-59) y 60.

**MERCADO CHAMBERÍ.**—Cajones 8, 14, 29, 31 (43-44) (48-49) (63-64) 69, 70 y 77.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Alonso Cano, 77, cajón 30; María de Guzmán, 22, cajón 51.

**CALLES.**—Alonso Cano, 78; Hartzbusch, 6; Luchana, 16; Modesto Lafuente, 1; Monteleón, número 16; San Bernardo, 78.

### Zona 5 — Tetuán

**MERCADO MARAVILLAS.**—Cajones 17, 43, 51, 77, 78, 86, 88.

192, 194, 207, 223, 225, 226, 227, 249, 256 (309-310), 316, 320, 337, (341-342) y (345-346).

**MERCADO SAN JOSE.**—Cajones 22, 31 y 60.

**MERCADO SAN ENRIQUE.**—Cajones 10, 12, 13, 29, 42, 48, 58, 75, 77, 79 y 81.

**MERCADO TETUAN.**—Cajones (7-8) (9-10), 11 (13-14) (28-29) y 70.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Alonso Núñez, 4, cajón 1; Ángel Múgica, 2, cajones 9, 12 y 26; General Aranda, 28, cajones 12 y 14; Monforte de Lemos, número 113, cajón 58; paseo de la Dirección, 19, cajón 3; paseo de la Dirección, 30, cajón 2; Viña Virgen, cajón 7; Virgen de Begoña, cajón 41.

**CENTRO COMERCIAL.**—Marató, locales 10 y 19.

**CALLES.**—Alexanco, 3; Artistas, número 33; avenida del Generalísimo, 111; Azuaga, 8; Azucenas, número 25; Betanzos, 12 (posterior); Bravo Murillo, 127; Capitán Blanco Argibay, 46; colonia Pino (pasaje comercial, 4); Doctor Federico Rubio, 92; General Cadenas Campos, 17; Islas Bahías, 4; Jerónima Llorente, 4; Jerónima Llorente, 75; Magnolias, número 59; Pedro Barreda, 11; Pedro Texeira, 16; Pedro Tezanos, número 18; poblado de la Uva (Fuencarral), tienda 18; Sánchez Preciados, 14; Sancho Nuño, 4; Santa Juliana, 5; Sarriá, 2; Zamarzamala, 8 (Fuencarral A).

### Zona 6 — Chamartín

**MERCADO GENERAL MOLA.**—Cajones 36, 38, 43, 45, 51 y 61.

**MERCADO LOPEZ DE HOYOS.**—Cajones 1, 50 y 52.

**MERCADO PROSPERIDAD.**—Cajón 5.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Arturo Baltasano, 3, cajón 23; Arturo Baltasano, 8, cajones 10 y 11; avenida de San Luis, 76, cajón 2; carretera de Canillas, 17, cajón 10; Clara del Rey, 35, cajón 25; Eugenia Salazar, 45, cajón 3; Galería Colombia, cajón 12; Galería Colombia, cajón 37 (avenida Barranquilla); Galería Pinar del Rey, cajón 3; López de Hoyos, 391, cajón 1; López de Hoyos, cajón 9; López de Hoyos, 472, cajones 1 y 17; Motilla del Palancar, 1; Villa Rosa, 12; Motilla del Palancar, 1; Motilla del Palancar, 3, cajón 21; Nápoles, 54, cajones 1, 7, 16 y 27; Víctor de la Serna, 45, cajones 2 y 10.

**CALLES.**—Aldaya, 8; Arturo Soria, 162; avenida de La Habana, 103; avenida de San Luis, 76; carretera de Canillas, 17; Cervera, 8; Colombia, 10; Constanza, número 19; Costa Rica, 28; Chile, número 17; Daganzo, 3; Doctor Fleming, 3; General Zabala, 17; Matapozuelos, 1; Palermo, 1; Pedro Muguruza, 5, poblado dirigido de Manoteras, 16; poblado dirigido de Manoteras, sin número y Uruguay, 1.

### Zona 7 — Ventas

**MERCADO BAMI.**—Cajones 5, 11, 23 (25-27), 73 y 78.

**MERCADO DE LA ELIPA.**—Cajones 11, 15 y 27.

**MERCADO DE CANILLAS.**—Cajones 1, 2, 7, 14, 17, 18, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31, 35, 36, 37, 41, 46 y 47.

**MERCADO SAN PASCUAL.**—Cajones 1, 6, 12, 15, 29, 32, 39, 46, 52, 58 y 65.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Alcalá 337, cajones 4 y 22; avenida de Aragón, 3, cajones 3, 5, 9 y 15; avenida de Aragón, 21, cajón 10; avenida de Aragón, 226, cajón 5; avenida de Aroza, 332, cajón 14; avenida de Hellín, cajones 20 y 22; Boltaña, 7, cajón 22; C. P. Carrasco, cajón 9; Com. La Elipa, cajón 23 segundo piso, C. Vega Pozo, 11; cajón 56; Emilio Muñoz, 7, cajón sin número; Etruriam, 12, cajón 19; G. de Cetina, 75, cajón 18; Galería Vicalvaro, cajón 63; Gran San Blas, cajones 2, 28 y 17; Hermanos Gómez, 34 y 36, cajón 15; López Casero, cajones 12, 16 y 21; María Teresa S. Heredia, 12, cajones s/n., 11, 16, 19, 22 y 25; paseo del Marqués de Zafra, 28, cajones 17 y 22; poblado de A. B. S. Canillejas, cajón 19; V. Oliva, 71, cajón 5 y Vital Aza, 29, cajón 19.

**CALLES.**—Alcalá, 396; Amposta, 11; avenida del Marqués de Corbera, 42; avenida del Marqués de Corbera, 69; calle número 11, local 4; Conde de Peñalver, 35; Emilio Ferrari, 44; Fuente del Berro, 14; Gutiérrez Canales, 2; Gutierrez de Cetina, 36; Ilíada, 3; José del Hierro, 62; J. Pérez Zúñiga, 21; Lagasca, 51; Ledesma, número 38; Medina de Pomar, bloque, 344, barrio Aeropuerto; Persuasión, 5; plaza Mayor 18 (Ciudad Pegaso); plaza Mayor, 18 (Ciudad Pegaso); plaza Munilla, 7 (P. San Juan); Villajimena, 16 (Vicalvaro); Villardondiego, 24, local 1; Virgen de la Oliva, 71; Zuera, 2, y Zúmel, 3.

### Zona 8 — Buenavista

**MERCADO DIEGO DE LEON.**—Cajones 8, 13, 14 y 21.

**MERCADO GUINDALERA.**—Cajones (2-3), 7 y 28.

**MERCADO DE LA PAZ.**—Cajones (38-39), 43, 74 y 102.

**MERCADO DE TORRIJOS.**—Cajones (20-21), 59, 60, 74, 75 y 87.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Alcántara, 33, cajón 3; Francisco Silvela, 58, cajón 9; Villa Franca, 17, cajones 22 y 23.

**CALLES.**—Alcalá, 136; Alonso Heredia, 24; Bruselas (avenida), números 43 y 45; Fuente del Berro, 38; Hermanos Miralles, 50; Martínez Izquierdo, 88 y Pilar de Zaragoza, 80.

### Zona 9 — Retiro-Mediodía

**MERCADO ANTON MARTIN.**—Cajones (3-4), 6 (14-15) (26-27), 28, 35 (45-46) y 47.

**MERCADO DE ATOCHA.**—Cajones 72 y (97-98).

**MERCADO DE IBIZA.**—Cajones 3, 5, 12, 15 y 77.

**MERCADO DEL PACIFICO.**—Cajones 14, 25, 32, 35, 40, 51, 83, 88 y 93.

**MERCADO SANTA MARIA DE LA CABEZA.**—Cajones 1, 9, 39, 48, 64, 72, 73 (79-80), 121 y 122.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Luca de Tena (glorieta), número 2, cajones 2 y 5; Menéndez Pelayo (avenida), 127, cajones 9 y 16; Santa Isabel, s/n., cajones 11 y 12; Santa Isabel, 5, cajón 8; Tomás Bretón, 12, cajones 19 y 20.

**CALLES.**—Alcalde Sáiz de Echaranda, 69; Atocha, 99; Doctor Esquerdo, 54; Doctor Esquerdo, número 155; General Lacy, 13; Narváez, 28; Olmo, 2; Prado, 23; Santa Isabel, 1; Torrecilla del Leal, 3; Valencia, 3, y Zorrilla, número 11.

### Zona 10 — Arganzuela-Villaverde

**MERCADO GUILLERMO DE OSMA.**—Cajones 2, 9, 14, 77, 97 y 105.

**MERCADO JESUS DEL GRAN PODER.**—Cajones 2, 13, 16, 18, 21, 47 y 50.

**MERCADO SAN FERNANDO.**—Cajones 1 (5-6), 9, 14, 20 (24-25), 35 (49-50) (52-53) (63-64), 76, 100 y 102.

**MERCADO DE USERA.**—Cajones 8, 12, 16, 17, 25 y 28.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Aguilón, cajón 7; Antonio López, 45; capones 8 y 29; Antonio López, 45; cajón 56; Camino de Perales, 108; cajón 5; Campo de Ciptana, cajón 12; Carbajales, 6; cajón 25; Ciudad de los Angeles, cajón 9; E. Oviol, 63; cajón 13; Juan Español, 34; cajón 13; Oroquieta (bar), cajón 36; Peñuelas, 20; cajones 3 y (35-36); Pinazo (plaza), 1; cajón 17; Pinazo (plaza), 1; cajón 13; San Cristóbal de los Angeles, cajones 3 y 22; Santa María de la Cabeza (paseo), 112; cajón 18; Silvio Abad, 49; cajones 13, 15 y 21; Tordegrillos, 40, y Torres Miranda, 4; cajón 12.

**CALLES.**—Balears, 12; Benimamet, 20; Cecilia, 30; Ciudad de los Angeles, bloque 206; Ciudad de los Angeles, bloque 313 A; colonia Litos de Andalucía, bloque 2; Godella, 161, bloque 116; Lesaca y Lenza, 27; Marcelo Usera, 135; Miguel A. Redondo, 50; Pinazo (plaza); S. C. Angeles, poblado Orcasitas, bloque 74, tienda 59; Salsipuedes, 20; San Cristóbal de los Angeles, bloque 321; San Cristóbal de los Angeles, bloque 5.107, y San Mario, 45.

### Zona 11 — Carabanchel

**MERCADO CARABANCHEL.**—Cajones (3-4), 5, 9 y 13.

**MERCADO PUERTA BONITA.**—Cajones 6, 7, 32, 40, 42, 59, 60 y 62.

**MERCADO SAN ISIDRO.**—Cajones 8, 21, 44, 46 y 53.

**MERCADO SAN VICENTE DE PAUL.**—Cajones 8 y 10.

**MERCADO TIERSO DE MOLINA.**—Cajones 23 y 37.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Alfredo Aleix, 26, cajón 15; Aluche, cajones 3 y 4; Alvaros de la Rivera, 6, cajones sin número y 20; Angel Ripoll, 6, ca-

ajón 6; Alcámel San Rafael, 3; Ariza, 1, cajón 1; Benicasim, 2 y 4, cajón 17; Boisán, cajón 60; Camarena, 167; Camarena, 287, cajón 30; Canichi, 14, cajón 5; Camino Viejo de Leganés, 177, cajones 10 y 35; Carpesa, 4; Cebrosos, 19, cajones 6-9-20. Cebrosos, 36, cajones 3, 9, 23 y 36; Copasa, cajones 3, 6, 9 y 21; Cuatro Vientos, cajones 5 y 17; Chimbo, número 26, cajones s/n. y 19; Federico Grasas, 20, cajón 1; Francisco Brizuela, 1, cajones 3 y 16; Fuente del Tiro, 1, cajones 28 y 40; General Franco, 20, cajones (12-13); General Franco, 58, cajón 20; General Pinto, 11, cajón 9; General Ricardos, 20, cajón 13; Gredos, cajón 3; Illescas, número 1, cajones 15 y 20; Illescas, 185, cajón; José Cantera, número 8, cajón 17; Maqueda, cajones 44-53; Marianistas, 3 y 5, cajón 8; Matilde Hernández, 4, cajón 25.26; Muñoz Grandes, 44, cajón 2; Pedro Domingo, 23, cajón 2; Perales (paseo), 48, cajón 20; San Ignacio de Loyola, cajón 216; Sedano, 7; Valle de Oro, 15, cajón 20; Villaviciosa, 38, cajón 31, y Vulcano, 19, cajón 9.

**CALLES.**—Alcaudón, 9; Alejandro Navarro, 1; Alfonso Martínez Conde, 1; Alvarez de la Rivera, número 15; Besolla, 287; Camarena, 166; Caño Roto, cajón 40; Carceta, 33; Castro de Oro, 13; colonia Santa Margarita, local 12 y 13; Eugenia de Montijo, 18; Eugenia de Montijo, 21; Extremadura (paseo), 244; General Ricardos, 37; Jaime III, 28; José Mourelo, 9; Manzanares (avenida), 52; Muñoz Grandes 42; Naval Moral de la Mata, 34; plaza Allos, 1; poblado de la Uva, Pan Bendito, local 27; Sisenando (plaza), 2; Tembleque, 50; Valle-Inclán, 65; Vía Carpetana, 53, y Vía Carpetana, 141.

### Zona 12 — Vallecas

**MERCADO DOÑA CARLOTA.**—Cajones 29, 31, 42, 45, 55 y 58.

**MERCADO GENERALISIMO.**—Cajones 2, 3 (5-6) (18-19), 40, (80-81), 121, 139, 148 y 170.

**MERCADO MORATALAZ.**—Cajones 58, 66, 76 y (93-94).

**MERCADO VILLA VALLECAS.**—Cajón 48.

**GALERIAS DE ALIMENTACION.**—Albufera (avenida), 16; Arroyo Pillas, pol. F. cajón 1; Calero Pita, 20; cajón 10; Imagen, número 5, cajón 8; Palomeras (avenida), 188, cajón 11; Pedro Laborde, 23, cajón 5; Pedro Laborde, 25, cajones 5, 30 y 35; Pedro Laborde, 36, cajón 9; Peña Prieta (avenida), 58, cajón 3; Picos de Europa, 9, cajón 39; Puerto Cardoso, 2, cajones 4 y 34; Puerto Cardoso, 10, cajón 39; Puerto Morcuera, 14, cajón 11; Serena s/n., cajón 14; Venancio Martín, 14, cajón 15, y Villa Lobos, cajón 2.

**CALLES.**—Cardenosa, 16; Carmen Llorente, 10; Esteban Carlos, 5; Francisco Olmo, 29; Fuenigrola, bloque 1; La Suerte, 34; Martínez de la Riva, 76; Mendo Zúñiga, 3; Pedro Laborde, 6; Peironcel, 20; plaza Juan Malasana, número 6; poblado de la Uva, local 15; Puerto Piedracita, 14, y San Diego (avenida), 136.

# Nueva ofensiva diplomática USA respecto a Oriente Medio

ENCAMINADA A LLEVAR A LA PRACTICA LA RESOLUCION 242 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

WASHINGTON, 29. (Efe.)—El Presidente Richard Nixon renovó hoy una ofensiva diplomática destinada a encontrar un acuerdo de paz en Oriente Medio.

Por medio de su embajador en la ONU, John A. Scali, el Presidente anunció el comienzo de una iniciativa de paz en la organización mundial para llevar a la práctica la resolución del Consejo de Seguridad de noviembre de 1967.

Después de entrevistarse con Nixon y el secretario de Estado, William Rogers, en la Casa Blanca, el embajador norteamericano en la ONU, John Scali, dijo que esperaba que en el próximo debate árabe-israelí en la ONU se evitara un lenguaje hostil, que sólo aumentara la tensión en el Oriente Medio.

«Nuestra actitud en el Consejo de Seguridad estará marcada por dos principales consideraciones. Los principales interesados en la disputa han aceptado la resolución del Consejo de Seguridad de 1967 como una base de acuerdo.»

«De acuerdo con ella, creemos —añadió Scali— que el Consejo debe evitar acción alguna que tenga el efecto de alterar su sustancia y delicado equilibrio.»

La resolución pedía la retirada de las tropas israelíes de los territorios ocupados durante la «guerra de los seis días» y la puesta en vigor de un cese de las hostilidades.

## Concluye la visita de Zayyat a Moscú

MOSCU, 29. (Por Michael Garin de Afp-Efe.) — Mohamed Hassan el Zayyat, ministro egipcio de Asuntos Exteriores, ha atraído la atención sobre responsabilidades de las grandes potencias frente a la situación del Próximo Oriente, en una entrevista concedida ayer noche a la AFP.

«Las grandes potencias tienen responsabilidades por igual frente a la situación del Medio Oriente», declaró el jefe de la diplomacia egipcia, después de la entrevista de seis horas, que celebró con su colega soviético, Andrei Gromyko.

«Estamos muy satisfechos del papel y del ánimo moral de la URSS y de Francia, frente al problema de Oriente Próximo. Cada uno asume sus responsabilidades como puede», añadió el ministro. Tales responsabilidades son iguales para todos los miembros permanentes del Consejo de Seguridad y yo diría que para todos los miembros de la ONU.

Zayyat señaló por otra parte, que la postura de El Cairo frente al conflicto árabe-israelí no ha cambiado. Egipto, dijo, está dispuesto a poner fin a la guerra del Próximo Oriente. Pero el único medio de conseguirlo es hacer cesar la ocupación de los territorios árabes y respetar los derechos del pueblo palestino.

Interrogado sobre el futuro de la misión de Gunnar Jarring, el embajador de Suecia en Moscú y mediador de las Naciones Unidas para el conflicto de Oriente Próximo, Zayyat, respondió: «La misión Jarring fue lanzada después de una resolución que trató de poner fin a la guerra. Tal resolución, como todas las resoluciones de las Naciones Unidas son consideradas por Israel como papel mojado. Los dirigentes de Israel no creen en ella, nosotros sí. Jarring es víctima del ateísmo moral de Israel, que no cree en la resolución del Consejo de Seguridad.»

Las entrevistas entre Zayyat y Gromyko llegaron a su fin anoche. El ministro egipcio, que llegó a Moscú el domingo por la mañana mantuvo por la noche una entrevista de una hora con Gunnar Jarring. Ayer Zayyat, recibió a Jean Lipkowski, secretario de Estado francés para los asuntos extranjeros y a Jacques Vimont, embajador de Francia en Moscú. «He podido acudir a París para reunirme con Michel Jobert, ministro de Asuntos Exteriores y por eso me he aprovechado de la presencia en Moscú de Lipkowski, para entrevistarme con él», explicó Zayyat a la agencia francesa de noticias.

El ministro ha salido hoy por la mañana con destino a El Cairo.

## Comunicado conjunto

EL CAIRO, 29. (Efe-Upi-Afp-Reuters.) — Egipto y la Unión Soviética han acusado hoy a Israel de la «situación peligrosa», existente en el Oriente Medio.

El comunicado conjunto facilitado después de la visita oficial de tres días de duración que el ministro de Asuntos Exteriores egipcio, Mohamed Hassan el Zayyat, ha efectuado a la URSS, dice:

«Las dos partes afirman nuevamente que las razones auténticas de la situación peligrosa que todavía prevalece en aquella zona es debido a la continua agresión israelí contra los países árabes».

Los soviéticos han reiterado también su continuado apoyo a la lucha árabe para «eliminar las consecuencias de la agresión israelí», dice el comunicado.

«La ocupación israelí de los territorios árabes, consolidando esta ocupación a expensas de los países árabes e ignorando todas las resoluciones de la ONU constituyen una amenaza grave para la paz y la seguridad en el Oriente Medio».

El Zayyat ha invitado a su colega, Andrei Gromyko, para que visite El Cairo y la invitación ha sido aceptada, añade el comunicado.

## Concluye la reunión de la OUA

ADDIS ABEBA, 29. — Los jefes de Estado y de Gobierno asistentes a la conferencia en la «cumbre» de la Organización de la Unidad Africana (OUA) han pedido al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que suspenda sus conversaciones con África del Sur, acerca de la independencia de Namibia (África del Suroeste).

La conferencia de la OUA aprobó la semana pasada una resolución en la que se dice que estas conversaciones son perjudiciales para los intereses de la población de Namibia y para el avance del territorio en dirección a su independencia. En la resolución se condena también lo que se califica de política racista de África del Sur para con los bantúes, política encaminada a la destrucción de la unidad e integridad territorial de Namibia, tras lo cual los firmantes del documento se congratulan por los progresos de la lucha

armada independentista que se registra en el territorio. Por otra parte, un comité de buenos oficios, compuesto por representantes de ocho países africanos, fue designado hoy para mediar entre Etiopía y Somalia, durante la reunión de la Organización de Unidad Africana. Los miembros del comité son los jefes de Estado de Nigeria, Camerún, Lesotho, Liberia, Mauritania, Senegal, Sudán y Tanzania, informan fuentes próximas a la conferencia.

## Piden la liberación de Ben Bella

PARIS, 29. — Una carta pidiéndoles que intercedan en favor de la liberación de Ben Bella, ex presidente de la República de Argelia, ha sido dirigida por el abogado parisiense del político argelino, M. Lafue-Veron, a todos los jefes de Estado presentes en la conferencia de la Organización de la Unidad Africana OUA, que se ha celebrado en Addis-Abeba.

Lafue-Veron, abogado de Ahmed Ben Bella desde que éste cayó en manos de las fuerzas francesas en 1957, indicó hoy al revelar a la Prensa su petición que la había dirigido también a los secretarios generales de la ONU y de la OUA.

# PARECEN CONTADOS LOS DIAS DEL GOBIERNO ANDREOTTI

ROMA, 29. (Efe-Reuter.)—El Gobierno italiano se ha salvado anoche de una crisis que amenazaba con derribarlo. La moción de confianza que podría haberlo puesto en minoría no se ha presentado.

Sin embargo, las perspectivas son inciertas, y los días de la frágil coalición centrista de Giulio Andreotti pudieran estar contados.

El enfrentamiento que muchos observadores habían predicho como resultado de un debate parlamentario de anoche sobre la cuestión de cómo desarrolla el Gobierno de Italia la implantación de la televisión por cable no llegó a producirse porque los políticos soslayaron una crisis inmediata.

Ugo la Malfa, dirigente del Partido Republicano, de cuyos catorce votos depende la mayoría de la coalición en la Cámara Baja, declaró en el Congreso que su partido no votaría con el Gobierno en cualquier moción de confianza futura.

Andreotti hubiera sido, por eso, derribado si la cuestión de confianza se hubiera suscitado, pero nadie la pidió, y de fuente del Parlamento se ha dicho que el calendario de la Cámara hace imposible que se suscite una moción de confianza antes del 6 de junio.

El 6 de junio señala el comienzo del decisivo Congreso del Partido Demócrata Cristiano italiano, principal de la coalición.

Se espera que el Congreso clarifique la situación política, bien dando a Andreotti una base de Gobierno más fuerte o derribándolo en favor de alguna otra fórmula de Gobierno.

El Partido Republicano ha estado solicitando la dimisión del ministro de Comunicaciones, Giovanni Gidia, por su actuación en poner la televisión por cable bajo control estatal. Eso se hizo en forma de decreto, sin consultar con los colaboradores de los Cristiano-Demócratas en la coalición y sin debate parlamentario previo.

Al no presentar Gidia la dimisión, los republicanos retiraron su apoyo al Gobierno, había avisado La Malfa. El primer ministro, Andreotti, había dejado en claro que no aceptaría esa coacción, y dijo al Parlamento anoche que el Gobierno no sólo tenía el derecho, sino también el deber, de poner freno a un desarrollo incontrolado de la televisión por cable.

## Análisis

# INICIATIVA PARA ORIENTE MEDIO

Aun antes del anuncio oficial de la nueva «ofensiva de paz», formulado en nombre de Nixon por el embajador norteamericano en la ONU, se preveía una iniciativa próxima para descongelar el conflicto de Oriente Medio. La actual situación, prolongada ya a lo largo de casi siete años, puede ser ventajosa para Israel, que consolida su táctica de «hechos consumados» con la implantación de colonias en los territorios árabes ocupados. No lo es para los países árabes exactamente por razones opuestas. Y en cualquier caso, el planeta corre el riesgo de que un incidente, pequeño o grande, se transforme rápidamente, en la atmósfera enrarecida de «ni guerra ni paz», en un incendio devastador. Todavía no se ha disipado la alarma suscitada por la última agresión israelí contra el Líbano ni la eventualidad que existió poco después de que el territorio libanés se transformara en escenario de una guerra civil con el suplemento de una intervención siria por el Norte y otra israelí por el Sur. En los días en que el conflicto de Vietnam parecía difícilmente liquidado, el propio Presidente Nixon había otorgado una atención inmediata a Oriente Medio.

Pero en el filo del mes de junio, esas intuiciones se han espesado, porque una serie de hechos han venido a orientarse hacia el mismo foco. Citemos como los más recientes las largas conversaciones del ministro egipcio de Asuntos Exteriores, El Zayyat, en Moscú. De sus declaraciones hay que subrayar su apelación a las responsabilidades de las grandes potencias. Los últimos viajes del consejero presidencial, Hafez Ismail —a Madrid y París— para exponer la posición del Gobierno de El Cairo son otro hecho importante: como el ministro El Zayyat, Ismail insistió en la disposición de su país a poner fin a la guerra, sobre la base del fin de la ocupación de territorios árabes por Israel y el respeto de los derechos del pueblo palestino. No han sido muy distintas las palabras que en El Cairo ha escuchado el ministro de Asuntos Exteriores de la Alemania Federal, Walter Scheel, que el diplomático ger-

mano ha escuchado con comprensión, aceptando —y el detalle es nuevo— la versión árabe de la famosa resolución 242 del Consejo de Seguridad. Queda la postura de los países asistentes a la «cumbre» de la Organización de la Unidad Africana, en Addis Abeba, donde el Emperador Haile Selassie reclamó en su discurso de apertura el cumplimiento de la misma resolución.

Pero el fondo de todo ello hay que buscarlo en la próxima entrevista Nixon-Breznev, que parece el marco más adecuado a la discusión del problema. Ha pasado el tiempo en que ambos dirigentes podían contrabalancear los dos conflictos paralelos, Medio y Extremo Oriente, el apoyo soviético a los árabes y el apoyo norteamericano a Vietnam. Es, además, visible que los países árabes no utilizan la palanca ni la amenaza de una intervención directa soviética en un conflicto que desean resolver por sus propios medios. La cuestión radica en que en esa entrevista Nixon y Breznev lleguen a un acuerdo para la aplicación de la resolución del Consejo de Seguridad sobre la retirada israelí de los territorios ocupados. Más claramente: que Nixon vea un interés propio en ejercer su influencia sobre Israel —que depende para todo de la hasta ahora incondicional ayuda norteamericana— para que acepte sinceramente esa resolución, sobre la que podría articularse una reactivación de la Misión Jarring. Del retorno a sus trabajos del embajador sueco se viene hablando —concretamente en el informe redactado por el secretario general de la ONU, con vistas al debate que se iniciará el 4 de junio—, y los países árabes estiman que sería el camino más esperanzador. La posición de Israel es hostil, aunque se haya flexibilizado en los últimos tiempos. ¿Aceptará Tel Aviv una nueva política de Nixon, menos subordinada a las exigencias israelíes? Es curioso, muy curioso, el interés en disminuir la autoridad presidencial, utilizando el escándalo Watergate, precisamente en estos momentos...

J. L. GOMEZ TELLO

## LA OTAN ACONSEJA MODERACION

**SU BASE EN ISLANDIA ES UN PUNTO FUNDAMENTAL PARA LA ORGANIZACION**

LONDRES, 29. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.)—La cálida reacción del Gobierno islandés, a propósito de los últimos sucesos registrados a consecuencia de la nueva escalada de la guerra del bacalao, ha encontrado poco eco, a nivel oficial, en la capital británica. La Prensa, sin embargo, habla del manifiesto expedido ayer por el primer ministro, Olafur Johannesson, como si se tratara de una bravata en la que dislocan la realidad de los hechos. Todo es cuestión de establecer quién agredió a quién, tras lo ocurrido el pasado sábado, cuando un barco islandés disparó contra un pesquero británico. La lucha ahora se plantea o vuelve a plantearse en el plano diplomático.

### Llamamiento a la moderación

El Gobierno de Reykjavik ha declarado categóricamente que la Marina británica debe abandonar las pesquerías y ha llevado el asunto ante la sede de la OTAN. Dicha Organización ha estudiado hoy la queja de «agresión» presentada por Islandia contra Gran Bretaña en una reunión de su Consejo Permanente en Bruselas. El citado organismo recomendó, en su sesión de hoy, que los dos países envuel-

tos en la disputa obren con calma y moderación para allanar sus diferencias.

A Estados Unidos particularmente le concierne la permanencia de Islandia en la Organización del Atlántico Norte, ya que la base de Keflavik constituye un punto neurálgico fundamental para la defensa del cuadrante europeo en su flanco septentrional.

### LOS ASTRONAUTAS DISPUESTOS A CUMPLIR EL PLAN PREVISTO

## TODO PARECE INDICAR QUE PERMANECERAN CUATRO SEMANAS EN EL ESPACIO

CENTRO ESPACIAL (Houston), 29. (AP-Efe, po. Paul Recer.) — Los astronautas Conrad, Kerwin y Weitz han empezado a sentirse como en casa en su estación espacial, y ayer lunes cocinaron sus primeros alimentos en la cocina del «Skylab», comenzando a continuación una serie de experimentos médicos, llevando a cabo el primer análisis de sangre en el espacio.

Con suave música de fondo y su próxima comida hirviendo a fuego lento en la cocina, los astronautas del «Skylab 1» se pusieron a realizar estudios médicos y científicos a bordo de la nave espacial más grande del mundo.

«Definitivamente, sí», dijo Conrad cuando, durante una conferencia de Prensa, le fue preguntado si se encontraban dispuestos a pasar cuatro semanas en el laboratorio. «Creo que nos encontramos en buena forma para pasar los veintiocho días».

Kerwin, el primer físico en el espacio, dijo que se habían adaptado a la falta de gravedad con bastante facilidad. «La mente es notablemente eficiente» al aceptar la idea de que el suelo puede ser de repente el techo o que las paredes pueden utilizarse como si fueran el suelo», añadió.

Las temperaturas en el interior de la nave espacial, que habían llegado a alcanzar más de 52 grados centígrados antes de que los astronautas colocaran una sombrilla sobre la nave, han bajado hasta los 31 grados, y se espera que bajen a 21 grados.

«Si las temperaturas continúan bajando va a ser realmente agradable estar aquí dentro», dijo Conrad. «Por ahora no se está mal», añadió.

Kerwin extrajo sangre de sus compañeros y de sí mismo el lunes por la mañana, dando comienzo a una serie semanal de ensayos. El análisis de sangre inicia un programa intensivo de experimentos médicos, que incluirá la utilización de instrumentos para comprobar el corazón, los pulmones y la capacidad para el trabajo. Con estas pruebas, dos doctores, desde la Tierra, verán de cerca cómo se adapta el hombre a la vida durante semanas en la ingravidez.

Contestando a una de las preguntas que le fue formulada por los periodistas, Weitz admitió que estaba teniendo pequeños problemas con el alimento. «Este menú es superior al que estoy acostumbrado a comer», dijo. El astronauta fue incapaz de acabar su anterior ración de espárragos, pan y albaricoques.

Parte de la conferencia fue mantenida con la Tierra a través de una cámara de televisión a bordo del «Skylab». Las escenas mostraban a Kerwin y Weitz flotando alrededor del interior de la sala de estar del «Skylab» preparándose para almorzar. Parecían estar nadando en el aire cuando se movían de un lado a otro.

Conrad dijo que había aún algunos «puntos calientes» esparcidos alrededor de la nave espacial, particularmente en las zonas del casco que no están cubiertas por la improvisada sombrilla.

El «Skylab» comenzó a calentarse después del lanzamiento, que tuvo lugar el 14 de mayo, cuando se desprendió un escudo solar. El lanzamiento de los astronautas fue retrasado diez días, mientras se fabricaba la sombrilla. Esta fue instalada el sábado, durante su segundo día en el espacio. La sombrilla, que Conrad llama una «vela», no se desplegó del todo. No obstante, las temperaturas comenzaron a descender rápidamente.

## VIETNAM: SE INTENSIFICA LA ACTIVIDAD BELICA

● 88 violaciones del «alto el fuego» en veinticuatro horas

SAIGON, 29. — (Efe, UPI, Reuter.) — El número de violaciones del «alto el fuego» en Vietnam durante las últimas veinticuatro horas se eleva a 88, ha anunciado hoy el portavoz militar sudvietnamita.

En la provincia de Dinh Duong, 31 kilómetros al norte de Saigón, los comunistas sufrieron 20 muertos en un ataque contra fuerzas de Infantería sudvietnamita, a ocho kilómetros al sudoeste de Phu Giao. Las fuerzas gubernamentales solamente perdieron tres hombres y tuvieron tres heridos.

En Chuong Thien, provincia situada en el delta del Mekong, 170 kilómetros al sudoeste de la capital, 14 comunistas resultaron muertos por las fuerzas regionales y populares, que, a su vez, tuvieron seis muertos y 27 heridos.

En Long An, 47 kilómetros al sur de Saigón, los comunistas sufrieron siete muertos en un ataque contra fuerzas regionales, sin que por su parte tuvieran baja alguna.

En Binh Dinh, 440 kilómetros al noroeste de Saigón, las fuerzas regionales dieron muerte a nueve comunistas, contra un solo herido por parte de las fuerzas fieles al Gobierno de Saigón.

### Próxima reunión sobre el control de territorios

Los sudvietnamitas y los comunistas se han puesto hoy de acuerdo para iniciar la semana próxima los trabajos para resolver una de las cuestiones más difíciles planteadas por el acuerdo del cese de hostilidades implantado hace cuatro meses: determinar qué territorios deberá controlar cada parte.

El teniente coronel Le Trung Hien, portavoz del mando de Saigón, ha dicho que las dos partes interesadas intercambiarán mapas delimitando los territorios que reclama cada bando.

El portavoz ha dicho que los mapas serán examinados la semana próxima por la Comisión militar conjunta compuesta por representantes sudvietnamitas y del Vietcong.

### Liberación de prisioneros civiles

El mando militar sudvietnamita ha informado que está dispuesto a aceptar a los 207 prisioneros civiles que el Vietcong ha ofrecido poner en libertad en varios lugares del país el viernes y sábado próximos.

No obstante, dijeron los representantes del mando gubernamental, era poco probable que se produjeran las liberaciones citadas, porque no se habían recibido garantías sobre pasillos aéreos del Gobierno Revolucionario Provisional del Vietcong.

Los representantes de la CICS han declarado que no enviarán equipos a los lugares de liberación, a menos que se les proporcionen pasillos aéreos de ocho kilómetros de anchura y adecuadas garantías de seguridad.

### Camboya: Sihanuk no negociará

PEKIN, 29. — El Gobierno en el exilio del derrocado príncipe camboyano Noro-

dom Sihanuk, no ha tenido contacto ninguno con el régimen del Presidente Lon Nol, ni negociará con «traidores», informan hoy fuentes allegadas a dicho Gobierno.

Estas mismas fuentes añaden que, en lugar de ello, las fuerzas leales al Gobierno de unión nacional del príncipe incrementarán su ofensiva en el interior del territorio camboyano.

De esta manera, han salido al paso a las informaciones difundidas en Phnom Penh, en el sentido de que el régimen de Lon Nol había accedido por primera vez en su historia a negociar con el Gobierno rival del príncipe.

Según esas informaciones, Lon Nol había accedido a ello durante una reunión secreta celebrada el pasado sábado con el embajador norteamericano William Sullivan, ayudante del doctor Henry Kissinger.

Asimismo, el dirigente exiliado camboyano, príncipe Norodom Sihanuk, ha declarado hoy que nunca negociará con el Presidente Lon Nol, pero ofreció discutir «una paz con honor» con el Presidente Nixon.

Sihanuk hizo esta declaración en una conferencia de Prensa en Rabat, ciudad en la que se encuentra de visita, formando parte de una gira por África y Europa oriental.

Sihanuk dijo a los periodistas: «Mis partidarios y yo nunca accederemos a negociar con Lon Nol. Proponemos al Presidente Nixon una paz con honor... Si él rechaza a Lon Nol, le propondremos el inmediato establecimiento de relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y el Gobierno real de Camboya».

### Violentos ataques

PHNOM PENH, 29. — Comandos «enemigos» efectúan esta madrugada un violento ataque contra la guarnición y la localidad de Prek

Kdam, carretera número cinco, a treinta kilómetros al norte de Phnom Penh.

Según el Alto Mando, más de cien personas —civiles y militares— resultaron muertas o heridas.

El enemigo, por otra parte, incendió 50 viviendas y destruyó varios autobuses de viajeros.

Más al norte, en la misma carretera número cinco, cortada al tránsito desde hace varias semanas, los artilleros enemigos hostigaron la localidad de Sala Lek Pram con cañones sin retroceso y morteros, causando catorce muertos por parte camboyana.

### No hay acuerdo sobre Camboya

La agencia de noticias norvietnamita ha desmentido hoy los informes difundidos por una agencia de noticias occidental de que Estados Unidos y el Vietcong habían logrado elaborar un plan destinado a finalizar la guerra en Camboya.

La agencia norvietnamita, recibida en Saigón, dijo que la cuestión no puede ser decidida por los Estados Unidos.

«El Gobierno de la República Democrática de Vietnam ha mantenido consistentemente que la cuestión camboyana entra bajo la soberanía de Camboya y debe ser zanjada por el pueblo camboyano», dice la agencia.

«Todos los firmantes de los acuerdos de París tienen el deber de respetar escrupulosamente la independencia, soberanía, unidad, integridad territorial y neutralidad de Camboya», añade la agencia comunista.

### Entrega de aviones USA

Los Estados Unidos entregarán doce aviones bimotores de transporte a las Fuerzas Armadas camboyanas, informan hoy círculos militares.

Según informes, la donación está destinada a retirar a las Fuerzas Aéreas estadounidenses de las operaciones de transporte que realizan en Camboya.

Tales operaciones son normalmente realizadas por aviones de transporte C-123 con base en Thailandia, y comprenden el envío de suministros de urgencia a las tropas terrestres.

El «C-123» es utilizado ampliamente por las fuerzas estadounidenses en Vietnam del Sur y recientemente por las fuerzas sudvietnamitas.

# DOS CUESTIONES TOPICAS EN LA «CUMBRE» NIXON-POMPIDOU

Mañana ambos estadistas se reunirán en la capital islandesa

NUEVA YORK, 29. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.) — Si bien los problemas monetarios y comerciales, la nueva «Carta del Atlántico» sugerida por Estados Unidos a Europa, y la proyectada Conferencia de Seguridad Europea formarán parte importantísima de las conversaciones a punto de celebrarse entre los Presidentes Nixon y Pompidou en Reykjavik, dos tópicos, el bacalao y la bomba atómica, parecen deber dominar esa «cumbre» islandesa.

Oficialmente, ni Estados Unidos ni Francia tiene nada que ver con la «segunda guerra del bacalao» librada actualmente entre Islandia y la Gran Bretaña

(la primera tuvo lugar en los años cincuenta), como consecuencia de la decisión del Gobierno de Reykjavik de extender a cincuenta millas el límite de sus aguas territoriales, a fin de proteger su riqueza pesquera, el 20 por 100 de su PNB y el 80 por 100 de todas sus exportaciones. Pero en Islandia se ha establecido una base importante de la OTAN —considerada por algunos como el gozne sobre el que gira la puerta del Atlántico— y en Islandia se encuentra igualmente establecido un poderoso partido comunista, decidido a explotar las desavenencias formuladas a tiros entre Reykjavik y Londres, para eliminar la base,

y con ella a los norteamericanos de la isla.

Tan delicada situación ha planteado un problema particularmente agudo para la Administración Nixon, enfrentada ahora con el dilema de tener que escoger entre dos aliados, el uno pequeño, el otro grande, es decir, de tener que adoptar una postura parecida a la cruel disyuntiva con la que se enfrentó el rey Salomón, al tener que escoger entre las exigencias de dos madres pretendiendo cada una que el niño era suyo.

El Presidente Pompidou podría tal vez ofrecer a Nixon consejo y ayuda —se confía aquí— con tanta mayor eficacia, cuanto que Francia desempeña un papel clave en la Comunidad Europea y que sus relaciones con la Gran Bretaña, en su día tan frías, parecen encaminarse ahora por veredas de cooperación totalmente imprevistas hace un par de años.

## Cooperación atómica

Esto nos conduce al segundo tema: la bomba atómica. En 1946 la ley McMahon prohibió que cualquier secreto nuclear estadounidense fuera compartido con cualquiera de los aliados de Norteamérica. En 1958, un nuevo tratado concertado entre Washington y Londres excluyó al Reino Unido de semejante prohibición. Ahora bien, se tiene entendido que por primera vez Francia y Gran Bretaña están tomando ahora seriamente en consideración la posibilidad de combinar sus respectivos éxitos nucleares para crear un nuevo «disuasor» que sería puesto al servicio de Europa. Es éste un proyecto por el que el primer ministro Heath ha manifestado siempre particular interés, pero que mientras Inglaterra se mantuvo alejada de la Comunidad Europea no pudo ser jamás vislumbrado como una posibilidad práctica. Hoy el clima de las relaciones entre los pueblos europeos occidentales es tal que semejante cooperación en el ámbito nuclear ofrece serias posibilidades. Empero, para traducir la visión a realidades será necesario obtener una decisiva cooperación de los Estados Unidos, pues sin la derogación de la ley McMahon Inglaterra no podría cooperar con Francia y Europa en la creación de un disuasor comunitario sin violar sus propios acuerdos con los Estados Unidos.

Si Nixon y Pompidou logran ponerse de acuerdo, se eliminaría posiblemente la necesidad que Francia aún siente de hacer pruebas nucleares en la atmósfera y que tantas fricciones ha causado en sus relaciones con otros pueblos del planeta. Es posible, en efecto, que la cooperación con el Reino Unido sería suficiente como para que Francia tan sólo necesite pruebas subterráneas para perfeccionar su «disuasor», pruebas éstas no prohibidas por los tratados internacionales. Aún habría que vencer a la URSS de que la inclusión del dedo alemán entre los que podrían apretar el fatídico botón no constituirá amenaza para la Unión Soviética. Pero el mero planteamiento de esta cuestión demuestra que tanto Nixon como Breznev tienen hoy nuevas e imprevistas bazas en la mano.

# GRECIA PROCLAMARIA LA REPUBLICA EN SEPTIEMBRE PROXIMO

EL REY CONSTANTINO DARIA SU APROBACION A UN REFERENDUM NACIONAL

ATENAS, 29. (Efe-Reuter.)—Los periódicos atenienses, tanto los pro gubernamentales como los de la oposición, predicen hoy que la monarquía será abolida en Grecia por decreto y no por referéndum, y que en su lugar se creará una república con un presidente a la cabeza.

Los periódicos prevén que estos cambios estarán listos para ser implantados en septiembre. El Gobierno no ha comentado, hasta el momento, nada acerca de estas predicciones.

La Prensa comenta las posibles repercusiones que se derivarán de la detención de 35 oficiales de la Armada, implicados en un aparente intento de amotinarse, realizado la semana pasada y en el motín habido a bordo de un destructor de la Marina griega el pasado viernes.

La actual Constitución, elaborada por el actual régimen, estipula que el monarca griego, de treinta y tres años, regresará a Grecia después de las primeras elecciones parlamentarias, a menos que el Gobierno le invite a regresar antes a su trono.

## Dos alternativas

El periódico pro gubernamental «Acrópolis», que a menudo refleja los puntos de vista del régimen, predice que las medidas destinadas a abolir la monarquía serán agilizadas. Añade que el Gobierno tiene dos alternativas: convocar un referéndum y pedir al pueblo que decida entre una república o una monarquía, o abolir la monarquía mediante un decreto revolucionario y proclamar la república.

«Según ciertas informaciones, el Gobierno ha decidido adoptar la segunda alternativa, por sus muchas ventajas en los momentos actuales», señala el diario anteriormente aludido.

Añade «Acrópolis», periódico que en el pasado apoyó decididamente a la monarquía, que, junto con la proclamación de una república, el régimen nombra un presidente provisional y fijará una fecha para las elecciones presidenciales.

Los periódicos de la oposición «To Vima» y «Ta Nea» publican informaciones similares y añaden que la iniciativa del gobierno de proclamar una república quedará completada en septiembre, o a más tardar, a finales de 1973.

El diario «Ta Nea» dice que el rey Constantino ha sido informado de las intenciones del Gobierno y ha aceptado la convocatoria del referéndum, con tal que haya garantías de que será limpio y que será levantada la ley marcial en Atenas y El Pireo.

Añade el citado periódico que, según una información no confirmada, el rey ha pedido autorización para regresar a Grecia y presentar su caso en términos iguales con aquellos que se oponen a la monarquía.

## LA VUELTA AL MUNDO

PORTUGAL.—Unos sesenta científicos extranjeros, especialistas en diversas ramas de la Oceanografía, asistirán en Ofir, localidad turística del norte de Portugal, a la conferencia internacional marítima, que se celebrará en ella desde mañana al 9 de junio. La conferencia, que estará presidida por el profesor Jacques Nihoul, de la Universidad de Lieja, estudiará las relaciones mutuas entre la física, la química y la biología del ambiente marítimo.

HOLANDA.—El nuevo Gobierno ha decidido reducir los sueldos de los ministros y de los secretarios de Estado y olvidar para ellos cualquier incremento salarial en 1973, según ha anunciado en La Haya el Ministerio del Interior. La medida se alinea con los esfuerzos del nuevo Gabinete holandés para acabar con el desequilibrio de ingresos. El nuevo Gobierno comprende diez ministros del bloque progresivo, dirigido por el primer ministro, Joop den Uyl, del partido laborista, junto con otros seis ministros del Partido Popular Católico y del Partido Antirrevolucionario Protestante.

SUIZA.—El Gobierno helvético proyecta reducir el número de trabajadores «estacionales» y de «trabajadores por temporadas anuales», empleados en Suiza. En una propuesta dirigida a los Cantones y a las organizaciones patronales sindicales, a modo de consulta, el Gobierno ha propuesto estas reducciones, preveyendo mantener en 603.000 el número de trabajadores extranjeros que se benefician de un permiso de residencia o de un permiso anual.

PAKISTAN.—El Presidente Zulfikar Ali Bhutto realizará una visita a Estados Unidos en el mes de julio, por invitación del Presidente Nixon. Desde que Bhutto está en el poder, diciembre de 1971, ha visitado Moscú, Pekín, las capitales de todos los países de Oriente Medio y naciones norteafricanas.

JAPON.—El director general de la Agencia de Autodefensa del Japón, Kikichi Masuhara, ha presentado la dimisión, tras ser acusado de haber ofendido el nombre del Emperador. Ha sido reemplazado por el ex ministro Sadanori Yamanaka.

Selwyn Lloyd, presidente de la Cámara de los Comunes de Inglaterra, ha sido recibido en audiencia por el Emperador Hiro Hito en el Palacio Imperial. Por otra parte, un grupo de diez parlamentarios británicos han conferenciado con el primer ministro, Kakuei Tanaka, y han discutido la situación económica del Japón y las relaciones comerciales entre las dos naciones.



IBERDUERO



UNION ELECTRICA



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

Comunican a sus clientes que, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Luz, **permanecerán cerradas nuestras oficinas el día 1 del próximo mes de Junio.**

No obstante, para incidencias, averías y avisos quedarán los correspondientes **servicios de guardia en los siguientes teléfonos:**



Tel. 208 64 44



Tel. 270 16 42



Tel. 266 32 00

## HUELGA DE CELO DE LOS CONTROLADORES AEREOS ALEMANES

Se prolongará hasta que el Gobierno acceda a las demandas salariales

FRANCFORT, 29. (Efe.)—Los controladores de vuelo en Alemania Federal iniciarán el próximo jueves, día 31, una huelga de trabajo lento que dificultará gravemente el tráfico aéreo sobre el país, anunció hoy en Frankfurt el presidente de la Agrupación, Wolfgang Kassebohm.

Kassebohm responsabilizó al Gobierno federal de la actitud de los 1.200 controladores alemanes, reprochando a las autoridades su rechazo a considerar las peticiones expresadas por la Agrupación.

Según el responsable de la Agrupación, los controladores se muestran dispuestos a continuar su huelga de celo hasta que las autoridades acepten sus propuestas.

Acciones similares de protesta llevaron a cabo los controladores alemanes durante el pasado año, en petición de que se les clasificara, a efectos salariales, como funcionarios de la Administración estatal.

### Medidas

La compañía Lufthansa prepara un plan provisional de vuelo que asegure el tránsito aéreo internacional con los aeropuertos alemanes, que se verán afectados a partir del jueves por una huelga de los controladores aéreos alemanes.

Representantes de los ministerios del Interior, Transportes y de Finanzas se encuentran reunidos en Bonn para estudiar la situación creada por la huelga y su posible solución.

Se trata de la tercera acción que llevan a cabo los controladores en Alemania Federal. La primera de ellas se prolongó del 17 de mayo al 13 de junio del pasado año, reiniciándose posteriormente la huelga del 26 de junio al 9 de julio.

La compañía Lufthizghu se vio obligada a aplazar entonces gran número de vuelos, calculándose la pérdida diaria en unos 250.000 marcos (más de cinco millones de pesetas).

### Heath recorre Baviera

ROTHENBURG OB DER TAUBER, 29.—El primer ministro británico, Edward Heath, que efectúa un recorrido turístico privado en Alemania, partió a mediodía en helicóptero de Rothenburg ob der Tauber con dirección a la Alta Baviera tras haber realizado una gira turística por la región de Franconia.

Edward Heath, que tocó ayer el órgano en Rothenburg, visitará durante la tarde el castillo de Neuschwanstein, fundado por el Rey Luis II de Baviera, y la iglesia de Wies.

El gobernante británico llegará esta noche a Bonn, donde le ofrecerá una cena el canciller Brandt.

### Aplazada la sentencia sobre el tratado interalemán

KARLSRUHE (Alemania Federal), 29.—Hasta el 31 de julio no fallará el Tribunal Constitucional su dictamen a la demanda presentada por el Gobierno bávaro sobre posible anticonstitucionalidad del tratado Bonn-Berlín Este.

Así lo anunció esta tarde un portavoz judicial de Karlsruhe, sede del Tribunal Supremo de Alemania Federal.

El mismo portavoz declaró que los magistrados de la segunda sala del Tribunal con-

tinuaban sus deliberaciones en torno a la segunda petición del Gobierno bávaro, en la que exigía suspender la promulgación del tratado hasta que el Tribunal decidiera sobre la constitucionalidad del texto interalemán.

El Gobierno de Baviera —de mayoría social-cristiana— considera que el tratado básico podría atentar contra la «ley Fundamental» de la República Federal en el artículo referido a la reunificación alemana.

### La URSS pide la extradición del piloto soviético

BONN, 29.—A última hora parece complicarse la suerte del piloto militar soviético Yevgueni Lwoich, que ha solicitado asilo político en Alemania federal, donde aterrizó el domingo, 27 de mayo, en paracaídas después de haber perdido en accidente su aparato «SU-7». La Unión Soviética hizo llegar al Gobierno de Bonn una solicitud de extradición del teniente aviador, según informó el portavoz gubernativo.

La misma fuente oficial subrayó que el Gabinete examina tanto la petición de derecho de asilo, formulada por el teniente Yevgueni Lwoich, como la reclamación diplomática comunicada por la Embajada de la URSS al Ministerio alemán federal del Exterior.

Yevgueni Lwoich, de veintidós años, se encuentra en las inmediaciones del campo de fugitivos políticos establecido en Zirndorf, cerca de Nuremberg. Esta mañana, antes de conocerse de modo autorizado que Rusia exige la entrega del militar, circulaba el rumor de que el expediente de derecho de asilo estaba cerrado y en condiciones de conocimiento y última decisión, que depende del ministro federal del Interior, Hans-Dietrich Genscher.

## NIXON PODRIA SER LLAMADO A DECLARAR

Los republicanos emplearon fondos secretos para evitar la victoria de Wallace en 1970

NUEVA YORK, 29. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Los diarios «Post» de Washington y Nueva York informan que los fiscales del gran Jurado que actualmente investiga el asunto Watergate han comunicado al departamento de Justicia que la comparecencia del Presidente Nixon «estaría justificada». El papel desempeñado por el Presidente —han señalado— es la «cuestión clave» que aún debe quedar aclarada, teniéndose, por lo visto, ya suficientes pruebas para inculpar a los asesores presidenciales principales, Haldeman, Herlichman, Dean y Mitchell.

### Protesta de la Casa Blanca

El portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, ha protestado inmediatamente y enérgicamente contra la publicación de esta noticia, denunciándola como «irresponsable y un abuso de autoridad por parte de los fiscales federales en violación de la ley —dijo—, por la que toda encuesta de un gran jurado debe ser mantenida en secreto».

Al parecer, los fiscales no pueden concebir ni comprender que Richard Nixon haya podido ignorar la masiva operación de obstrucción de la justicia desarrollada por sus asesores más íntimos. Tan sólo el propio Presidente —arguyen— podría aclarar este punto.

La Constitución estadounidense es sumamente imprecisa en lo que atañe a la posible comparecencia de un Presidente de los Estados Unidos ante un tribunal, y la cuestión es, pues, hoy objeto de estudio por parte de los especialistas para determinar si existen poderes capaces de someter a Richard Nixon a esta prueba e incluso más allá de ésta, capaces de obligarle a declarar bajo juramento. Cabe señalar que el propio Presidente anticipó, en su reciente y larga declaración sobre el papel desempeñado por la Casa Blanca en el «affaire», semejante posibilidad, invocando la «seguridad nacional», tanto para justificar determinados actos como para limitar en la medida de lo posible los testimonios que sus colaboradores principales sean llamados a facilitar al gran jurado o al comité senatorial. Los asesores legales del Departamento de Justicia están estudiando ahora el asunto para determinar si los jueces o el Presidente deberán decidir lo que constituye realmente «seguridad nacional» y en qué medida abusa eventualmente de ella el Presidente al invocar su protección.

### Más revelaciones

Mientras tanto, sigue la cosecha cotidiana de revelaciones. John Dean acaba de alegar que el Partido Republicano empleó fondos secretos para evitar la victoria del gobernador Wallace, de Alabama, en las primarias de 1970. Sabido es que la amenaza de que Wallace ofreciera una candidatura independiente en las elecciones presidenciales constituiría un serio peligro para las posibilidades de victoria de Richard Nixon en los Estados

considerados como indispensables. Por cierto, Wallace fue definitivamente eliminado de la carrera presidencial por el atentado del que fue víctima durante la pasada campaña.

Pero lo que tal vez constituye hoy la noticia más interesante es la publicación de un largo artículo de Victor Gold en el «New York Times». El antiguo secretario de Prensa del vicepresidente Agnew ataca durísimamente el «escándalo del Watergate», equiparándolo a un inmenso iceberg, del que tan sólo se habría descubierto hasta ahora la cúspide. No parece haber duda de que Victor Gold habla en nombre de Spiro Agnew, aprovechando una libertad de acción que el vicepresidente aún no tiene. Por su parte, Malcolm Moods, antiguo colaborador del Presidente Eisenhower y, posiblemente, uno de los hombres del Partido Republicano que puede ser considerado como el portavoz de sus más puros ideales, acaba de declarar que el Presidente Nixon preparó un auténtico «golpe de Estado». «El Watergate» —dijo— tenía por objeto «capturar o conservar el control del Gobierno por métodos ilegales». Fue este mismo Mal-

colm Moos quien escribió el famoso discurso que Eisenhower iba a pronunciar en la hora de abandonar la presidencia, en 1961, cuando advirtió al pueblo que la existencia de un «poderoso complejo militar-industrial» amenazaba los derechos democráticos de la nación.

### Nixon sale hoy para Islandia

WASHINGTON, 29. (AfpEfe.)—El Presidente Nixon regresó anoche a Washington, después de haber descansado cuatro días en Florida y en las Bahamas. El jefe del Gobierno se entrevistará en la Casa Blanca con los dirigentes parlamentarios de los dos grandes partidos. La reunión, dijo un portavoz presidencial, tratará sobre los problemas de política exterior y especialmente sobre la próxima reunión entre Nixon y el Presidente Pompidou, en Islandia. Nixon saldrá mañana para Reykjavik, donde se espera su llegada a las 19,30 (hora local).

En el transcurso de esta misma reunión en la Casa Blanca los dirigentes del Congreso conocerán también las primicias de un informe del secretario de Estado, William Rogers, sobre su viaje de diecisiete días por Iberoamérica; finalmente, Henry Kissinger les dará cuenta de sus últimas negociaciones en París con Le Duc Tho.

El Presidente Nixon recibirá igualmente esta mañana a una delegación de periodistas chinos que están visitando actualmente los Estados Unidos.

## FRANCIA: LOS EMPLEADOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL, EN HUELGA

PARIS, 29. (Efe.)—Las Cajas de Seguridad Social de la región parisense y de muchos otros puntos de las provincias francesas se encuentran esta mañana paralizadas, a causa de una huelga del personal de estos establecimientos, así como el transporte fluvial en toda Francia, por motivo del movimiento de protestas de los transportistas.

No obstante, en uno y otro conflicto podría surgir en breve una solución. Así, paralizado desde hace diez días, el tráfico de transporte por vías fluviales podría ser reanudado hoy mismo si los marineros deciden volver al trabajo después del acuerdo firmado esta noche pasada por el secretario de Estado en el Ministerio de Transportes y los representantes de los gremios.

No parece, por el contrario, muy próxima la solución de la

huelga de la Seguridad Social, ya que el movimiento tiende a extenderse por el momento. Sin embargo, el Consejo de administración de la Unión Nacional de Cajas de la Seguridad Social se reunirá mañana y se supone que tratará de reivindicaciones laborales de 130.000 empleados de estas oficinas, quienes realizan una huelga progresiva desde hace más de quince días, huelga que después de cubrir toda la región parisense alcanza ahora a la mayor parte de la nación.

Las federaciones sindicales de estos empleados de la Seguridad Social francesa han hecho un llamamiento para que sus afiliados se manifiesten mañana ante la sede de la citada Unión Nacional en París, con el fin de pedir la apertura de las negociaciones para una mejora de sus remuneraciones, en función particular con el alza constante del coste de vida.

# UNA COMISION PARLAMENTARIA VELARA POR LA HONRADEZ DE LA ADMINISTRACION

## ● BAJARAN MAS DE CUARENTA PRODUCTOS DE LA CESTA DE LA COMPRA

BUENOS AIRES, 29. (Crónica del envío especial de ARRIBA y Pyresa, Diego Carcedo.)—Minutos después de tomar posesión de su cargo, uno de los nuevos ministros telegrafió a Puerta de Hierro: «Mi general, ya nos hemos tomado la satisfacción de cantar la marcha peronista en el Salón Blanco de la Casa Rosada.» La presencia de los peronistas en el palacio del Gobierno tiene, sin lugar a dudas, mucho de huracán. La hojarasca administrativa ha volado, y todo lo viejo y carcomido se resiente y amenaza con desaparecer arrastrado por la fuerza del viento. Han bastado unas horas de Gobierno justicialista para que el panorama del país haya cambiado por completo. La misma radio que hace días lanzaba soflamas contra Perón, transmite ahora, efectivamente, la marcha peronista; quienes la pasada semana permanecían reclusos por sus delitos, recorren hoy las ciudades cosechando los aplausos a que se ha hecho acreedora su heroicidad, los ciudadanos que todavía en fecha muy próxima bordeaban con grandes riesgos los límites de la justicia, dictan desde el sábado leyes y dirigen la forma de cumplirlas.

Anoche se celebró la primera reunión del Gabinete, unas horas después de que el Presidente indultara a todos los presos políticos, restableciese las relaciones diplomá-

ticas con Cuba y anunciara la inminente apertura de Embajadas en la Alemania oriental, en Corea del Norte y en Hanoi. Las nuevas autoridades están bien claro que no pierden el tiempo, antes al contrario, da la sensación que trabajan contra reloj, quizá con el fin premeditado de implantar una política de hechos consumados aprovechando el factor sorpresa y el fervoroso apoyo popular, de todo punto insuperable, con que en estos instantes cuentan. Cámpora se sentó en la cabecera de la gran mesa ovalada, flanqueado por sus dos hijos, Pedro y Carlos —uno a título de ministro secretario de Estado y el otro en calidad de secretario privado del primer mandatario—, y rodeado por los responsables de todas las carteras, para advertir dos cosas muy importantes, ante todo y sobre todo que la honradez debe presidir la actuación pública de la Administración peronista y también que nada justificará demoras en el urgente cumplimiento de las múltiples promesas hechas por el movimiento durante la campaña electoral. De común acuerdo, la mayor parte de los ministros han anunciado que esta semana no concederán audiencias al objeto de poder dedicar todo su tiempo a poner en marcha las medidas más apremiantes.

### La honestidad, sobre todo

Cámpora insistió mucho en el tema de la honestidad en el ejercicio del poder, como punto fundamental de partida. El nuevo Presidente de los argentinos se mantiene fiel así a la que ha sido su norma de conducta toda la vida: nació pobre, vivió siempre pobre y quiere acabar pobre sus días. Este es un mérito que nadie le ha discutido, aunque tampoco es menos cierto que él nunca lo ha pregonado. Por propia iniciativa, con escasos precedentes en los sistemas parlamentarios, el nuevo Gobierno enviará al Congreso un proyecto que contempla una serie de disposiciones encaminadas a controlar la función pública. Entre otras medidas se prevé la constitución de una comisión de miembros de las dos cámaras, encargada de velar por la honradez de los responsables del aparato estatal. Como complemento y dadas las circunstancias económicas que atraviesa la nación, se implanta una política de austeridad que entraña la supresión de «todos los gastos superfluos o prescindibles para el logro de los objetivos nacionales».

Los ministros tienen que preparar con la mayor urgencia un estudio a fondo de los problemas provinciales. El Estado acudirá rápidamente en ayuda de las regiones deprimidas. Para el miércoles ha sido convocada una reunión de todos los gobernadores civiles, a quienes se impartirán instrucciones concretas. En fecha muy breve se creará una Secretaría de Planeamiento, parecida a la española Comisaría del Plan de Desarrollo, encargada de preparar un proyecto trienal de promoción de los distintos sectores. Pero, con ser todo esto muy importante, donde más se fija la acción del nuevo Gobierno en esta primera etapa es en

el aspecto puramente social. El Presidente insiste que el Gobierno del pueblo debe ser consecuente con su propia esencia, es decir, que la caridad bien entendida debe empezar por uno mismo, aunque la palabra caridad, como sucedáneo de la justicia, hace tiempo que ha sido suprimida del argot peronista. El poder será utilizado algún día para que la gente arrime más el hombro, pero de momento sólo se preocupará de crear las condiciones imprescindibles para que eso sea posible.

### Bajarán los precios

Aquí van a cumplirse las declaraciones que hace mes y medio nos hacía el vicepresidente, Solano Lima: «Antes de exigirle al obrero que trabaje más, es necesario alimentarlo mejor. No se puede pedir a nadie que trabaje con el estómago vacío». No se puede decir con propiedad, sin embargo, que haya hambre en la Argentina. La tan manoseada crisis económica no llega a tanto ni muchísimo menos. Este es uno de los países que figuran en cabeza en cuanto al consumo de proteínas. Lo que ocurre es que el argentino es muy exigente a la hora de sentarse a la mesa y base toda su alimentación en un consumo exagerado de carne. El que no almuerza un buen bistec, por lo menos de cuatrocientos gramos de peso, suele levantarse de la mesa con sensación de que ese día ha comido mal. La carne, por otra parte, es el verdadero producto nacional, la base de las exportaciones del país y en consecuencia la principal fuente de divisas. Los anteriores Gobiernos trataron de limitar el consumo interior —seguramente con buen criterio, aunque eso nunca va a aceptarlo aquí la

gente— y han fracasado. Las vendas lo único que consiguieron fue aumentar desorbitadamente su precio al tiempo que estimulaban a los consumidores a través del carisma de lo prohibido. Cualquier medida tendiente a reducir el consumo de carne o a reemplazarlo por otros productos —por ejemplo el pescado, abundante y excelente en estas costas— es a todas luces antipopular.

### Se abaratará la cesta de la compra

El lunes, el ministro de Hacienda, señor Gelbard, anticipó que la carne bajaría e inmediatamente se arbitraron medidas para que sea así. Cuando esta crónica llegue al lector, el kilo de filetes en Buenos Aires costará un treinta por ciento menos que en el momento en que la escribo. Hay que preguntarse cómo van a hacerlo, porque la respuesta es muy difícil y en parte misteriosa. El abaratamiento parte del animal vivo y se va incrementando hasta llegar al consumidor. Naturalmente, a largo plazo se quiere suprimir a los intermediarios, pero el problema se plantea mientras tanto. Hay quien teme que dentro de unas horas las carnicerías se queden vacías. Es posible que los propietarios de reses se nieguen a vender y los frigoríficos que tienen grandes pérdidas de dinero. Pero parece que las autoridades tienen tomadas ya medidas muy drásticas para evitar cualquier resistencia a realizar los suministros o a propiciar la especulación.

El abaratamiento de la carne, de otro lado, se pretende que sea el comienzo de una rapidísima

campaña destinada a hacer descender el costo de la cesta de la compra. Cámpora y sus ministros, sin despreocuparse en absoluto de los salarios, quieren que desde esta misma semana el ama de casa pueda comprar más cosas con su dinero. Al igual que ocurre con la carne, se sabe que se están arbiando fórmulas para que en un plazo máximo de siete días, cuarenta productos de primera necesidad bajen. Así se va a revalorizar el poder adquisitivo del salario, aún antes de que el salario aumente. Porque ante el jornal de los obreros, como el sueldo de los empleados, va a ser aumentado obligatoriamente entre un 25 y un 60 por 100 en fecha muy breve y, por supuesto, con carácter de retroactivo del 1 de junio. Todas estas medidas, a pesar de que algunas aún no han trascendido a la calle, están causando una reacción tan favorable entre los beneficiados como preocupante en los medios empresariales, donde no se acierta a ver cuál es la varita mágica que el Gobierno puede empuñar para hacer estos milagros.

### Destituído el encargado de Negocios argentino en Madrid

Don Manuel Gómez Carrillo, primer secretario de la embajada argentina en Madrid y hasta ayer encargado de negocios de la legación, ha sido destituido de su cargo. Esta medida, que se ha filtrado en fuentes próximas a la cancillería, se basa en el hecho de que el señor Carrillo fue el autor de la llamada «Marcha de la Libertad», himno que recordaba el derrocamiento del ex Presidente Perón. También se ha sabido que tanto el señor Carrillo como los actuales cónsules de Argentina en Madrid y Barcelona, señores Marino y Donovan han sido llamados con toda urgencia a Buenos Aires.

Queda de momento al frente de la Embajada el ministro consejero don Hugo Caballero, en calidad de encargado de negocios hasta tanto se designe el nuevo embajador. El lunes, el canciller transmitió al señor Caballero el siguiente telegrama: «El señor encargado de negocios deberá solicitar audiencia de inmediato con el señor general Juan Domingo Perón a quien le manifestará personal y textualmente:

Señor general y eminente argentino: por instrucción expresa del Presidente de los argentinos vengo a presentar sus saludos y los de la embajada de la República en España. Asimismo, vengo a poner a disposición del señor general los servicios de la representación diplomática a mi cargo y entregar el pasaporte argentino del que injusta e indebidamente ha sido privado y que será además complementado por toda otra documentación que el señor general requiera».

De la embajada en Madrid han contestado ya que el telegrama ha sido recibido y que el pasaporte del ex Presidente no está hecho por carecer en la cancillería de la foto necesaria.

## Bolivia

### DESTITUCION DEL COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS

LA PAZ, 29. (Afp-Efe.) — El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas bolivianas, general Joaquín Zeniseo Anaya, ha sido relevado de sus funciones, a petición propia, por el Presidente Hugo Bánzer, según ha anunciado el ministro boliviano de Defensa, general Jaime Mendieta.

No ha sido facilitada, oficialmente, ninguna explicación de esta dimisión. Sin embargo, los observadores en la capital boliviana habían lanzado, hace algunos días, los rumores de la posible dimisión del general Anaya. También se ha comentado que la dimisión podría estar relacionada con el acontecimiento de la trágica muerte del ex coronel y ministro del Interior, Andrés Selich, que falleció el pasado día 14 en el curso de un interrogatorio, pocas horas después de su detención acusado de conspiración.

### Venezuela: Planes de agitación estudiantil

CARACAS, 29. (Efe.) — Un vasto plan de agitación estudiantil que debía realizarse en esta capital, durante tres meses, fue descubierto recientemente por la Policía metropolitana, según informó el comandante de ese organismo, general Hernán Delgado Sánchez.

Delgado Sánchez, reveló que los agentes policiales del servicio de inteligencia del organismo se incautaron de un «valioso documento» que contiene todas las instrucciones destinadas a desarrollar el plan de agitación estudiantil mencionado.

El comandante policial puntualizó que sólo 50 estudiantes suficientemente capacitados en ese tipo de actividades, iban a tener a su cargo la realización de la operación en los centros operacionales, situados en los liceos de Enseñanza Media «Andrés Bello», «Fermín Toro», «J. M. Núñez Ponte» y «25 de julio», además de la Universidad Central de Venezuela.

Asimismo, informó que de los 50 activistas, diez iban a ser utilizados en el aparato propagandístico, cinco en la recolección de fondos, y 18 como jefes de células en otros tantos centros de educación media de Caracas.

Igualmente reveló que los agitadores disponen de una oficina de propaganda, un local totalmente al margen de los centros de disturbios, máquinas de escribir, grabadores y otros materiales.

Al señalar que el plan contempla la realización de disturbios desde el presente mes de mayo hasta julio, destacó que el grupo planificador se habría autodenominado Vanguardia Estudiantil Revolucionaria Che Guevara, y concluyó revelando que cuatro de los presuntos cabecillas fueron apersados por la Policía.

## LOS PARTIDOS INADAPTADOS

Constatar un «dealage» cierto entre las preocupaciones de los hombres políticos y las aspiraciones de los franceses, no es una novedad. Desde siempre, en efecto, de una parte hay las formaciones, con sus estrategias, sus ambiciones a largo plazo, y, de otra parte, los franceses frecuentemente más preocupados de las realidades cotidianas que del idealismo, a la búsqueda de esta calidad de la vida que no hace sino comenzar a entrar en el lenguaje de los políticos.

Habiendo sido dicho y redicho esto, podía pensarse que, a favor de las reuniones de estado mayor, numerosas estos últimos días, los partidos, desembarazados de las circunstancias electorales por un largo tiempo, iban a corregir la ruta. Un comité director para el Partido Socialista, un comité central para el Partido Comunista y otro para la UDR: he aquí ocasiones que se presentaban para intentar el encuentro entre la actividad de los partidos y los deseos de la opinión. La adhesión de ésta a la mayoría, o a la oposición, a favor de las legislaturas, no debe producir ilusiones: los franceses escogen los grandes partidos, eliminan los marginales, no por compromiso profundo, sino por un cierto sentido de las realidades. Para no «perder sus votos». Lo que ha podido engañar, durante algún tiempo, a los partidos, aunque desde mediados de marzo muchos acontecimientos hubieran podido incitarlos a la reflexión.

Pues bien, ¿qué acaba de suceder en estas formaciones? En el Partido Socialista, se busca conciliar las tendencias, canalizar las corrientes. En el Partido Comunista se está preocupado de la acción de los comunistas europeos con los italianos como asociados principales. En la UDR se ha aceptado no tener ningún problema, encontrar normal que el secretario general sea también ministro, porque convenía no descontentar más allá de la medida al Presidente de la República, para quien no es preciso confundir «afirmación de la personalidad» y «voluntad de independencia».

A decir verdad, todos esos partidos están hoy confrontados con una situación que los desarma: se sienten a gusto en período electoral; lo están menos cuando, lejos de tales posibilidades, se trata sobre todo de comprender y de canalizar la voluntad de los ciudadanos, de sentir las pulsaciones de la opinión. Esta reconversión a operar deja perplejos, según parece, todos los aparatos.

¿Es por eso por lo que los hombres políticos se encierran así en sus problemas, los que

ya conocen bien, que se hacen incluso tranquilizadores, pero que les cortan de las realidades cotidianas? ¿Es por eso por lo que algunos francotiradores creen llegado el momento de lanzar su propio partido, como Christian Fouchet acaba de hacerlo con «el Movimiento para el porvenir del pueblo francés»? Pero, ¿no es también por eso por lo que los franceses son ca-

da vez más raramente militantes, y que las grandes corrientes de opinión, el impulso de reivindicaciones, el flujo de los descontentos se manifiestan en otra parte y de otra manera?

Porque parece que los partidos piensan demasiado en ellos mismos y no bastante en los que acreditan representar.

Pierre Pellissier  
(«Le Figaro»)

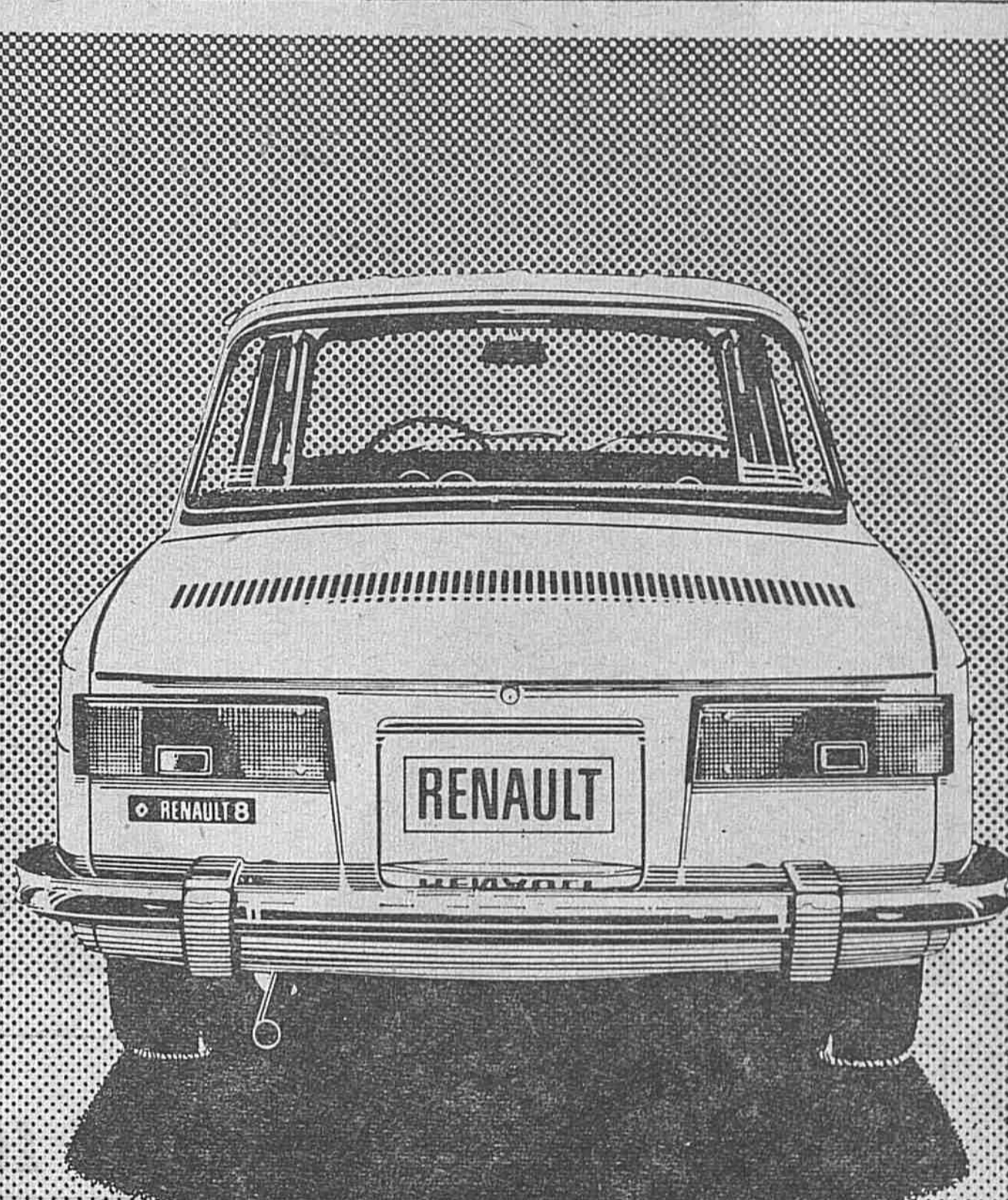
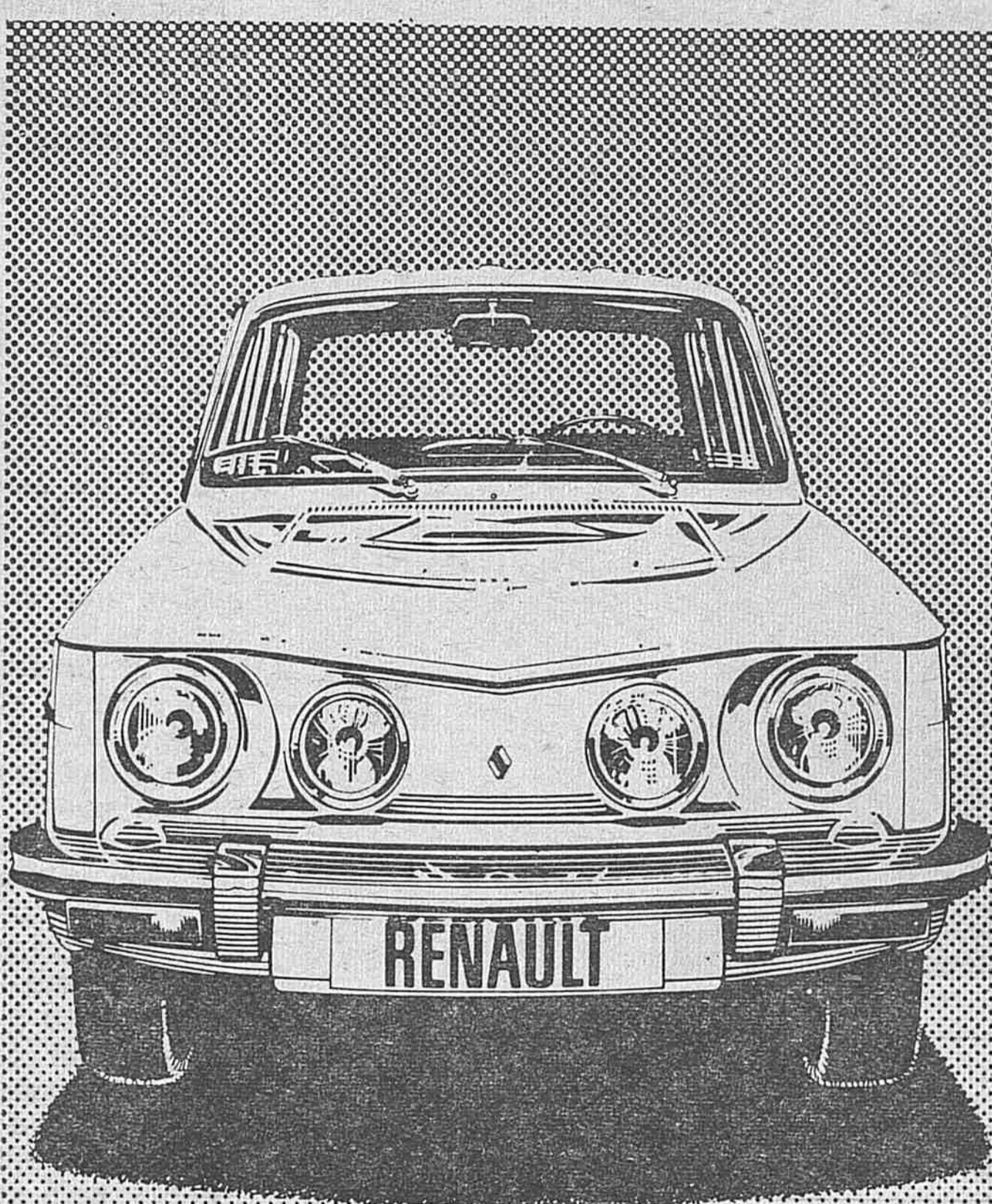
## FRANCIA PROSEGUIRA SU ESFUERZO NUCLEAR MILITAR

PARIS, 29. (Efe).—«El esfuerzo emprendido para dotar a Francia de una fuerza de disuasión debe proseguir», ha declarado hoy en el Senado francés el secretario de Estado en el ministerio del Ejército, Aymar Achillefoult, encargado de contestar a una pregunta sobre los ensayos nucleares franceses en el Pacífico.

Añadió el representante del Gobierno francés que «se trata de una política votada por la mayoría que confirmó el pueblo francés». Y concluyó: «No se puede querer a la vez la independencia nacional y rehusar los medios de la misma: las experiencias nucleares francesas son indispensables para la constitución de un ejército nuclear.»

La pregunta sobre los ensayos nucleares franceses había sido hecha por el senador comunista Jacques Duclos, quien debía protestar contra estas pruebas.

# Revalorizado



Revalorizado. Como las buenas inversiones. Como algunas acciones de bolsa. Como las monedas fuertes. Así es el nuevo Renault-8. El Renault-8 ha sido siempre **valor seguro**, pero ahora hay, además, unos cuantos elementos que lo han revalorizado. Que le han añadido interés. Que lo hacen aún más atractivo. Por ejemplo sus nuevos asientos. Más mullidos, más envolventes. Forrados de tela. Anatómicos. Los delanteros deslizables en sentido longitudinal

y de respaldo opcionalmente reclinable para una mayor comodidad. Y sus nuevos paragolpes, más protectores. Sus nuevos pilotos traseros, más visibles. Sus nuevas ruedas más anchas. Y el piso totalmente recubierto de moqueta... Pero en el nuevo Renault-8 hay todavía otra cosa muy importante. Fundamental. Su mecánica Renault. Con todas sus ventajas tradicionales. esas ventajas que usted ya conoce...

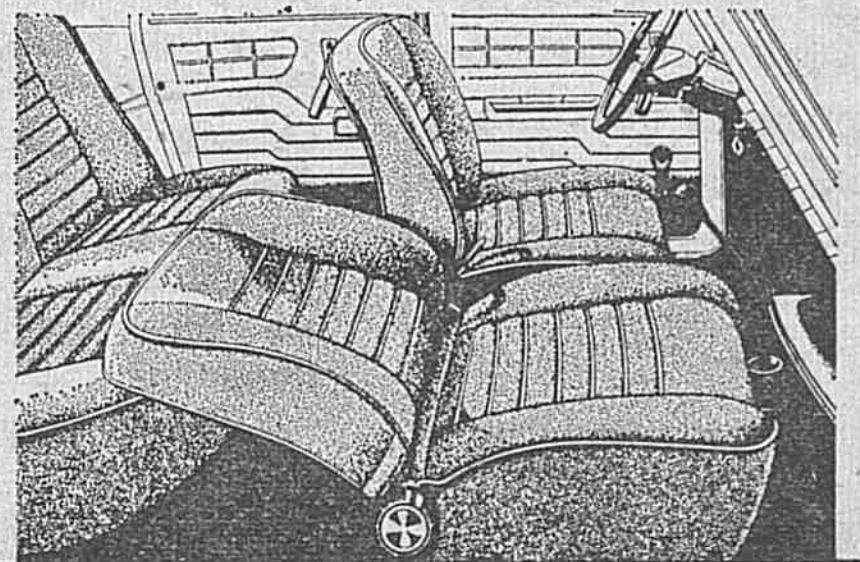
### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- ☐ Motor Renault de 956 cm<sup>3</sup>.
- ☐ Potencia máxima DIN 40 C.V. a 5.000 r.p.m.
- ☐ Frenos de disco, en las ruedas delanteras
- ☐ Suspensión independiente a las cuatro ruedas.
- ☐ Carrocería monocasco, 4/5 plazas.
- ☐ Velocidad máxima 130 Km/h.

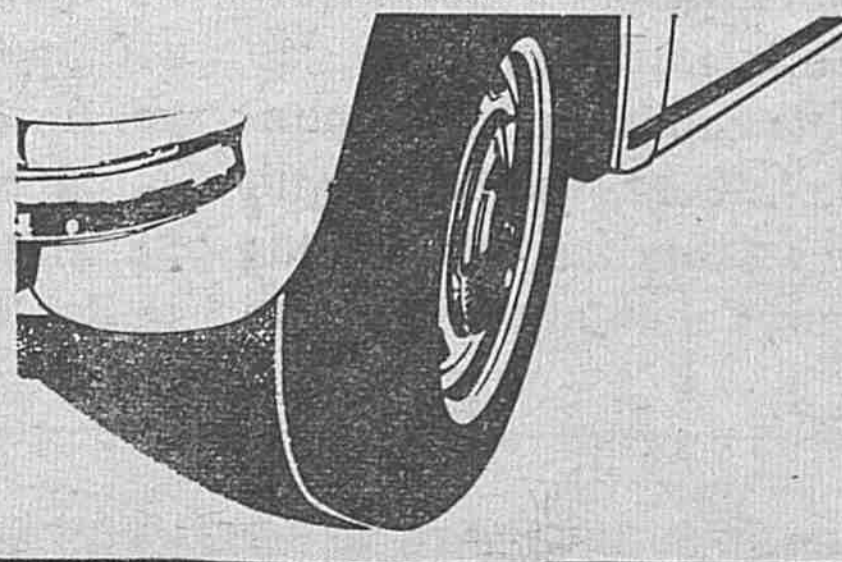
## RENAULT 8

### Valor seguro

Nuevos asientos. Opcionalmente reclinables.



Nuevas ruedas, más anchas.



Nuevas llantas y embellecedores.



### LA ENTIDAD CODECO, S.A.

Comunica el traslado de su domicilio social a la calle Juan Hurtado de Mendoza, 5, segundo D. Madrid-16.



ES LA «CHICA» DE LORD LAMBTON

## ¿ESTA NORMA LEVY EN MARBELLA?



El «affaire» amoroso de lord Lambton ha dado la vuelta al mundo. Ahora, las noticias se centran en la chica que ha provocado todo este maremágnum político e informativo. Norma Levy había sido localizada en Casablanca y hasta allí llegaron los corresponsales británicos, como etamente el de «Daily Telegraph» en España; pero la chica de lord Lambton había volado misteriosamente.

Ayer mismo, a última hora de la tarde, se decía que Norma estaba en algún punto de la Costa del Sol o, quizá, en Gibraltar, aunque los rumores hablaban más in-

sistentemente de Marbella.

Cualquier gestión informativa sería inútil, seguramente. Los corresponsales de medio mundo andan tras la pista de la irlandesa, que ha vuelto a recordar el escándalo Prófumo; pero también se sabe ahora que el dominical londinense «The People» ha comprado la exclusiva de su relato y, para que su exclusividad sea más segura, ha proporcionado a miss Levy un grupo de «protectores» que la acompañan vaya a donde vaya. Lo que pasa es que ahora parece que está en España, en nuestra turística Costa del Sol.

Un norteamericano esta a

# LA HISTORIA

● «El mundo actual es de

A Mr. Stanley Payne, así, de primera impresión ganas de quitarle el misterio y el Payne para llamarle ley a secas. Porque a quien te encuentras a la hora finalada para la entrevista, es a un muchachote rubio, gafas de intelectual, y que habla un español rápido, de aspecto desgarbado y apretón de mandibular. Pero, cuidado con la primera impresión, pronto el Stanley desaparece, se va diluyendo, para convertirse en Mr. Payne, el historiador conocido en las Universidades de medio mundo, el especialista de historia de España, el estudioso. Y entonces uno ve de muchachote ya queda poco; que de exaltación juveniles, poco; que de tranquilidad, bastante aburguesamiento, un poco... Entonces, una habladuría que le ha traído a España, esa conferencia sobre «Perspectivas históricas España-USA», y recuerda sus palabras suyas de años atrás: «Los contactos entre Norteamérica con España, han sido meramente ricos; toros y flamenco».

### Actualidad sin cambios

—No, no; exactamente yo he hablado en la conferencia de los años 47 y 53, no de los actuales... Pero yo hablaba entonces de los estudios que se hacían en Estados Unidos con respecto a España. Me refería a que eran más bien estéticos. ¿Ahora? Pues piense, que en la relación de nuestros países no ha cambiado nada de un modo concreto, ni va a cambiar en un porvenir inmediato, durante lo que queda de la Administración Nixon. El cambio puede depender, fundamentalmente, de dos cosas: de la situación internacional en general y, sobre todo, del porvenir del Mediterráneo con el armamento soviético, que ya es otro factor nuevo y del que pueden depender el equilibrio político de los dos países. Si hubiera un Presidente más liberal, tipo McGovern, pudiera existir algún cambio, pero actualmente no vale la pena especular sobre esto.

—Usted, hombre de historia, votó a Nixon en las últimas elecciones, donde por primera vez se pasó del Partido Demócrata al Republicano. ¿Cómo ve la situación actual de su Presidente en el «affaire» Watergate?

—Yo voté a Nixon, pero también a otros senadores demócratas. No voté por un equipo en pleno. ¿Comprende? Es posible que haya una cierta exageración con el escándalo Watergate, pero realmente es una cosa grave y seria. Todavía no sabemos cómo va a terminar; depende del proceso. Este asunto no es algo nuevo en las elecciones, pero digamos que todo el asunto es bastante original en nuestro sistema. Hemos tenido corrupciones económicas frecuentemente, pero este tipo de escándalo es nuevo... Y la sonrisa de Mr. Payne es como de un muchacho tímido, que ha jugado a ser pícaro.

### Las nuevas ideologías

—Ahora acabo de terminar la Historia General de España y Portugal, y estoy preparando un libro breve sobre los vascos, desde una perspectiva muy contradictoria.

—¿Se ha quedado fosilizado el vocabulario histórico o estamos en una época de ideologías muertas?

—Desde luego, no ha habido

nuevas ideologías específicas, bases teóricas lógicas. Estamos en un mundo de cuanto a variedad de ideas en cuanto al rigor con el que emplean o se expresan el confusiónismo típico del siglo. El mundo es demasiado complejo para nirse. El decimonónico es sencillo; por eso se podían de grandes teorías.

### Teorías de la Historia

Se ha embalsado; tiempo que en el salón subía la altura de las ciones y el humo de los llos, el historiador Payne embalsado. Y casi no entender, y casi no me do ha salido sobre el método de hacer Historia actualidad. ¿Análisis social? ¿Análisis económico?

—Yo no tengo ninguna teoría; depende de lo tratando. La historia, perfectamente hecha, que estudiar un cerebro to que pudiera tocar de factores, y el cerebro no no es capaz de eso es pluralista... No se blar de un factor, de quera de tres... La puede ser una verdadera es más que nada una lectual disciplinada que gue con lógica, impen empírica de los hechos lidad abierta, pero no posibilidad de comprob tal que dejan otras cues

—Usted es un historiador norteamericano, enfocado a España. ¿Cuál es su juicio el mejor momento de la historia española?

—El gran momento de las Coronas, XV y XVI. Aunque, quita más feliz de España de Carlos III, en la de un equilibrio más más desafortunada? que fue la de Carlos período más bajo de doméstico y desorienta etapa de verdadera en todos los aspectos moral... Creo que hay lar como una de las pas que ha tenido la

# ATA POR PAYNE

es de un complejo para definirse»

«España es diferente, pero no tanto como dicen algunos»

la comprendida en la primera mitad del siglo XIX. España introdujo el liberalismo en el sur de Europa. Estaba en la mayor altura política de su historia.

## Historiador de español

entonces, el historiador ha apurado las últimas reservas, supongo que de whisky. entonces, el historiador el nieto del minero de Colorado, el estudiante becado, me ha sido de su vida y «milagro»... Yo no me propuse ser historiador de español, pero creo que el esfuerzo ha valido la pena. Quizá no me ha proporcionado tantas ventajas como a los otros campos. Pero no me importa; me ha sido posible hacer una serie de cosas imposibles de hacer en otros campos.

Muy difícil no ha sido, pero ha costado mucho trabajo. Historia, en gran parte, es un trabajo de mucho, más de ser un genio muy brillante. Y de autodisciplina; sí, de autodisciplina. La diferencia entre los profesores flojos y los que consiguen algo, no es tanto de talento como de disciplina. Por lo regular, somos unos perezosos. Es una vida dura la nuestra; después de tantos años de lucha uno se cansa sin demasiada quehacer. Es una gran tentación... De aburguesarse?

Si, eso. Es fácil el aburguesamiento.

Y el libro sobre España, ¿se quedará sin escribir?

Sería un libro pequeño, más una interpretación de las grandes cuestiones, tratando de estar una serie de preguntas.

Por ejemplo?

La cuestión de hasta qué punto se puede comparar el desarrollo histórico de España con los de otros países del Oeste de Europa. Por ejemplo, si África, ¿cómo se compara en los Pirineos, que no es un contacto. Por ejemplo, en qué sentido ha sido España histórica y diferente...

De veras, señor Payne, ¿cree también que «Spain is different»?

En cierto grado, pero hay que matizar. España es diferente, pero no tanto como dicen los españoles y algunos extranjeros. La gran contradicción de España es que retribuye, intelectualmente, lo que recibe. Ha sido un país del mundo de Europa, pero en su estructura económica, en su organización social, en ciertos aspectos, ha sido un país del Medio Oriente, del sur de Europa. En su historia grandes contradicciones, y se dan una serie

de factores que no se pueden encontrar en otros países.

## Defender a España

—¿Es usted un historiador «pro-hispánico»?

—En cierto sentido, es inevitable, porque he tenido que defender a España en muchos aspectos. En cuanto a significado de su historia, yo procuro no ser demasiado defensivo, sino objetivo. Mi labor es estudiar los hechos como son y así trato de presentarlos. Mi esfuerzo ha sido tratar de conseguir un equilibrio en este sentido, recalcar lo que ha sido positivo, pero no ocultar tampoco los errores históricos o defectos. Veremos lo que los críticos opinan...

—Usted dijo que volvería a escribir el libro de la Falange, pero de otra forma. ¿Lo ha hecho?

—No, porque me ha parecido prematuro. Quisiera reelaborar este libro algún día. Me parece que entonces estará más centrado en un sentido de perspectiva. No concluiría en el año 42. Además, hay muchos más datos que se pueden utilizar ahora que hace quince años.

Mister Payne no ha fumado. Me mira directamente esperando la siguiente pregunta. El señor Payne asegura que tiene amigos en todos los grupos políticos, en todas las provincias, y me da nombres. «¿Usted ve qué distintos?» Y por eso el señor Payne pasa a contarme sus aficiones españolas: «La zarzuela, me ha gustado mucho, pero ya no voy con frecuencia. Ahora mis contactos son profesionales. En realidad, lo que prefiero, sobre todo cuando tengo a mi familia conmigo, es ir a provincias. Soy un enamorado de los Paradores Nacionales, salir al campo... El viejo Madrid, que yo conocí hace quince años no lo encuentro por ninguna parte.»

En eso estamos totalmente de acuerdo, Mr. Payne.

M. A.

(Fotos Antonio.)

## REPORTER

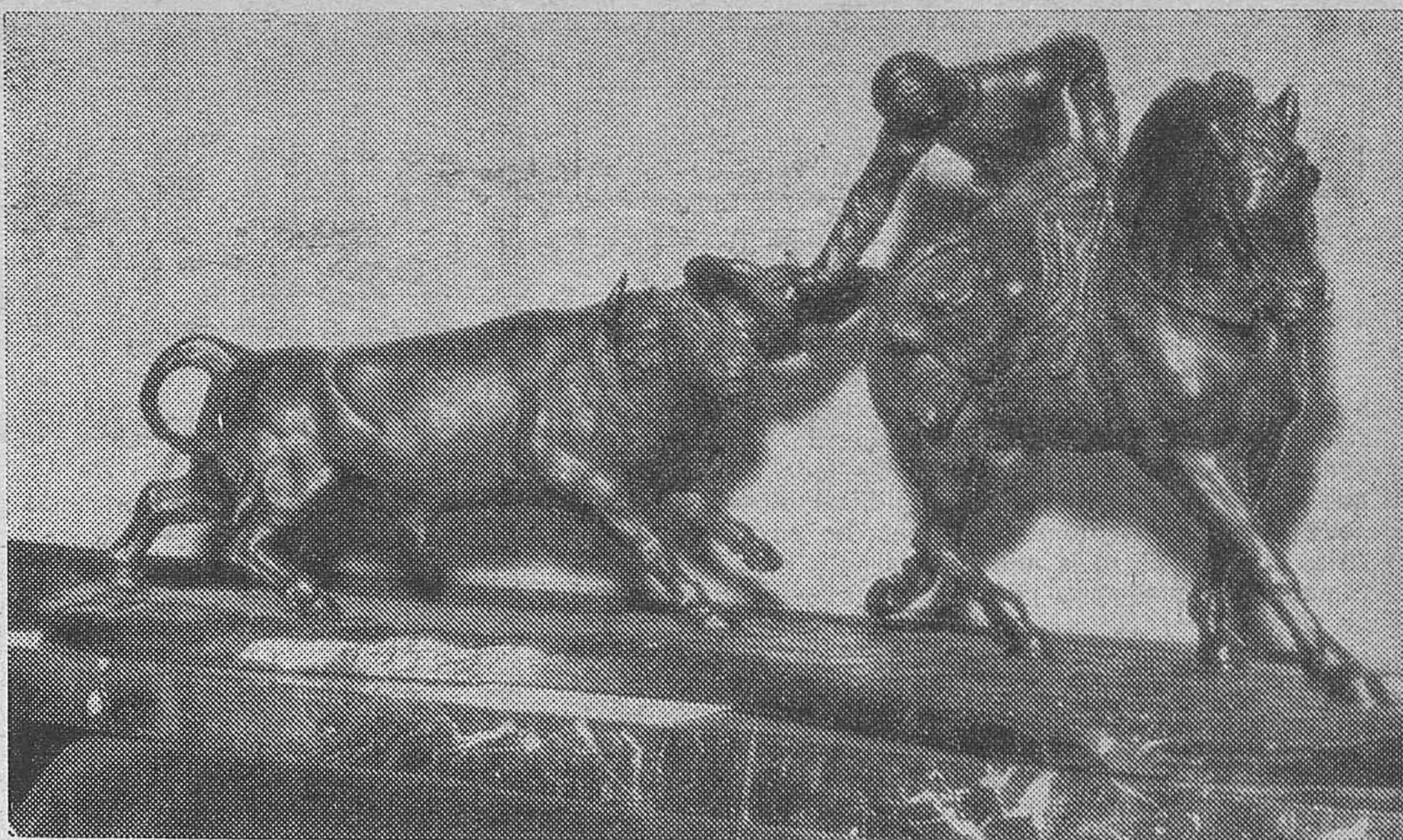


Malén Aznarez  
Mercedes Vega

Luis Otero

Lalo Azcona

Francisco Caparrós



## DOSCIENTAS OBRAS DE AFICIONADOS

# ARTE AEREO

● Los alumnos de «Nuestra Señora de Loreto» y los profesionales del Ejército del Aire exponen sus pinturas y esculturas

Un hecho inédito en la historia del Ejército del Aire ha hecho concurrir, por primera y única vez, la fuerza y el espíritu de sus militantes, en tarea común: mostrar su arte. Desde soldados hasta generales, pasando por todos los grados de suboficiales y oficiales, participan durante este mes de mayo, en la primera Exposición de Arte del Ejército del Aire. La Exposición reúne obras pertenecientes a las ramas de pintura, dibujo y escultura y la han organizado los alumnos del Colegio Menor «Nuestra Señora de Loreto». Además de los alumnos y figuras del Ejército, exponen también algunos artistas consagrados en uno de los tres campos citados y que, por algún lazo o afinidad, se sienten vinculados a la aviación militar española.

## Artistas espontáneos

El coronel Rodríguez Morillo, jefe de Prensa del Ministerio, es el punto de enlace con el director del Colegio «Nuestra Señora de Loreto», que cuenta cómo nació la idea de esta primera Exposición y el objetivo que persigue.

—Surgió entre los alumnos de COU, al proyectar su viaje de fin de estudios del Bachillerato. El motivo inicial fue la búsqueda de fondos para realizarlo. Y la idea original consistió en montar una Exposición de trabajos propios, y subastarlos. Aunque aprobé la iniciativa, me pareció algo pobre, y empecé a pensar en la manera de darle una forma más consistente y atractiva. Entre unos y otros llegamos al germen de esta realidad: el trabajo personal de los alumnos, enmarcado con algunos cuadros de personas caracterizadas por su entrega al Ejército del Aire, y completado por la de artistas de alguna manera pertenecientes a él.

## Doscientas obras

—¿Cuántas obras se han logrado reunir?

—Aproximadamente las doscientas. Se ha activado mucho a los chicos en la rama del arte, gracias a esta Exposición, quizá por la original circunstancia de ser tan exclusivamente nuestra. Hay en ella tallas muy bonitas, y por medio de un objetivo tan ajeno, hemos descubierto nuevos y estimables valores entre el sentimiento artístico del mundo del Ejército del Aire.

—¿Tienen alguna intencionalidad particular y exclusiva?

—De una forma amplia, sin cerrarse, queremos reunir para mostrar con un orgullo satisfecho, nuestros valores de antes y de ahora. Es una suma, no una exclusión. Esta es su particularidad, pero no su carácter. Lo

bueno y lo simpático de ella, es reunir en un mismo marco, el dibujo de un alumno, el de un soldado, la escultura de un general, y la fotografía de uno de nuestros héroes. El haber sabido lograr este conjunto, en armonía, ha sido el espíritu y el éxito de la Exposición.

—¿Qué relación puede tener el arte con la aviación?



## La princesa Ana y el teniente Phillips

# SE CASAN EN NOVIEMBRE

La confirmación oficial ha llegado desde la casa real británica. La boda de la princesa Ana y el teniente Phillips será en fecha próxima.

Después de muchos rumores de las revistas del corazón y de supuestas «crisis amorosas», la nueva pareja del año se casa. Y dicen, en círculos menos oficiales, que será en noviembre. Lo importante, de momento, es que el compromiso está certificado en el mismísimo palacio de Buckingham.



—La del universalismo de ambos. Uno y otra tienen su vida dentro del espacio, y quizás esto pueda relacionarlos. La aviación, en sí, tiene mucho de arte. Y quienes entregan su vida a ella son, en algún modo íntimo, unos artistas enormes, aunque a veces su obra pase inadvertida y sin aplauso.

La exposición es una obra del Ejército del Aire, muy en la tierra, muy bonita y con un carácter tan pacifista como el motivo práctico que la originó.

M. V.

## La ciudad

### HEMEROTECA

Frente al rumor de que el Ayuntamiento se disponía a enajenar el edificio de las antiguas Escuelas Aguirre, dijo el Alcalde en su última conferencia de Prensa que esa especie informativa carecía de todo fundamento y que la Casa de la Villa pensaba utilizar el edificio como sede de la Hemeroteca Municipal. No es que el señor Arias Navarro diese la noticia —la noticia es lo suficientemente antigua como para no ser tal—, pero confirmó un viejo propósito.

En el proyecto de traslado —con el previo acondicionamiento del edificio escolar— se invertirán quince millones de pesetas, según explicaba en un reportaje publicado en «Hoja del Lunes» (13 de marzo de 1972) Rafael López Izquierdo. La historia de la Hemeroteca, tan minuciosamente relatada por don Federico Carlos Sainz de Robles, su actual director, en un artículo publicado en el número 26 de la revista «Villa de Madrid», arranca de 1916.

El 25 de agosto de ese año, el Alcalde-Presidente, duque de Almodóvar del Valle, presentó una moción al Pleno en la que se proponía la creación de la Hemeroteca Municipal. En el citado relato, el señor Sainz de Robles dice que la moción fue aprobada por unanimidad «y algo que es más raro: sin discusión». No entiendo por qué iba a discutirse la creación de una Hemeroteca si en las sesiones plenarias no suele discutirse, de antiguo, casi nada.

La Hemeroteca constituye, sí, una gala municipal y un documento de excepcional importancia si se considera que sus cuarenta mil colecciones —ocho kilómetros de longitud en estantería— ofrecen uno de los más vivos testimonios históricos de nuestro tiempo. El señor Sainz de Robles ha mostrado cierta reserva frente a la idea del traslado. Pero el traslado ya es un hecho.

Habría que suponer que la paciente meticulosidad de don Antonio Aparisi, delegado de Educación del Ayuntamiento de Madrid y máximo tutor de la Hemeroteca en el área municipal, no se habrá descuidado a la hora de buscar un emplazamiento digno, útil, funcional para la Hemeroteca. Esta institución que, por sí misma, bien merecería, incluso, un edificio de nueva planta.

Antonio IZQUIERDO

## CUADERNO DE LA CALLE

### \* El Parque «Eva Duarte», zona de obras

Desde hace dos años el parque «Eva Duarte de Perón» está clausurado de hecho. En rigor, la entrada al público no está prohibida, pero son tantas las molestias que han de soportar las personas que se atreven a cruzar las verjas, que la inmensa mayoría desisten de hacerlo. Todo esto es consecuencia de las obras de ampliación del Metro, una de cuyas bocas de salida parece que va estar justamente en el interior de esa zona verde.

Por necesidad de estos trabajos ha sido necesario acortar un tercio del parque, aproximadamente; pero en el resto que queda libre la estancia es prácticamente imposible por el nivel de ruidos que hay que soportar, además de otras molestias, todas ellas derivadas de las faenas de construcción, como son las nubes de polvo que inundan todo el recinto.

Por necesidad de estos trabajos ha sido necesario acortar el espacio necesario, la empresa constructora ha invadido las zonas contiguas de tabloneros, picos, bidones y otros utensilios de la construcción. En definitiva, que hay una zona ocupada y sobre el resto tampoco se siente mucho respeto.

Además de esto nos comunican que el temor de los vecinos de los barrios próximos es que haya sido el interior del parque el lugar elegido para ubicar una salida del Metro. En ese caso ya no hay solución y el parque «Eva Duarte» habrá dejado de ser para siempre una zona de descanso.

### \* Estaciones del Metro, sin nombre

Si esto ocurre en las obras de ampliación del Metro, en las que se están realizando en las estaciones de la línea II también están dando origen a algunas protestas. En este caso las estaciones están siendo remozadas para dotarlas de una nueva decoración, y, como ha ocurrido en situaciones similares, mientras se sustituyen los antiguos azulejos de las paredes del túnel desaparecen los carteles con el nombre de las estaciones y no hay quien se se entere de dónde se encuentra.

Es obvio que el único detalle que diferencia a unas estaciones de otras es precisamente el letrero con su nombre, y si éste desaparece o se coloca en el suelo del andén, la orientación se hace bastante difícil, como ocurre ahora en algunas estaciones de la línea II.

AREVACO

# 620 MILLONES DE LITROS, CONSUMO DURANTE 1972

## ● Su importe ascendió a 7.400 millones de pesetas

El volumen de venta de gasolina para vehículos en Madrid ha sido en 1972 de 620.032.876 litros, según los datos contenidos en un informe sobre «El mercado de la gasolina en Madrid», confeccionado por la Delegación de Abastos y Mercado del Ayuntamiento. La cifra antes señalada representa un incremento del 14,7 por 100 con respecto al consumo del año anterior y casi el doble del que se registró hace seis años, es decir, en 1967. Este notable incremento registrado a lo largo de los últimos años es un efecto directo del aumento del nivel de vida a través de una mayor presencia de vehículos y mayores cilindradas, lo que lleva anejo un mayor consumo de las distintas gasolinas para auto existentes en España.

### Consumos medios de gasolina en Madrid

El consumo medio por vehículo en Madrid fue en el mismo año considerado, de 713,28 litros. El dato ha sido obtenido partiendo del total de la gasolina consumida en Madrid —620.032.876 litros— y del parque de vehículos de la capital, que en la misma fecha era de 869.264. Los 713,28 litros de consumo medio en 1972 representa un incremento del 4 por 100 con respecto a la de 1971, que fue de 685,26 litros y un 5,8 por 100, frente a los 673,84 litros que se consumieron en 1967.

Es preciso observar que el ritmo de estos consumos por vehículo a lo largo de estos últimos seis años ha sido bastante regular, no registrándose diferencias interanuales de marcada importancia.

Esta situación se corrobora más aún si se observa el consumo por vehículo y día, que fue de 1,95 litros en 1972 y 1,87 en el año anterior. La diferencia existente es de sólo 0,08 litros. No obstante, esta cifra no es muy significativa, sino simplemente orientadora, ya que son numerosos los factores de influencia: uno de los principales el de la ponderación, es decir, conocimiento del consumo de camiones, tractores, turismos, etc.

A efectos indicativos exclusivamente, el Informe de la Delegación Municipal ofrece también las cifras del consumo «per capita» de gasolina en Madrid. En 1972, para una población de 3.212.491, fue de 193 litros; 23,79 más que en el año anterior, que con una población de 3.164.848, fue de 170,79. En 1967, cuando Madrid contaba con 2.949.801 habitantes, el consumo «per capita» alcanzó 112,55 litros.

### Significado económico

En 1972 el importe de la gasolina consumida ascendió a pesetas 7.396.930.207,13. De esta cifra se deduce que el gasto realizado por cada vehículo de Madrid —término medio— en gasolina ha sido de 8.509,41 pesetas. Ese mismo gasto, pero referido en días, ha supuesto una cifra de 23,31 pesetas por vehículo. Con carácter meramente expositivo e indicativo se puede decir que el gasto realizado por cada habitante de Madrid en un año en gasolina es de 2.302,55 pesetas.

### Distribución de los puntos de venta

El mercado de la gasolina para automóvil en Madrid no es minifundista por su propia naturaleza y características, ya que a la vez que mercado es también un servicio, pues la instalación de una unidad de suministro con varios surtidores no es libre, sino que está sujeta a una normativa específica de CAMPSA, quien autoriza la instalación.

El volumen de venta de gasolina para vehículos en Madrid ha sido en 1972 de 620.032.876 litros, según los datos contenidos en un informe sobre «El mercado de la gasolina en Madrid», confeccionado por la Delegación de Abastos y Mercado del Ayuntamiento. La cifra antes señalada representa un incremento del 14,7 por 100 con respecto al consumo del año anterior y casi el doble del que se registró hace seis años, es decir, en 1967. Este notable incremento registrado a lo largo de los últimos años es un efecto directo del aumento del nivel de vida a través de una mayor presencia de vehículos y mayores cilindradas, lo que lleva anejo un mayor consumo de las distintas gasolinas para auto existentes en España.

lación y explotación después de considerar una serie de requisitos que están específicamente establecidos.

De esta forma la gasolina para automóviles se distribuye en Madrid a través de 219 puntos de venta, los cuales se explotan de la siguiente manera: por CAMPSA (a través de licencia), 69, y por particulares (estaciones de servicio a través de concesión), 150.

De éstas, 131 están ubicadas en el casco urbano de Madrid (79 son estaciones de servicio privadas y 52 pertenecen a CAMPSA) y el resto, es decir, 88, quedan situadas en las carreteras y pueblos que integran la provincia, de las cuales 17 están atendidas por CAMPSA y el resto por particulares.

J. T. F.

## NOTICARIO DE MADRID

# ACTIVIDADES DE CULTURA HISPANICA

## HA PUBLICADO UN VOLUMEN EN EL QUE SE RECOGEN LAS DEL PASADO AÑO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Instituto de Cultura Hispánica ha hecho pública su Memoria de actividades del año 1972, que resume una amplia labor cultural y de intercambio entre España y los países hispanoamericanos. En el campo del intercambio sus actividades abarcan desde la convocatoria de becas para realizar estudios en España hasta diversos cursos de distinta índole en colaboración con varias entidades e institutos del otro lado del Atlántico. Es de señalar asimismo la actividad desarrollada por los departamentos de Asistencia Universitaria, Información, Publicaciones (quince libros entre poesía, historia y ensayo y varios en preparación), así como del departamento de Cine, Radio y Teatro, con una cuidada programación de documentales, participación en festivales cinematográficos, etc. Por lo que se refiere a teatro fue declarado desierto el IV Premio «Tirso de Molina» y se llevaron a cabo diversas representaciones de autores hispanoamericanos. Numerosos conciertos y recitales, premios de canto y cursos internacionales completaron una intensa campaña musical.

El Colegio Mayor Hispanoamericano «Nuestra Señora de Guadalupe» desarrolló una intensa actividad cultural con recitales de poesía, Rosales, Angel Leyva, Rafael Talavera, conferencias y cursos sobre temas literarios del más palpitante interés. Destacan el ciclo «España hoy», en el que intervinieron Félix Grande, José Monleón, Raúl Chávarri, etc., «Pablo Neruda entre él, yo y nosotros»; seminarios de arquitectura, historia, medicina, ciencias, etcétera. También merece atención un extenso programa cinematográfico de cine-club.

Esta amplia actividad se completa con la puesta en marcha de la Comisaría de Exposiciones y la celebración de cursos para europeos y la convocatoria y fallo del Premio «Leopoldo Panero».

Durante los años 70, 71 y 72 el Instituto de Cultura Hispánica

organizó para numerosas personalidades españolas diversos viajes a los países sudamericanos y a los Estados Unidos. Había viajes programados enteramente por el Instituto; otros, subvencionados solamente, y algunos, favorecidos con algún otro tipo de colaboración.

Nuestros especialistas en Arte, Ciencias, Derecho, Economía, Lengua, Literatura, Medicina, etcétera, han pronunciado conferencias en las principales ciudades americanas. Al mismo tiempo se han puesto en contacto a través de cursillos y reuniones con las figuras más destacadas de los países que han visitado.

Cristóbal Halffter, compositor y director de orquesta; Sánchez Castañer, decano de Filosofía y Letras; Julio Rodríguez, rector de la Universidad Autónoma; el periodista Luis Apostúa, el sociólogo Salustiano del Campo y el músico García Asensio, entre otros, han sido favorecidos con estos viajes de intercambio y cooperación.

### Matasellos conmemorativo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo día 16 de junio, Iberia inaugurará la Línea IB-933, que enlazará Madrid con Boston y Washington.

Con este motivo, la Administración Postal española ha confeccionado un matasello conmemorativo, que se utilizará únicamente en la correspondencia transportada entre Madrid y Washington el mencionado día 16 de junio y en el avión «DC-10», que realizará este primer vuelo.

Los filatélicos que deseen incorporar a sus colecciones los sobres con el matasello conmemorativo pueden enviarlos —doblidamente franqueados o acompañados de cupones de respuesta internacional— antes del día 8 de junio (fecha en que habrá de entregárselos a la Administración de Correos) a la División de Ventas de Carga y Correo, Velázquez, 130, Madrid-6.

# ASOCIACION DE VECINOS DE ORCASITAS

## AYER SE INAUGURO EL LOCAL SOCIAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer por la tarde se inauguró el nuevo local de la Asociación de Vecinos de Orcasitas, que agrupa a setecientas familias de ese poblado, todos ellos habitantes de chabolas. La peculiaridad de este nuevo local es que en el mismo se han montado una serie de servicios elementales que los vecinos no tienen en sus chabolas. Estos servicios son todos los de aseo y los higiénicos, y para eso se han instalado duchas, lavabos y retretes.

El edificio de la Asociación de Vecinos se ha construido en el plazo de un año, con el trabajo conjunto de todos los vecinos en sus ratos libres y la aportación económica de algunas empresas y de las fiestas del barrio, rifas, etc. El nuevo local servirá, además, para desarrollar una serie de actividades culturales: clases nocturnas, servicio de biblioteca y para el desarrollo de todas las iniciativas de esta índole que puedan mejorar las condiciones de vida de los chabolistas de Orcasitas.

## Fiesta en el Colegio de San Fernando

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Colegio de San Fernando, dependiente de la Diputación Provincial de Madrid, celebrará hoy, día 30, con varios actos su Fiesta Patronal.

Antiguos alumnos del Colegio y el Coro Escolar, campeón nacional, actuarán el día 31, a las 11.30 de la mañana, en el Teatro Español, bajo la dirección del maestro Gaudia, y la colaboración desinteresada de los artistas Perla Cristal, Angel de Andrés, Clotilde Sola, Toni Gren y del humorista de la imitación Antonio Melero. El acto será presentado por el locutor de Radio y Televisión don Joaquín Díaz Palacios.

## Asamblea de Caballeros del Monasterio de Yuste

MADRID (Cifra).—La Junta de Gobierno de la Hermandad de Caballeros del Monasterio de Yuste convoca Asamblea general supletoria de la ordinaria, que no pudo celebrarse en la fecha tradicional, el pasado mes de febrero, en conmemoración de la llegada a Yuste del Emperador Carlos I.

La Asamblea tendrá lugar en el monasterio de Yuste, próximo

## El famoso binomio «Adiós, cigüeña, adiós»-«El niño es nuestro»

El binomio «Adiós, cigüeña, adiós»-«El niño es nuestro», de Manuel Summers, es uno de los impactos más fuertes del cine español de los últimos veinte años. Solamente algún fabuloso filme, ya histórico, como «Marcelino Pan y Vino» podría igualarse en aceptación universal, en celebridad y en impacto sobre una masa de espectadores de todo nivel y condición.

Pero este binomio cinematográfico ha despertado, además, un gran interés entre educadores, sociólogos y aquellos que estudian y tratan el fenómeno social y humano, con algunas opiniones diversas, pero que ponen de manifiesto, sin excepción, que se trata de una insólita y deliciosa historia. La que vive una comunidad de muchachos que han de valerse por sí mismos frente a la incomprendida sociedad que les rodea.

Los que vieron, en su momento, «Adiós, cigüeña, adiós» no pueden dejar de ver su apasionante continuación, «El niño es nuestro», que actualmente se proyecta en el cine Avenida, en su séptima semana.

domingo, 3 de junio, y se iniciará con la celebración de la santa misa, seguida de una conferencia a cargo del caballero Manuel Chacón Seco, jefe de la Asesoría Jurídica del Ministerio de la Gobernación, sobre un tema relacionado con el emperador.

Concluida la conferencia, se constituirá la Asamblea para conocer y resolver, entre otros asuntos, acerca de la conmemoración del VI centenario de la Orden Jerónima.

## Excursiones a Segovia

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Centro Segoviano de Madrid ha organizado para el próximo mes de junio, con motivo de romerías y pueblos interesantes de su provincia, las siguientes excursiones:

Día 10, domingo.—A la romería del Santo Cristo del Corporalio, en Castiltierra.

Día 17, domingo.—A la romería del Padre Eterno, por Villacorta.

Día 21, jueves (Corpus Christi). Excursión a Sepúlveda.

Día 24, domingo.—Excursión a Pedraza.

Día 29, viernes (San Pedro Apóstol). Excursión a Ayllón.

Para detalles e inscripciones, en su domicilio social, calle de Alburquerque, número 14. Teléfonos 2243231 y 2243234.

## Patronato para la Protección de Animales y Plantas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la Casa de la Villa ha celebrado su reunión mensual el Patronato Local para la Protección de Animales y Plantas, bajo la presidencia del teniente de alcalde señor Del Moral.

Leída y aprobada el acta de la reunión anterior, y dado cuenta de las denuncias recibidas y trámites a las mismas, fue objeto de especial interés un escrito —que fue aprobado— apoyándose en la triste frecuencia con que son denunciados actos crueles y de abandono de animales, proponiendo la elaboración de un proyecto a someter a las autoridades superiores, referente a la promoción de una campaña de educación y propaganda y a la posibilidad de la celebración de un Congreso, acordándose elevar dicho escrito, con las correspondientes propuestas, al excelentísimo señor Gobernador Civil, presidente del Patronato Provincial.

# «VELAZQUEZ Y YO»

## Conferencia de Salvador Dalí en el Museo del Prado

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, con asistencia de la marquesa de Villaverde, doña Carmen Franco de Martínez-Bordiú, y de sus hijos los duques de Cádiz, presidió ayer, acompañado del director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez Embid, y otras personalidades, la conferencia que el famosísimo pintor Salvador Dalí pronunció en el Museo del Prado sobre el tema «Velázquez y yo».

Empezó el pintor refiriéndose a la frase de José Antonio de que «ser español es una de las pocas cosas serias que se pueden ser en este mundo». Y después de considerar en agudas semblanzas los distintos períodos velazqueños, se detuvo a analizar la realeza y majestad del cuadro de «Las lanzas». «Velázquez —dijo— es español, yo también.»

Advirtió después la falta de aire que existe entre el caballo y el grupo de caballeros, comparando la nitidez velazqueña con el arte chino. Al pintar este cuadro —aseguró Dalí— Velázquez se constituyó en monarca del arte. Relacionó más adelante el sentido vital del pintor sevillano con ciertas tendencias «putrefactas y equívocas» del arte moderno y rememoró el vínculo nostálgico de Velázquez relacionándolo con las saudades posibles de su ascendencia portuguesa.

Comparó a continuación el realismo de Velázquez con el llamado realismo fotográfico, surgido en Norteamérica durante los últimos años, al cual calificó de grotesco. Pasó a ponderar, una vez más, el arte chino, su afinidad con la pintura velazqueña, para terminar mostrando ante el público el retrato de la duquesa de Cádiz, nieta de Su Excelencia el Jefe del Estado, quien posó durante breves momentos para que el artista confirmara el retoque simbólico de la obra. La conferencia fue largamente aplaudida por el distinguido público reunido en la Sala de Velázquez.

## Agotada la primera edición de los discursos del Príncipe de España

MADRID. (Cifra.) — «Por España, con los españoles», el libro que recoge los discursos, escritos y declaraciones de Su Alteza Real el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, editado por Ediciones Doncel, ha agotado su primera edición a los diez días de su aparición. La segunda edición incorpora los últimos discursos del Príncipe, manteniendo idéntica portada, características y formato que la primera. El libro es una de las novedades que han despertado mayor interés en la actual Feria del Libro.

## «Feria de la Poesía», en el Colegio de Abogados

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el acto poético que se celebrará el día 1 de junio próximo en el salón del Colegio de Abogados de Madrid —dentro del ciclo programado que constituye la llamada Feria de la Poesía— intervendrán los siguientes abogados -poetas: don Luis Martín Morcillo, don Ramón Aguilar Granados, don Manuel Hidalgo Sánchez, don Eduardo García-Galán López, don Miguel Ángel García Berra, don José Luis Pérez-Toledo Manso y don Narciso Fernández Boixader.

Todos ellos ofrecerán la lectura de sus poemas por sí

o por medio de recitadores. El pregón correrá a cargo del abogado de honor, don Juan Becerril y Antón-Miralles, magistrado del Tribunal Supremo y académico, y el poeta don Conrado Blanco pronunciará unas palabras.

El popular José Manuel Villar hará presentación de los poemas, y el montaje musical correrá a cargo de Remedios de la Peña. Los próximos recitales tendrán lugar los días 8 y 15 de junio, y al igual que el día 1 serán a las 19.30, en el salón de actos de la Corporación en el Palacio de Justicia de la capital.

## Conferencia sobre Amadeo Vives

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con el título «Amadeo Vives: una vida heroica», don Jaime Forrente pronunció una conferencia en el Círculo Catalán sobre la personalidad del ilustre compositor.

Fundador, junto con el maestro Millet, del Orfeo Catalá, de Barcelona, enriqueció el repertorio de la Institución con obras corales de mérito, así como con el estreno en Barcelona de dos óperas.

Jaime Torrents cerró su disertación sugiriendo que a una calle o a unos jardines de Madrid, conforme ocurre ya en Barcelona, se le dé el nombre Amadeo Vives por

haber sido éste un ilustre madrileño, de amor y vecindad, que pulsó las bellezas y armonías de todos los pueblos de España.

## Poesía puertorriqueña

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Casa de Puerto Rico, en colaboración con el Museo de América y la Dirección General de Cultura Popular, presentó al declamador puertorriqueño Angel Torres Solares como inicio de su tercera gira por diversas capitales españolas.

Hizo la presentación del artista don Ramón Darío Molinary, director de la Casa de Puerto Rico, quien cerró sus palabras con la lectura del soneto que ha dedicado al rapsoda el candidato puertorriqueño al Nobel de Literatura Evaristo Rivera Chevrement.

El programa incluyó una primera parte de autores hispanoamericanos y una segunda dedicada íntegramente a poetas de Puerto Rico, como Palés Matos, Lloréns Torres, De Diego, Joglar Cacho, Bauzá... Fue acogida con general beneplácito la noble ligadura de creación e intérprete.

Torres Solares actuará próximamente en los Ateneos de Barcelona y de Sevilla, y en Córdoba, Málaga, Cádiz y Huelva.

## Homenaje a García Morejón

El director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón, ha ofrecido un almuerzo-homenaje al director general del Centro Hispano-Brasileño de Cultura, de Sao Paulo (Brasil), don Julio García Morejón, que desde hace varios días se encuentra en Madrid en gestiones para la ampliación de obras y actividades del referido Centro, que es una creación del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid y de españoles residentes en Sao Paulo.

La Facultad Iberoamericana, de Letras y Ciencias Humanas, que pertenece al referido Centro Hispano-Brasileño de Cultura, atiende los primeros cursos, a alto nivel, oficialmente instituidos en el Brasil, de turismo, traductores e intérpretes de historia y crítica de arte. Además de la ampliación de edificios de la Facultad Iberoamericana, ha quedado programado por el doctor García Morejón llevar a cabo en Sao Paulo una serie de nuevas actividades, entre ellas un simposio sobre turismo, en octubre próximo, con la colaboración española.

## Premios de Arte «Círculo 2»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El jurado encargado del VII Premio «Círculo 2» de Miniescultur y Minicadros acaba de emitir su fallo, en virtud del cual se conceden los dos premios de pintura a don Julián Casado y doña Agueda de la Pisa, y los de escultura a don Lorenzo Frechilla y don Rodolfo Conesa.

# CONVOCATORIA DE CURSOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El doctor J. Huertas Izquierdo dictará un curso de Psiquiatría Infantil (dinámica), del día 4 al 9, a las once de la mañana del próximo mes de junio, en la Cátedra y Escuela Profesional de Pediatría, para posgraduados. Será teórico-práctico y al final del mismo se otorgará un diploma-certificado de asistencia.

Para informes y formalización de matrícula, en la Secretaría de la Cátedra, Hospital Clínico, sexta planta, ala Sur, de nueve a once horas.

## Optica oftálmica

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo día 1 de junio comenzará en la Facultad de Farmacia el XV Curso de Optica Oftálmica y Acústica Audiométrica. Tendrá carácter teórico-práctico y estará dirigido por el doctor Otero Aenlle, catedrático de Técnica Física y Físico-Química. El número de plazas quedará limitado a 40 y su duración será de un mes.

## Filosofía

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Organización Internacional Nueva Acrópolis, ha abierto un curso de Introducción a la Filosofía, el que se dicta los sábados de cuatro a siete horas de la tarde. Se desarrollarán temas de Ética, Filosofía de la Historia y Sociopolítica.

Informes e inscripciones: lu-

nes a viernes, de seis a diez de la tarde. Ruiz de Alarcón, 27, cuarto piso, Madrid.

## Estomatología

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Cuerpo de Auxiliares Femeninos de Estomatología, patrocinado por la Dirección General de Sanidad, ha convocado un curso de dos meses (julio y septiembre) para enfermeras con más de cinco años de trabajo en la especialidad.

## Convocatoria de becas «March»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Fundación «Juan March» convoca los Programas de Investigación Científica y Técnica correspondientes a 1973. Esta es la segunda vez que la convocatoria se lleva a cabo y se diferencia de la del año pasado en que no abarca todos los departamentos de la Fundación. Esta limitación ha sido impuesta tanto por las experiencias de la convocatoria anterior como por la existencia de líneas especiales de actividad de la propia Fundación, ya en marcha o en proyecto.

Cada programa tiene una dotación de dos millones de pesetas y habrá de ser realizado, individualmente o en equipo, en un plazo de dos años. Los temas objetivo de los distintos concursantes serán: Filosofía, Teología, Historia, Matemáticas, Fisi-

ca, Biología, Medicina, Farmacia y Veterinaria, Ciencias Agrarias, Economía, Ciencias Sociales e Ingeniería.

La documentación necesaria será presentada antes del 30 de noviembre próximo y el fallo será emitido antes del 28 de febrero de 1974.

## Se publica «Cadenas del aire»

MADRID. (Cifra.)—Acaba de aparecer el libro «Cadenas del aire», del que es autor José Luis Jiménez-Arenas, piloto de la aviación nacional durante la guerra de liberación española.

Se trata de un relato humano en el que el autor, hermano que fue de uno de los protagonistas del vuelo del «Jesús del Gran Poder», cuenta su salida de Barcelona al iniciarse el Movimiento Nacional, su incorporación a la Aviación y la actuación de las «cadenas del aire», en las que prestó servicio como piloto hasta el fin de la guerra.

En la actualidad, Jiménez-Arenas ejerce la Medicina en Barcelona.

## Tertulia Literaria Hispanoamericana

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el Instituto de Cultura Hispánica y dentro de la sesión de la Tertulia Literaria Hispanoamericana, el poeta y escritor nicaragüense don Eduardo Zepeda Henríquez, de la Academia de la Lengua nicaragüense, miembro del Instituto de Cultura Hispánica, ha ofrecido una lectura de poemas de su libro inédito «En el nombre del mundo», traído a España por el autor después del reciente terremoto de Managua.

Don Jaime Ferrán presentó al poeta.

## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIAS

— A las 10,30 horas, en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Serrano, 117), «¿Hay en la moderna psicología argumentos que fueren a una cooperación con otras ciencias?», por W. Arnold.

— A las 12,00 horas, en el CSIC (Serrano, 117), «Los tres universos del arte, base de una colaboración», por J. Gantner.

— A las 18,30 horas, en el CSIC (Serrano, 117), «Los fundamentos de la interconexión entre las Ciencias naturales y espirituales», por M. F. Sciacca.

— A las 19,30 horas, en el Círculo Cultural Medina (San Marcos, 40), «La mujer del Japón moderno. Culinaria japonesa. Ikebana», proyección de documentales y presentación de Mitsukuri Sirakawa.

— A las 20,00 horas, en el Colegio San Estanislao de Kostka (San Ildefonso, 8), «La enseñanza de la inteligencia», por José Luis Pinillos.

### Teléfonos de ARRIBA:

215 06 40 y 215 22 40

# Agenda

MIÉRCOLES, 30 DE MAYO DE 1973

SAN FERNANDO

Día ciento cincuenta del año, tercero de la quinta semana del quinto mes. Faltan, pues, doscientos quince días para que finalice 1973.

El Sol sale a las 4,48 horas y se pone a las 19,37 horas. La Luna sale a las 3,00 horas y se pone a las 17,59 horas.

### TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO

Máxima, de 27 grados, a las 17 horas. Mínima, de 15 grados, a las 0,5 horas.

Buen tiempo, con escasa nubosidad.

CUPON PRO CIEGOS N.º 549  
Sorteo efectuado ayer

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA VILLAVERDE.** — Jesús del Gran Poder, 1; paseo Sta. María de la Cabeza, 80; Mesón de Paredes, 16; Ibarra, bloque 74.

**BUENAVISTA.** — Avda. de Baviera, 13; Diego de León, número 63; Goya, 19; Jorge Juan, 104; José Ortega y Gasset, 85.

**CARABANCHEL.** — General Ricardos, 105; Camino de La Laguna, 221; grupo Loyola, casa 56; Rafael Finat, 23; Escalona, 103; paseo Extremadura, número 230; María del Carmen, 61.

**CENTRO.** — Hortaleza, 84; Salud, 10; plaza Mayor, 17.

**CHAMARTIN.** — El Bosque (Mz. 12, esq. Mesena, ent. Arturo Soria, 258); carril del Conde, 100; avenida Alfonso XIII, 139; avenida Generalísimo, 43; López de Hoyos, número 83; Juan Ramón Jiménez, 29; Joaquín Costa, 7.

**CHAMBERI.** — Alonso Cano, 69; General Alvarez de

Castro, 42; San Bernardo, 112; Montesquiza, 25; Juan de Austria, 1.

**LATINA.** — Pl. Almuñécar, 1. Calatrava, 40.

**RETIRO MIEDIODIA.** — Paseo de las Delicias, 106; Sánchez Barcaiztegui, 37; Atocha, 94; Lope de Rueda, 34.

**TETUAN.** — Badalona, 82; Islas Galápagos, 3; Muller, 49; Barón del Castillo, 2; General Cabrera, 23; Hernani, 68.

**UNIVERSIDAD.** — Galileo, número 61; Torre de Madrid, plaza España, 18.

**VALLECAS.** — Avda. Albufera, 121; Puerto Alto, 21; Concepción, 22; C. R. S. Pedro-Cuatro Fuentes, 45 (Entrevías).

**VENTAS.** — Avda. de Aragón, 226; barrio del Salvador (entrada Arturo Soria, 98); Achuri, 23; Lago Constanza, número 38; Virgen de la Fuen-cisla, 13; San Marcelo, 15; Hermosilla, 130.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA VILLAVERDE.** — Tomelloso, 28; Isabelita Usera, 29; Antonio López, 46; paseo de las Acacias, número 7; Ribera Curtidores, número 12; Esperanza Macarena, 30; Ciudad Angeles, 93.

**BUENAVISTA.** — Alcalá, número 157; General Mola, 12; Rafaela Monilla, 4; Serrano, número 86.

**CARABANCHEL.** — Belmonte de Tajo, 30; Camino Viejo de Leganés, 171; Vía, número 63; Atlético de Madrid, 19; Nuestra Señora de Valvanera, 100; Mirabel, 4; Quero, 99; Sedano, 31; Ramón Azorín, 16; paseo de Extremadura, 6.

**CENTRO.** — Carretas, 12; Infantas, 42; Pez, 9.

**CHAMARTIN.** — Mar Caspio, bloque 14; parque Colina, bloque Dr. Víctor de la Serna, 1; Infanta María Teresa, 10; Francisco Silvela, 96; Corazón de María, 3; Urb. Villa

Rosa; paseo de La Habana, número 206.

**CHAMBERI.** — Raimundo Fernández Villaverde, 16; Mostedo Lafuente, 1; Sagasta, 5.

**LATINA.** — Paseo de los Pontones, 27; Arrieta, 15.

**RETIRO MIEDIODIA.** — Batalla del Salado, 12; Miguel Servet, 1; Alfonso XII, 11; plaza del Niño Jesús, 2; Echegaray, 21.

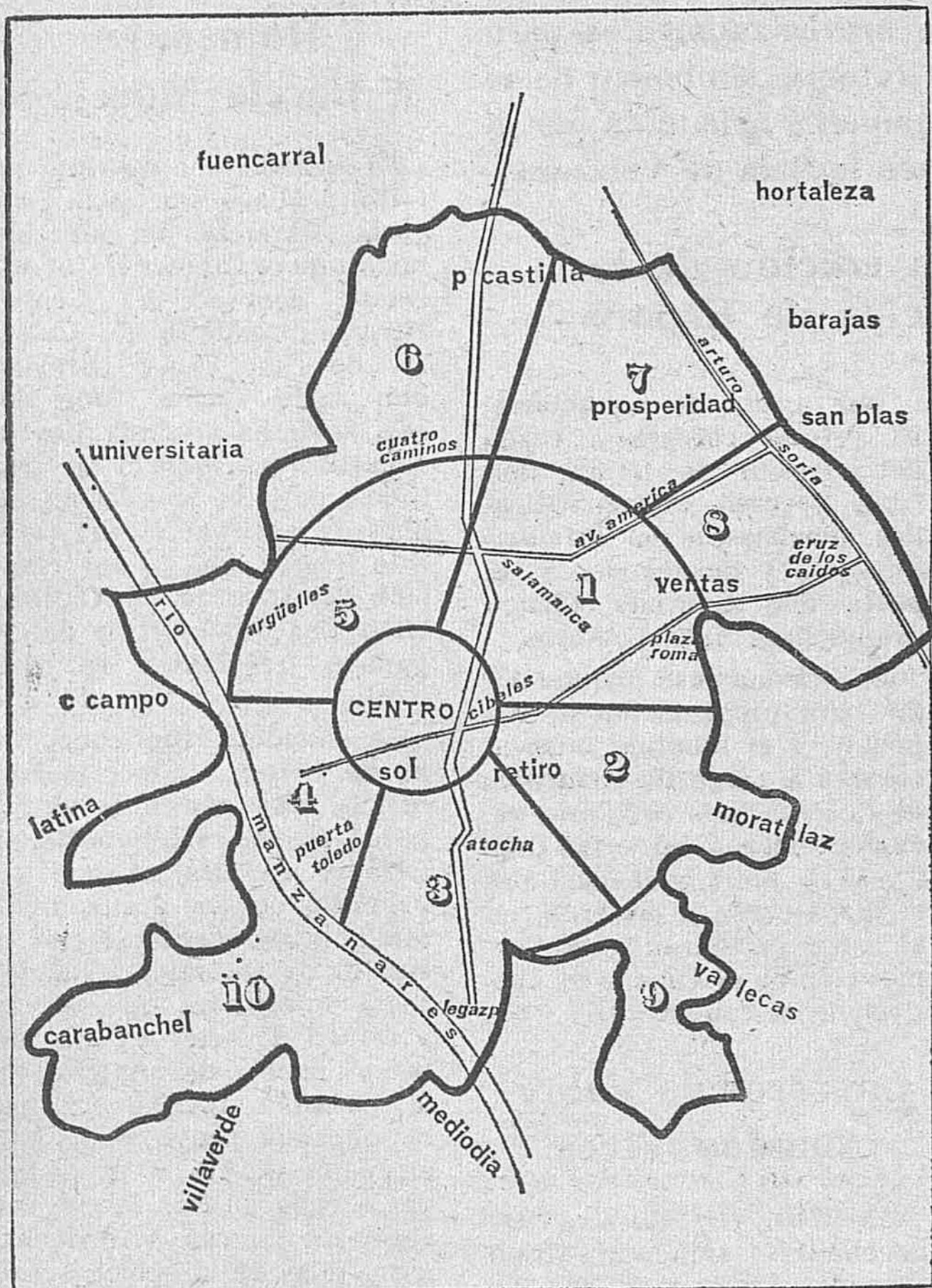
**TETUAN.** — Virgen Aránzazu, bloq. 2; colonia de Valdezarza, bloq. 12; paseo Dirección, 314; Bravo Murillo, 365; Tremp, 22; Olite, 48; Teruel, número 21.

**UNIVERSIDAD.** — Guzmán el Bueno, 121; Marqués de Urquijo, 2.

**VALLECAS.** — Peña Prieta, número 16; Puerto de la Bo-naigua, 34; San Miguel, 2.

**VENTAS.** — Iliada, 15; Zayas, 2; Zigia, 52; Vicente Espinel 35; Alcalá, 279; Nuestra Señora de Begoña, s/n; Doctor Esquerdo, 89.

4-B



## LA CONTAMINACION

A pesar de que el tiempo seguía manteniéndose agradable, y normalmente esto suele estar acompañado por una elevación de los niveles de contaminación, los valores registrados en las últimas veinticuatro horas no difieren grandemente de los que tuvimos el día anterior. En consecuencia, el grado medio de contaminación que soportaba el aire de nuestra capital era tan sólo moderado.

Las concentraciones más altas de contaminantes se dieron ayer en los puntos siguientes: plaza de Cuzco, confluencia de la calle de María de Molina con las rondas, paseo del General Primo de Rivera, cruce de la calle de Goya con la de Alcalá, plaza de Callao y paseo de las Delicias.

Zonas: 2, 7, 8 y 9 ... .. Contaminación débil.  
Zonas: Centro, 1, 3, 4, 5, 6 y 10. Contaminación moderada.

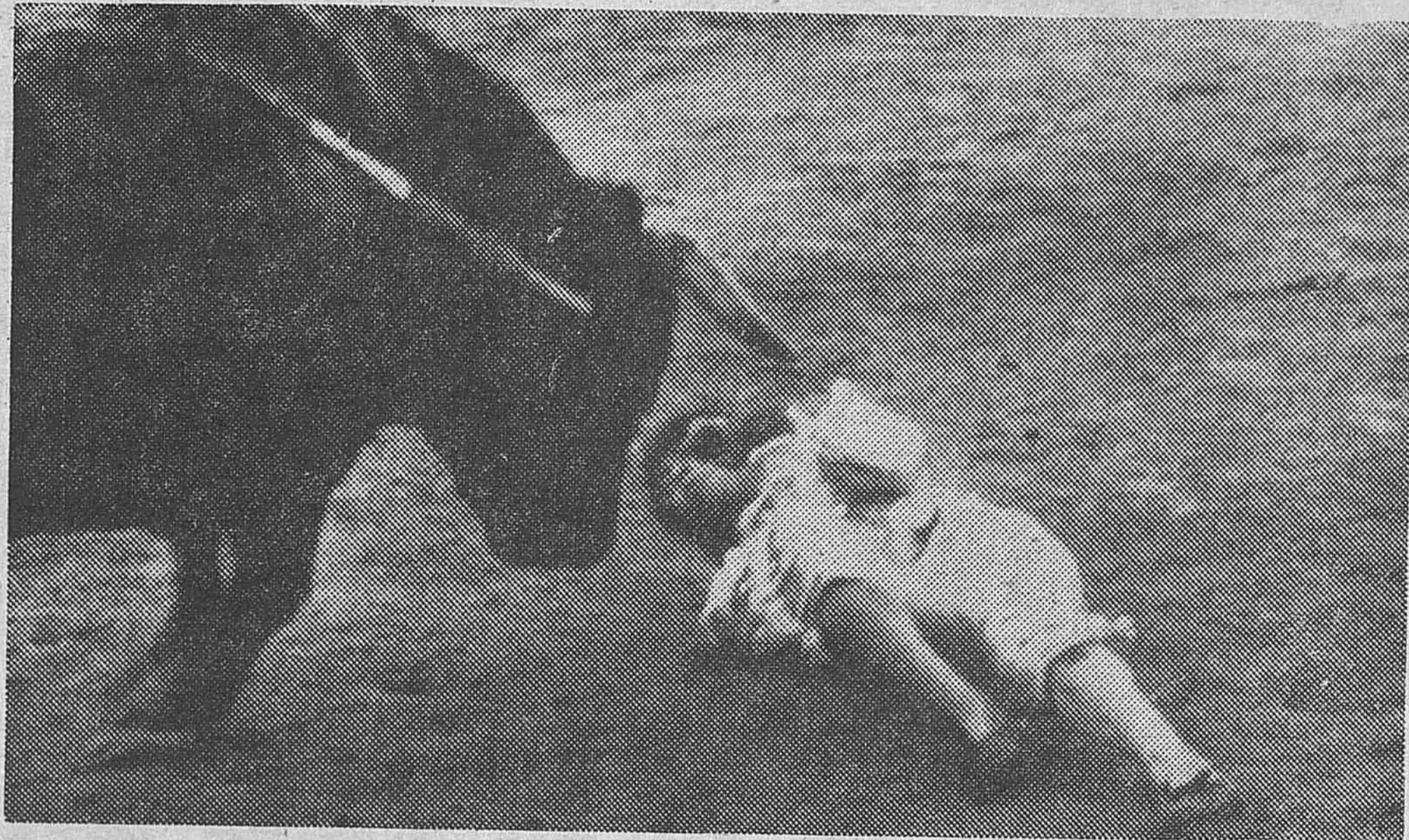
S. C.

# TARDE de TOROS



FERIA DE SAN ISIDRO (XVIII)

## Consagración de un valiente



En la foto, momento de la grave cogida de Adrián Romero. (Cifra.)

Otros días, a estas horas en que hoy empiezo a escribir, ya andaba la crónica, si no a la vista de la firma, si por el último y confiado descenso. Pero la corrida de esta tarde, con prólogo ecuestre, la primera sangre y, como casi todos los días, la devolución de un toro a corrales, se nos puso en hora y media de duración cuando... aún quedaban por salir cuatro toros de los de la llamada lidia ordinaria.

Larga, larguísima, pues, pero no por ello aburrida. Sobraba emoción, sobraba verdad, en los toros y, sobre todo, en un torero llamado Francisco Ruiz Miguel, que vino de sustituto «compensado» y se alzó con un triunfo de los que, si hay justicia en el toreo, debe servirle para situarlo alto, muy alto. Del lío en torno a los miuras, de cuya terna inicial sólo actuará Francisco Ruiz Miguel, se sucedió la baja de Antonio José Galán en la corrida de hoy, y el alta —compensatoria, ¿queda ya claro?— del que iba a salir a hombros, tras un éxito de los muy contados.

¡Corrida sería, sericísima, cuajada y fuerte, sin otros defectos de presencia que algún descabelo en las cabezas, la de don Alonso Moreno! Y corrida de juego importante, aunque desigual, ya que si con los caballos no se emplearon bien, con excepción del quinto que se portó superior, para los de a pie no presentaron más dificultades que las características de unos toros fuertes, recios, que se defendían algo, con la cara alta y los viajes medidos, pero que se entregaban cuando el torero, entregándose a su vez, sabía imponerse con valor auténtico y continuado. Toros no aptos para florituras, pero propios para toreros con redaños, sitio y ganas de ser torero (lo que está muy lejos de la perogrullada, aunque lo parezca).

Los cinco de don Alonso cumplieron la regla de tres,

hasta con exceso y soportan do largo castigo; pero, los cabeceos, pasividades y distanciamientos del primero, que además escarbó mucho; las intermitencias, los desprecios y las feos solturas del segundo, la irregularidad del tercero, que entreveró alegrías de buen estilo, con huidas decepcionantes y la pelea rebotada, derrotada y encogida del cuarto, les alistaron en las filas de la mansedumbre. El quinto ro, el quinto aceptó los tres puyazos con entrega y poder suficientes para que se le tenga en cuenta a la hora de los premios. En sexto lugar se lidió un sobre del marqués de Villagodio, veletón descaradísimo y manso de los que quieren quitarse el palo y buscar las peores vueltas.

La cogida del mejicano Adrián Romero, al clavar un par de las cortas al toro en el que iba a confirmar su doctorado, dejó al torero inedito y desgraciado y al festejo en un mano a mano entre Gabriel de la Casa y Francisco Ruiz Miguel, quienes, previa la venia presidencial, lidiaron los toros alternativamente.

Gabriel de la Casa apenas estuvo lucidito en su larga faena al primero, abierta con muchas ventajas y ultimada con algunas realidades de voluntad, oficio y rabieta. En el tercero predominó la vulgaridad y la monotonía, sin que Gabriel supiera poner un punto de sal a la sosa bondad del toro y, en el quinto, abundaron las desconfianzas, con pases a todo brazo y a todo trapo. Al primero, en el que dio una vuelta al ruedo, le mató de un pinchazo y más de media baja y perpendicular; al tercero, de una entera y tres descabellos y, al quinto le cazó asestandole más de media baja, bajísima.

Francisco Ruiz Miguel dio tres lecciones de valor inmenso. Vibrante, vistoso, profundo, con clase sobrecogedora en el uso del capote y con una

verdad escalofriante al servir de la muleta, toreó sin la más ligera concesión, ajeno a toda liviandad, a tres toros que tenían mucho que torear, a tres toros con los que, también, había que pelearse, con tres toros que o se podía con ellos o acababan con el más pintado. No me importan ahora ciertos defectos de estilo y algunos embarullamientos. Por encima de los detalles prevaleció —prevalece— el fenómeno valeroso y torero de Francisco Ruiz Miguel, que mató al segundo de una casi entera perpendicular; al cuarto, de un pinchazo y otra casi entera y, al sexto, el de Villagodio, como al cuarto, ganándose una oreja de cada uno, que suman tres, y la salida triunfal a hombros. Pocos merecieron ni merecerán más.

En el prólogo, el caballero don Gregorio Moreno Pidal, se enfrentó a un toro en puntas, de Moreno Yagüe, que lució los cuernos más impresionantes de la feria y con el que quedó en claro que una cosa es rejonear toros afeitadísimo y otra lo que se vio esta tarde. No digo que Moreno Pidal estuviera bien, pues falló bastante en banderillas y tuvo que retirarse a una yegua herida. Pero la emoción del duelo trascendió al público tan distintamente que hubo unanimidad para pedir una oreja, que se concedió.

Pesos: 471, el de rejones; 571, 580, 500, 486 y 533, los de don Alonso Moreno y 512 el del marqués de Villagodio.

JOSE A. MEDRANO

Parte facultativo: El diestro mejicano Adrián Romero fue asistido de una herida por asta de toro en la región sacrolumbar izquierda, de 25 centímetros, que produce destrozos en los músculos paravertebrales del mismo lado. Puntazo corrido en fosa iliaca izquierda. Pronóstico grave.

## PATIO DE CABALLOS

Fue pródigo el derramamiento de sangre ayer en la Monumental. A la hora de hilvanar estas líneas, Romero, el torero mejicano que confirmaba la alternativa, sigue en las brumas del sueño producido por la anestesia. La gravedad, esta vez, ha sido menor de lo que se temía y los médicos confirman que el restablecimiento será cosa de breves días. Es el drama de la Fiesta que entre las luminarias y los aplausos enciende de vez en cuando el rayo incesante y mortífero de la cornada imprevisible.

Víctima fue el caballo «Garoto», de Moreno Pidal. Una leve cornada que fue el primer aviso de una tarde que, sin saber por qué, empezaba a presagiarse amenazadora y colérica. Momentos antes de que a «Garoto» le alcanzara el toro en el anca yo había hablado en el patio de caballos con Rafael Peralta.

### \* «Excesivo riesgo», dice Peralta

El pequeño de los Peralta es la imagen y el espíritu del triunfador. No es que haga alardes, pero, usando un simulacral, «pisa en estrella». Yo diría que hasta es sencillo, poco hablador y levemente cordial. Quizá no necesite ser mas extrovertido porque provoca simpatías y abrazos sin esfuerzo por donde pasa. Me había hablado de riesgos y de formas de rejoneo, a propósito de que Moreno Pidal toree «en puntas».

—Cada cual tiene su opinión y su escuela de rejoneo, pero yo pienso que no se puede hacer el mismo toreo desde el caballo cuando el toro tiene las defensas sin arreglar.

—¿Es que al aumentar el riesgo disminuye el arte? —Yo diría que el riesgo no disminuye radicalmente cuando se torea reses arregladas. Ocurre que caballo y toro son dos fuerzas que chocan. Esto quiere decir que cualquier cogida ya es peligrosa por eso de las fuerzas. Naturalmente lo que pretendemos es evitar que el cuerno desgarre al caballo. Es mucho cariño y mucho dinero el que ponemos en ellos para arriesgarlos así. Pero, de todas formas, diga usted que cada cual tiene su escuela. Yo no podría torear como Moreno Pidal.

—¿Considera que tiene suficiente categoría para sustituir a cualquiera de ustedes en el cuarteto?

—Naturalmente que sí.

### «La culpa ha sido mía», Moreno Pidal

Yo pienso que ayer penceos de picador y jacas de rejoneador se sintieron hermanadas sin distinguos clasistas ni resoplidos triunfales. Uno de los brutos aristócratas había sido herido y era como un tributo de sangre que le unía a sus hermanos de triste suerte y escasísimas posibilidades de triunfo. «Garoto», adormilado por la anestesia, descansaba en la cuadra y los heridos de «Pimpi» van mejorando. Aún le quedan, me dijo, seis tocados. Moreno Pidal no daba especial importancia al percance, pero se le notaba contrariado.

—¿La culpa fue del caballo o de usted? —La culpa fue mía. El toro estaba fuerte y yo no me di bien las distancias. No creí que tuviese fuerza para alcanzarme y me metí en un terreno peligroso. Un error. En el ruedo sigue el mano a mano entre Gabriel de la Casa y Ruiz Miguel, y alguien, desinteresado de todo lo que ocurre en la arena, le dice al caballero extremeño que toda la lidia ha sido un constante riesgo, una lección y un ponernos el corazón en un puño. Y Moreno Pidal ha sonreído y ha empezado a esbozar una parca y reposada teoría del peligro.

### \* Cantón Checa, convaleciente

Fue una sorpresa encontrarme con Cantón Checa, habitualmente ciudadano de Almería, uno de los indalianos que con Alcázar, Cañadas y Capuleto más dio que hablar en un tiempo y que va perfilando en la actualidad una pintura plena de madurez y sapiencia. Fue una sorpresa porque algo sabía de un serio asalto que la enfermedad le había dado a su corazón. Convaleciente y pausado, quizá más atemorizado por el sobrehumano esfuerzo que le supuso haber presentado diez Exposiciones el pasado año, que por el miedo a una recaída cardíaca, Cantón Checa comentaba con un militar de alta graduación incidencias y desventuras de toros y toreros. Lleva en Madrid cinco o seis días y hasta ayer no entró en la plaza a pesar de que los toros le gustan de todas formas: «En el plato, en la plaza y para pintarlos.»

—Si hasta hoy no he entrado ha sido porque quiero coger el toro por los cuernos en mi próxima Exposición.

Parece ser que la Exposición se aplazará todavía algunos meses. Mientras tanto es posible que una colectiva de indalianos en la que participarían los cuatro antes citados y el fundador del movimiento, Perceval, se lleve a cabo dentro de poco.

—¿Cómo ves la fiesta de toros? —En toros y en todo lo demás la mejor obra esta por hacer. El intelecto está siempre por encima de la capacidad humana. De ahí que como la imaginación es superior a la mejor obra siempre sea la imaginada y no realizada.

Javier VILLAN

## CORAZON UNICO PARA DOS SIAMESAS

Sus organismos han sido fotografiados por si se realiza una operación para separar a una

CARACAS. (Efe.) — «Dejo todo en manos de Dios y de los médicos», declaró resignada la señora María Esther Contreras, de cuarenta y siete años, quien hace diecisiete, al dar a luz un robusto varón, en su primer alumbramiento, no pensó, siquiera remotamente, que ahora, en su segundo parto, traería al mundo a unas siamesas.

Las niñas, nacidas en la clínica «Santa Ana», de esta capital, el pasado martes 22, comparten —tan sólo momentáneamente— un solo corazón, que aún no siente ni amor..., ni odio, sólo bombea la sangre que mantiene con vida el doble cuerpo que lo cobija.

### Decisión crucial para los padres

Pero, no todo quedará así, el momento crucial, el de la decisión definitiva se acerca. Los padres (un humilde obrero y una modesta ama de casa, casada en segundas nupcias) y los médicos que atienden a las siamesas deberán señalar el destino de esas vidas.

Y esa decisión no es otra que o dejar vivir a las siamesas unidas, como están, por el abdomen —y que sean objeto, de por vida, de las siempre impertinentes y a veces irritantes miradas de los curiosos— o separarlas mediante operación quirúrgica, con el único objetivo de que una de ellas viva a costa del ser de la otra.

No queda otra alternativa, han dicho los médicos, quienes, hasta ahora, se han dado por entero a cuidar las siempre preciosas vidas de los seres humanos. Las niñas, aunque tienen dos pulmones, sólo cuentan con un corazón.

Las radiografías no mienten. Sin embargo, la operación tiene que ser precisa, y una y otra vez, placa tras placa, el organismo de las niñas es fotografiado desde todos los ángulos internos. No puede haber ningún tipo de error.

Si bien se ha establecido plenamente que las niñas tienen un solo corazón y un solo estómago, aún no se ha precisado si cada una tiene hígado o si también comparten uno solo.

En el caso de que una sola de las niñas tuviera hígado y fuera, precisamente, la que no tiene corazón, habría que realizar una operación de trasplante del corazón al cuerpo de la que cuenta con el hígado, sin que se corra con el riesgo de que el órgano cardíaco sea rechazado por el cuerpo, ya que ello es poco frecuente en el caso de gemelas, campo dentro del cual están catalogadas las siamesas.

### Si tuvieran dos hígados

Naturalmente, que el caso tendría menos complicaciones si cada una de las cuerpitos de las nonatas tuviera su propio hígado, al decir de los científicos venezolanos que atienden a las niñas, ya que la separación no requeriría otra operación que no sea esa, la de desunirlas definitivamente.

Por lo demás, en la clínica

Santa Ana de esta capital, dependiente del Instituto Venezolano de los Seguros Sociales, se ha informado que de los 100.000 nacimientos que tiene contabilizados hasta la fecha del nacimiento de las siamesas, no se había presentado caso igual, aunque se aseguró que sobre la misma cifra se presenta, generalmente, un caso de «monstruo doble»; es decir, dos individualidades unidas entre sí (gemelos imperfectamente separados), ya sea por las nalgas (pigopagos), por la frente (metopagos), por la parte alta del cráneo (aeropagos), por el hipogastrio (isquipagos), etcétera.

En la historia de vidas siamesas se cuentan algunos casos, particularmente en el sexo femenino, destacando el que hicieron famosos varios escritores en el siglo XVIII, cuando nacieron dos niñas denominadas Xifodimas, ya que estando unidas tenían sólo dos piernas, pero cuatro brazos y dos cabezas.

Las siamesas, conocidas entonces como «monstruo doble xifodimo», murieron en París, en 1829, tras haber vivido casi nueve meses.

Aunque el caso de las siamesas caraqueñas no es tan tremendo como aquél, el hecho de su nacimiento ha dado lugar a un despliegue periodístico inusitado en el país, además de que ha determinado que el primer hijo de María Esther Contreras declare su vocación por la medicina, rama profesional a la que se entregará una vez concluya sus estudios medios.

Horas más o días más, el momento crucial habrá llegado en cualquier momento. Los médicos y Dios, como ha dicho la progenitora de las siamesas, dirán quién sobrevive y quién muere: si aquella que muestra una sonrisa en el rostro o aquella que está constantemente seria, aun a la hora del biberón.

**Sucesos**

## SE FUGA UN PELIGROSO ESTAFADOR

### ● Pesa sobre él una pena de muerte en Francia

BUENOS AIRES. (Efe.)—El tristemente famoso estafador internacional François Chiappe logró fugarse de la cárcel de Villa Devoto, en Buenos Aires, y ahora es buscado afanosamente por la Policía argentina en todo el país.

El hecho ocurrió en la madrugada del sábado, en el transcurso de los graves incidentes que se produjeron enfrente y en las inmediaciones de la puerta principal del establecimiento.

Allí, después de que los presos políticos fueron liberados, en un confuso hecho, algunos manifestantes se enfrentaron con guardias y murieron dos personas y nueve resultaron heridas.

Chiappe es un delincuente francés de cincuenta y dos años, que fue detenido en 1972, cuando la Policía Federal interceptó un cargamento de 46 kilogramos de heroína, que era enviado desde Francia a los Estados Unidos, con escala en la Argentina.

### Diversos pedidos de extradición

Este maleante es muy conocido en Argentina, pues junto con Lucien Sarti, que murió en mayo

del año último, durante un tiroteo en Méjico, estuvo implicado en uno de los más importantes atracos consumados contra Bancos en el país; el robo de casi 60 millones de pesos (60.000 dólares) en la sucursal del Banco de la Nación.

Sobre Chiappe y Sarti pesaba en Francia la pena de muerte, por los delitos de homicidio de un policía en un hotel de Marsella, tráfico de drogas y una acusación de colaboracionismo con los alemanes en la última guerra mundial.

Chiappes se hallaba alojado en Villa Devoto. Estaba procesado además de tráfico de estupefacientes, por el robo de cuadros de colección, entre otros, de Magritte y Paliakoff, valorados en 40 millones de pesos (40.000 dólares).

Las obras fueron secuestradas, tras la detención del delincuente, en la residencia que éste ocupaba con su esposa, una hija y otro de los miembros de la organización de traficantes, en un lugar de las sierras de Córdoba, ciudad argentina.

Asimismo, contra él hay pedidos de extradición de la justicia de los Estados Unidos, Bélgica y Francia, que se tramitan en el Juzgado Federal en lo criminal y correccional de esta capital.

### ARRASTRADAS POR EL VIENTO

## TONELADAS DE POLVO SOBRE MEJICO

### ● Una persona ha muerto y 39 han resultado heridas

MEJICO. (Efe.) — Vientos con velocidad de más de 60 kilómetros por hora y que arrastraron toneladas de polvo del desecado lago de Texcoco se abatieron sobre la ciudad de Méjico, causando un muerto y 39 heridos, según los informes de la Policía y de la Cruz Roja.

El fenómeno, que semejaba una tormenta de polvo, arrancó de cuajo árboles en distintos puntos de la ciudad, derribando anuncios, tapias y cables de electricidad.

En el aeropuerto internacional de Méjico hubo que suspender operaciones. Alrededor de 10 vuelos internacionales fueron desviados a los aeródromos de Acapulco y Guadalajara, puesto que la visibilidad era casi nula.

El Servicio Meteorológico de la terminal aérea suspendió su trabajo al cortarse la energía eléctrica. Sus aparatos habían registrado velocidades del viento de 18 metros por segundo.

En el barrio de Azcapotzalco un árbol de varias toneladas fue arrancado por la fuerza del viento, cayó sobre un autobús y mató a uno de los pasajeros e hirió a otros varios.

Según informes de la Comisión federal de electricidad, la tercera parte del suministro de energía eléctrica a la capital quedó bloqueada, ya que la fuerza del viento provocó la salida de servicio de 100 alimentadores eléctricos.

Los semáforos quedaron apagados en varias partes de la ciudad, lo que provocó un enorme congestionamiento del tránsito de vehículos.

Al parecer, los vientos fueron provocados por una perturbación atmosférica en el golfo de Méjico, donde sopla un norte de mediana intensidad, que empezó a dejarse sentir desde la noche del domingo en la capital.

El fenómeno ocurrió tras cinco días de calor, que llegó a temperaturas de 35 y 38 grados centígrados, inusitados en Mé-

jico. Tras la tormenta de polvo, la temperatura ha descendido.

### Las hormonas de los anticonceptivos pueden pasar al agua potable

BONN. (Efe.)—Un oleaje espeso apareció en las pantallas de televisión: era el mar Báltico en sus costas de Polonia, ex alemanas, donde los centros balnearios de turismo se defienden de la polución que inhabilita sus playas y piscinas. El Gobierno de Varsovia —que diera ejemplo de respeto al pasado restaurando los barrios históricos con fidelidad irreprochable— se propone sanear su litoral y convocar una conferencia de países ribereños, porque las medidas, o son internacionales o serán inútiles. Los peces mueren en profundidades máximas del Báltico. Bajo la estampa en colores del azul veraniego y las ondas surcadas de veleros, el «Ostsee» («mar del Este») oculta y almacena el sucio suministro del alcantarillado, con desembocadu-

ras en lugares claramente prohibidos por la higiene más elemental.

La Escuela Superior de Ingeniería de Aquisgran ha concedido días atrás el primer diploma de «doctor honoris causa» por méritos ecológicos a un funcionario municipal de Hamburgo. Se ha distinguido por su tenacidad en la lucha contra la destrucción del medio ambiente natural y ha contribuido a la reglamentación hidrológica de urgencia.

El problema alcanza ya magnitudes alarmantes. «Mañana, sin agua potable» es el título del llamamiento formulado, en forma de libro (editado por la «Deutsche Verlaganstalt», de Stuttgart), por el hidrobiólogo Otto Klee, de la Universidad de Tubinga; el científico tudésco ha comunicado otra inquietud a sus lectores: admite la lógica posibilidad de que las hormonas de la píldora anticonceptiva, consumida en Alemania en cantidad superior a los bombones germanos o «pralinen» —que ya es decir— pasen al agua potable y al metabolismo humano a pesar de los procesos de decantación y clarificación.

## VARIAS PERSONAS SERAN ENTREVISTADAS EN ESPAÑA SOBRE EL «CASO CARTLAND»

LONDRES. (Efe.)—Algunas personas serán entrevistadas en España, a finales de esta semana, por el abogado de Jeremy Cartland, el maestro que fue acusado en Francia del asesinato de su padre.

El abogado, Michael Relton, ha rehusado dar detalles de las personas con las que se piensa entrevistar en la Costa Blanca, pero ha declarado que una de ellas es importante. Espera encontrar la información que le permita conocer lo que ocurrió el 19 de marzo, cerca de Aix-en-Provence, cuando John Cartland fue asesinado con un hacha.

## Estafa de más de diez millones de pesetas

★ El presunto autor es un joven de una destacada familia tinerfeña

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.)—Como presunto autor de varias e importantes estafas, que de momento parecen superar los diez millones de pesetas, ha sido detenido en esta capital un conocido joven de destacada familia dentro de la sociedad tinerfeña, cuya filiación no ha sido facilitada.

Parece que el detenido se dedicaba, por pueblos del sur de Tenerife, a ofrecer fuertes cantidades a cambio de suscripciones en una inexistente compañía.

Esta detención, según se informa, nada tiene que ver con una supuesta compañía inversionista dedicada al ahorro turístico e inmobiliario, que ha sido denunciada por estafa en varias comisarias madrileñas.

### Alaveses afectados por la estafa descubierta en Madrid

VITORIA. (Cifra.)—«Ayer por la mañana circulaba en Vitoria el rumor de que parte de la estafa descubierta en Madrid, practicada por una supuesta compañía de inversiones turísticas en Canarias, se ha dado entre personas residentes en la capital alavesa», dice el diario local «Norte Expres», en relación con la estafa de 500 millones descubierta en Madrid.

«Incluso —añade— se asegura-

ba que entre las víctimas vitorianas figuraba una persona que ha invertido en la «operación» dos millones de pesetas. Oficialmente no hemos podido comprobar estos extremos, en lo que a Vitoria se refiere, ya que ni en los Juzgados de Instrucción ni en la comisaría de Policía hasta ayer por la mañana se ha formulado denuncia alguna en este sentido.»

### MADRID: Tres niños de doce a catorce años

## DETENIDOS LOS AUTORES DE UN ROBO A MANO ARMADA EN LA CALLE EMBAJADORES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Tres adolescentes, casi niños, han sido arrestados por la Policía como supuestos autores de un robo a mano armada perpetrado, hace cuarenta y ocho horas, en las dependencias de unos viveros de la calle de Embajadores.

Los menores, en edades comprendidas entre los doce y los catorce años, penetraron en los viveros y, esgrimiendo una escopeta de caza con los cañones recortados, amenazaron a los empleados don Julio Talavera Pinilla, don Pablo Ortiz Sánchez y don Francisco Gálvez Fernández, y lograron apoderarse de poco más de mil quinientas pesetas.

Las averiguaciones de la Brigada Criminal llevaron a la localización y arresto de los precoces delincuentes en la barriada de Orcasitas. Fueron E. E. M. y los hermanos D. y P. H. G., de raza gitana, que han pasado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

La escopeta que emplearon fue localizada escondida entre unos matorrales de un vertedero próximo a La China, y está en perfecto uso.

### Atracadores detenidos poco después de asaltar una gasolinera

Diecisiete y dieciséis años de edad cuentan, respectivamente, dos jóvenes que en la madrugada de ayer fueron detenidos por efectivos de la Policía Armada después de una rápida persecución, poco más tarde de que atracasen una estación de servicio de la avenida de Daroca, donde se apoderaron de unas seis mil pesetas.

Sobre la una de la madrugada llegaron a la gasolinera dos jóvenes en un coche y, después de pedir que les llenasen el depósito, amenazaron al empleado con sendas pistolas, reduciéndole y obligándole a que les entregase la recaudación, cuatro mil pesetas. Todavía penetraron en el despacho y se llevaron otras dos mil pesetas que se guardaban en un cajón, huyendo después de dejar encerrado en un cuarto al empleado.

Inmediatamente de conocerse los hechos se movilizaron los efectivos de la Policía, y un vehículo pudo localizar, en la carretera de Andalucía a la de Orcasitas, el coche que utilizaban los atracadores. Al darse cuenta éstos de que eran perseguidos, abandonaron el coche y emprendieron carrera campo a través. La fuerza efectuó algunos disparos, y uno de los proyectiles alcanzó a uno de los fugitivos en una pierna, produciéndole heridas leves.

Los asaltantes fueron identificados como M. R. G. y R. P. G. En el momento de la detención se les ocupó una pistola marca «Astra», con dos cargadores completos, y después de un registro por la zona se halló la segunda pistola, que habían abandonado en la huida.

La Brigada Criminal practica investigaciones, ya que existen sospechas de que los dos detenidos pudieran ser autores de otros hechos similares.

## Valencia: Al arder material pirotécnico almacenado

# UN MUERTO Y 37 HERIDOS POR UNA EXPLOSION

Cinco casas quedaron prácticamente destruidas

VALENCIA. (Por V. Murillo de las Heras, corresponsal de ARRIBA.)—A las cuatro de la tarde de ayer, una fuerte explosión fue apercibida desde distintos puntos de la ciudad, causando la natural alarma entre los valencianos que la escuchamos y que no aceptábamos a saber cuál pudo ser la causa que la había originado. Rápidamente cundió la alarma. Alarma que se acrecentó con el sonido de las sirenas de los coches de los bomberos, de las ambulancias y de los vehículos de la Policía Armada y de la Policía Municipal, que se dirigieron con el máximo de celeridad al lugar de la catástrofe.

La explosión se debió al hacer combustión el material de pirotecnia almacenado, según se desprende de las primeras informaciones, en gran cantidad, en la vivienda de Juan Rodrigo «El Traca», último piso de la finca número 22 de la calle de Botánico de la ciudad de Valencia. Como consecuencia de la explosión quedaron prácticamente destruidas la mencionada finca y la señalada con el número 24, así como otras tres colindantes.

Se desconocen las causas que originaron la explosión, aunque se sabe que en aquellos momentos el pirotécnico estaba manipulando con los artefactos que él fabricaba, prendiendo una traca y que no pudo apagar, por lo que rápidamente dio la alarma a su familia y los vecinos de la casa, que intentaron desalojarla rápidamente. Precisamente esta rapidez les dio oportunidad a la mayoría de ellos de salvar sus vidas, aunque del lamentable suceso, debido a la ignorancia de esta persona, a la hora de redactar esta crónica hay ya que lamentar la pérdida de una vida humana y se han producido lesiones de más o menos consideración en unas treinta y siete, que fueron inmediatamente trasladadas a la Ciudad Sanitaria de La Fe por los servicios de la Cruz Roja, que también habían llegado al lugar del suceso.

En el momento de producirse la explosión, una densa humareda, acrecentada por el polvo, oscureció por completo varias de las calles colindantes a la de Botánico, al mismo tiempo que la lluvia de cascotes se extendió en varios centenares de metros. Unos trece vehículos, aparcados en esta calle y en sus proximidades, han resultado con daños de consideración y, de los cuales, tres totalmente aplastados por los escombros. Ni que decir tiene que se han roto gran cantidad de cristales de comercios y viviendas y que algunas lámparas de las mismas fueron descolgadas por efecto de la enorme onda expansiva de la explosión.

### No todos los vecinos alcanzaron la calle

Aunque lo intentaron, como hemos dicho, no todos los vecinos pudieron alcanzar la calle, por lo que los bomberos, con serio peligro de la Divina Providencia, si pescatarlos, para ser trasladados al referido centro sanitario de la Seguridad Social, pues la mayoría estaban heridos.

Casi a la altura del piso donde se encontraba este taller de pirotecnia había un colegio para niños sordomudos que ha sido destruido por la explosión, sin que, afortunadamente, haya ocasionado víctimas. Yo diría que aquí se ha visto la mano de la divina providencia, si es que el número de muertos no crece en las próximas horas, pues el lugar donde ha ocurrido el suceso presenta un aspecto francamente dantesco.

El Alcalde de Valencia, don Vicente López Rosat, ha permanecido desde los primeros momentos en el lugar de la catástrofe, dirigiendo personalmente los trabajos de desescombro que realizan una sección del Parque Municipal de Bomberos, 50 hom-

jefe de la Policía Municipal, don Manuel Jordán Montañés; el ingeniero jefe del Parque de bomberos, don Luis Pechuan; arquitectos municipales, ingenieros y personal técnico de las compañías de agua, gas y electricidad y gran número de voluntarios, que se aprestaron a colaborar con los servicios municipales y con los sanitarios.

El taller de pirotecnia de Juan Rodrigo había sido clausurado por el Ayuntamiento hace algún tiempo. Sin embargo, y por la gran cantidad de cohetes aparecidos entre los escombros y por la magnitud de la catástrofe se deduce que tenía todavía almacenada gran cantidad de pólvora y otros productos para pirotecnia, como colorantes inflamables. En la planta baja del edificio se encontraba un almacén de vinos y alcoholes, que fue inmediatamente aislado por los bomberos.

A últimas horas de la tarde de la calle del Botánico quedó limpia de escombros, aunque el pavimento se había hundido por el gran peso que tuvo que soportar. Las obras de desescombro continuarán esta mañana, desde primeras horas, así como las de demolición de las fincas que amenazan ruina.

Eficaz y abnegada ha sido en todo momento la intervención de los bomberos, de las fuerzas de Orden Público y de los servicios sanitarios, que han sido quienes han evitado en lo posible que la tragedia, que pone sin hogar a muchas familias, hubiera tenido un final mayormente luctuoso, al acrecentarse el número de muertos. No obstante, y en estos momentos de terminar esta crónica, se teme por la vida de algunos de los heridos más graves.

### LA CORUÑA: POR UN JOVEN BIEN VESTIDO

## ATRACO A UNA CAJA DE AHORROS DE AHORROS

El botín se estima en casi 200.000 pesetas

LA CORUÑA. (Cifra.)—Una cifra que se estima en 189.000 pesetas ha sido el botín de un atraco perpetrado a última hora de la mañana de ayer en la agencia urbana número 4 de la Caja de Ahorros de la Coruña-Lugo, ubicada en el número 73 de la avenida de Finisterre.

En el momento de producirse el atraco se encontraban en la entidad bancaria el director de la sucursal y dos empleados.

Después de las once de la mañana penetró en las oficinas bancarias un individuo, de aspecto joven, bien vestido y muy serio, quien se acercó a una de las ventanillas y solicitó del funcionario que le cambiase tres billetes de cien pesetas en monedas de veinticinco pesetas. Una vez efectuado el cambio, el individuo solicitó del empleado que le entregase todo el dinero que tenía en caja. En principio el cajero creyó que se trataba de una broma, pero el atracador, empujando una pistola, exigió nuevamente el dinero, que le fue entregado y lo depositó en una bolsa, abandonando a continuación la entidad bancaria con gran tranquilidad. Se da la circunstancia de que cuando el autor del atraco salía de las oficinas entraba un cliente que no se percató de que acababa de producirse un atraco.

Sucesos

# CRECIMIENTO DESACELERADO DEL PAGO DE «ROYALTIES»

MADRID. (Cifra).—Un total de 2.674 empresas realizaron en 1972 pagos en concepto de «royalties», adquisición de patentes y asistencia técnica, con un importe de 199,4 millones de dólares, según datos que recoge «Economía Industrial».

Si se comparan estas cifras con las de 1971 resulta que mientras el número de empresas que han adquirido tecnología en el extranjero ha aumentado en una ligera proporción, el volumen de los pagos lo ha hecho en un 28,7 por 100. «Cabe, por tanto —afirma la citada publicación—, hablar de un crecimiento desacelerado en los pagos de divisas por patentes y asistencia técnica.»

Las inversiones a realizar en los próximos años, como consecuencia de los estudios y proyectos contratados a las empresas de ingeniería

en 1972, pueden calcularse en unos 200.000 millones de pesetas, lo que supone un 45 por 100 de aumento sobre la inversión correspondiente a los proyectos contratados en 1971. Esta cifra muestra la favorable perspectiva de inversión a corto y medio plazo y el prestigio que va adquiriendo la ingeniería española.

Según los resultados de una encuesta del Ministerio de Industria realizada entre las grandes empresas, los gastos en investigación propia han crecido durante 1972 en un 20,4 por 100. De acuerdo con esta estimación, las 300 mayores empresas han destinado a la actividad investigadora unos 5.800 millones de pesetas.

Es sintomático el hecho de que los gastos de investigación de las grandes empresas y los pagos totales

por patentes y asistencia técnica han crecido a ritmo parecido, 20,4 por 100 y 28,7 por 100, respectivamente.

El balance tecnológico de 1972, por lo que respecta a la asistencia técnica extranjera, es positivo, ya que se aprobaron 620 contratos (número inferior en un 7,9 por 100 a 1971). Pero más importante que la disminución del número de contratos ha sido la de los pagos estipulados por los mismos. Así, los pagos por una sola vez han pasado de 3.730 millones de pesetas, previstos en los contratos suscritos en 1971, a 3.336 millones de pesetas en los contratos de 1972, lo que supone una disminución del 10,7 por 100. Los pagos anuales previstos en los mismos contratos han pasado de 1.259 millones de pesetas a 646 millones de pesetas, con una reducción del 49 por 100.

## Campsa: 21.000 millones de beneficio

MADRID. (Pyresa).—El beneficio líquido de administración de la renta de petróleo ha sido en el pasado año de 21.091 millones de pesetas, con aumento de 1.044 millones sobre el del año 1971, ha afirmado el presidente de Campsa, don Federico Silva Muñoz, en la Junta general ordinaria de la citada compañía, que se ha celebrado esta mañana en Madrid.

Acompañaban al señor Silva Muñoz, el delegado del Gobierno en Campsa, don Carlos Pinilla Turiso, y el Consejo de Administración en pleno.

El señor Silva Muñoz inició su intervención con un análisis de la situación mundial del sector, para estudiar seguidamente la nacional.

En 1972 las importaciones españolas de petróleo crudo se elevaron a 37,2 millones de toneladas, con aumento del 5,1 por 100; la flota de buque tanque ha tenido un crecimiento neto de 755.000 toneladas; la capacidad de refinado alcanzó los 41,1 millones de toneladas, con incremento de cinco millones de toneladas anuales, y el consumo ascendió a 29,2 millones de toneladas, con un ritmo de crecimiento del 8,13 por 100.

Seguidamente, intervino el director general, don Bernardo López Majano, quien realizó un examen comparativo del decenio 1961-1970 en relación a las ventas, almacenamiento y distribución de los productos del monopolio. Tomando como base la anterior evolución y las posibilidades de su continuidad, el señor López Majano trazó luego unas previsiones hasta el año 1980, en las que Campsa habrá de multiplicar por más de cuatro veces su capacidad de almacenamiento y de transporte por oleoducto; se duplicará el transporte marítimo y la red de ventas.

# Los cultivadores marroquíes de cítricos solicitan ayuda al Gobierno

CASABLANCA. (Comtelsa).—Los cultivadores marroquíes de frutos cítricos se han dirigido a su Gobierno en solicitud de ayuda para la resolución de una serie de problemas que han creado «una alarmante situación» para Marruecos en el mercado de cítricos, en el que la participación marroquí ha descendido del 40 por 100 en 1968 al 30 por 100 en 1971.

La Asociación de Cultivadores de Cítricos se queja de que las cuantiosas ventas de España e Israel en el mercado europeo ha motivado la depresión de los precios, hasta el punto de que los cítricos marroquíes se están vendiendo a precios inferiores en un 7 por 100 a los de hace un año. En un dilatado análisis de la situación, hecho en el periódico de la Asociación de Cultivadores, se dice que los productores marroquíes están obteniendo en la actualidad alrededor de un 30 por 100 menos por sus cosechas que lo que conseguían hace diez años.

Indica también la Asociación de Cultivadores que influye en esta situación la circunstancia de que España e Israel devaluaron sus respectivas monedas varias veces, desde que Marruecos devaluó, la última vez, el dirham, en 1959, y se queja de la subida de los fletes (hasta un 40 por 100 a la Unión Soviética) y de la deficiente calidad de algunos buques usados para exportar la fruta marroquí.

## La exportación libanesa de cítricos

BEIRUT. (Comtelsa).—La exportación libanesa de naranjas totalizó durante el mes de febrero 29.228 toneladas, frente a 22.761 toneladas exportadas en el mismo mes del año anterior, según fuentes oficiales. Siria, con 17.820 toneladas, encabeza la lista de compradores, en la que figuran otros países de Oriente Medio. El total exportado durante la campaña actual, hasta finales de febrero, era de 85.311 to-

neladas, frente a 79.020 en el mismo período del año anterior.

La exportación de limones en febrero totalizó 4.195 toneladas (4.152 en febrero de 1972). Fueron principales compradores, por este orden, Checoslovaquia, Unión Soviética, Hungría y Francia. Desde el principio de la temporada hasta fin de febrero Libano exportó 10.617 toneladas de limones (16.850).

## Sensacional oferta en mayo

En las compras que pague al **Contado** descuento de hasta un **10 por 100** pagando la **Mitad al contado** el resto podrá pagarlo

EN **20 meses sin recargo** o pagando todo cómodamente

EN **36 meses**

Sus próximos muebles están expuestos al público en grandes escaparates, desde Palafox a Trafalgar, con vuelta a estas dos calles

EN **Luchana, 17**

todo en muebles-cama, tresillos con cama y

**Mueble Juvenil**

lacado en colores

EN **Luchana, 19**

Salones, librerías, mesas y sillas de línea actual y clásica. Armarios sueltos de dos, tres y cuatro puertas

EN **Luchana, 21**

Alcobas y un enorme surtido en tresillos

EN **Trafalgar, 1**

Muebles para cocina  
Y UNA

**Sección más económica**

pero de muebles y tresillos selectos,

EN **Luchana, 31**

(esquina a Juan de Austria)

Oiga los domingos por la mañana en Radio España, dentro del programa de la CRUZ ROJA, «Seguridad al Volante», nuestro programa-concurso

El premio mensual puede verlo en un escaparate de Trafalgar, 1, semiesquina a Luchana

**MUEBLES LOPEZ®**

CASA FUNDADA EN 1917



APARCAMIENTO GLORIETA DE BILBAO

## OPOSICIONES CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

CONCURSO-OPOSICION A 125 PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

CONCURSANTES: Españoles de ambos sexos, mayores de DIECEIS AÑOS el día que finalice el plazo.

PLAZO ADMISION INSTANCIAS: 18 junio 1973, hasta las quince horas.

TITULO: Se exige, como mínimo, Graduado Escolar, Bachiller Elemental o asimilado.

DOCUMENTACION: La instancia y el extracto de las bases podrán retirarse en el DEPARTAMENTO DE PERSONAL del Establecimiento (plaza Celenque, 2), todos los días hábiles, en horas de oficina.

Madrid, 25 de mayo de 1973.

**editora nacional**

**FERIA DEL LIBRO**

**CASETA NUM. 29**

Hoy, de 7 a 9 de la tarde,

**José María Cagigal**

firmará ejemplares de su obra

«DEPORTE, PULSO DE NUESTRO TIEMPO»

Mañana, a la misma hora,

**Vicente Palacio Artad**

firmará ejemplares de su obra

«Cinco historias de la República y de la guerra»

# LA JUNTA DEL BANCO GENERAL DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA

## Interesante discurso de su Presidente, don Nicomedes García Gómez

Con extraordinaria asistencia de accionistas, que rebasó la capacidad material del patio de operaciones y salones del primer piso, se celebró el pasado domingo en su sede social la Junta del Banco General del Comercio y la Industria.

Leídos la Memoria y balance del ejercicio 1972 por el Secretario, Excmo. Sr. duque de Sotomayor, inició su parlamento don Nicomedes García Gómez.

Saluda a los señores accionistas y agradece en nombre propio y en el del Consejo de Administración su numerosa asistencia a este acto.

Participa seguidamente la dimisión, por enfermedad, de nuestro Director General, D. Angel López Hita, que ha estado al frente de nuestra entidad durante veinte años, los mismos que esta presidencia, o sea, prácticamente desde que nuestra institución se llama Banco General del Comercio y la Industria. Pueden figurarse, señores, lo que lamentamos su decisión, pero comprendemos sus justificadísimos razonamientos y queremos darle públicamente las gracias por su magnífica labor y decirle que su nombre quedará grabado en los anales de esta entidad.

Al mismo tiempo quiero presentarles a nuestro nuevo Director General, D. Enrique Garí Arenós, hombre de eminente personalidad jurista y bancaria, que durante varios años ha desempeñado importantes cargos de dirección en la Banca nacional, en los que ha demostrado su gran preparación jurídica y bancaria. Le damos nuestra más cordial bienvenida y deseamos que su entrada en nuestra organización marque en ella una nueva etapa de prosperidad en la que todos cooperaremos y en la que esperamos contar, como siempre, con vuestra confianza y ayuda.

Analiza el más sobresaliente del ejercicio 1972, detallando solamente las partidas más importantes del balance y que están ampliamente expuestas en la Memoria y balance que se os acaba de entregar, y que ha sido leído por nuestro Secretario-Consejero, Excmo. Sr. duque de Sotomayor.

Las cuentas acreedoras pasan de 5.311 millones de pesetas a 6.597, con aumento del 24 por 100, más 1.047 millones de Bancos, banqueros y Cajas de Ahorro Confederadas, en total 7.643 millones; la cartera de valores, de 1.523 millones a 1.844, con aumento del 21,09 por 100; las reservas pasan de 171 millones a 209, con aumento del 22,46 por 100; el movimiento general del Banco, de 235.276 millones a 339.476, con aumento del 44,28 por 100; el balance general, de 13.152 millones a 15.459, con aumento del 17,53 por 100; los gastos de personal, de 72,6 millones a 91,4 millones, con aumento del 25,83 por 100; los gastos generales y amortizaciones, de 118,9 millones a 148,4, con aumento del 24,71 por 100; los beneficios brutos, de 307,1 a 359,6, con aumento del 17 por 100; los beneficios netos, de 56,5 millones a 67,1 millones, con aumento del 18,80 por 100.

Todo ello nos permite conceder el dividendo máximo que autoriza la ley del 6 por 100 del capital y reservas, que representa 101 pesetas por acción, además de asignar a las reservas estatutarias y voluntarias 14,7 millones y pasar otros nueve millones a la cuenta de previsión para inversiones, con lo que las reservas aumentan en este ejercicio 23,7 millones de pesetas.

Por los datos expuestos podéis apreciar que el Banco General sigue su marcha como siempre en ritmo ascendente y es superior a la media nacional.

Si examinamos la marcha del Banco General desde 1952, en que tomó este nombre, lo podíamos comprobar. En efecto, las cotizaciones en Bolsa de nuestras acciones, que comenzaron al 115 por 100 con un capital de sólo 20 millones de pesetas, han llegado a ser del 940 y 950 por 100, con un capital de 526 millones, más reservas, a pesar de que cada año se han venido haciendo una o dos ampliaciones de capital, de tal forma que tanto los que han vendido sus cupones como los que han suscrito las nuevas acciones han tenido un beneficio medio superior al 15 por 100 del valor real de sus acciones en Bolsa.

### POLITICA DEL BANCO

Nuestro capital y reservas es hoy, después de la última ampliación, de 526.050.000. La cuenta de pasivo de clientes era al 31 de diciembre último de 6.596 millones y las de Bancos y Cajas de Ahorro de 1.047, que significan un total de 7.643 millones de pesetas.

Con arreglo a la mínima cobertura que exige el Banco de España, que sea superior al 8 por 100 y lo más cerca posible del 10 por 100, necesitamos forzosamente ir a sucesivas ampliaciones de capital para cubrir por lo menos el mínimo necesario, y por ello vamos a solicitar poner en circulación una ampliación de dos acciones nuevas por cada quince antiguas, con la prima del 50 por 100, como siempre, para que no baje la relación entre capital y reservas, e iremos haciendo sucesivas ampliaciones cuando el Consejo del Banco lo crea oportuno, pero siempre garantizando los intereses de nuestros accionistas.

Manifiesta que muy en breve serán inauguradas tres agencias urbanas en la zona de Madrid, una en la calle de Valderribas y otra en la calle de López de Hoyos, ambas cerca de mercados, y otra también en el pueblo de Aravaca, en el sitio más céntrico.

En el nuevo Plan de Expansión Bancaria que ya está anunciado hemos solicitado, y creemos nos serán concedidas, una sucursal en Castellón de la Plana y dos agencias urbanas, una en Barcelona y otra en Valencia. Para los próximos planes de expansión queremos extender nuestra organización por la zona Norte, toda vez que las restantes del país casi las tenemos cubiertas.

Participa que el Banco General ha solicitado la creación de una Sociedad de cartera, la que una vez concedida pondremos a disposición de nuestros accionistas las acciones correspondientes en proporción a las que posean del Banco General.

### BANCO DE BEJAR

Comunica a la Junta que el pasado día 12 celebró este Banco su Junta general, facilitando detalles que ya se han entregado en la referencia de la Memoria y balance.

El deseo de esta organización es de seguir expansionándose en plazas más o menos limítrofes a Béjar. La nueva sucursal de Peñaranda de Bracamonte ya rinde beneficios, así como la nueva agencia abierta en Salamanca.

### POLITICA BANCARIA

Manifiesta D. Nicomedes García Gómez que la experiencia nos está demostrando que ya no existe ninguna diferencia entre la Banca mixta y la Banca industrial, lo que quiere decir que no fue precisamente un acierto la creación de esta última y que

creemos ha llegado el momento de la unificación de toda la Banca, convirtiendo en Bancos mixtos a los Bancos industriales y que todos por igual puedan efectuar las operaciones bancarias que el Ministerio de Hacienda crea más convenientes para la economía nacional, pudiendo también, como es lógico, aceptar todas las imposiciones a más de tres años, encontrándose una fórmula clara y terminante para que éstas no se puedan convertir, con fórmulas más o menos hábiles, en cuentas a la vista.

La realidad demuestra que lo que se ha logrado hasta hoy ha consistido en traspasar fondos de un sector bancario a otro, encarecer el dinero, pagando más del 7 por 100, cuando otro sector no puede pagar más del 4 por 100, perjudicando así a la economía nacional, al tener que buscar en fuentes especulativas la diferencia de interés. Por otra parte, esta especulación no puede producir más que infracciones y peligro para las entidades que la practican.

### INDUSTRIAS MULTINACIONALES E INVERSIONES EXTRANJERAS

Exponen que las industrias e inversiones extranjeras, y mucho más las industrias multinacionales tienen puesta la vista en el mercado español, tanto por el continuo aumento de su capacidad de consumo como por su privilegiada situación estratégica, y sobre todo por su seguridad o estabilidad política.

Las industrias multinacionales químicas, metalúrgicas, automovilísticas, etc., se aprestan a instalarse en España. Treinta y una grandes empresas europeas y veinticinco norteamericanas tienen capital mayoritario en importantes empresas españolas, por un importe de más de 71.000 millones de pesetas; en el resto de las trescientas industrias españolas más importantes o en parte de ellas tienen también participaciones, unas veces minoritarias y otras mayoritarias, con accionistas de su confianza. Esto demuestra claramente que el mercado español presenta perspectivas óptimas para las inversiones extranjeras. Pero mientras tanto, ¿qué hacemos los industriales españoles? Porque si todo esto es cierto, no lo es menos que estamos cediendo a manos extranjeras las industrias más importantes del país.

Nos dicen que al lado de estas grandes industrias multinacionales se crean siempre industrias auxiliares que siempre serán nacionales, pero sin tener en cuenta que estas industrias auxiliares están totalmente supeditadas a la industria principal, de tal modo que cuando ella quiere puede anularlas, y el ejemplo lo tenemos en las industrias que han tenido que cerrar o dedicarse a fabricar otros productos.

Llama la atención una vez más al empresario español para decirle que debe hacer suyas las aptitudes de los inversores extranjeros y no dejar que nos quiten de las manos los sectores más importantes de nuestra economía. Opina que no sólo es necesario, sino imprescindible, seguir una política que favorezca la gran industrialización del país, financiada por Bancos españoles o por capitales españoles, o a lo sumo con créditos extranjeros a largo plazo, pero no con participaciones mayoritarias en las empresas, la mayoría de las veces por aportaciones de maquinaria o equipos excesivamente revalorizados, royalties, etc.

Si no actuamos rápidamente, nuestras propias empresas nunca podrán reflejar sus actividades en los mercados internacionales. Hay que dar las mayores facilidades a la autofinanciación

de las empresas, dejándoles si es precisa la totalidad de sus beneficios en los primeros años para financiarlos. Hay que conceder créditos a largo plazo e interés módico. Hay que procurar, en fin, que las grandes industrias, incluso multinacionales, sean financiadas por españoles, y por ello de propiedad española, porque sería lamentable que esta situación de auge de nuestra economía terminara por convertirnos en un país subdesarrollado industrialmente.

### LA ECONOMIA ESPAÑOLA EN 1972

Reconoce que 1972 ha sido un año de franca recuperación económica, porque aumentó la cartera de pedidos, disminuyeron los «stocks» y empezó a reinar el optimismo, con resultados francamente satisfactorios, que confirma el informe de la OCDE.

La balanza de pagos, de deficitaria en años anteriores, ha logrado unas reservas de divisas de 5.000 millones a finales de 1972 y 5.400 millones en la actualidad, lo que permitirá en lo sucesivo tener una garantía sólida y ser una válvula reguladora de la economía, ya que permitirá en cualquier momento utilizar parte de estos fondos donde sea necesario.

Finaliza su discurso, que fue muy aplaudido, dando las gracias a todos los directores y empleados de sucursales, agencias urbanas y central del Banco General en nombre de este Consejo de Administración, porque es a ellos a quienes tenemos que agradecer los resultados obtenidos.

**Economía y Finanzas**

### SALABERRY, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria para el día 19 de junio próximo a las doce horas en su domicilio social, en primera convocatoria, y en segunda convocatoria al día siguiente a la misma hora, para examinar y aprobar en su caso la Memoria, balance, cuenta de resultados y distribución de beneficios, así como la gestión del Consejo de Administración, correspondientes al ejercicio 1972, y designación de censores de cuentas para el ejercicio 1973.

Madrid, 17 de mayo de 1973.—El Consejo de Administración.

### Hispano Belga de Comercio e Industria, S. A.

Se convoca Junta general ordinaria para el día 22 de junio de 1973, a las diez horas, en Héroes del 10 de Agosto, número 11, para tratar de la aprobación de cuentas del ejercicio 1972.

Madrid, 24 de mayo 1973.—El Consejo de Administración.

### LAINEZ, S. A.

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a los señores accionistas de la Compañía a la Junta general ordinaria que se celebrará el día 22 de junio, a las diecinueve horas en primera convocatoria, y para el siguiente día 23, a la misma hora y sitio, en segunda, en la calle de Preciados, núm. 2, de Madrid.

Serán sometidos a la deliberación y decisión de la Junta la gestión social, Memoria, balance del ejercicio 1972 y la propuesta de distribución de beneficios.

Madrid, 29 de mayo 1973.—El Consejo de Administración.

### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

#### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, se ha efectuado en el día de hoy, y ante el notario de Madrid don Alejandro Bérnago Llabrés, el sorteo para la amortización de los títulos que se indican, cuyo resultado ha sido el siguiente:

Serie 6.ª, emisión 25-5-62, de Cía. Electra Madrid, S. A.

2.918 obligaciones números 22.801/22.900, 23.001/24.400, 24.501/24.600, 24.727/25.600, 25.701/25.900 y 26.001/26.244.

El reembolso de las obligaciones amortizadas se efectuará en las Oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 25 de mayo de 1973.—Secretaría General.

### SOCIEDAD ANONIMA MINAS DEL BIERZO

Avenida José Antonio, 1  
MADRID  
CONVOCATORIA

De conformidad con lo que determinan los Estatutos sociales y las disposiciones que regulan el régimen de Sociedades Anónimas, se convoca a los señores accionistas a Junta ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, el día 26 de junio, a las 18 horas en primera convocatoria y a las 20 horas en segunda, con arreglo al siguiente orden del día:

—Examen y aprobación, si procede, del balance y cuentas del ejercicio social 1972 y gestión del Consejo de Administración.

—Designación de accionistas censores.

Tienen derecho de asistencia a la Junta los señores accionistas poseedores, a lo menos de 50 acciones de la serie C, ó 500 de las series A o B, con un mes de antelación a la fecha señalada para la celebración de la misma.

Para hacer uso de este derecho será preciso que depositen las acciones o sus resguardos de depósito, en la Caja Social, en el Banco Hispano Americano o en el de Vizcaya de esta capital, con cinco días de anticipación, por lo menos, a la fecha en que la Junta haya de celebrarse.

Madrid, 28 de mayo de 1973.—El Secretario del Consejo de Administración.

# ALGUNOS INDICADORES ESPAÑOLES ENTRE LOS MEJORES DEL MUNDO

MADRID. (Cifra.) — El director general de la Oficina Central de Estadística del Reino Unido, profesor sir Claus Moser, que se encuentra en España invitado por el Instituto Nacional de Estadística, ha desarrollado un ciclo de conferencias sobre los principales problemas y sistemas de indicadores económicos y sociales.

En el ciclo, que estuvo presidido por el director general del INE, don Benito Martínez-Echevarría, participó asimismo el jefe de coordinación internacional

de la Oficina Estadística Inglesa, mr. Hancock, quien expuso la situación y perspectivas de las relaciones materiales estadísticas con organismos internacionales.

El profesor Moser, una de las más relevantes personalidades estadísticas europeas, respondió a preguntas de los periodistas que cree que en los próximos cinco años debe dársele más prioridad al desarrollo de las estadísticas sociales que al de las estadísticas económicas.

## Mejorar la estadística social

En el Reino Unido —añadió el profesor Moser—, estamos dando una prioridad muy alta a la mejora de estadísticas sociales, sin olvidar, por supuesto, las estadísticas económicas, porque a causa de la importancia de la política económica son necesarias buenas estadísticas.

Después de afirmar la estrecha colaboración entre las oficinas de estadística de los distintos

países el profesor Moser señala que España y el Reino Unido trabajan conjuntamente en la comisión de estadística de las Naciones Unidas y en la Conferencia de Estadísticos Europeos.

Respecto al papel principal de un estadístico del Estado manifiesta que es el de ayudar al Gobierno en la Planificación proporcionándole los mejores datos posibles. Además —añade— debe

tratar de servir al resto de la comunidad el mundo empresarial, los Sindicatos, investigadores y público en general, proporcionando buena información acerca de la sociedad y de la economía. Su tarea no debe ser solamente proporcionar datos, sino analizarlos e interpretar lo que está ocurriendo. Debe tener plena responsabilidad cuando asesora en la toma de decisiones, utilizando todos sus conocimientos para explicar el significado y las limitaciones de la información estadística.

El profesor Moser destacó que ha quedado muy bien impresionado con la organización del Instituto Nacional de Estadística, por la amplitud de sus trabajos, el método moderno de enfocar los problemas y las directrices generales que sigue.

En relación con los aspectos particulares más destacados del INE el profesor Claus Moser expresa la dificultad de destacar aspectos particulares de un campo de trabajo tan amplio. «Como ya he dicho, la organización y quizá, especialmente, las tareas de coordinación de la totalidad del sistema, me han impresionado. He encontrado —afirma— un buen número de indicadores económicos y publicaciones sobre la población en general, así como de estadísticas económicas. En algunos campos, particularmente en turismo, sus estadísticas están entre las mejores del mundo. Le doy mucha importancia al excelente trabajo realizado en el campo de las encuestas por muestreo, particularmente la encuesta general de la población, y los programas de evaluación que intentan mejorar la calidad de las estadísticas».

## QUEVEDO, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria para el día 22 de junio próximo, a las diecisiete horas, en su domicilio social, en primera convocatoria, y en segunda, al día siguiente, a la misma hora, para examinar y aprobar, en su caso, la Memoria, balance, cuenta de resultados y distribución de beneficios, así como la gestión del Consejo, correspondientes al ejercicio 1972, y la designación de Censores de Cuentas para el ejercicio 1973.

Madrid, 17 de mayo de 1973.— El Consejo de Administración.

# DIFICIL SITUACION ECONOMICA DE LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Los primeros meses del año 1973 se han caracterizado en la industria de la construcción por una fuerte presión alcista de los precios y dificultades en los suministros de algunos elementos básicos, lo que ha situado a las empresas constructoras en difícil situación económica, se afirma en el último informe de Seopan (Grupo de Empresas de Obras Públicas de Ambito Nacional) sobre la industria de la construcción en el primer trimestre del año en curso.

Señala el informe que el coste nacional de la construcción en el período diciembre de 1972 a abril de 1973 ha experimentado un incremento del 9 al 10 por 100, con pautas aún más elevadas en algunas regiones.

Este incremento de coste está producido por los fuertes aumentos de precios de algunos materiales básicos: ladrillos, 33,3 por 100; madera, 24,4 por 100; cemento, 4,3 por 100; acero, 8,8 por 100; mano de obra, 15,5 por 100, y el transporte, 28,6 por 100.

El consumo de cemento ha presentado un aumento medio del 20 por 100 en los dos primeros meses del año, lo que se ha traducido en graves dificultades de suministro en la región Sur y Levante.

La contratación pública aparecida en el «Boletín Oficial del Estado» en el primer trimestre de 1973 ascendió a 20.041,3 millones de pesetas, lo que supone una disminución del 3,9 por 100 respecto a igual período de 1972.

La contratación privada, según los indicadores disponibles, presenta sensibiles aumentos, que se evalúan en un 55 por 100 respecto al primer trimestre de 1972.

La vivienda de protección oficial ha presentado también un notable incremento del 46,1 por 100, en cuanto a calificaciones provisionales, respecto al primer trimestre de 1972. Esta cifra señala claramente el acierto de las medidas adoptadas por los Ministerios de Hacienda y Vivienda a lo largo del último año.

El paro ha continuado disminuyendo, situándose, a finales de marzo, en 59.997 personas. En la actualidad puede decirse que hay una demanda de mano de obra superior a la oferta en varias regiones.

Como resumen de lo anterior, puede decirse que la fuerte actividad constructora existente, tanto en el sector público como en el privado, ha producido desajustes respecto a la oferta de mano de obra y materiales, lo que se ha traducido en importantes elevaciones de los precios.

Las empresas constructoras esperan que los índices oficiales de revisión de precios recogerán estos aumentos, paliando, al menos parcialmente, el impacto sobre el sector.

Por otra parte, se estima que la inflación del sector queda enmarcada en el contexto general de la economía, por lo que las medidas correctoras que pudieran adoptarse no deben tener un carácter sectorial, y en ningún caso deben suponer un brusco frenazo de la actividad o la desviación de fondos a otros sectores.

## Cine Cristal, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria para el día 25 de junio próximo, a las diecisiete horas, en su domicilio social, en primera convocatoria, y en segunda, al día siguiente a la misma hora, para examinar y aprobar, en su caso, la Memoria, balance, cuenta de resultados y distribución de beneficios, así como la gestión del Consejo, correspondientes al ejercicio 1972, y designación de Censores de Cuentas para el ejercicio 1973.

Madrid, 17 de mayo de 1973.— El Consejo de Administración.

## Teatro Arlequín, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria para el día 22 de junio próximo a las doce horas, en su domicilio social, en primera convocatoria, y en segunda al día siguiente a la misma hora, para examinar y aprobar, en su caso, la Memoria, balance, cuenta de resultados y distribución de beneficios, así como la gestión del Consejo, correspondientes al ejercicio 1972, y designación de censores de cuentas para el ejercicio 1973.

Madrid, 17 de mayo de 1973.— El Consejo de Administración.

## SOCIEDAD ANONIMA «EL AGUILA»

DECLARADA EMPRESA MODELO POR EL ESTADO

MADRID - VALENCIA - CORDOBA - ZARAGOZA - ALICANTE - MERIDA - CARTAGENA

NUEVAS HOJAS DE CUPONES

Se pone en conocimiento de los accionistas de esta Sociedad que por carecer de hojas de cupones las acciones de nuevo formato números 50.001 al 100.000, Emisión 8.ª, y 4.503.818 al 4.740.860, Emisión 31.ª, éstas podrán retirarse en las Oficinas de los Bancos Hispano Americano y Español de Crédito, a partir del día primero de junio del corriente año.

Se informa igualmente, que agotados los cupones relativos a las acciones de esta Sociedad, números 630.001 al 661.500, Emisión 18.ª, a partir del día de la fecha y a través de los Bancos Hispano Americano y Español de Crédito, aquéllas deberán canjearse por otras de nuevo formato.

Madrid, 29 de mayo de 1973.—El Presidente del Consejo de Administración, J. Antonio de la Cuesta Maura.

**EDITORIAL NACIONAL**  
**FERIA DEL LIBRO - CASETA NUM. 29**  
Mañana, de 12 a 14 horas,  
**NICOLAS SALAS**  
firmará ejemplares de su obra  
**«SECRETOS DEL MUNDO DE LOS TOROS»**

# LAS JUNTAS GENERALES DE: CARTASA INMOBASA

Se ha celebrado la Junta de accionistas de la Sociedad de Inversiones «Cartera Aseguradora, S. A.», con asistencia de más del 95 por 100 del capital representado. Don Gabriel de Usera, Presidente de la entidad, dirigió un saludo a la Asamblea, que se reúne por primera vez, ya que, fundada por el Grupo Asegurador «La Estrella, S. A.», a mediados del pasado año, el ejercicio actual ha quedado limitado en su actividad a unos pocos meses. No obstante estas circunstancias, el Grupo de Valores que se alcanzaba al cierre del ejercicio era de 131.255.496 pesetas. En

los tres meses a que prácticamente se concreta este ejercicio, los productos obtenidos ascienden a 3,3 millones de pesetas. El Director de Cartasa comentó diversos aspectos de la Memoria, balance y cuentas, a la que se acompaña el dictamen conforme de los Censores Jurados, así como relación precisa de la Cartera de Valores. Los accionistas aprobaron por aclamación las proposiciones del Consejo, y al final de la reunión el Presidente aludió a un posible aumento de capital, autorizado estatutariamente.

Por primera vez ha celebrado su Junta de accionistas «Inversiones Mobiliarias Aseguradoras, S. A.» (Inmobasa), a la que asistieron la casi totalidad del capital social. Presidió la Asamblea don Gabriel de Usera, quien señaló, en primer término, el poco tiempo que la empresa había podido dedicar a sus actividades, que señalaba la Memoria, por la fecha de su fundación. No obstante estas circunstancias, el valor de la cartera se cifró, al

cerrar el ejercicio, en 189.017.557 pesetas. Los productos obtenidos suman 2,3 millones, que, además de cubrir las reservas legales, han permitido constituir una reserva voluntaria de 1,2 millones, que marca la política de robustecimiento que se propone la empresa desde su primer ejercicio. Las propuestas del Consejo fueron aprobadas por aclamación, comentándose por personas autorizadas la posibilidad de una ampliación de capital.

## Arrendamientos Industriales, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria para el día 25 de junio próximo, a las doce horas, en su domicilio social, en primera convocatoria, y en segunda, al día siguiente a la misma hora, para examinar y aprobar, en su caso, la Memoria, balance, cuenta de resultados y distribución de beneficios, así como la gestión del Consejo, correspondientes al ejercicio 1972, y designación de Censores de Cuentas para el ejercicio 1973.

Madrid, 17 de mayo de 1973.— El Consejo de Administración.

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

**Economía y Finanzas**

## PROLUSION

Como entrada de la semana no está nada mal la reacción obtenida por el mercado bursátil. Viene a ser como una preparación al combate ampliador del próximo mes y una toma general de posiciones, con vistas a no quedarse relegado esperando coyuntura favorable y afianzamiento de la tendencia. La inversión planificada ha vuelto a la compra mobiliaria, enfrentándose con la inversión tecnificada y su papel realizador con el cual alargar tesorería. Se teme el encuentro con junio y con las múltiples ampliaciones de capital que se están programando a tan sólo varios días vistas, como si un cierto temor a que salgan mal las hubiera retrasado informativamente. Pero creemos que no va a ser tanta la incidencia que pueda haber sobre la Bolsa y que hay mucho dinero disponible esperando ocasión propicia de invertir bien y más barato. Lo prueba el mejoramiento de las últimas jornadas de la pasada semana y la persistencia en la buena línea en el inicio de la presente.

Volvemos a insistir que no se deben desorbitar las orientaciones bursátiles y dejarse llevar por buenas o malas impresiones, comprando o vendiendo apresuradamente y sufriendo altamente del sistema nervioso y de la angustia prefabricada, ante unas cotizaciones muy desfasadas del cambio objeto de compra. A más de un año, cualquier inversión mobiliaria es buena; a menos, cuanto más pronto se realice, en alza o en baja, el riesgo es mayor y en función del tiempo y de las perspectivas del valor si tiene aumento de dividendo o buena ampliación de capital. Con todo ello queremos hacer ver que en la apertura de la semana anterior el papel abundaba para la casi generalidad de los sectores y los cambios estaban como se suele decir, tirados; en la jornada actual la demanda ha presionado favorablemente sobre 84 valores, recuperando posiciones respecto a sus cambios precedentes, mientras que sólo dos bajan y 15 mantienen los precios anteriores. Al cierre quedaba dinero para 43 clases de acciones, de las que quince eran bancarias, frente a dos con papel. Pero tengan en cuenta que tanto ambiente positivo atrae papel vendedor de los que están faltos de liquidez y tienen papel sobrado para enajenar parte y suscribir el resto y esperar a las admisiones, manteniendo la rentabilidad de la cartera. Quiere decir que hay exceso de sensibilidad y cualquier estornudo puede variar en un momento dado los cursos optimistas de los valores. Ahora bien, tengan en cuenta que la purga ha sido muy profunda en la media general, pero que determinados sectores como los bancarios no han rebajado tanto sus cambios como se esperaba; las ampliaciones de capital anunciadas en las últimas Juntas han tenido mucha incidencia.

Con acciones bancarias se ha contratado por 31,6 millones nominales, que supone 308,5 millones efectivos; con bonos de caja bancarios hay un nominal contratado de 106,6 millones, y con acciones eléctricas, 11,5 millones nominales, que son 31,5 millones efectivos. Telefónica cotiza en alza después de haber desaparecido el fantasma de la prima, que, al parecer, no hay razón, al menos por el momento, ya que hasta septiembre no se tratará el asunto y, según nos informan, se cree que no haya tal imposición.

A. ESPADA BEJAR

Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>	
Interior 4 % ... ..	142,--
Exterior 4 % ... ..	127,--
Amort. 4 % 1950-52 ...	123,--
Amort. 4 % 1951 ... ..	123,50
Amort. 4 % 1953 ... ..	123,--
Amort. 4 % 1957 ... ..	122,--
Amort. 3,50 % 1951 ...	116,--
Amort. 3 % 1945 ... ..	113,--
Céd. Inver. D. 1963 ...	102,--
Inst. Nac. Coloniza ...	115,--
Reconst. Nacional ...	117,--
Renfe ... ..	114,--
Deuda Universitaria ...	106,--

Cambio	Diferencia
<b>Cédulas:</b>	
Banco Hipot. 4 % ... ..	71,50
- A ... ..	85,50
- B ... ..	99,--
- C ... ..	93,--
- exentas 4 % ... ..	111,--
Crédito Local Inter ...	101,50
- Cotes 1942-1944 ...	104,75
- de 1.000 ... ..	111,25
- Fret 800 ... ..	106,25
- Fret 1.000 ... ..	106,--

Cambio	Diferencia
<b>Bonos bancarios:</b>	
Banquesco 1963 ... ..	99,--
- 1964 ... ..	97,--
- abril 1965 ... ..	95,50
- agosto 1965 ... ..	95,--
- octubre 1965 ... ..	95,--
- agosto 1966 ... ..	93,50
Euroban 1964 ... ..	100,--
- 1965 ... ..	100,--
- 1966 ... ..	100,--
Induband 1964 ... ..	102,50
- julio 1965 ... ..	101,75
- diciembre 1965 ...	102,50
- junio 1966 ... ..	103,--
Fomento 1964 ... ..	100,--
- 1965 I ... ..	100,--
- 1965 II ... ..	100,--
Bilbao 1964 ... ..	101,--
Bankinter 1965 ... ..	101,--
- 1966 ... ..	103,--
- 1967 ... ..	100,50
- 1968 ... ..	101,50
Irquijo 1963 ... ..	100,--
- 1964 ... ..	100,--
- 1965 ... ..	101,--
- conv. 1967 ... ..	175,--
- conv. 1968 ... ..	156,--
Bankunión 1964 ... ..	100,--
- 1965 ... ..	100,--
- 1966 ... ..	100,--
nd. León 1970 ... ..	166,--
- 1971 ... ..	161,--

Cambio	Diferencia
<b>ACCIONES</b>	
<b>Bancos:</b>	
Atlántico ... ..	941,--
Banesto ... ..	976,--
B. Industrial León ...	825,--
Bankunión ... ..	661,--
Bilbao ... ..	1.105,--
B. Noroeste ... ..	800,--
Centras ... ..	1.200,--

Cambio	Diferencia
<b>Eurobanco</b>	
Exterior ... ..	700,--
Fomento ... ..	680,--
Gral. de Comercio ...	1.015,--
Granada ... ..	905,--
Guipuzcoano ... ..	630,--
Indus. Bilbao ... ..	840,--
Induband ... ..	848,--
Hispano ... ..	810,--
Iberico ... ..	850,--
Lopez Quesada ... ..	1.153,--
Mercantil ... ..	1.115,--
Popular Español ... ..	1.060,--
Rural ... ..	950,--
Santander ... ..	885,--
Urquijo ... ..	1.168,--
Valencia ... ..	1.037,--
Vizcaya ... ..	1.563,--
Vizcaya ... ..	1.035,--
Zaragozano ... ..	1.054,--

Cambio	Diferencia
<b>Electricidad y Gas:</b>	
Catalana Gas ... ..	195,--
Elect. Viesgo ... ..	283,--
Enher ... ..	190,--
Reunidas Zaragoza ...	155,--
Pecsa grandes ... ..	257,--
Pecsa pequeñas ... ..	258,50
Penosa ... ..	177,--
Antabrico ... ..	232,--
Cataluña ... ..	224,--
Española ... ..	270,50
Gerduero ... ..	363,--
Langreo ... ..	288,--
Salto del Nansa ... ..	198,--
Sevillana ... ..	274,--
Unión E. M. ... ..	267,--

Cambio	Diferencia
<b>Alimentación:</b>	
La Agulla ... ..	252,--
Azucarera ... ..	145,--
Ebro ... ..	650,--

Cambio	Diferencia
<b>Comercio:</b>	
Centras Inver. y Crea ...	490,--
Saleries Preciados ...	500,--
Gral. Financiera ... ..	385,--

Cambio	Diferencia
<b>Construcción:</b>	
Elementos A.B. B. ... ..	406,--
Financiera y Milera ...	710,--
Portland Valderivas ...	520,--
Valenciana Cement ...	570,--
Cristalería Española g ...	900,--
Cristalería Española o ...	915,--

Cambio	Diferencia
<b>Construtoras:</b>	
Dragados y Constr. ...	940,--
Ensañar de los Reyes ...	243,--
Cantabria ... ..	217,--
Vallehermoso ... ..	370,--

Cambio	Diferencia
<b>Imobiliarias:</b>	
Aicazar ... ..	790,--
Bami ... ..	186,--
Ceisa ... ..	280,--
Pincosa ... ..	230,--

Cambio	Diferencia
<b>Hispana, pref. ... ..</b>	162,--
nm Metropolitana ... ..	348,--
Orbis ... ..	385,--
Vacasa ... ..	385,--

Cambio	Diferencia
<b>Urbanizaciones:</b>	
Ures ... ..	89,--
Urb. Metropolitana ...	676,--
Saconia ... ..	140,--

Cambio	Diferencia
<b>Inversion mobiliaria:</b>	
Genera. de Inversiones ...	465,--
Finca ... ..	340,--
América valores ... ..	144,--
Cervasa ... ..	340,--
Finca ... ..	340,--
Finca ... ..	971,--
Popularinsa ... ..	613,75
Vamosa ... ..	240,--
Artisa ... ..	580,--
Artunbao ... ..	407,--
Ipensa ... ..	390,--
Univer ... ..	190,--

Cambio	Diferencia
<b>Mineras:</b>	
Baro Reiguera ... ..	180,--
Los Guindos ... ..	250,--
Ponferrada ... ..	174,--

Cambio	Diferencia
<b>Polios:</b>	
Camps ... ..	445,--
Tabacalera ... ..	595,--

Cambio	Diferencia
<b>Navegación:</b>	
Estimero Españoles ...	110,--
Peba ... ..	169,--
Arasmediterránea ...	199,--
Naval Levante ... ..	185,--

Cambio	Diferencia
<b>Papel:</b>	
Papelera española ...	136,--
Papeleras Reunidas ...	135,--
Del Almeriense ... ..	80,--
Arrio ... ..	210,--

Cambio	Diferencia
<b>Químicas:</b>	
Cros ... ..	274,--
Jow Unquinesa ... ..	370,--
Energía l. Aragonesa ...	217,--
Cepa ... ..	657,--
Explosivos Riotinto ...	390,--
Posforera Española ...	445,--
Petrofibre ... ..	325,--
Ibys ... ..	612,--
Químicas Canarias ...	210,--
Insular Nitrógeno ... ..	160,--
Gal ... ..	525,--
Española de Petróleos ...	471,--
Unión resinera ... ..	665,--
Hidro-Nitro ... ..	265,--

Cambio	Diferencia
<b>Seguros:</b>	
Hermes B ... ..	305,--
Unión y Fenix ... ..	678,--

## Siderometalúrgicas:

Cambio	Diferencia
Altos Hornos ... ..	245,--
Seat ... ..	150,--
Asnar E ... ..	400,--
Chevarría ... ..	215,--
Grén Hispania ... ..	180,--
Sabcock Wilcox rojo ...	170,--
A. Ludon ... ..	765,--
Zinc ... ..	201,--
... ..	260,--
asa Renault ... ..	278,--
Santa Barbara ... ..	170,--
Materia Constr. ... ..	126,--
M. Santa Ana ... ..	116,--
Nueva Mont. Quijano ...	185,--
Narra ... ..	860,--

Cambio	Diferencia
<b>Telefonía y Radio:</b>	
Marcom ... ..	260,--
Telefónica ... ..	406,50

Cambio	Diferencia
<b>Textiles:</b>	
La Seda ... ..	463,--
Snace ... ..	176,--

Cambio	Diferencia
<b>Transportes:</b>	
Aviaco ... ..	184,--
Iberia ord. ... ..	158,--
Metropolitano ... ..	250,--

Cambio	Diferencia
<b>Jer de suscripción:</b>	
Bankunión pai ... ..	260,--
Bankunión prima ... ..	132,--
Sarrió ... ..	58,--
Fiponsa ... ..	161,--
Fibansa ... ..	403,--
Finca ... ..	185,--
Peba ... ..	46,--
Popularinsa ... ..	690,--
Femsa ... ..	165,--
C. Cinca ... ..	50,--
I. Cantabria ... ..	250,--
Seat ... ..	175,--
Vamosa ... ..	155,--

## FONDOS DE INVERSION

Cambio	Diferencia
... ..	932,52
... ..	244,14
... ..	709,52
... ..	1.114,47
... ..	1.801,81
... ..	633,48
... ..	1.726,30
... ..	1.344,05
... ..	1.566,44
... ..	684,75
... ..	1.202,33
... ..	566,64
... ..	1.097,27
... ..	130,37
... ..	129,46
... ..	110,05
... ..	120,45
... ..	105,01
... ..	101,44

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1972 = 100

	Día 25	Día 29
<b>Bancos comerciales</b>	117,18	119,26
<b>Bancos industriales</b>	116,35	118,66
<b>Eléctricas</b>	104,98	106,29
<b>Alimentación</b>	103,67	107,09
<b>Construcción</b>	125,63	128,46
<b>Inversión</b>	120,44	123,16
<b>Monopolios</b>	108,51	110,68
<b>Minero-siderúrgicas</b>	122,51	123,85
<b>Químicas y Textiles</b>	123,50	126,29
<b>Varias</b>	108,66	110,39
<b>General</b>	112,82	114,77

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

	11.976.500	18.030.500
<b>Fondos públicos</b>	8.641.500	115.391.500
<b>Obligaciones</b>	67.257.675	70.998.625
<b>Acciones</b>		
<b>Total</b>	87.875.675	204.420.625

## BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia
<b>Banco Atlántico ... ..</b>	941,--
Banco Comer. Trans ...	1.085,--
Exterior de España ...	890,--
ENHER ... ..	183,--
Agua de Barcelona ...	307,--
Asfaltos Port. Asland ...	523,--
Auz. Const. «Sansón» ...	230,--
Catalana Gas y Elect. ...	200,--
Cros, S. A. ... ..	275,--
Electro Metal Ebre ... ..	180,--
España Industrial ... ..	150,--
Española Carburos ... ..	530,--
Esp. Elec. y G. León ...	160,--
Española Petróleos ...	475,--
FECSA de 1.000 ptas ...	262,--

## BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia
<b>Banco de Bilbao ... ..</b>	1.105,--
Vizcaya ... ..	1.040,--
Guipuzcoano ... ..	865,--
Santander ... ..	1.175,--
San Sebastián ... ..	880,--
Electra Viesgo ... ..	285,--
Idroeléctrica Esp. ... ..	272,--
Gerduero ... ..	365,--
Menera, ord. ... ..	212,--
Marítima Nervión ... ..	120,--
Naviera Aznar ... ..	120,--
N. Vascongada ... ..	265,--
Naviera Bilbaína ... ..	245,--
Gral. de Navegación ...	225,--

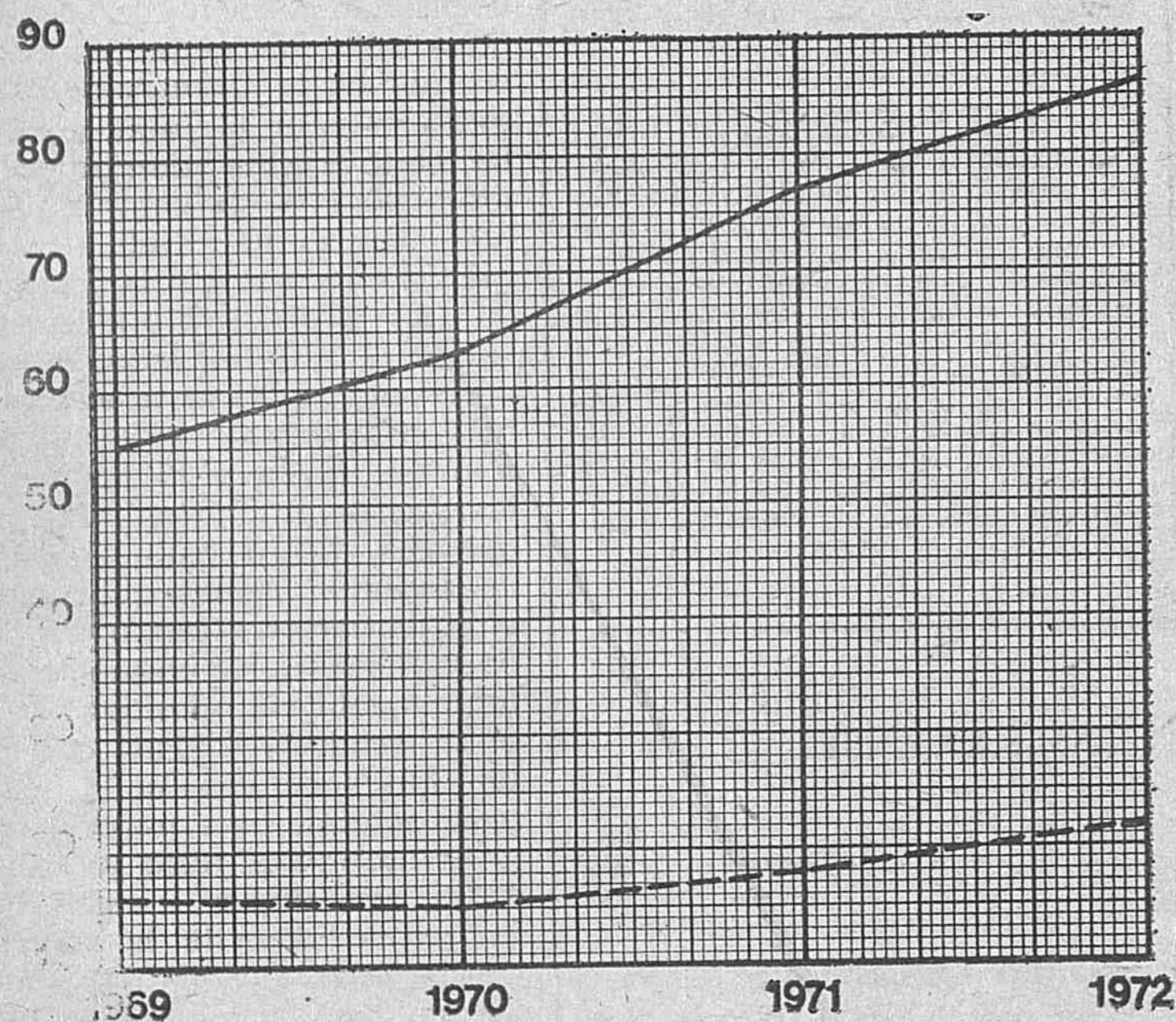
Miércoles 30 mayo 1973

# COMPañIA ARRENDATARIA DEL MONOPOLIO DE PETROLEOS, S. A. C. A. M. P. S. A.

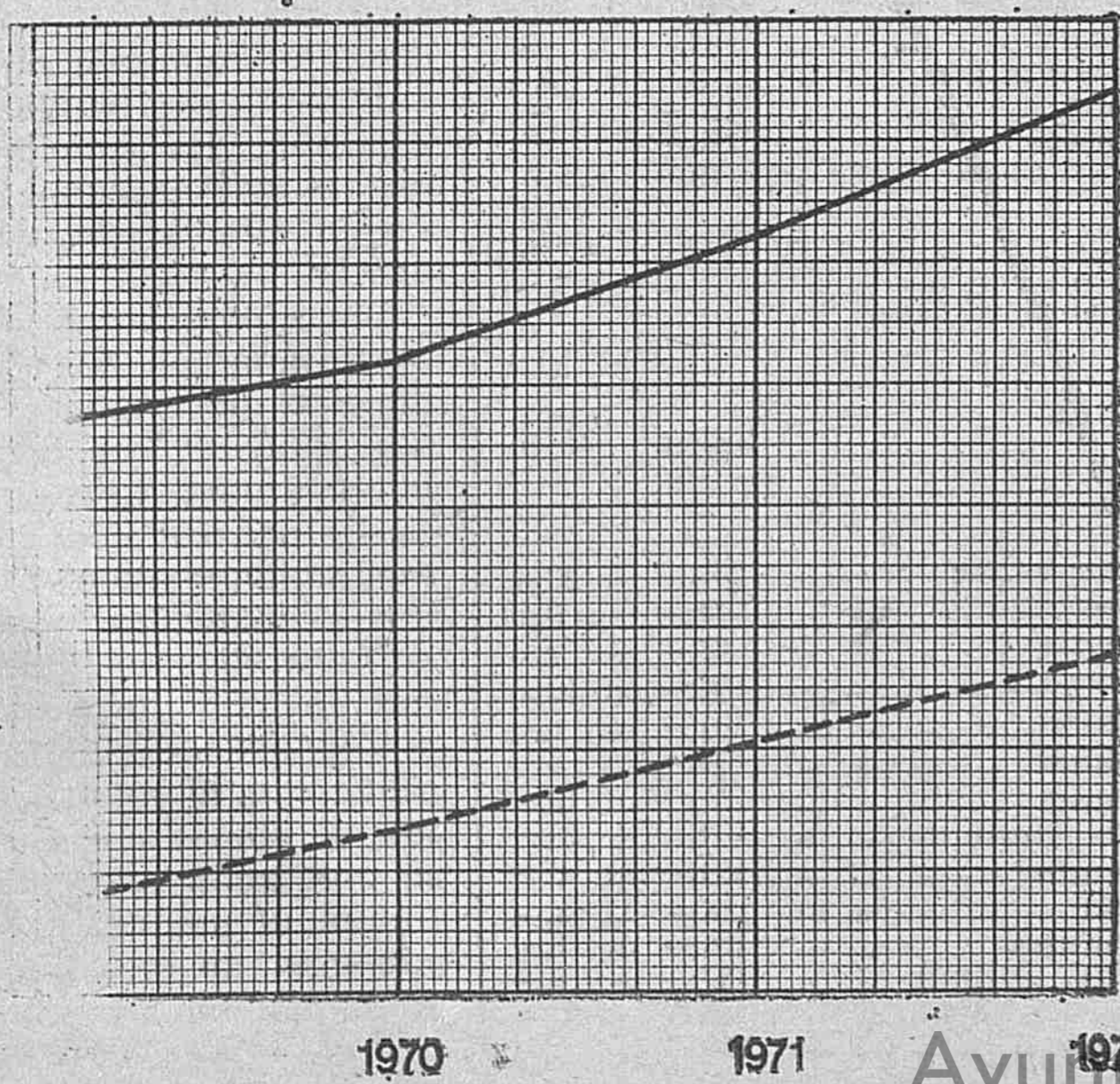
## JUNTA GENERAL ORDINARIA - EJERCICIO DE 1972

- \* EL CONSUMO NACIONAL DE PRODUCTOS PETROLIFEROS SE HA MULTIPLICADO POR CUATRO EN LA ULTIMA DECADA
- \* LA DEMANDA DE PRODUCTOS PETROLIFEROS EN GENERAL CRECIO EN 1972 UN 8,13 POR 100. LA DE GASOLINAS-AUTO, UN 14,3 POR 100. Y LA DE KEROSENO-AVIACION, UN 15,46 POR 100
- \* EN 1972 EL OLEODUCTO ROTA-ZARAGOZA TRANSPORTO UN VOLUMEN DE PRODUCTOS VEINTE VECES SUPERIOR AL DE 1965
- \* EN ESPAÑA FUNCIONAN CERCA DE 15.000 APARATOS SURTIDORES; UNO POR CADA 291 VEHICULOS
- \* CON LA UTILIZACION DEL FUEL-OIL LIGERO DISMINUYE NOTABLEMENTE LA CONTAMINACION ATMOSFERICA
- \* LA COMPAÑIA ALCANZA POR PRIMERA VEZ UNA CIFRA DE BENEFICIOS SUPERIOR A LOS 1.000 MILLONES DE PESETAS
- \* TRES MIL ACCIONISTAS MAS EN EL EJERCICIO DE 1972
- \* TODAS LAS SOCIEDADES EN QUE PARTICIPA CAMPSA HAN SUPERADO LOS RESULTADOS ECONOMICOS DEL EJERCICIO ANTERIOR

VENTAS BRUTAS Y BENEFICIO DEL MONOPOLIO  
CORRESPONDIENTE AL CUADRIENIO  
(MILES DE MILLONES)

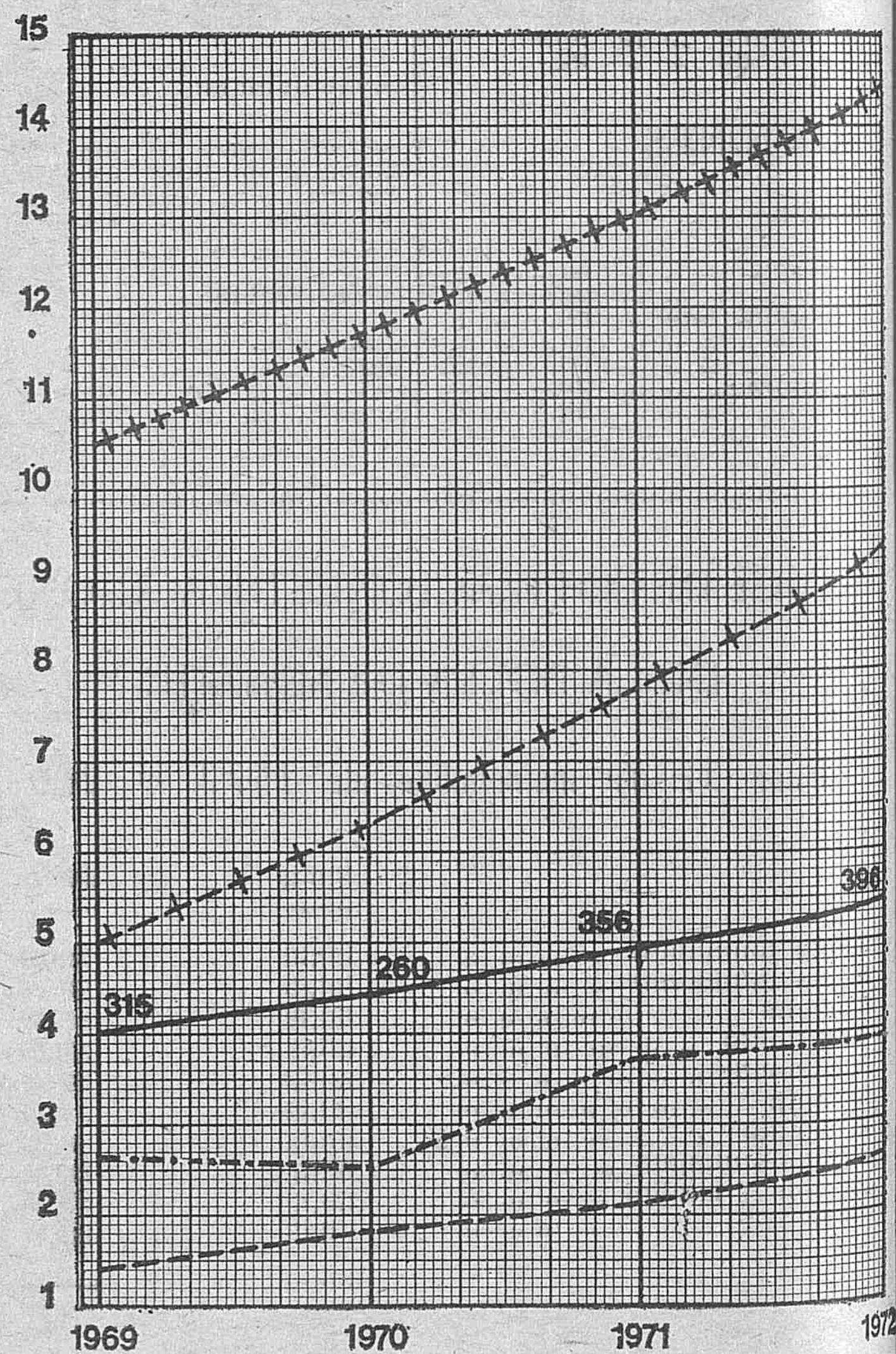


RESULTADOS DE LA CAMPAÑA E IMPORTE INTEGRO DEL  
DIVIDENDO REPARTIDO CON CARGO A LOS MISMOS EN  
EL CUADRIENIO (MILLONES)



En el Salón de Actos de La Unión y El Fénix se ha celebrado, en segunda convocatoria, la Junta General Ordinaria de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, Sociedad Anónima, bajo la presidencia del Excelentísimo señor don Federico Silva Muñoz, y con asistencia del Delegado del Gobierno, Excmo. señor don Carlos Pinilla Turiño, y del Consejo de Administración en pleno. El Salón de Actos se hallaba completamente lleno de accionistas, lo que demuestra el interés que había despertado la celebración de esta Junta.

SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE CADA AÑO  
(MILES DE MILLONES)



INMOVILIZADO EN MEDIOS DE ALMACEN Y DISTRIBUCION

AMORTIZACION DEL INMOVILIZADO PRECEDENTE  
COTIZACION ACCIONES %  
CAPITAL DESEMBOLSADO  
EXISTENCIAS EN PRODUCTOS MONOPOLIZADOS  
RESERVAS INCLUIDAS LAS GENERADAS EL AÑO

# DISCURSO DEL SEÑOR SILVA MUÑOZ

## INVERSIONES REALIZADAS

Comenzó su discurso dirigiéndose a una salutación a los Accionistas y haciendo una relación de las principales efemérides del Ejercicio de la Compañía correspondiente al pasado año 1972.

### SITUACION MUNDIAL DEL SECTOR

A continuación estudió la evolución del sector petróleo en el mundo durante el año 1972; se refirió a la aparición de cierto desequilibrio en el mercado mundial de crudos como consecuencia de la presencia masiva de Estados Unidos como comprador internacional de los mismos y de las suspensiones bruscas y transitorias en algunos de los grandes países exportadores; a la intensificación continua del proceso de reivindicación de los Gobiernos de los países productores y exportadores de petróleo crudo agrupados en la OPEC; a los intentos diversos de impulsar una organización futura de países importadores de crudos, que hasta ahora no se ha conseguido; a la evolución especial del transporte marítimo de crudos que ha tenido que alargar distancias, dado que sus adquisiciones han tendido a concentrarse más fuertemente en el golfo Pérsico, y finalmente al aumento sin precedentes de los precios de exportación de productos petrolíferos.

**PRODUCCION.**—En el año 1972 —dijo— la producción mundial de crudos alcanzó la cantidad de 2.609 millones de toneladas métricas, con un incremento relativo del 6,1 por 100, superior al del año 1971, que fue del 5,4 por 100, aunque inferior todavía al aumento acumulativo medio anual del período 1960-1970, que fue del 8,1 por 100.

En cuanto al reparto geográfico de la demanda mundial de crudos en 1972, Estados Unidos detentó el 30 por 100 del consumo mundial, debiendo importar el 40 por 100 de sus necesidades; Europa Occidental consumió el 27,1 por 100 del total, importando el 98 por 100 de su demanda; Japón, el 9,2 por 100, importando el 99 por 100; el campo socialista, el 15,3 por 100, siendo autosuficiente y ligeramente exportador; y otros países, el 13,4 por 100 restante.

**RESERVAS.**—Las reservas mundiales clásicas de petróleo crudo, probadas y recuperables, eran a finales de 1972 del orden de 90.000 millones de toneladas, con un incremento relativo del 5,1 por 100, equivalente a una duración, a los niveles actuales de consumo, de 34 años. No obstante, a dichas reservas clásicas y probadas, hay que añadir las de arenas y pizarras y los potenciales a descubrir, con un total conjunto de alrededor de 700.000 millones de toneladas, lo que indica que no existen perspectivas de escasez de energía, siempre que los esfuerzos de exploración y las técnicas de extracción se refuerzan, o sea, la presente crisis de insuficiencia de crudos no es técnica, sino política y estratégica, es decir, artificial o creada por los países productores-exportadores para incrementar sus ingresos ante la pasividad de los consumidores.

**FLOTA.**—A finales del año 1972 —siguió diciendo el señor Silva— la flota mundial de buques-tanques alcanzó un total de 190 millones de T.P.M., con un aumento absoluto respecto al año 1971 de 23 millones T.P.M., representando un incremento relativo del 14 por 100, ligeramente superior al correspondiente al año precedente y, en cualquier caso, bastante más fuerte que el del consumo mundial de crudos. Por otra parte hay que considerar, además, que a comienzos de 1973 se hallaban en construcción o encargados y contratados en los astilleros cerca de 120 millones de T.P.M. Igualmente puede ponerse de relieve que la flota mundial tiende a estar constituida por buques de gran tonelaje y muy modernos, hasta el punto de que el 60 por 100 de dicha flota corresponde a buques con seis o menos años de antigüedad.

**REFINO.**—La capacidad mundial de refino al terminar el año

1972 se elevaba a 2.766 millones de toneladas métricas anuales de tratamiento de crudo, con un incremento absoluto de 216 millones de toneladas anuales y relativo del 7,5 por 100 respecto a 1971. En relación con la distribución geográfica, por áreas, de dicha capacidad mundial, cabe destacar que el 28,8 por 100 se halla instalada en Europa Occidental, donde ha crecido en un 8 por 100; el 22,6 por 100 corresponde a USA, donde prácticamente no ha aumentado; el 16,1 por 100, al conjunto del social-comunista, con incremento en un 9,5 por 100; el 7,4 por 100, al Japón, con expansión del 15,6 por 100, y el resto a otros países o regiones. Es de señalar que el proceso de reducción relativa de la importancia de las refineries emplazadas en áreas de producción de crudos se ha proseguido continuamente, creciendo la parte correspondiente a las instaladas en áreas de consumo, incluso en zonas no costeras, con gran intensidad, ya que es más económico transportar crudos que productos refinados. La capacidad mundial de refino ha tendido a operar a altos coeficientes, es decir, su grado de utilización ha sido intenso a partir del segundo semestre de 1972 ante los déficits relativos en ciertas áreas consumidoras como USA. Los proyectos de expansión y construcción de nueva capacidad, después de una cierta desaceleración en 1971, han cobrado nuevo auge ante los incentivos económicos que suponen las alzas de precios internacionales en los mercados de exportación y los estímulos que tienden a otorgar los Gobiernos por razones de seguridad. Por otra parte, es de señalar la elevación sustancial de los costes de refino, por alza de los costes de construcción y renovación de equipo, de los salarios y de los precios de materiales, productos químicos y aditivos.

### ANALISIS DEL SECTOR NACIONAL

Seguidamente se refirió el señor Silva Muñoz al sector nacional, afirmando que en el año 1972 las importaciones españolas de petróleo crudo se elevaron a 37,2 millones de toneladas, las importaciones aumentaron en un 5,1 por 100 solamente, en tanto que el consumo interior lo hizo en un 8,1 por 100; o sea, el ritmo de las exportaciones de refinados se ha contraído como consecuencia de las difíciles expectativas del mercado exterior en el primer semestre y de las limitaciones de capacidad de refino excedentario en el segundo.

En cuanto a la flota nacional de buques-tanques para crudos, los efectivos han aumentado en 1972 en alrededor de 870.000 T.P.M., si bien han disminuido por ventas o desguaces en 115.000 T.P.M., por lo que el incremento neto de la flota para transporte de crudos ha sido de 755.000 toneladas, representando un alza relativa del 33 por 100.

La capacidad de refino ha aumentado en 1972 en cinco millones de toneladas anuales, alcanzando los 41,1 millones de capacidad, con un incremento relativo del 13,9 por 100, si bien tal aumento fue efectivo en dos millones de toneladas, ya que la entrada en servicio de la refinería de Petronor en Vizcaya tuvo lugar en el segundo semestre del año.

Se refirió después el señor Silva Muñoz al consumo nacional de productos petrolíferos, cuya demanda ascendió en 1972 a 29,2 millones de toneladas, con un ritmo de crecimiento del 8,13 por 100, análogo al de crudos y superior al del año 1971. Por otra parte, hay que indicar que los consumos de gases licuados se elevaron en un 5,7 por 100; los de gasolinas-auto, en un 14,2 por 100; los de kerosenos-aviación, en un 15,46 por 100; los de gas-oil, en un 9,96 por 100, y los de fuel-oil, en un 9,08 por 100. Es decir, continúa aumentando a gran ritmo la demanda de gasolinas-auto y kerosenos-aviación, y a tasas medias, cercanas a la total del consumo nacional, las de otros productos.

A continuación formuló una extensa explicación sobre la mar-

cha de las Sociedades en que se encuentra interesada CAMPSA, cuyos resultados han superado en todos los casos los del Ejercicio anterior, destacando las cifras más importantes de sus correspondientes cuentas.

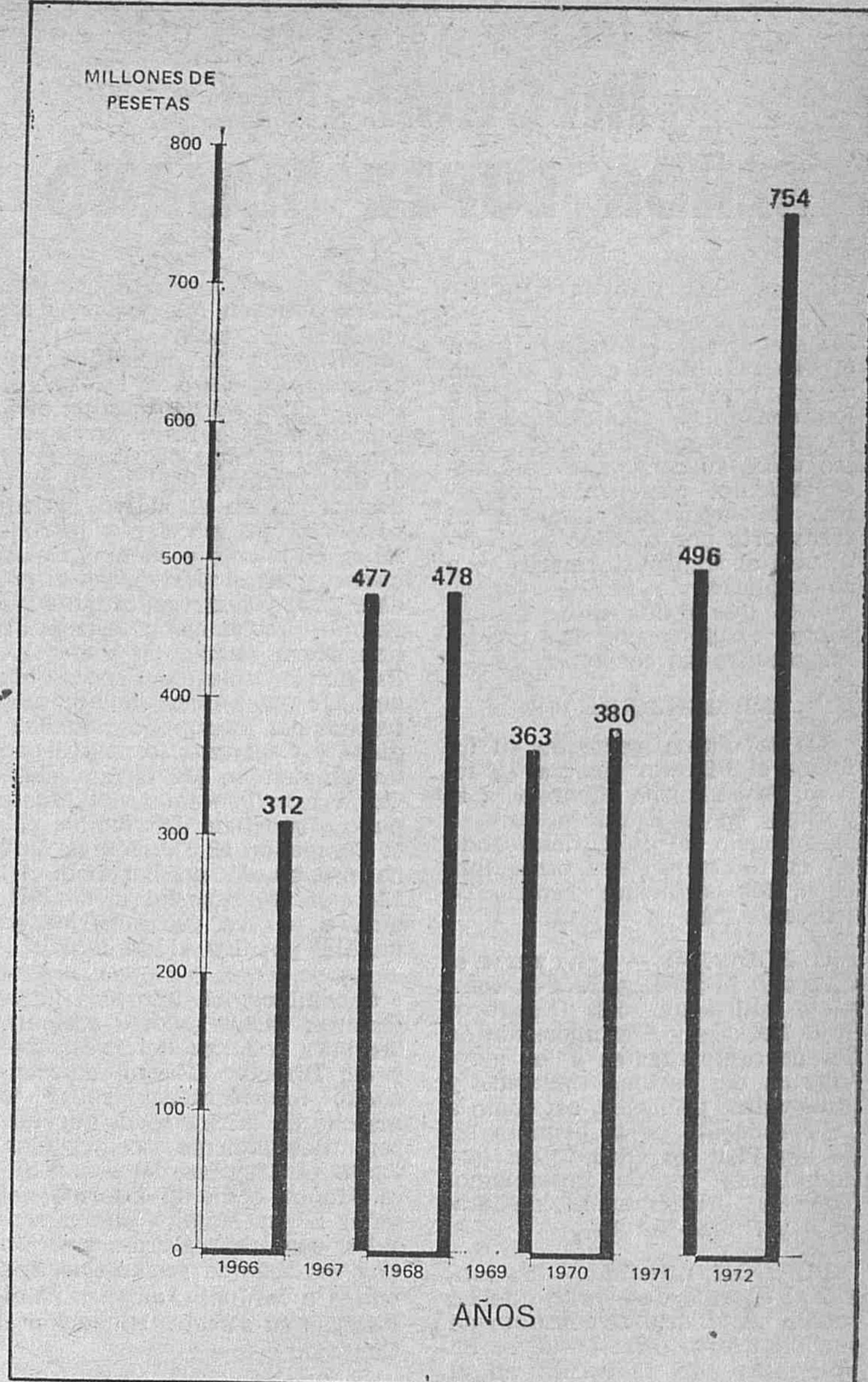
### POLITICA FINANCIERA

En relación con la política financiera de la Compañía manifestó que el beneficio líquido de administración de la renta de petróleos ha pasado a ser de 17.515 millones de pesetas en el Ejercicio de 1971 a 21.091 millones de pesetas en el de 1972, lo que naturalmente, ha repercutido en el premio de la gestión administrativa de la Compañía, haciendo que, en unión de los restantes ingresos, en números redondos resulte un beneficio en el Ejercicio que es de 1.044 millones de pesetas, o sea, 126 millones más que en el año anterior.

De estos 1.044 millones de pesetas de beneficios se propone destinar: a) A dividendos íntegros, incluido el impuesto sobre las rentas del capital, 574 millones de pesetas desglosados en 242 millones que se abonaron como dividendo a cuenta y 332 millones que se abonarán como dividendo complementario una vez aprobados los acuerdos de esta Junta; lo que representa que el importe total de las cantidades satisfechas al concepto de dividendo haya aumentado en 64 millones de pesetas, respetándose el mismo criterio sobre la prima de asistencia. b) A previsión para pago de impuestos se destinan 43 millones de pesetas. c) Se aplican para atenciones sociales y participación estatutaria 68 millones de pesetas y d) Finalmente a fondo de reserva voluntaria se destinan 359 millones de pesetas.

### COTIZACION BURSATIL

Por último, manifestó el señor Silva Muñoz, que en el Ejercicio de 1972 sólo cabe constatar buenas noticias bursátiles para los Accionistas, ya que las acciones de CAMPSA han tenido una notable cotización. Se han cotizado con frecuencia sostenida en las Bolsas de Madrid y Barcelo-



na; su índice de frecuencia ha sido en 1972 del 100 por 100 cuando en 1971 fue del 98 por 100. El número de días que se cotizaron en la Bolsa de Madrid fue de 194 en 1972. La cotización máxima alcanzada durante el Ejercicio fue

del 414 por 100 frente a 390 por 100 en 1971; la cotización mínima fue de 330 por 100 frente a 246 por 100 en 1971 y quizá lo que importa más, la cotización media fue de 374,47 por 100 en 1972 frente a 324,53 por 100 en 1971.

## INFORME DEL SEÑOR LOPEZ MAJANO

### DECENIO 1961-1970

Concluido el discurso del Presidente realizó su informe acostumbrado el Director General de la Compañía señor López Majano, quien después de saludar a los Accionistas realizó un examen comparativo del decenio

el 428,9, con incremento medio del 19,1 por 100. Es decir, los carburantes y combustibles en su conjunto han pasado del índice 100 al 382,9, con un incremento anual medio del 16,5 por 100. Destacó las variaciones en algunos consumos como el de gas-oil en los distintos sectores, en algu-

na; su índice de frecuencia ha sido en 1972 del 100 por 100 cuando en 1971 fue del 98 por 100. El número de días que se cotizaron en la Bolsa de Madrid fue de 194 en 1972. La cotización máxima alcanzada durante el Ejercicio fue

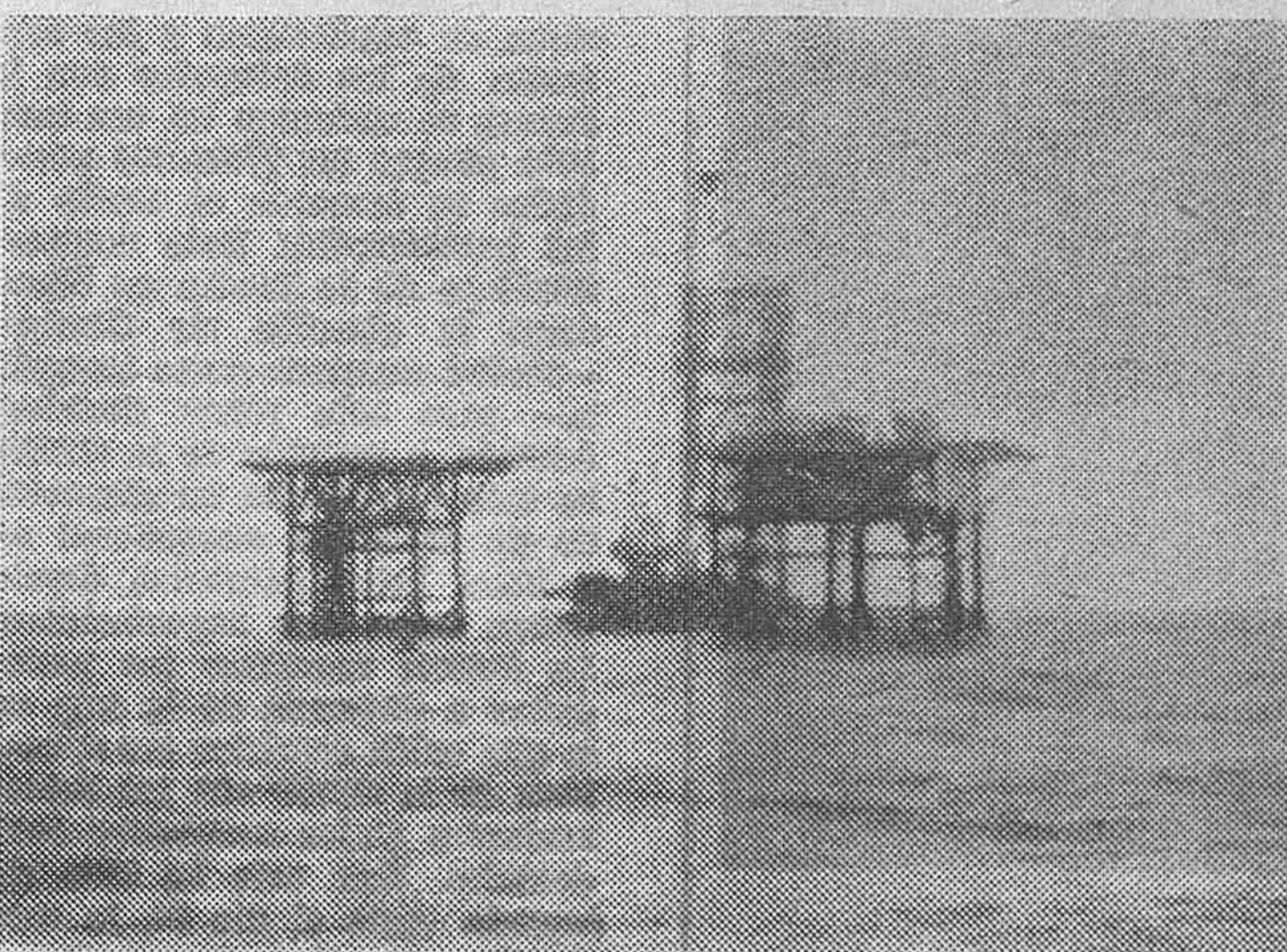
namiento, incremento más destacable aún en algunas de las instalaciones como por ejemplo las aeroportuarias, cuya capacidad de almacenamiento se ha multiplicado por veinticinco.

**DISTRIBUCION.**—A n á logo crecimiento se ha producido en los medios de distribución de la Compañía, como son los camiones y vagones cisternas y los camiones de las empresas distribuidoras, cuyos parques han experimentado un extraordinario aumento. Del mismo modo, se ha producido un incremento en la utilización como medio de transporte del Oleoducto Rota-Zaragoza, que pasó de transportar 76.600 metros cúbicos en 1965, a transportar 1.197.200 metros cúbicos en 1970, lo que representa una capacidad de transporte quince veces superior en un período de cinco años. La flota de CAMPSA ha aumentado el número de sus unidades y su tonelaje medio, que en 1961 estaba en 5.850 T.P.M. por barco, y en 1970 estaba en 7.170 T.P.M. por la misma unidad. En este decenio el número de estaciones de servicio pasó de 657 a 2.604, y los aparatos surtidores instalados en las mismas, de 3.379 a 12.674, por lo que el número de vehículos por aparato surtidor pasó de 189 a 281, lo que hizo pensar en la necesidad de instalar más estaciones de servicio, y con ese fin se elaboró el plan correspondiente, cuya ejecución se está llevando a cabo durante el bienio inmediatamente anterior y en el presente año.

### HORIZONTE 1980

Tomando como base la anterior evolución y las posibilidades de su continuidad, el señor López

✱ ✱ PAG SIGUIENTE



1961-1970, cuya evolución ha sido espectacular en lo que se refiere al sector propio de la Empresa. Señaló como cifras más indicativas las siguientes:

**VENTAS.**—Partiendo de un índice 100 en 1961, al concluir la década los productos petrolíferos habían alcanzado los siguientes índices: las gasolinas-auto el 342,6, con un incremento medio anual del 14,6 por 100; el gas-oil, el 330, con un incremento medio del 14,2 por 100; el keroseno-aviación, el 1.253, con incremento medio del 32,4 por 100 y el fuel-oil

nos de los cuales el incremento ha sido extraordinario como por ejemplo en la agricultura, que pasó del índice 100 al 558,6, en la Renfe que se elevó al 703 o en pesca que llegó a 2.146. Análogamente analizó el consumo del fuel-oil industrial en los distintos sectores, donde asimismo se ha registrado un fuerte aumento en Térmicas y Cementos.

**ALMACENAMIENTO.**—Este crecimiento espectacular en el consumo —dijo— ha exigido de CAMPSA un gran esfuerzo para aumentar su capacidad de alma-

# INFORME DEL SEÑOR LOPEZ MAJANO

\* \* DE LA ANTERIOR

Majano trazó el horizonte hasta el año 1980, en el que a la vista de las previsiones, y en base a los consumos, CAMPSA habrá de multiplicar por más de cuatro veces su capacidad de almacenamiento; coeficiente que habrá de aplicarse también al transporte por oleoducto; se duplicará el transporte marítimo y se duplicará la red de ventas, puesto que todos estos medios serán exigidos por las nuevas magnitudes del consumo.

## EJERCICIO DE 1972

En la última parte de su informe el Director General se refirió, ya de forma concreta, a la política de la Empresa durante el ejercicio de 1972, destacando en su informe, entre otros muchos, los siguientes hechos de trascendencia:

**OLEODUCTO.** — Durante el ejercicio se ha llegado a la completa utilización del Oleoducto Rota-Loeches y a la iniciación de los correspondientes a los aeropuertos de Barajas (Madrid) y Rompedizo (Málaga); así como a la aprobación de la primera fase del Plan de Oleoductos, que comprende los de Puertollano, Loeches, Tarragona-Lérida-Zaragoza y Bilbao-Burgos.

**FUEL-OIL LIGERO.** — Se refirió al enorme desarrollo que ha tenido en Madrid el consumo de fuel-oil ligero, con el que se ha apreciado una reducción en el contenido de anhídrido sulfuroso en la atmósfera, esperando que en el presente ejercicio se inicie la venta del mismo en otras provincias españolas, hasta completarla en la totalidad del país.

**ACCIONISTAS.** — La confianza del público en CAMPSA —manifestó— se ha puesto de manifiesto en algunos aspectos, como, por ejemplo, el de que el número de accionistas de la Compañía haya aumentado durante el ejercicio en 3.000, desta-

cando la importancia que en este número tienen los pequeños accionistas, es decir, aquellos que son titulares de menos de mil acciones. Concluyó su informe el señor López Majano con un análisis detenido de las diversas partidas del balance de situación al 31 de diciembre del pasado año, destacando en el activo las inversiones, prospecciones petrolíferas, circulante y cuentas financieras, y en el pasivo, las cifras de capital y reservas, cuentas del Estado, previsiones para pago de impuestos, circulante y créditos de funcionamiento. Después de analizar los estados de Administración del Monopolio y de Pérdidas y Ganancias, concluyó con un examen de las cifras relativas a beneficio total del Monopolio y beneficio distribuido por la Compañía. El ejercicio de 1972 ha presentado un beneficio del 13,8 por 100 superior al de 1971, que, a su vez, fue superior en un 11,9 por 100 al de 1970.

Concluidos los informes intervinieron varios señores accionistas para solicitar del Presidente y del Director General determinadas informaciones sobre la marcha de la Sociedad, que fueron debidamente contestadas. Tanto el discurso del señor Silva Muñoz como el informe del señor López Majano fueron acogidos con una calurosa ovación por los señores accionistas asistentes a la Junta, quienes manifestaron su sincera felicitación al Consejo.

Fueron aprobados por unanimidad los acuerdos presentados a la Junta respecto a la Memoria, balance, cuentas y distribución de beneficios, así como la ratificación como Consejero de la Compañía del excelentísimo señor don Pedro Gamero del Castillo y la reelección de los Consejeros salientes, señores Collar y Luis, Argüelles y Armada, Azqueta Beláustegui, Delclaux Aróstegui, Fierro Viña, Lavilla Alsina, Moreno Torres y Urquijo de Federico.

## SIGUEN LAS CONVERSACIONES PETROLIFERAS EN GINEBRA

GINEBRA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Juan Pekmez.)—Después del fracaso de Trípoli, a principios de este mes, que sobrevino después de dos rondas de negociaciones sin resultado alguno en Viena y El Cairo, las conversaciones petrolíferas que han iniciado en Ginebra los países de la OPEP y las compañías occidentales revisten el carácter de una confrontación global y decisiva.

Hace dos años en Ginebra se había logrado un acuerdo que preveía un reajuste de precios del petróleo en caso de variación de los tipos de cambio. Este acuerdo, cuya validez expira en 1975, ya no satisface a los once países exportadores de la OPEP que reclaman cambios sustanciales después de la última devaluación del dólar.

Las posiciones de los dos antagonistas se han consolidado en torno a las siguientes ofertas: La OPEP reclama un incremento del 12 por 100 en el precio del petróleo mientras que las compañías proponen sólo un 8 por 100. En el mes de febrero pasado, la moneda norteamericana se desvalorizó en un 10 por 100.

Los observadores en Viena, donde tuvo lugar este fin de semana una Asamblea ministerial extraordinaria de la OPEP, y en Ginebra consideran que actualmente la situación está en favor de los países productores y que las compañías pueden sólo esperar que países como Arabia Saudita e Irán ejerzan una influencia moderadora sobre los «duros» representados en el Comité de Negociaciones de Ginebra por Libia, Kuwait e Irak.

## Clima de nerviosismo

Dejando aparte las eventuales sanciones contra las compañías que tomarían los países de la OPEP en caso de fracaso de la ronda actual de negociaciones no se puede descartar un aumento unilateral de los precios del petróleo por parte de los exportadores si no se sale del atolladero.

La reunión se desarrolla en un clima de nerviosismo y los contactos de los delegados con la Prensa se resentían tal vez también porque en Viena los periodistas se lanzaron al asalto de los participantes. Este comportamiento de la Prensa en Viena dictó la elección de Ginebra —ciudad reputada como tranquila— para esta ronda decisiva. Además, a petición de la OPEP, ha sido establecido un dispositivo de seguridad excepcional en el hotel Intercontinental, donde tienen lugar las negociaciones. La Policía mantiene los periodistas a distancia de la sala en la que están reunidos los miembros de la OPEP con los representantes de las compañías occidentales. Esta sala ha sido reservada hasta el día 30, lo cual significa que las negociaciones pueden prolongarse. En los medios de la Conferencia se declaraba hoy que los trabajos podrían perfectamente ultimarse en pocas horas sin embargo, un portavoz afirmó definitivamente esta noche que los participantes volverían a reunirse mañana al mediodía para una nueva sesión de trabajo. El primer contacto ha durado exactamente una hora y cuarenta y cinco minutos. Y esto es todo, ya que los delegados se niegan rotundamente a hacer declaraciones sobre el curso de las negociaciones.

El Banco Atlántico sigue siendo noticia bursátil, no solamente por estar ya en el puesto 10 del «ranking» bancario nacional, sino por las muchas cosas que está preparando a corto, medio y largo plazo. Por el momento tiene en preparación —según se decía en los medios bursátiles— inaugurar para el próximo mes de junio cuatro sucursales provenientes del VIII Plan de Expansión Agraria Bancaria, y son: Bilbao, Vitoria, San Sebastián y Pamplona, en la zona norte, y otra en Valladolid.

Pero lo importante pudiera ser que estuviera a punto de absorber otro Banco, como hizo con el de Málaga. En esta ocasión, los accionistas del Banco de Málaga han sido muy favorecidos por el canje y por la cotización bursátil, así como por el grado de expansión nacional y extranjera que tiene el Banco Atlántico.

Y ya que hablamos de Bancos, persona de mucha importancia en Zaragoza nos ha informado que está a punto de ser dado el sí o el no por la superioridad al Banco del Ebro. Se cree que habrá autorización, ya que toda la documentación presentada estaba minuciosamente estudiada y revisada con el sólo fin de potenciar a la región aragonesa y llevar a ella la industrialización necesaria con la que aumentar el nivel de vida de estas provincias y de las limitrofes.

También sabemos que se está preparando otro Banco comercial con sede en Madrid, que se denominará, en el caso de aprobación, Banco Ganadero y de Negocios, S. A., con un capital social inicial de 2.000 millones de pesetas. ¿Sobran o faltan Bancos?

Comentarios muy favorables sobre el buen ejercicio social de Eléctricas Reunidas de Zaragoza, repercutiendo positivamente en la cotización. Se contrataron 2.150 acciones por 1,6 millones efectivos, con alza de cuatro enteros. En la Junta de accionistas los dos mayores propietarios que no estaban representados en el Consejo eran la Confederación Española de Cajas de Ahorro, con 185.922 acciones, y el Fondo Baserfond, con 153.386 acciones. Como sa-

ben, el Fondo mencionado tiene como Banco depositario al Santander.

El Banco de Santander tiene ya prevista la celebración de la Junta general para el 20 o el 21 del próximo mes de junio, estando en el orden del día recaudar nueva autorización para ampliar el capital en un 50 por 100, dejando sin efectos la parte que aún le queda de la última autorización.

El año va a ser muy interesante para el grupo, menos para Bankinter, con la ampliación de una por cinco, con una prima de 2.000 pesetas, que supone desembolsar nada menos que 3.000 por cada acción de 1.000 pesetas nominales. Según tenemos entendido, la entrega de acciones de una sociedad de cartera se hace cada vez más insistente, así como la de una fuerte ampliación para noviembre o diciembre.

Esplendor bursátil en las acciones del Banco de Bilbao, con tratándose con fuerte alza 783 títulos, por 4,3 millones de pesetas efectivas. La una por cinco, a la par, ha gustado; pero al dejarla para septiembre se hace una previsión ideal para el mercado, que no se va a ver atosigado por tantas ampliaciones juntas.

En nuestras previsiones hicimos ver la posibilidad de que fuera una por seis, o quizás menor de proporción, con lo cual aumenta la cantidad a desembolsar por tenencia de acciones viejas. Pero lo hicimos ver cuando ya era imposible toda especulación bursátil y no dañar a ningún posible comprador con precios más caros.

Ha sido creado en Barcelona el primer Club de Inversiones Inmobiliarias, denominado Día. La Club de Inversiones Inmobiliarias. Las inversiones se están cada día tecnificando cada vez más y llegando a sectores con posibilidades de obtener rentas seguras y crear estímulos a personas y sociedades con medios seguros y que tengan liquidez posterior y seguridad a futuro.

A. ESPADA BEJAR

## Compañía de los Ferrocarriles de Medina del Campo a Zamora y de Orense a Vigo

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que se celebrará en Madrid, Ayala, 42, piso 3.º, a las doce horas del día 20 de junio del corriente año en primera convocatoria, y a la misma hora el día 22 del mismo mes, en segunda convocatoria, de no haberse podido constituir válidamente la anterior, para los siguientes asuntos:

- 1.º Censurar la gestión social, aprobar, en su caso, las cuentas y balances del Ejercicio de 1972, y la distribución de beneficios.
- 2.º Ratificación de nombramiento de Consejeros.
- 3.º Designación de los señores accionistas censores de cuentas y sus suplentes para el año 1973.

Tendrán derecho de asistencia, según lo previsto en los Estatutos sociales y lo dispuesto en la legislación vigente, los señores accionistas que, poseyendo cuando menos veinticinco (25) acciones, se provean de la tarjeta de asistencia con cinco días de antelación, en el domicilio social de esta Compañía, Velázquez, número 47, Madrid, o en la representación de la misma en Barcelona, Lincoln, 12.

Madrid, 28 de mayo de 1973.—  
El Consejo de Administración.

## HOY, A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA NOCHE, EN RADIO JUVENTUD DE ESPAÑA



## «FERNANDO III, EL REY SANTO DE LAS ESPAÑAS»

Con motivo de la celebración de la festividad de San Fernando, Patrón de la juventud española, la CAR (Cadena Azul de Radiodifusión) y otras emisoras de la REM y de la CES dedicarán hoy un programa conmemorativo.

Fernando III, el Rey Santo de las Españas, es un programa extraordinario, escrito y dirigido por Juan Van-Halen, con la intervención de Adolfo Muñoz Alonso, Jaime Suárez, Julio Teigell Cea y Guillermo Fernández Júlvez, Delegado Nacional de la Juventud.

Podrá escucharse en toda España y en Madrid a través de Radio Juventud de España, en frecuencia modulada de 89,7 megaciclos.

ES UNA SUPERPRODUCCION RADIOFONICA DE LA CADENA AZUL DE RADIODIFUSION

## LA CEE PROHIBE LAS EXPORTACIONES

**BRUSELAS. (Comtelsa.)**—La Comisión del Mercado Común ha prohibido la exportación de arroz de los países comunitarios, con el propósito de tratar de conservar los «stocks» existentes, que se encuentran en fase de rápida disminución, dice la Comisión.

Los precios en el mercado mundial, y en la Comunidad, han subido vivamente durante los últimos meses, y el mercado mundial está actualmente bastante por encima de precio promedio de importación de la CEE, dice la Comisión.

Pese a haber terminado las bonificaciones a la exportación, en febrero de este año continuó la venta al extranjero de grandes cantidades de arroz, dice el comunicado.

### Indonesia quiere importar

**YAKARTA. (Comtelsa.)**—Indonesia proyecta importar 600.000 toneladas métricas de arroz este año, con el fin de incrementar sus reservas nacionales, propuestas en 900.000 toneladas, para el final de la actual campaña arrocera, comunica la agencia informativa Antara.

### Formosa espera incrementar su producción

**TAIPEH. (Comtelsa.)**—Formosa espera producir este año 2,5 millones de toneladas métricas de arroz, comunica la Agencia Informativa Central.

Representa esta producción un aumento de 700.000 toneladas sobre la producción del año pasado, dice la agencia citando datos de la Comisión de Reconstrucción Rural.

# JUNTA GENERAL DEL BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

El Banco Vitalicio de España celebra su Junta general de accionistas.—Preside la Junta don Manuel Garí de Arana.—Las primas recaudadas ascienden a 1.483 millones de pesetas.—Su capital y fondos de reserva alcanzan los 4.000 millones de pesetas.—Documentado informe del Vicepresidente y Director general don Artemio Hernández Roselló

## DISCURSO DEL VICEPRESIDENTE

Presidiendo el Vicepresidente de la Sociedad, don Manuel Garí de Arana, tuvo lugar la Junta general ordinaria de accionistas de esta prestigiosa Compañía de Seguros, hallándose presente o representado la casi totalidad del capital social.

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, don Manuel Garí de Arana, quien dedicó un afectuoso recuerdo al Presidente de la Sociedad, don Ignacio Villalonga Villalba, lamentando que por la enfermedad que le aqueja no pudiera hallarse presente en aquel acto, al que hizo llegar el saludo y el afecto de la Asamblea.

A continuación dedicó unas emocionadas palabras de recuerdo a la persona de don José Luis Samaranich Rialp (q. e. p. d.), recientemente fallecido, destacando la personalidad del finado.

Hizo un elogio del doctor don Demetrio Nimira, que presentó su dimisión como consejero y asimismo expresó su complacencia por el hecho de que quien viniera a sustituirle fuera don Pedro Muñoz-Seica y de Ariza, que en este tiempo de estar a nuestro lado ha demostrado el acierto de su designación.

Don Manuel Garí de Arana se refirió al éxito de la última ampliación de capital llevada a efecto por la Compañía, acordada en la anterior Junta general, y que vino a demostrar el interés que merecen a los inversionistas las acciones del Banco Vitalicio, en las que ven un valor de solidez indiscutible.

Aludió seguidamente a la marcha del Banco Vitalicio en el ejercicio de 1972 y no obstante indicar que los resultados de la Memoria serían comentados con la amplitud requerida, como ya es habitual, por el Vicepresidente y Director general, don Artemio Hernández Roselló, no quería dejar de resaltar las importantes cifras de crecimiento conseguidas, señalando que la recaudación de primas ha sido de pesetas 1.483.714.509, con un aumento de pesetas 203.608.381, y el total del capital y fondos de reserva se eleva a pesetas 4.000.374.216, con un aumento de 444.121.401 pesetas en dicha partida, y haciendo referencia además a la importancia de las reservas técnicas de la Compañía, tanto en inmuebles como en valores.

Destacó la bondad del aumento conseguido, que se ha centrado especialmente en los Ramos considerados como buenos,

y recalcó que en el orden de la producción la política que ha seguido el Banco Vitalicio ha estado siempre alejada de la vanidad. De haber sido otra la política llevada a cabo, sin duda alguna hubiéramos aumentado mucho la producción, pero esto hubiera sido en menoscabo de la selección y, consiguientemente, de la rentabilidad conseguida. Las cifras logradas lo han sido dentro de los más sanos principios de la administración de la empresa, o sea manteniendo las ya tradicionales normas del Vitalicio de escrupulosa selección, pero sin renunciar a la gestión ágil, eficaz y competitiva.

Dirigió a continuación un llamamiento a los asegurados, destacando la importancia de que las pólizas cubran efectivamente el valor de los riesgos que se pretende asegurar. Señaló la necesidad de que se proceda periódicamente a la revisión y puesta al día de las pólizas, porque —dijo— en esta época inflacionista que vivimos hay que tener presente que el valor de las cosas no es el mismo hoy que diez años atrás, y, sin embargo, en materia de seguros parece olvidarse frecuentemente este principio, que de aplicarse correctamente evitaría no pocos desengaños y situaciones conflictivas. Añadió el señor Garí de Arana que no se puede considerar verdaderamente asegurado quien tiene una póliza, sino quien la tiene adaptada al valor real de lo que se asegura.

Tras unas palabras de elogio a los colaboradores del Banco Vitalicio y de agradecer a los accionistas su presencia y su confianza, cedió la palabra al Vicepresidente y Director General, don Artemio Hernández Roselló.

## INFORME DEL VICEPRESIDENTE-DIRECTOR GENERAL

El señor Hernández Roselló comenzó su informe con un análisis de lo que ha sido 1972 para el seguro español, al que consideró un año quizá algo mejor que sus antecesores. Ha influido en sus resultados tanto el incremento del Producto Nacional Bruto, alrededor de un 8 por 100, o sea con una tasa de crecimiento superior a la prevista, como una siniestralidad algo más baja que la de ejercicios pasados; en contrapartida hubo de aludir a la inflación de cos-

tes que padece el seguro, en los que intervienen la siniestralidad, más los gastos de gestión interna y los gastos de gestión externa, en relación con las primas, y que origina un cierto déficit técnico, cuya causa principal hay que buscarla fundamentalmente en la insuficiencia de las primas de algunos Ramos. Entiende el señor Hernández Roselló que es un desfase que debe controlarse y que, aparte la causa fundamental apuntada, quizá podría corregirse a través de una política de concentración de empresas, que implicaría indudablemente una reducción en los gastos generales.

Dentro del mercado mundial asegurador, el volumen de primas recaudadas en España es de 1.051 millones de dólares, con un crecimiento de 142 sobre el anterior ejercicio; en conjunto estima el señor Hernández Roselló que el índice de crecimiento español es bastante aceptable, dentro de los condicionamientos del país, y algo superior al de los últimos años.

Refiriéndose concretamente al Banco Vitalicio de España, manifestó que es una Compañía fuerte y capaz de afrontar cualquier situación, no dudando en afirmar que de producirse nuestra integración en el Mercado Común Europeo, el Banco Vitalicio podría hacerlo sin ningún temor y plenamente consciente de que sus recursos y sus índices de garantía están plenamente en consonancia con lo que Europa pudiera exigirnos.

Recalcó que, lógicamente, esta política de capitalización y fortalecimiento de la Empresa, no era fruto de un día, sino la labor continuada y el cumplimiento de unos planes y unas metas que se entendieron era lo que mejor convenía al Banco. En 1958, a los setenta y nueve años de su existencia, el balance del Banco ofrecía un total de capital y fondos de reserva de pesetas 1.072.139.053, y hoy, a los noventa y tres años, esta partida llega a los 4.000.374.216 pesetas, y todo ello sin menoscabo del rendimiento utilitario de la Empresa. Creo —dijo el señor Hernández Roselló— que el mejor éxito de nuestra política lo podemos ver en el hecho de haber sabido conjugar con eficacia y rotundidad los dos conceptos básicos de capitalización y beneficio.

Pasando luego a los resultados del balance destacó el incremento logrado en la cifra de recaudación de primas; analiza seguidamente la constitución de la cartera de seguros del Vitalicio y la califica como una de las principales bases de su consolidación y progreso, en razón a su excelente equilibrio. El Ramo de Vida, tradicional de entre los cultivados por la Compañía y considerado como bueno, alcanza el 31,6 por 100 del total de la cartera, siguiendo Transportes con el 25 por 100; Incendios representa el 14,7, Automóviles el 20 por 100 y los demás Ramos figuran con menores porcentajes.

Destaca la favorable marcha de los Ramos de Vida, Transportes e Incendios durante el ejercicio y al referirse al Ramo de Automóviles dijo que, como ya es sabido, constituye un Ramo difícil, pero de importancia indudable, como lo demuestra el hecho de que en su vertiente de Seguro Voluntario, las primas encajadas representan casi un tercio del total del mercado nacional.

Para el Ramo de Automóviles 1972 puede considerarse como un año de transición, pero no de soluciones definitivas, con múltiples problemas que las últimas disposiciones oficiales no han logrado resolver. Para dar a la Junta una idea clara, señala el señor Hernández Roselló que en estos últimos años el promedio de la siniestralidad, más los gastos de gestión externa, comisiones, etc., representan en este Ramo casi el 95 por 100 de las primas, y para obtener un pequeño beneficio los gastos de administración tendrían que ser inferiores al 5 por 100, cosa esta prácticamente imposible. Por ello, precisamente, considera que es importante el estudio del cálculo de las reservas de sinies-

tros pendientes en una parte del mercado asegurador. Nosotros podemos estar tranquilos porque nuestras reservas están bien hechas, pero el problema existe en su aspecto general y por ello no podemos por menos que pedir a la Administración soluciones ágiles y flexibles tendentes a ir adaptando este Ramo a las exigencias del momento.

Al hablar de los gastos generales de la Empresa, entre los que se incluyen los gastos de personal, manifestó el señor Hernández Roselló que habían experimentado en el curso del pasado ejercicio una nueva subida que podía estimarse en un 18 por 100.

Expuso su preocupación por estas subidas, pese al control que se ejerce de la plantilla y demás partidas que inciden en este capítulo, y reiteró que la única solución está en la correcta administración de los recursos propios y en la mejora constante de los niveles de productividad, circunstancia ésta que ya se viene dando en cada ejercicio y de la que es factor decisivo el cada vez mejor rendimiento de los servicios de mecanización del Banco. En este sentido —puntualizó— nuestros niveles de productividad encajan plenamente en la media internacional.

Más adelante se refirió a las Sociedades nacionales y extranjeras en las que la Empresa tiene participación, dando cuenta de su marcha.

Subrayó que el capítulo de inmuebles de la Compañía se eleva a 1.085.416.875 pesetas lo que ratifica su privilegiada posición de potencia inmobiliaria de primer orden. En cuanto a la cartera de valores mobiliarios asciende a 1.925.938.861 pesetas, con un notable incremento en ambas partidas sobre las contabilizadas en el ejercicio anterior.

El señor Hernández Roselló se refirió especialmente a los accionistas rogándoles que, por favor, consultasen la Memoria de la Compañía que les había sido entregada y que comparasen sus cifras con las del pasado ejercicio; no sólo pretendemos crear una gran empresa nacional —dijo—, sino dotarla de los índices de garantía y de eficacia que puedan permitirnos en su día competir en Europa. Creo que procediendo de esta manera favorecemos a la Empresa y favorecemos al país.

Aludió finalmente a los objetivos principales que el Tercer Plan de Desarrollo ha marcado para el seguro español y que consisten esencialmente en alcanzar para 1980 unos niveles determinados en la relación capitales asegurados-primas-habituales del país, aplicables al seguro en general, al Ramo de Vida y a los demás Ramos.

El Banco Vitalicio —manifestó el señor Hernández Roselló— se esfuerza para conseguir estos objetivos en la parte que le corresponde y, si es posible, para superarlos.

Terminó formulando a la Administración el ruego de que, dada la importancia del seguro, su complejidad, sus ramificaciones internacionales y el volumen económico que implica, se diera cumplimiento a la vieja aspiración de todos los aseguradores de que se restablezca a la actual Subdirección General de Seguros el rango de Dirección General que ya había ostentado años atrás.

Felicitó finalmente al personal directivo, gestor y administrativo del Banco y dio las gracias a los señores accionistas por su atención y confianza.

La Junta General aprobó la totalidad de propuestas sometidas a su consideración, siendo el señor Garí de Arana y el señor Hernández Roselló felicitados por muchos de los asistentes por la brillantez de sus disertaciones.

# BANCA LOPEZ QUESADA

## JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca Junta general ordinaria de accionistas para el día 15 de junio próximo, en primera convocatoria, y en SEGUNDA PARA EL DIA SIGUIENTE, SABADO DIA 16 DEL MISMO MES, a las DOCE de la mañana, en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones, avenida del Generalísimo, número 29, para tratar del siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación de la Memoria, balance del ejercicio de 1972 y distribución de beneficios.
- 2.º Aprobación de la gestión del Consejo de Administración.
- 3.º Reección de Consejeros.
- 4.º Ratificación de nombramiento de Consejero.
- 5.º Modificación del artículo 21 de los Estatutos sociales.
- 6.º Acuerdo sobre la quinta incorporación parcial de la cuenta de regularización al capital social.
- 7.º Autorización al Consejo para ampliar el capital social en la forma y condiciones exigidas por el artículo 96 de la ley de Sociedades Anónimas y modificación del artículo 5.º de los Estatutos sociales, renunciando previamente a la parte que no se ha utilizado.
- 8.º Designación de accionistas censores de cuentas propietarios y suplentes.

Tienen derecho de asistencia los señores accionistas que posean por lo menos CINCUENTA acciones, inscritas a su nombre, con cinco días de antelación a la fecha de la celebración de la Junta.

Se expedirán a los accionistas con derecho de asistencia tarjetas de admisión, nominativas y personales, en las que constará el número de acciones que posean o representen y el de votos que les corresponda.

En Madrid, a 25 de mayo de 1973.—El Consejero-Secretario, Juan López-Quesada y Morano.

FUTBOL: Esta tarde, en Belgrado, con TV

## AJAX-JUVENTUS, FINAL EUROPEA

● Los holandeses parten como favoritos para el partido de hoy

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Esta tarde, a las ocho y media, el Ajax de Amsterdam y la Juventus de Turín disputarán en el estadio del Estrella Roja de Belgrado, la final de la Copa de Europa de Clubs campeones de Liga. Se calculan en varios millones las personas que presenciarán el encuentro, bien en el terreno de juego o a través de la televisión.

El Ajax, que ha ganado las dos últimas ediciones de la Copa de Europa parte como franco favorito ante el conjunto italiano. Los jugadores holandeses demuestran a través de sus declaraciones la confianza que tienen en ganar la Copa mientras que por el contrario, los jugadores italianos no han lanzado las campanas al vuelo, mostrándose más reservados que sus rivales.

Stefan Kovacs, entrenador del «once» holandés, tiene ya decidida la alineación que defenderá los colores del Ajax inicialmente. La forman los siguientes jugadores: Stuy; Suurbier, Hulshoff, Blankenburg; Krol, Neeskens; G. Muhren, Haan, Repp, Cruyff y Keizer.

Por su parte el técnico de la «Juve», el checo Vycpalek, no está muy decidido sobre cuál será la alineación de su equipo, pues tiene muchas dudas. A pesar de ello, parece que será la si-

guiente: Zoff; Longobucco, Morini, Salvadore; Marchetti, Furino; Cucureddu, Capello, Causio, Nastasi y Altafani.

### Stanley Rous, a favor del proyecto del Madrid

PARIS. (Alfil.) — El presidente de la FIFA es positivamente favorable a la construcción de un nuevo estadio de fútbol como tiene proyectado el Real Madrid para los futuros Campeonatos Mundiales.

Sir Stanley Rous hizo a un representante de la agencia Alfil grandes elogios del proyecto ideado por el Real Madrid en la capital de España confiando que estará terminado para antes de 1982.

El presidente de la FIFA añadió, «La FIFA espera que quedará completamente terminado y dispuesto para esas fechas, es decir 1982».

«Estoy convencido, añadió, que ese proyecto tendrá un gran éxito, porque ya visité el actual estadio y la ciudad deportiva, que admiro. Conociendo lo bien que el Real Madrid organiza todos sus asuntos, estoy seguro que será pronto una realidad maravillosa», concluyó el presidente de la FIFA.

### EN LA SEDE DE LA UNESCO

## EMILIANO RECIBIO EL TROFEO «FAIR-PLAY»

PARIS. (Alfil.) — El jugador de baloncesto español Emiliano Rodríguez y el tenista norteamericano Stan Smith recibieron ayer los trofeos internacionales de «Fair-Play» Pierre de Coubertin por «la imagen ejemplar que dieron del deporte y por su contribución a la comprensión internacional».

El acto de entrega de tan valiosa recompensa moral tuvo lugar al mediodía de ayer en la sede de la UNESCO, en París, en presencia del secretario de Estado francés, encargado de Juventud y Deportes, Pierre Mazeaud, y de los embajadores de España, Estados Unidos y de varios países latinoamericanos ante la Organización Mundial para la Cultura, la Educación y la Ciencia.

En nombre del director general de la UNESCO, René Maheu (ausente), el director interino, John E. Foges, hizo entrega de los trofeos a Stan Smith, por su deportividad y ejemplar comportamiento el año pasado en la Copa Davis, y a Emiliano Rodríguez, por su brillante y deportivo historial. A lo largo de unos veinte años de carrera deportiva, el jugador español no fue jamás expulsado de un terreno, ni recibió avisos de sanción, subrayó el director interino de la UNESCO, felicitando efusivamente a Emiliano.

En nombre del Real Madrid, al que pertenece Emiliano Rodríguez, su vicepresidente, Raimundo Saporta, pronunció unas palabras de agradecimiento, destacando la deportividad de Emiliano, cuya retirada de la competición activa será efectiva dentro de dos semanas.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

EL SABADO día 2 de JUNIO a las 9 NOCHE

COPA DE S. E. EL GENERALISIMO - Octavos de final

Real Sporting de Gijón - Real Madrid C. de F.

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: SRES. ABONADOS, taquillas interiores del Estadio, puerta 42, HOY MIERCOLES, de 6 a 9 noche, y MAÑANA JUEVES, de 11 a 1,30 tarde.

LOCALIDADES PARA PUBLICO: SIN NUMERAR, los mismos días y horas, en las exteriores del Estadio, taquilla número 1; Av. Monte Igueldo, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (bar restaurante Rosario), y plaza de San Miguel, 9 (bar San Miguel). NUMERADAS Y SIN NUMERAR, en todas las taquillas anteriormente citadas, el VIERNES, de 6 a 9 noche, y el SABADO, de 11 a 1,30 tarde. En las del Estadio, el SABADO, desde las 7 de la tarde en adelante.

EL BILLETEJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «Y».

## PANORAMA

BOXEO

### EL TITULO DE «GITANO» JIMENEZ, HOMOLOGADO

La Unión Europea de Boxeo (EBU) ha homologado la victoria del español José Antonio Jiménez sobre el británico Tommy Glencross, obtenida el pasado 2 de mayo en Gijón, por la que Jiménez pasa a ser nuevo campeón de Europa de los pesos pluma.

### SE CASO AGUSTIN SENIN

El boxeador Agustín Senín contrajo matrimonio a primeras horas de la tarde de ayer en la basílica de Begonia con la joven María Luisa García.

A la ceremonia acudieron casi un centenar de familiares y amigos, entre los que se encontraba el promotor José María Losa. Al final de la misma, el púgil bilbaíno —en su momento aspirante a la corona mundial— manifestó de nuevo que no está dispuesto a volver a su actividad deportiva, salvo que reciba una oferta de catorce millones de pesetas.

### AUTOMOVILISMO

#### FANGIO ABANDONO MADRID

«Creo, sinceramente, que Emerson Fittipaldi puede ser mi sucesor. Es muy joven, muy valiente y tiene buena técnica», declaró el ex campeón del mundo de Fórmula 1 Juan Manuel Fangio poco antes de partir hacia Roma, por vía aérea, ayer al mediodía.

### VELA

#### COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO

El próximo fin de semana se disputará en aguas de Barcelona la regata internacional de «snipes», en que se disputa el Trofeo de S. E. el Jefe del Estado.

Dicha prueba, la más importante del calendario nacional de vela, está organizada por el Real Club Marítimo de Barcelona y alcanzará este año su XXVIII edición.

La regata constará de cinco pruebas y será cubierta en tres jornadas, los próximos viernes, sábado y domingo.

### BALONCESTO

#### EL EQUIPO FEMENINO DE LA URSS GANO EL I FESTIVAL MUNDIAL

El equipo femenino de la Unión Soviética se ratificó como campeón del I Festival Mundial de Baloncesto (logrado en la antepenúltima jornada), que se celebra en el coliseo Amauta, de Lima, al derrotar a Bulgaria, por 99-65, en la última.

### PELOTA

#### VITORIA, SEDE DE LA FINAL DE LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

La capital alavesa será escenario durante los días 30 de mayo al 3 de junio de las finales del Campeonato Nacional de Pelota, Copa de S. E. el Generalísimo.

La competición comprende las especialidades de mano, pala, pala corta, cesta punta y remonte, y los partidos se celebrarán en el frontón vitoriano y en el campamento del CIR, número 11, recientemente construido.

Intervienen en esta fase final equipos de las Federaciones de Castilla, Cataluña, Guipúzcoa, Navarra, Rioja y Vizcaya.

### ATLETISMO

#### CALLEJA IGUALA EL RECORD DE 110 METROS VALLAS

Los atletas españoles que compitieron el pasado fin de semana en Sofía, en el meeting «Narodna Mladez», han obtenido los siguientes resultados, destacando sobremanera la marca de Gerardo Calleja, que, con un tiempo de 14.4 en 110 metros vallas, iguala el récord de España y bate el récord nacional «junior», que el mismo atleta poseía con un registro de 14.6.

Gerardo Calleja, 14.4 en 110 metros vallas.

Santiago de la Parte, 14-13-0 en 5.000 metros.

Isidro Solórzano, 1-50-9 en 800 metros, y 3-40-6 en 1.500 m.

Gonzalo Julián, 74,76 en jabalina.

Ramón Avila, 53,8 en 400 metros vallas.

Luis María Garriga, 2,06 en altura.

El atleta Santiago de la Parte quedó en primera posición en la carrera de 5.000 metros.

## JUAN GICH, EN HUELVA

### Presidió diversas inauguraciones en Valverde del Camino

HUELVA. (Alfil.) — El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, dio por terminada su breve estancia en Huelva y su provincia, emprendiendo viaje en helicóptero desde esta capital hasta el Aeropuerto Nacional de San Pablo, de Sevilla, para continuar por vía aérea a Madrid seguidamente.

Ayer por la mañana, el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes presidió una reunión de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Huelva, a la que asistió el Gobernador Civil en su calidad de Jefe de la Junta Provincial y el delegado y los presidentes de las distintas Federaciones. En la reunión le fueron expuestos al señor Gich los proyectos y necesidades de la provincia de Huelva en materia de instalaciones, material y programaciones de actividades deportivas.

Poco antes del mediodía el Delegado Nacional, acompañado del Gobernador Civil de la provincia, se trasladó a la localidad de Valverde del Camino, donde presidió diversos actos y efectuó algunas visitas a instalaciones deportivas y fábrica de calzado deportivo, regresando a Huelva a primeras horas de la tarde, para dar por terminada su estancia en esta provincia.

## COMENZO LA FASE FINAL

## ● Martín Núñez, un gran atleta, batió el record de los 3.000 metros lisos

Ya está en marcha la fase final de los Juegos Escolares Nacionales, que en su categoría juvenil se está celebrando en Madrid y provincia. Ayer fue una jornada pródiga en éxitos en atletismo, ya que se batieron cuatro por lo menos, aunque pudiese suceder que los acontecimientos fuesen aún más brillantes en el terreno deportivo. Pero entre que los Juegos se celebran en Vallehermoso, Aranjuez, Alcalá, gimnasio Moscardó y que uno no tiene el don de la ubicuidad, cabe la posibilidad de que la noticia del día quede fuera de nuestro alcance.

Por lo que se refiere a la primera jornada, por lo menos el servicio de información de cara a la Prensa no ha sido ni siquiera medianamente aceptable, puesto que a medianoche no se había podido centralizar la información de unas competiciones que acabaron con la luz del sol.

Por lo que uno vio con sus propios ojos y a lo que tiene que recurrir, lo más importante fue el descubrimiento de un excelente atleta, el leridano Martín Núñez Fernández, que en tres mil metros hizo una carrera fantástica, plena de armonía e inteligencia, manteniéndose en segunda posición casi todo el tiempo para a trescientos metros de la meta dar el tirón y batir el récord nacional que hasta ahora tenía Fernando Cerrada en 8-29. La marca del leridano le permite unirse a esos otros atletas que han conseguido el paso a los Campeonatos de Europa. Martín Núñez nos parece una gran promesa, capaz de rebajar aún la cota de los 3.000 porque la verdad es que no encontró mucha oposición en esta carrera.

Los escolares españoles se portaron bien en la primera jornada y, dentro de nuestra escasa información y sin resultados concretos a la vista, creemos que la fase final ha comenzado esperanzadamente.

## Las chicas, a escena

En categoría juvenil, las chicas han entrado a escena en todos los deportes. En baloncesto, Estudiantes de Granada se ha impuesto a C. Asunción, de Tenerife por 55 puntos a 43; C. Medina, de Lérida, no ha encontrado ninguna dificultad para vencer a Vera Cruz, de Bilbao, por 58-17, y C. Agustinas, de Valladolid, ha superado a C. B. de Castilla, de Palencia, por 34-23. En balonmano ha habido un amplio triunfo de las chicas del Jesús María de Barcelona, que han ganado al Instituto de Eibar por 20-4 y similar resultado se ha dado en el C. María de Madrid. C. Asunción, de Tenerife, finalizado con 17-5 a favor de las madrileñas. Los otros dos partidos jugados ayer registraron resultados más apretados, sobre todo el de C. Juventud Luceros, de Córdoba, que en un reñido partido logró superar por un solo gol al Instituto de Oviedo, quedando el marcador final en un 5-4. Las malagueñas del C. Juventud vencieron al Instituto San Vicente Ferrer, de Valencia, por 8-5. En voleibol ha habido superioridad del Instituto de Gijón sobre Guadix, de Granada, con 2-0 y los mismos resultados consiguieron San Antonio, de Lérida, sobre Teresianas, de Santander; Ferroviarias, de Alicante, sobre Schamann, de Las Palmas, y Escolapios de Valladolid, sobre Trinitarias, de Málaga. El hockey en sala enfrentó a dos conjuntos andaluces, Instituto, de Cádiz, contra C. Irlandesas, de Sevilla, con victoria de las gaditanas por 4-1. Instituto España, de Las Palmas, se impuso a Compañía de María, de Zaragoza por 3-0, y hubo un empate entre Sagrado Corazón de Barcelona y San Vicente de Gijón.

## Clasificadas para las finales de natación

## PRUEBA 100 METROS MARIPOSA

Nuria Brisson Medina. INEMI de España, Las Palmas: 1.12.9.  
Pilar Hernández Sánchez. C. Pureza de María, Madrid: 1.18.5.  
Ana María Moya Valles. INEM Maragall, Barcelona: 1.20.4.  
María Jesús Navarro Nuez. INEMI de España, Las Palmas: 1.32.0.  
María José González Ara. C. Asunción, Tenerife: 1.37.4.  
Mercedes Santos Unamuno. Instituto, Salamanca: 1.41.8.

## PRUEBA 100 METROS LIBRES

Teresa Devesa Mayor. INEMI de España, Las Palmas: 1.07.3.  
Lidia Flaqué Centellos. INEM Maragall, Barcelona: 1.08.5.  
María Fernanda Vallino. C. Asunción, Tenerife: 1.13.4.  
Blanca Salviejo Sánchez INEM Núñez Arce, Valladolid: 1.13.6.  
María Carmen de Miguel. C. Pureza, Madrid: 1.14.5.  
Pilar Díaz Sánchez. INEMI de España, Las Palmas: 1.51.1.

En atletismo, las ganadoras de las series han sido: en 80 metros Tetrathlón, Celia González, de Granada, Pilar Tejada, de Toledo y Oliva Padrones de Madrid. En 60 metros infantil, semifinales, María del Carmen Munarri, de Navarra, Isabel Solano, de Madrid, Asunción Herrera, de Madrid y Marta Puig, de Navarra, que disputarán la final. En salto de longitud pasan a la final, María Luisa Samos, de Salamanca, María del Carmen Álvarez, de Toledo, Silvia Rediu, de Barcelona, Teresa Guerra, de Valladolid, Juana María Barga, de Madrid, y Esther Alonso, de Madrid.

Y esto fue todo lo que dio de sí la primera jornada.

Valentín MARTÍN

## FUENTE RESUCITO

## ● Hizo la gran selección y fue segundo... tras Merckx

LANCIANO. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño.)—Aunque el perfil no lo demostraba en toda su longitud, lo cierto es que la de ayer fue una auténtica etapa de montaña, con final en «salita» (léase cuesta), pero con un falso llano en los últimos metros, que despistaron a Fuente y que en cambio, valieron a Merckx para ganar la etapa.

Con el asturiano, el líder atacó ayer, o si se quiere contratacó. Pero fue una lástima que la lluvia hiciera dificultoso para los corredores españoles el peligroso descenso del tremendo puerto de la Majelleta, pues se puso a llover —una lluvia fina— inmediatamente después que Pesarrodona, Galdós y Lazcano habían coronado el mismo, detrás de Fuente y Merckx.

«Ataco porque soy un deportista, nada más que por eso», me diría Tarangu al acabar la etapa, que pudo ganar si no hubiera estado Merckx delante. Y Fuente atacó, pero no sólo él sino también Lazcano, Pesarrodona, Galdós... Podría haber sido una etapa netamente favorable al Kas, aunque no la hubiese ganado uno de sus hombres, que méritos sí hicieron esta vez para conseguir la victoria; pero está visto, como también afirmaría Fuente, que donde está Merckx no hay quien pueda triunfar, aunque a él le equivocaron —según manifestó el asturiano— al detallarle la llegada. Creía que era final en cuesta, y ciertamente si estaba la meta en un altito, pero los kilómetros últimos eran llanos, y en este trayecto perdió, en beneficio de Eddy Merckx, que con la de ayer, y contando el prólogo de Verviers, es la quinta victoria del campeón belga.

## Fuente hizo la gran selección

Se ha dicho que antes del gol de Majelleta se había hecho una primera selección. En el ataque de Fuente en la Majelleta fue la segunda. Merckx aguantó bien al español, pero sin impedir que se largara en los últimos kilómetros de cuesta. Con Merckx iba Panizza, y ya después el primer grupo donde figuraban Galdós, Pesarrodona, Lazcano, Gimondi, Motta... Esta vez, el amo en Majelleta, como antes lo fuera Charly Gaul, ha sido José Manuel Fuente primero en la cima; aventajó a Merckx en treinta segundos y a Panizza en un minuto y diez segundos.

Luego fueron cruzando el alto con niebla y lluvia (formidable espectáculo las vertientes, las gargantas apenónicas, los precipicios, en fin), envueltos y azotados por elementos atmosféricos, Galdós, a 1-20; Ritter, a 1-45 de Schoenmaecker; Lazcano, Bataglin, también a 1-45 de Fuente. Más tarde, a dos minutos y 20 segundos, Bitossi, Gimondi, Pesarrodona, De Vlaeminck, Petterson y Bartoglio.

Fue valiente el descenso de Lazcano; llegó a unirse a Fuente, pero fue víctima de una caída y hubo de rehusar Fuente a esperarle. Hubiera sido una gran operación para el equipo español contar con el guipuzcoano del Kas en esta escapada final, que a treinta kilómetros de la llegada trabajaban en ella, por abrir un más importante agujero con el pelotón, Merckx, Fuente y Panizza.

Los repechos finales y sobre todo el que conduce a la vieja ciudad Lanciano, hicieron la



Merckx entra vencedor en la meta de Lanciano, precediendo al español Fuente, el gran animador de la etapa. (Foto Europa.)

nalesísima selección, pues Panizza quedó descolgado del trio de cabeza, a seis segundos. Luego, el sprint lo disputaron Merckx y Fuente, aquel primero ya en cabeza a los cincuenta metros de la línea, aunque Fuente hizo lo imposible por rebasarlo, en vano. Merckx ganó por un par de máquinas, aunque el Jurado en buena ley, clasificó a los dos grandes corredores de la jornada, en el mismo tiempo, ya que el español defendió su «chance» en la llegada y además fue el corredor más combativo de la etapa.

Quinta victoria de Merckx, y ya medio fuera de combate el adversario, que únicamente le había molestado hasta ahora. Me refiero al joven Battaglin, que ha perdido respecto al líder, 1 minuto y 57 segundos. Buen final de los restantes españoles del primer grupo perseguidor del trio de escapados pues Pesarrodona entró séptimo, a 1-54; Galdós, a 1-57, y Lazcano, a 1-59. De Vlaeminck, Motta, Gimondi, Bitossi y Ritter entraron en el tiempo de Pesarrodona, y Gosta y Peterson, en el de Lazcano.

## CLASIFICACIONES

## De la etapa

1. Merckx, 5-17-34 (media de 32,868 kilómetros/hora).
2. Fuente, ídem.
3. Panizza, 5-17-40.
4. De Vlaeminck, 5-19-28.
5. Motta, ídem.
6. Gimondi, ídem.
7. Pesarrodona, ídem.
8. Galdós, 5-19-31.
9. Lazcano, 5-19-33.

## FUTBOL: Promoción a Segunda

## Tarragona-At. Madrileño

Se celebró anoche, en la Federación Española de Fútbol, el sorteo de los partidos correspondientes a las promociones de Segunda División.

El resultado del sorteo ha arrojado los siguientes encuentros: Tenerife contra Ensidesa.  
Tarragona contra Atlético Madrileño.  
Córdoba contra Girona.  
Osasuna contra Cartagena.

## El Atlético, al Teresa Herrera

Un portavoz del Atlético de Madrid ha confirmado la participación de este equipo en el Trofeo Internacional Teresa Herrera, que se celebrará, los días 3, 4 y 5 del próximo mes de agosto, en La Coruña.

Junto al Atlético de Madrid participarán en este torneo el Ajax de Holanda, el Independiente de Argentina y el Ferencváros de Hungría.

# ABULTADA VICTORIA DEL CLUB DE CAMPO

## ● Importantes ausencias debido a la coincidencia con las fechas de los exámenes

En las instalaciones que en Tarrasa posee el Club Atlético de dicho nombre dio ayer comienzo la Copa de Su Excelencia el Generalísimo por el sistema de eliminatorias previas, y para cuyo torneo había clasificados ocho equipos. No es muy propicia la época para estos torneos. No olvidemos que nuestro deporte es rabioso y totalmente amateur y que está compuesto por muchos estudiantes, lo que ha hecho que equipos clasificados como el Jo laseta no pudieran acudir. Por otro lado, a otros como el Club Deportivo Universitario Estu-

diantes de Madrid, a quien se ofreció la posibilidad de participar, ante la renuncia de los bilbaínos, pero los exámenes están ahí y a los estudiantes les ha resultado prohibitiva la participación.

El Club de Campo de Madrid precisamente en atención a esta circunstancia, ha tenido que echar mano de los muy veteranos, como Carlos del Coso, Quico Satrustegui y el propio Luis María Uzo. De todos modos, aplastó al Aneto de San Sebastián nada menos que por ocho a uno, siendo los goleadores Agustín García, con cuatro go-

les, y el resto logrados por Tejada, Luis María Uzo, Uzo, sobrino del anterior, y Jonas Alvear, con lo cual se ha clasificado para la próxima eliminatoria en las semifinales. También, y en la misma mañana, el Atlético de Tarrasa, titular del terreno, que ha sido uno de los equipos recuperados, ha ganado fácilmente al Atlético de San Sebastián por tres a cero.

Por otra parte, el E. H. C. de Tarrasa ha perdido frente al Polo «A», también por goleada, seis a uno, con lo que se presenta una eliminatoria entre el Polo y el Atlético de Tarrasa, que dará su sal y pimienta a la competición. El otro resultado, extraño por cierto, fue Polo «B», 4; Egara, 1, con lo que la segunda eliminatoria será entre el Club de Campo y Polo «B».

### Hockey sala

Continúa el desarrollo de esta competición, y es de destacar el triunfo del Club de Campo, solememente con cinco jugadores, frente a la Unión Española por 18-0, en un partido donde Co-ghen se apuntó nada menos que diez goles. El próximo domingo juega el Club de Campo contra el Calvo Sotelo, y nos dará el segundo clasificado del grupo «A», ya que el Cude sigue como campeón de este grupo; en el otro, el «B», lo será el San Pablo.

Las jugadoras del Grupo de Empresa de la Obra Sindical de E. y D. Calvo Sotelo, concretamente las del grupo «A», que continúan con cero goles en su portería, han superado los 100 tantos en la última jornada, ya que totalizan nada menos que 150 goles, siendo campeonas de su grupo aun a falta de la terminación de todos los encuentros. El segundo clasificado será el Atlético de Madrid, mientras que en el otro grupo figura también el Calvo Sotelo «B» y el Rayo Vallecano, aunque el Club de Campo creemos que, si no tiene algún tropiezo, también se clasifique, a costa de los otros.

### Interregional

Sustituyendo el anunciado España-Francia de veteranos, se celebró en Madrid, en los terrenos del Club de Campo madrileño, un interesante encuentro en categoría juvenil entre el titular del terreno y el Tenis de Santander, que acabó en la primera mitad con dos a uno a favor del Club de Campo, en goles marcados por Cañedo y el jovencísimo Figar, extremo izquierdo, mientras que los montañeses se apuntaron su gol por medio de Bustamante. Fue interesante esta primera parte, ya que Juan Pellón, de los santanderinos, jugando de medio centro, realizó un buen encuentro, obligando a intervenir con acierto al defensa del Club, Fernando López, que posiblemente figure en categoría superior en la próxima temporada. En la segunda mitad, agotado Pellón y pese al buen juego de su hermano Alfonso, el Club marcó dos goles, obra de Garralda y Zumalacárregi. Junto a los citados destacaron Satrustegui y Coghen.

FILEMON

# Orantes y Gimeno deben guardar reposo

## Juan Gisbert ha reanudado ya los entrenamientos

BARCELONA. (Alfil).—La Real Federación Española de Tenis comunica que los jugadores Manuel Orantes, Andrés Gimeno y Juan Gisbert, los dos primeros retirados de la prueba de dobles en el Torneo Roland Garros, han sido examinados por el doctor Mario Cabanes, vocal médico de la Federación, quien ha entregado el siguiente parte médico:

«Manuel Orantes: No se aprecian lesiones, pero presenta un surmenaje físico que aconseja descanso y tratamiento médico durante unos días. Andrés Gimeno: A consecuencia de una reacción sinovial en la rodilla derecha se prescribe reposo deportivo y tratamiento fisioterápico durante ocho días. Juan Gisbert: Ha iniciado los entrenamientos progresivos después de su lesión muscular en la pierna derecha, que le obligó a no actuar en Suecia en la eliminatoria de Copa Davis.»

### Viareggio, posible sede del Italia-España

VIAREGGIO (Italia), 2 (Alfil). La eliminatoria europea de la Copa Davis entre Italia y España, programada para este verano, será disputada probablemente en las pistas de tenis de Viareggio, ya que la organización Riviera Della Versilia, de acuerdo con el Ayuntamiento local, se

ha ofrecido para organizar el encuentro en sus instalaciones del Nuovo Tennis di Viareggio.

La posibilidad de que la eliminatoria italo-hispana tenga como sede esta ciudad, no ha sido comentada en ningún sentido por la Federación Italiana de Tenis.

### Continúa la fase final del Torneo de Médicos

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ayer se jugaron en las pistas de la RSHE del Club de Campo los partidos correspondientes a los dieciséisavos de final de la prueba absoluta y a los octavos de final de veteranos del I Congreso Nacional de Tenis para Médicos, Trofeo Normón-Intertenis. Los partidos fueron muy interesantes debido al alto nivel de juego que poseen los participantes. José Solana, primera categoría nacional, ha venido desde Italia para competir. En su partido de ayer ganó a Palomo de Onís, demostrando una puesta a punto excelente.

Rafael Hernández Coronado, padre de la campeona española María del Carmen Hernández Coronado de Mandarino, volvió a ganar en esta eliminatoria. Hernández Coronado, de setenta y tres años de edad, venció en su partido de ayer, después de jugar 42 juegos en tres horas.

### BALONCESTO: POR LANZAMIENTO DE ALMOHADILLAS EN EL PABELLON

## MULTA AL REAL MADRID

El Comité Nacional de Competición de la Federación Española de Baloncesto, en su última reunión, acordó sancionar con multa de siete mil pesetas al Real Madrid, por lanzamiento de almohadillas a la cancha durante el partido celebrado en el Pabellón madrileño entre el citado Club y el Juventud de Badalona, correspondiente a la Copa del Generalísimo.

### Cerrada la inscripción para el Trofeo Mahou

Se ha abierto la inscripción para todos los socios e hijos de socios del Real Madrid, nacidos en 1958, 1959 y 1960, para participar en el torneo social infantil de baloncesto VII Trofeo «Alfredo Mahou». A los cuarenta y cinco minutos de abierta la inscripción se cubrió el cupo de cien jugadores que, previo sorteo el próximo viernes, día 12 de junio, a las ocho de la noche, serán distribuidos en diez equipos, todos ellos entrenados por un jugador del primer equipo, actual campeón de Liga.

## CARRERAS DE CABALLOS

Mañana, jueves, cuatro y media tarde

**PREMIO DE S. E. EL GENERALISIMO**  
680.000 Ptas. — 2.200 metros

Fondo inicial de la apuesta TRIPLE-GEMELA: 70.784 Ptas.

Autobuses: Plaza de los Mártires de Madrid frente al Ministerio del Aire. (Metro Moncloa.)

Lea usted



aparece los martes

### HIPICA: Copa de Su Excelencia el Generalísimo

## EL INGLES PYRAH VENCEDOR ABSOLUTO

### ● Fue el único de los participantes que consiguió terminar sin falta sus dos recorridos

Ayer tarde, en la pista verde del Club de Campo, dentro del CHIO organizado por esta sociedad, se disputó la Copa de S. E. el Generalísimo (Copa Challenge). La prueba era de baremo A, con cronómetro, con dos caballos como máximo por participante. Tomaron parte veinticinco jinetes pertenecientes a cuatro países. Al «barrage» pasaron siete participantes, dos de ellos españoles, para lo cual hubieron de realizar el recorrido sin ninguna falta. Al igual que el domingo, día de la inauguración, destacó el equipo inglés, ganando Pyrah que montaba a «Trevarrison».

La clasificación final quedó como sigue:

- 1.º Pyrah (GB), con «Trevarrison»; 0 faltas y 49 segundos con 9 décimas.
- 2.º Mac Mahon (GB), «Pen» Forgemil; 4 puntos y 45,6 segundos.
- 3.º Malta Costa (P), «Frou Frou»; 8 puntos y 45,3 segundos.
- 4.º Alvarez Cervera (E), «Acorne»; 8 puntos y 45,4 segundos.
- 5.º Segovia (E), «Tic Tac»; 8 puntos y 46,5 segundos.

Como vemos, los dos primeros puestos han sido para jinetes del equipo inglés y el cuarto y quinto para los españoles Alvarez Cervera y Segovia. Es de destacar que en el segundo recorrido el Duque de Aveiro tuvo que retirarse tras una caída de mala suerte en el penúltimo obstáculo. Lo mismo le sucedió al señor Amorós, caído en medio de un obstáculo doble con su caballo. Por suerte, ninguno de los dos jinetes resultó lesionado, si bien Amorós se dio un fuerte golpe en la cabeza, aunque sin graves consecuencias.

### Nuevo triunfo de miss Backhouse

Esta es la segunda vez que un jinete inglés gana la Copa de S. E. el Generalísimo, ya que en la edición de 1972 triunfó la amazona Dawes, montando el caballo «The Maverich».

La primera prueba del programa fue el Premio Vino Mateus Rosé, de baremo A, con cronómetro, con dos caballos por jinete. Participaron veinte representantes de España, Portugal, Gran Bretaña y Bolivia.

Venció la amazona miss Backhouse, sobre «Concord III». Con esto se afianza la clara superioridad que está demostrando el equipo inglés, superioridad que podremos comprobar el próximo sábado en la Copa de las Naciones, de la que daremos amplia información.

Hoy, miércoles, es día de descanso en esta LXIII edición del Concurso de Saltos de Obstáculos Internacional Oficial de España. Mañana, jueves, se disputa el Gran Premio, con un sólo caballo por jinete.

Mónica PE GLARIA

# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

13,45 CARTA DE AJUSTE  
14,00 APERTURA Y PRESENTACION  
14,01 ALMANAQUE  
14,30 PRIMERA EDICION  
15,00 NOTICIAS  
15,35 NICHOLS  
«El nuevo comisario».  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE  
17,45 CARTA DE AJUSTE  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION  
18,01 AVANCE INFORMATIVO  
18,05 LA CASA DEL RELOJ  
«Artistas» (y III).  
18,25 CON VOSOTROS  
Presentación y comentario del libro: «JUANIN, CONEJO DEL MONTE», de Marcelle Verité.  
— LOS CHICOS DEL ESPACIO.  
18,50 EL JUEGO DE LA FOCA  
19,30 NOVELA (Capítulo III).  
«Amor de perdición», de Camilo C. Branco.  
20,00 TELEDIARIO

20,25 FUTBOL. FINAL COPA DE EUROPA  
Desde Belgrado, transmisión en directo de la final europea entre el Ajax, campeón de Holanda, y la Juventus, campeón de Italia  
22,30 SAM CADE  
«La muerte acecha».  
Interpretes: Glenn Ford, Edgar Buchanan.  
23,30 GIRO DE ITALIA  
23,40 VEINTICUATRO HORAS  
00,05 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE

### SEGUNDA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES  
20,30 TOROMBOLO Y SUS AMIGOS  
«La evasión».  
21,00 GRANDES INTERPRETES  
«Orquesta de Cámara English Sinfonía» (IV).  
21,30 TELEDIARIO 2  
22,00 ESTUDIO ABIERTO  
00,30 ULTIMA IMAGEN

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

11,15 CARTA DE AJUSTE.  
11,30 APERTURA Y PRESENTACION.  
11,31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.  
12,30 UNIDAD MOVIL.  
Hockey sobre hierba. Final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo.

Desde el Club Atlético Tarraza, transmisión en directo de la final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo de Hockey sobre Hierba.

14,00 ALMANAQUE.  
14,30 PRIMERA EDICION.  
15,00 DE LA «A» A LA «Z».  
16,00 CAPALLOS.  
mío de S. E. el Generalísimo, de Carreras de Comisión en directo del Premio de S. E. el Generalísimo de Carreras de Caballos.

16,10 JENNIE, LA HIJA DEL GOBERNADOR.  
«Mi buen amigo, ¿cuál es su nombre?»

16,40 LARGO VIAJE ESPECIAL.  
«Infierno en las nubes» (1951).  
Interpretes: John Wayne, Robert Ryan y Janis Carter.

18,30 AVANCE INFORMATIVO  
18,35 CON VOSOTROS.  
— LO PICAPIEDRA: «La foca Dripper».  
— CENTINELAS DEL BOSQUE: «La tribu perdida».

19,30 BALANCESTO.  
Desde Valencia, final de la Copa de S. E. el Generalísimo de Baloncesto.

21,00 TELEDIARIO.  
21,35 SESION DE NOCHE.  
«Ligeramente es carlata» (1956).  
Director: Allan Dwan.

23,30 GIRO DE ITALIA.  
23,40 VEINTICUATRO HORAS.  
0,05 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.

20,30 BUGS BUNNY.  
«¿Esta es tu vida?»

21,00 LUCES EN LA NOCHE.  
Interprete: Gloria.  
Interpretará, entre otras, las siguientes canciones: «No estoy enamorada de ti», «Yo soy poeta», «Quedó cenando alguna noche», «Razones», «Por eso te quiero».

21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 TERTULIA.  
Dirigida por Julio Manegat, «Tertulia» comenta la vida y obra de un escritor de nuestro tiempo.

23,00 PATRULLA JUVENIL.  
«Ojos que ven».

24,00 ULTIMA IMAGEN.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Exclusiva Merino. Marqués Urquijo, 10.

### LOCALES VENTAS

COOPERATIVA vende locales, exentos, zona Paseo María Cristina. Teléfono 2311420. De 5 a 8.

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación Modelos Utilidad números 134.062 «Pisapapeles perfeccionado» y 134.063 «Soporte para pincha-aperitivos». Informes: Registro Propiedad Industrial y José Ramón Trigo Pérez, Avda. José Antonio, 27.

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 147.385 «Cabezal de estampar simplificado». Interesados pueden dirigirse Registro Propiedad Industrial. OFRECESE licencia de explotación modelo utilidad número 106082 por «una persiana de lamas verticales orientables». Informes Registro Propiedad Industrial. Madrid.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES, frigoríficos, superlavadoras. Ocho días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos. Mesita. Reductor. Antena. Todo verdad. Servimos simple llamada. 4080005. 4080003. TELECRISTINO. Hermanos Machado, 35. Esquina Alcalá 304 (Metro Quintana).

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para gran público.

PC.: Para cinéfilos.

※: Calificación comercial.

◆: Calificación artística.

18: Para mayores de dieciocho años.

14: Para mayores de catorce años.

Tol. Para todos los públicos.

SC: Sin calificar.

## ESTRENOS

CABARET.—Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia político-musical. GP y PC. Calificación: ◆◆ ※※ Color. (18.) (ALBENIZ.)

CASATE CON UNA SUECA Y VERAS.—Director: Steno. Int.: Lando Buzzanca y Pamela Tiffin. Comedia. GP. Calificación: ※※ Color. (18.) (LUCHANA, RICHMOND TORRE DE MADRID.)

EL ATENTADO.—Dir.: Yves Boisset. Interpretes: Jean-Louis Trintignant, Jean Seberg, Michel Piccoli y Gian Maria Volonté. Color. (18.) Política-ficción. GP y PC. Calificación: ◆ ※※. (PALAFOX.)

EL CASTILLO DE FU-MANCHU.—Int.: Christopher Lee, Richard Green y Rosalba Neri. Color. (Tol.) SC. (TIVOLI.)

EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ◆◆, ※※. (ALEXANDRA y GALILEO.)

EL DIVORCIO ES COSA DE TRES.—Director: Pietro Germi. Int.: Dustin Hoffman, Stefania Sandrelli y Carla Gravina. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ◆ ※※. (REAL CINEMA.)

EL GRAN VALS.—Dir.: Onna White. Interpretes: Horst Buchholz y Mary Costa. Color (Tolerada.) Musical-histórica. GP. Calificación: ※※. (PAZ.)

EL MESIAS SALVAJE.—Dir.: Ken Russell. Int.: Dorothy Tutin, Scott Anthony. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ◆◆, ※※. (POMPEYA y PENALVER.)

EL NIÑO ES NUESTRO.—Dir.: Manuel Summers. Int.: María Isabel Álvarez, Francisco Villa. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: ※※. (AVENIDA.)

EL OTRO.—Dir.: Robert Mulligan. Int.: Uta Hagen, Diana Muldaur, Martin Udvarnoky y Chris Udvarnoky. Suspense. GP y PC. Calificación: ◆, ※※. Color. (18.) (SALAMANCA.)

EL PADRINO.—Dir.: Francis Ford Coppola. Intérprete: Marlon Brando. Color (18.) Calificación: ◆, ※※※. (PALACIO DE LA MUSICA.)

HAY UNA CHICA EN MI SOPA.—Dir.: Roy Boulton. Int.: Peter Sellers y Goldie Hawn. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ◆, ※※. (CAPITOL.)

JOHNNY YUMA.—Dir.: Romolo Guerrieri. Intérpretes: Mark Damon, Lawrence Dobkin y Rosalba Neri. Color. (18.) SC. (APOLO, FANTASIO, GAYARRE e INFANTAS.)

LECCION PARTICULAR.—Dir.: Michel Boisrond. Int.: Nathalie Delon, Robert Hossein y Renaud Verley. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: ※※. (PALACE y ROSALES.)

LA AVENTURA DEL «POSEIDON».—Director: Ronald Neame. Int.: Gene Hackman, Ernest Borgnine y Shelley Winters. Dramática. GP y PC. (Calificación: ◆, ※※※. Color. (14.) (GRAN VIA.)

LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER.—Director: Juan A. Bardem. Int.: Marisol y Jean Seberg. Color. (18.) SC. (COLISEUM.)

LA NOVIA ENSANGRENTADA.—Dir.: Vicente Aranda. Int.: Simón Andréu, Maribel Martín y Alexandra Bastedo. Color. (18.) SC. (CANDILEJAS, CARLTON, CONCEPCION, DRUGSTORE, FALLA, MONACO y URQUIJO.)

LA OFENSA.—Dir.: Sidney Lumet. Interpretes: Sean Connery y Trevor Howard. Color. (18.) Drama psicológico. GP. Calificación: ※※. (FUENCARRAL.)

LAS TENTACIONES DE BENEDETTO.—Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ◆, ※※※. Color. (18.) (RIALTO.)

LOS ULTIMOS JUEGOS PROHIBIDOS.—Dtor.: Michael Winner. Int.: Marlon Brando, Stephanie Beacham. Color. (18.) Comedia dramática. GP y PC. Calificación: ◆◆, ※※. (AMAYA.)

MATERIAL AMERICANO.—Dir.: Alan Myerson. Int.: Jane Fonda, Donald Sutherland y Peter Boyle. Color. (18.) SC. (BILBAO, PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO y VELAZQUEZ.)

NAVES MISTERIOSAS.—Dtor.: Douglas Trumbull. Int.: Bruce Dern, Cliff Potts. Color. Tolerada. Aventuras. GP. Calificación: ※※. (PROYECCIONES.)

NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO.—Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José Luis López Vázquez. Color. (18.) Comedia dramática. GP y PC. Calificación: ◆, ※※. (CALLAO.)

PACTO CON EL DIABLO.—Dir.: Peter Ustinov. Int.: Elizabeth Taylor y Richard Burton. Color. (18.) Comedia dramática. GP. Calificación: ※※. (REX.)

PANICO EN EL TRANSIBERIANO.—Dir.: Eugenio Martín. Int.: Christopher Lee, Peter Cushing, Alberto de Mendoza. Color (14). Terror. GP. Calificación: ※※. (ALCALA PALACE.)

SEXY CAT.—Dtor.: Julio Pérez Tabernero. Int.: Germán Cobos, Dianik Zurakowska. Color. (18.) Aventuras. GP. Calificación: ※※ (NARVAEZ, CANCELLER, JUAN DE AUSTRIA, MONUMENTAL, FLORIDA, SAVOY.)

SHAMUS.—Dtor.: Buzz Kulik. Int.: Burt Reynolds, Dyan Cannon. Color. (18.) Aventuras. GP. Calificación: ※※. (LOPE DE VEGA.)

THE GLASS HOUSE (La casa de cristal).—Director: Tom Gries. Int.: Vic Morrow y Clu Gulage. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ◆◆, ※※. (ROSY «B».)

TRASPLANTE SICILIANO.—Dtor.: Steno. Int.: Carlo Giuffrè, Pamela Tiffin y Jean Claude Brialy. Color (18). Humor. GP. Calificación: ※※. (BULEVAR, MOLA.)

UNA CIUDAD LLAMADA BASTARDA.—Dtor.: Robert Parrish. Int.: Robert Shaw, Stella Stevens. Color (18). Western. GP. Calificación: ※. (UNIVERSAL CINEMA, INFANTE, ALVI, LOS ANGELES, LIDO.)

UN HOMBRE A RESPETAR.—Dir.: Michele Lupo. Int.: Kirk Douglas, Florinda Bolkan y Giuliano Gemma. (18.) Policiaca. GP. Calificación: ※※. (CONDE DUQUE.)

VIAJES CON MI TIA.—Dir.: George Cukor. Int.: Maggie Smith y Alec McCowen. Color. (18.) SC. (CARLOS III, CONSULADO, GARDEN, LICEO, PRINCESA, REGIO, ROXY «A» y VICTORIA.)

Y DESPUES, SIN PARAR HASTA EL FINAL. Dir.: Peter Collinson. Int.: Shane Brian y Tom Bell. Color. (18.) Intriga. GP. Calificación: ※※. (EL ESPAÑOLETE.)

## REPOSICIONES

CIENTO UN DALMATAS.—Dibujos animados infantiles de Walt Disney. GP y PC. Calificación: ◆, ※※※. Color. (Tol.) IMPERIAL.)

DE PROFESION, INVENCIBLE.—Dir.: Cheng Chang Ho. Int.: Lo Lieb y Wang Ping. Color. Aventuras. GP. Calificación: ※. (18.) (VERGARA.)

KLUTE.—Dir.: Alan J. Pakula. Int.: Jane Fonda y Donald Sutherland. Color. (18.) GP. Calificación: ※※※. (MONTERA.)

MORBO.—Dir.: Gonzalo Suárez. Int.: Ana Belén y Víctor Manuel. Color. (18.) GP. Calificación: ※. (BELLAS ARTES.)

TIEMPOS MODERNOS.—Dir.: Charles Chaplin. Int.: Charles Chaplin. Tolerada. Comica. GP y PC. Calificación: ◆, ※※※. (BENLLIURE.)



## ESPECTACULOS

## MUSICA

### ORQUESTA NACIONAL

Renovación abonos, hoy último día, en taquillas calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas. Obligatorio presentar, con los impresos, carné identidad.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 10,45: Compañía revistas Zori-Santos y Lina Morgan en Un, dos, tres... cástate otra vez. Con la super-vedette inglesa Diana Darvey.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.** (2318152.) 7,30 y 11 noche: Charly, no te vayas a Sodoma (de Luis Portolés). Dirección: Justo Pastor. (Diez meses en cartel.)

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléfono 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta Pepe Martín, María Mahor, con Pastor Serrador y África Prats en Un mes de amor (de Françoise Dorin, adaptación Lorenzo López Sancho). Dirección: Carlos Vassallo. Producción Corral de Comedias. Cinco últimos días.

**ARNICHES.**—7 y 11: Compañía cómica Jesús Puente en El cargo... y sus consecuencias. Un gran éxito cómico.

**BEATRIZ.**—Hoy, función única, 11 noche! Tercer mes de éxito! Mary d'Ous. Por Els Joglars. Una interpretación crítica y, sin embargo, humorística de nuestro momento social e histórico! Localidades desde 25 pesetas. Jueves, viernes, sábado y domingo, funciones tarde y noche. Tres últimas semanas.

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2324437.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Lope de Vega, Conchita Velasco y Carlos Ballesteros en Abe-lardo y Eloísa (de Ronald Millar). Con Ramón Durán, Margarita Calahorra y Josefina Díaz. Dirección: José Tamayo. ¡Un soberbio espectáculo teatral!

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3.) 7 y 11: José Sacristán, Roberto Camardiel en Balada de los tres inocentes (de Pedro Mario Herro-ro). Con Joaquín Roa y Silvia Vivó Colaboración: María Luisa Ponte. Dirección: Cayetano Luca de Tena. «Hace ya mucho tiempo que yo no había oído reír a los espectadores tanto y tan continuamente.» Adolfo Prego («A B C»). (Cinco últimos días.)

**CALDERON.**—7 y 10,45: Éxito arrollador de la gran compañía de revistas de Andrés Pa-jares, con el superespectáculo ¡Más vale pájaro en Mano! Con Manolito Díaz, Vicky Santel, Anita Luna y el fabuloso ballet inglés de Jerry Johnson.

**CLUB.**—(Bajos Pa' io Música.) ¡Noveno mes! 7 y 11: Compañía Comedias Cómicas Manolo Gómez Bur, La sopera (de R. Lamoreux). Versión: J. J. Arteché, con Clara Suárez y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito cómico de París y Madrid. ¡Hacia las 500 representaciones!

**COMEDIA.**—7 y 11: Emilio Laguna en, Mi amiga la gorda (de Charles Laurence), con Mara Goyanes. Dirección: Ángel F. Montesinos. Gordísimamente divertida.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Paco Martínez Soria. ¡Tres últimas semanas de El gran tacaño. ¡Carcajadas con-

tinuas! Autorizada para mayo-res de catorce años. Domingo día 17 de junio, despedida de la compañía.

**ESPAÑOL.**—Hoy, 4 tarde. Compañía Teatro Municipal Infantil de Madrid: La noche de los cuentos fantásticos. Versión: Juan Cervera. Dirección: Antonio Guirau.

**ESPAÑOL.**—(2212247.) Hoy, 7 y 10,30: Compañía Nacional pre-senta La muerte de Danton (de Georg Büchner). Versión: Emilio Romero. Con Javier Lo-yola, Germán Cobos y la cola-boración de María Fernanda D'Ocón. Dirección: González Vergel. Cinco meses de inin-terrupto éxito. Jueves, loca-lidades con cincuenta por-ciento descuento. ¡Dos últimos días!

**FIGARO.**—(Telf. 2391645.) 7 y 11: ¡Cuarta temporada consecutiva de la comedia más divertida de los últimos años! Mari Carmen Prendes, Carlos Muñoz, José Cerro y Rosa Fontana en Una noche en su casa... señora! Con Doris Coll. Colaboración: Je-sús Enguita. ¡Más de 2.500 re-presentaciones! ¡Últimos días!

**GOYA.**—(Telf. 2253217.) 7 y 11: La boda de los pequeños burgue-ses (de Bertolt Brecht). Un es-pectáculo de Los Goliardos. La mejor butaca, 125 pesetas.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) ¡Noveno mes de éxi-to! 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en Pato a la naran-ja. ¡Hacia las 600 representa-ciones entre risas y aplausos! Últimas semanas por fin de temporada.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Mary Carrillo, Amparo Baró, Manuel Galiana, Manuel Gallardo en Los buenos días perdidos (de Antonio Gala). Dirección: José Luis Alonso. Últimas semanas por terminación de la tempo-rada.

**LATINA.**—(Telf. 2652835. Revis-tas Coisada.) 7 y 10,45, presenta sus artistas exclusivos la nue-va pareja cómica Viky Lussón y Juanito Navarro con la cola-boración especial de Rafaela Aparicio en la superrevista de gran espectáculo Tu novia es... mi mujer. Clamoroso éxito có-mico. La revista que Madrid es-peraba. Deslumbrante presen-tación. Montaje espectacular. Ballet fascinación. Coreografía de Alfredo Alaria. Últimas se-manas.

**MARAVILLAS.**—¡Diez meses de éxito! 7 y 11: ¡Sé infiel y no mires con quién! Un espectá-culo histéricamente divertido! Hacia las 700 representaciones.

**MARIA CUERRERO.**—(4194769.) Hoy 7 y 10,45: Las tres herma-nas (de Chejov). Traducción directa: Victoriano Imbert. Versión española: Pedro Laín Entralgo. P. orden de inter-vencción: Carmen Bernardos, Berta Ríaza, Tina Sainz, José Bódalo, Gabriel Llopert y compañía titular. Dirección: José Luis Alonso. «Una repre-sentación que nadie debe per-derse.» Pablo Corbalán, «In-fomaciones». Jueves y sábado, localidades con cincuenta por-ciento descuento. ¡Cuatro últi-mos días!

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfo-no 2318467.) 7,15 y 11: Amparo Soler Leal, Julio Núñez y Cha-ro Soriano en La señorita Ju-lia, de Strinberg. Versión libre de Lorenzo López Sancho. Di-rección: Adolfo Marsillach.

**MARTIN.**—(Compañía Luis Vare-la.) 7 y 11: Superboeing. ¡El espectáculo de las carcajadas y bellas azafatas! Once meses de llenos. (Dos últimos días.)

**MUÑOZ SECA.**—(2219047.) Hoy 7

y 11: ¡Salga de mi alcoba... se-ñora! ¡La risa más verde de Madrid!

**VALLE INCLAN.**—(Torre de Madrid, 2411389) 7 y 11. Ana Ma-riscal-Anastasio Alemán, en Deja dormir al perro dormi-do, de Priestley. Mucha intri-ga. Éxito unánime de crítica y público

**ZARZUELA.**—X FESTIVAL DE LA OPERA DE MADRID. Ma-ñana jueves día 31, a las 21,30 horas, segunda representación: El trovador, de Verdi. Con Ilva Ligabue, Giovanni Foiani, Giam-piero Mastromei, Dolores Cava, Plácido Domingo, Adriana Stamenova, Francisco Matilla, Antonio de Marco. Dirección musical: Theo Alcántara. Di-rección escénica: Antonello Ma-dau Díaz. Orquesta Sinfónica y Coro de la RTV Española Localidades excedentes de abo-no para estudiantes, en las ta-quillas del teatro.

## CINES

**ALCALA-PALACE.**—Pánico en el Tran-siberiano.

**ALVI.**—El desafío de los 7 magnifi-cos.

**AMAYA.**—Los últimos juegos prohibi-dos.

**APOLLO.**—Johnny Yuma y Consigna: matar al comandante jefe.

**ARAGON.**—La larga agonía de los pe-ces y El rebelde.

**AVENIDA** (2217571). 4,30. 7 y 10,45: El niño es nuestro. (Un filme de Summers.) Eastman-color, 70 mm. ¡La película que empieza cuando la cigüeña ter-mina! Séptima semana.

**AZUL.**—Topaz.

**BAHIA.**—Vuelve Tarzán de los monos y Maciste contra los monstruos.

**BARCELO.**—Continúa 5: La flau-ta mágica. Complementa el programa La rebelión de los bucaneros. (Tolerada para to-dos los públicos.)

**BECERRA.**—Drácula contra Franken-stein y Un dólar de recompensa.

**BENLUIRE.**—7 y 10,45: Tiem-pos modernos. Charles Cha-plin. Tolerada.

**BULEVAR.**—Trasplante siciliano.

**CANCELER.**—El desafío de los 7 magníficos.

**CANDILEJAS.**—El círculo rojo y La novia ensangrentada.

**CAPITOL.**—Hay una chica en mi sopa.

**CARLTON.**—La novia ensangrentada.

**CARRETAS.**—10 mañana: Al otro lado de la ley y Hasta que llegó su hora.

**CARTAGO.**—Continúa 5: El últi-mo obstáculo y La bruja nova-ta. (Toleradas.)

**CERVANTES.**—Todos los hermanos eran agentes y El Dr. Jeckyll y el hombre lobo.

**COIMBRA.**—Un colt por cuatro cirios y Sueños de seductor.

**COLISEUM.**—7, 10,45: La corrup-ción de Chris Millei (Marisol, Jean Seberg y Barry Stokes). E a s t m a n c o l o r . Panavisión. (Dieciocho años.)

**CONCEPCION.**—El compromiso y La novia ensangrentada.

**CONDE DUQUE.**—Un hombre a res-petar.

**COPACABANA.**—Un colt por cuatro cirios y Sueños de seductor.

**EL ESPAÑOLETE.**—...y después, sin parar hasta el final.

**EUROPA.**—Crimen on the rock y Sueños de seductor.

**FALLA.**—No beses a un extraño y La novia ensangrentada.

**FANTASIO.**—Johnny Yuma.

**FATIMA.**—El Zorro, al servicio de la reina y Maciste contra los mons-truos.

**FELIPE II.**—Don Quijote del Oeste y Mariana.

**FLORIDA.**—El desafío de los 7 mag-níficos.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: La ofensa. Color. Sean Connery. Mayores dieciocho años.

**FUNDADORES.**—(Fundado-res, 9. Final Goya. Teléfono 2451495.) Continúa 5: La pri-mera ametralladora del Oeste

y El crimen como meta. (Pa-ra catorce años y menores acompañados.)

**GAYARRE.**—Johnny Yuma.

**GRANADA.**—Drácula contra Franken-stein y Un dólar de recompensa.

**GRAN VIA.**—La aventura del Posel-dón.

**IDEAL.**—Un elefante llamado Lento y Atrapa a un ladrón.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 maña-ña: 101 dálmatas. Walt Disney. Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.**—Johnny Yuma y Consig-na: matar al comandante jefe.

**INFANTE.**—El desafío de los 7 mag-níficos.

**JORGE JUAN.**—El Zorro, al servicio de la reina y Tres sargentos ben-galíes.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Shaft vuelve a Harlem.

**LIDO.**—Shaft vuelve a Harlem.

**LOPE DE VEGA.**—Shamus.

**LOS ANGELES.**—Shaft vuelve a Har-lem.

**LUX.**—Un mundo nuevo y Atrapa a un ladrón.

**MADRID.** Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: La furia del hombre lobo y Viva Carancho. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.**—Un colt por cuatro cirios y Sueños de seductor.

**MARVI.**—Un colt por cuatro cirios y Sueños de seductor.

**METROPOLITANO.**—El Zorro, al ser-vicio de la reina y Tres sargentos bengalíes.

**MOLA.**—Trasplante siciliano.

**MONACO.**—La novia ensangrentada.

**MONTECARLO.**—Un elefante llama-do Lento y La bruja novata.

**MONUMENTAL.**—Continúa 5: Shaft vuelve a Harlem (Rich-ard Roundtree). (Color.)

**MORASOL.**—Vuelve Tarzán de los monos y El hijo de Atila.

**MORATALAZ.**—¡Qué noche de bodas, chicas! y El jefe de la Mafia.

**MURILLO.**—Continúa 4: Atrapa a un ladrón y Patton. Cator-ce años.

**NARVAEZ.**—El desafío de los 7 mag-níficos.

**NIZA.**—Llamas en la ciudad y Misión secreta en el Caribe.

**ORAA.**—El dinero tiene miedo y De repente la oscuridad.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6,15 y 10: El padrino. Marlon Bran-do. Technicolor. Por el largo metraje, rogamos puntualidad.

**PALAFOX.**—El atentado.

**PAVON.**—El Zorro, al servicio de la Reina y Misión secreta en el Caribe.

**PAZ-TODD-BO.**—7 y 10,15: El gran vals. Horst Busholz, Ma-ry Costa, Rossano Brazzi. 70 milímetros. Metrocolor. To-le-rada.

**PLEYEL.**—La primera ametralladora del Oeste y Escándalo en el inter-nado.

**POSTAS.**—Vuelve Tarzán de los mo-nos y Héroes sin patria.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: Huida al planeta de los simios y El ins-pector Tibbs contra la organi-zación. (Catorce años y meno-res acompañados.)

**REAL CINEMA.**—El divorcio es cosa de tres.

**RIALTO.**—7 y 10,45: Las tentacio-nes de Benedetto. Nino Man-fredi, Delia Boccardo, Lionel Stander. ¡La película más pre-miada del cine italiano! (sex-to mes).

**RICHMOND.**—En el Oeste se puede hacer, amigo.

**RIO.**—Vuelve Tarzán de los monos y Misión secreta en el Caribe.

**RIVIERA.**—El extra y Los aristoga-tos.

ROXY «B».—La casa de cristal.  
SALAMANCA.—El otro.  
SAN CARLOS.—Continúa 4 tar-de: Historias de una traición y Drácula, príncipe de las ti-nieblas. Ambas color, cinemas-copé. (Dieciocho años.)  
SAN REMO.—Gracias y desgracias de un casado del año 2 y Atrapa a un ladrón.  
SAVOY.—El desafío de los 7 magní-ficos.  
TIVOLI.—El castillo de Fu Manchú.  
UNIVERSAL CINEMA.—(4018686) 5: El desafío de los siete mag-níficos. Color. Lee Van Cleef. Mayores dieciocho años y ca-torze acompañados.  
URQUIJO.—La novia ensangrentada.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—El discreto encanto de la burguesía.

BELLAS ARTES.—(2225092.)

Continúa 5: Morbo. Con los discutidos Ana Belén y Víctor Manuel. ¡Amor, sexo, violencia y emoción! Y el corto más premiado del año: Mantis. Co-lor. (Pases: 5, 7, 9 y 11.) Exclu-sivamente mayores dieciocho años. (Precio especial estu-diantes.) 26 semanas de éxito.

FILMOTECA NACIONAL.—(Ci-nestudio California. Andrés Me-lado, 47.) Continúa, 4: Cine brasileño: A moreninha, de Laurelli (V. O.); La fiesta y los invitados, de Nemec (V. O. sub-esp.); La chienne, de Renoir (V. O.) Cine brasileño: Fome de amor, de Perreira dos San-tos (V. O.); Ciudad en som-bras, de William Dieterle (V. esp.).

CINESTUDIO CALIFORNIA.—Andrés Mellado, 47. Metro Mon-cloa. Próximo viernes estreno: Yawar maliku (La sangre del condor). Director: Jorge San-jines. ¡El único cine posible en Latinoamérica!

GALILEO.—El discreto encanto de la burguesía.

PALACE.—Continúa 4,30: La Le-con particuliere. Con Natalie Delón, Robert Rossein. (V. francesa subtitulada.)

PENALVER.—Continúa 4,30: Sa-vage Messiah (de Ken Russell). Con Dorothy Tutin y Scott Antony. (V. O. subtitulada.)

POMPEYA.—Continúa 11 maña-ña. Numeradas 7 y 10,45: Sava-ge Messiah (de Ken Russell). Con Dorothy Tutin y Scott An-tony. (V. O. subtitulada.)

ROSALES.—Continúa 4,30: La Leçon particuliere. Con Natha-lie Delon, Robert Rossein. (V. francesa subtitulada.)

## PARQUE DE ATRACCIONES

PARQUE DE ATRACCIONES.—Hoy abierto de 16 a 23,30. Res-taurantes abiertos desde las 13. Información: 4636433 y 4632900.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

### HOY MIERCOLES, SEIS TARDE

Seis toros de Sres. Hijos de Pablo Romero.

### JOAQUIN BERNADO

### Santiago Martín

### “EL VITI”

### MIGUEL MARQUEZ

### MAÑANA, JUEVES

### (festividad Ascensión), SEIS TARDE

Seis toros de D. Eduardo Miura.

### DAMASO GOMEZ

### SANCHEZ BEJARANO

### FRANCISCO

### RUIZ MIGUEL

Despacho de la Empresa: Victoria, 9.

Despacho de la plaza de toros: Alcalá, 237.

## LEA USTED

# 7 FECHAS

APARECE LOS MARTES

# SESUDAS REFLEXIONES

## OSTRACISMO

El ostracismo, como su nombre indica, es el arte y la ciencia de aburrirse como una ostra.

## MINERALOGIA

El zirconio es un mineral muy mal hablado.

## PATRONO

Los platos al gratin tienen como Patrono a San Gratiniano.

## PREFERENCIAS

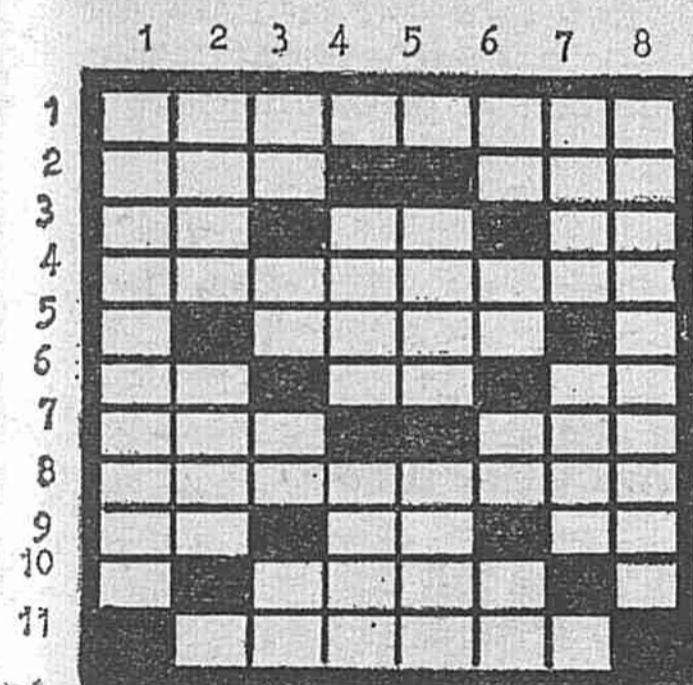
Yo prefiero el cumplimiento del HABER al cumplimiento del DEBER.

## PROFESORA

A aquella profesora cada vez que ponía un ejemplo de entimema le salía entimema de capirote.

M. P.

# CRUCIGRAMA Número 612



**HORIZONTALES.** — 1: Triunfador.—2: Círculo. Reza.—3: Dativo. Nombre de consonante. Al revés, nota musical.—4: Villa toledana.—5: Símbolo químico. Al revés, sin compañía. Punto cardinal.—6: Números romanos. Al revés, pronombre. Contracción. 7: Pecado capital. Olfateé. — 8: Decaimiento considerable de fuerzas, p'ural.—9: Punto cardinal intermedio. Letra griega. Letras de «rota».—10: Vocal. Figura geométrica. Vocal.—11: Pseudónimo de un autor teatral asturiano ya fallecido.

**VERTICALES.** — 1: Mujer natural de cierta región española. 2: Estás. Marcharse. Símbolo químico.—3: Adverbio. Negación. Al revés y repetido, familiar, en Argentina. Símbolo químico.—4: Número romano. Golpe. Dios mitológico. — 5: Punto cardinal. Nombre de varón. Noveno.—6: Nota musical. Reflexivo. Escuché. Al revés, adverbio.—7: Ciudad argelina. Parte del tejado. Vocal.—8: Perteneciente al arte de cierto pintor italiano.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 611

**HORIZONTAL E S.** — 1: Fitólogo.—2: Ana. loC.—3: rD. So. Ta.— 4: Morerías. 5: A. Eolo. I.—6: Ca. SA. Lo.—7: Ore Con.—8: Pega-josa.—9: El. La. aB.—10: A. Rico. A.—11: Pelaba.

**VERTICALES.** — 1: Farmacopea.—2: Indo. Arel. P.—3: Ta. Re. eG. Re.—4: O. Seos. aliL.—5: L. Orla. Jac.—6: oL. Io. Co. Ob. 7: Gota. Losa. A.—8: Oca-sionaba.

# LAS COPLAS NOS COPIAN

(Las integrantes de los Movimientos de Liberación de la Mujer están contentas por que, a primeros de 1974, se va a inaugurar en Manhattan el Primer Banco Femenino de Estados Unidos, el Firts Women Bank and Co.)

¡Vaya, hombre! Enhorabuena.  
El mayor capitalista,  
a España sigue la pista.  
Esta cosa sí que es buena.  
Por un Banco femenino  
está Nueva York contento.  
Entre torres de cemento  
va a cumplirse su destino.  
Se llamará Primer Banco  
de la Mujer, pero allá,  
pues nosotros, por acá,  
tenemos uno y no es manco.  
Somos en ello pioneros;  
si queréis, adelantados  
en tener ya liberados  
los femeninos dineros.  
Que nuestras mujeres van  
emancipándose sin  
de platillos el chin-chín,  
ni del bombo el rataplán.  
Y pues copiado nos han,  
suelto entera mi alegría.  
Que se ve a la luz del día  
y a los sus claros destellos  
que eso de «Que inventen ellos»  
pasó a la noche sombría.

MAESE PEREZ

# entretenimientos SALTO DE CABALLO Número 615

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

RE	FU	DE	PE	DEL
UN	O,	CHO	ER	RE
MAS	DE		MAS	RO
BI	CA	Y	CHO	24 TE.
UN	DEL	SA	NUN	HA <sub>1</sub>

SCLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 615

«Hay un derecho del más sabio, pero nunca un derecho del más fuerte».—JOURBERT.

# HOROSCOPO PARA HOY



ARIES

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Su actitud excesivamente independiente pudiera provocar recelo.  
**AMOR.**—No tome demasiado en serio las palabras de la persona amada.



TAURO

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Gran inspiración.  
**AMOR.**—El amor será hoy su gran preocupación.



GEMINIS

**SALUD.**—Molestias de garganta.  
**TRABAJO.**—Sus problemas le parecerán mucho menos graves que al principio.  
**AMOR.**—Campo libre.



CANCER

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Evite las discusiones excesivamente apasionadas.  
**AMOR.**—Quédese en casa y analice fríamente sus sentimientos.



LEO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Frene sus impulsos y no cometa imprudencias.  
**AMOR.**—Los celos le atormentarán.



VIRGO

**SALUD.**—Trastornos de tipo digestivo.  
**TRABAJO.**—Día de prueba en el terreno profesional.  
**AMOR.**—Medioche.



LIBRA

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Su facilidad de palabra será hoy su mejor aliado.  
**AMOR.**—Tenga confianza en sí mismo.



ESCORPION

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Límite a la rutina diaria.  
**AMOR.**—Cultive esa amistad; podría transformarse en algo más serio.



SAGITARIO

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Aproveche sus ratos libres para estudiar idiomas.  
**AMOR.**—No sea tan apasionado.



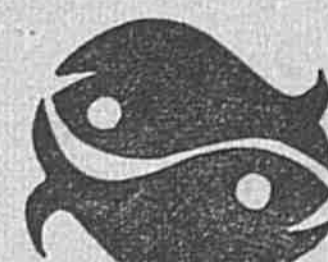
CAPRICORNIO

**SALUD.**—Dolor de cabeza.  
**TRABAJO.**—Hoy habrá de hacer uso de su poder de convicción si desea salirse con la suya.  
**AMOR.**—Jornada excitante.



ACUARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Muéstrese comprensivo y evite cualquier fricción con sus compañeros.  
**AMOR.**—Cita importante.



PISCIS

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Muéstrese autoritario y no permita que nadie se ría de usted.  
**AMOR.**—No sea tan idealista en cuestiones de amor.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán afables, serviciales, apacibles y un poco ingenuos. Su mayor defecto será su tendencia a la verbosidad, y su mayor virtud su generosidad.

Ayuntamiento de Madrid

POR CONSIDERARLO ANTICONSTITUCIONAL

## Nixon se niega a ser interrogado sobre Watergate

WASHINGTON. (Efe.)—El Presidente Nixon considera anticonstitucional cualquier presión para hacerle declarar ante un gran Jurado sobre el escándalo del «Watergate», anunció anoche la Casa Blanca.

En una agria respuesta a una información publicada ayer por el «Washington Post», el Presidente dijo que su aparición ante el Tribunal que investiga el caso sería «constitucionalmente inapropiada».

Según el citado diario, en una información de primera página, firmada por los dos redactores que consiguieron el premio Pulitzer, por sus revelaciones sobre el escándalo, manifestaba que se había estudiado la posible comparecencia de Nixon «en reuniones en las que estaba presente el fiscal especial asignado al caso, Archibald Cos».

Según el «Washington Post», hay evidencia suficiente para justificar un interrogatorio al Presidente sobre cómo miembros de sus asesores más cercanos pudieron perpetrar una masiva obstrucción de la justicia sin su conocimiento.

(Más información en pág. 19.)

## TEJAS: REIMPLANTADA LA PENA DE MUERTE PARA CINCO TIPOS DE ASESINATO

AUSTIN (Tejas). (Efe-Reuter.)—La Legislatura de Tejas ha aprobado la reimplantación de la pena de muerte por cinco circunstancias de asesinato.

La Legislatura tomó esa decisión anteayer en respuesta a una disposición del 29 de junio de 1972 del Tribunal Supremo de los Estados Unidos que declaró que la mayor parte de las penas de muerte eran inconstitucionales.

Conforme a la nueva ley tejana, la muerte por silla eléctrica será impuesta en los siguientes casos:

- Asesinato de policía o agente de autoridad en servicio.
- Asesinato en relación con algunos delitos: secuestros, robo, asalto, violación e incendio intencionado.
- Asesinato por encargo, afectando a ambas partes «en el contrato».
- Asesinato en escapatoria de cárcel.
- Asesinato de guarda de prisión.

## RECEPCION EN HONOR DEL GENERAL PRATS

MADRID. (Cifra.)—Ayer noche tuvo lugar en un hotel de esta capital una recepción ofrecida en honor del comandante en jefe del Ejército de Chile, general Carlos Prats González, por el embajador extraordinario y plenipotenciario de Chile en España, Oscar Agüero Corvalán. El general Prats González será recibido mañana en audiencia por el Jefe del Estado, el Príncipe de España, el Vicepresidente del Gobierno y el Ministro del Ejército.

## ANGUSTIOSA ESPERA A BORDO DE UNA BALSA

LAS PALMAS. (Mencheta.)—Cinco hombres pasaron seis horas de angustiosa espera a bordo de una balsa, a quince millas de Gran Canaria, tras hundirse el pesquero «Manuel y Ramón», del que eran tripulantes.

A la petición de socorro, las autoridades de Marina de Las Palmas dieron las órdenes necesarias y zarparon desde este puerto el remolcador «Tamarán» y el pesquero «Las Palmas». Fue el mercante belga «Menarch» el que rescató a los cinco naufragos.

## CONFIESA HABER ESTRANGULADO A SU ESPOSA

BILBAO. (Pyresa.)—Inspectores de la Brigada Regional de Investigación Criminal detuvieron al súbdito británico Brian Fairhairn, de treinta y cinco años, casado, habitualmente domiciliado en Londres, el cual, tras cenar en una cafetería de Bilbao, alegó no poseer dinero para abonar su importe.

Trasladado a las dependencias de la comisaría, sometido a interrogatorio, se declaró autor del asesinato de su esposa, a la que estranguló a primeros del presente mes.

El hecho ha sido confirmado por la Policía británica, que, por medio de la Interpol, solicitará la extradición.

## CENA-HOMENAJE A LOS «HOMBRES DE EMPRESA»

MADRID. (Pyresa.)—Bajo la presidencia del Subsecretario de Comercio, señor Fernández-Cuesta, se ha celebrado en Madrid una cena-homenaje al «profesor empresarial de 1972», don José María Fernández Pirla, y a los «hombres de empresa» del mismo año, don Juan Miguel Villar Mir (presidente de Altos Hornos de Vizcaya), don Raimundo Carrasco (consejero delegado de Banca Catalana) y don Enrique Bernat (presidente de Chupa-Chups), distinciones que han sido concedidas por el Gabinete Anaya, de estudios económico-empresariales. En el transcurso del acto, al que asistieron numerosas personalidades de la política, la industria y las finanzas, se leyeron las felicitaciones a los homenajeados del Ministro Secretario General del Movimiento, señor Fernández Mirandá, y la del Ministro de Trabajo, señor De la Fuente, entre otras personalidades.

## EL «FINANCIAL TIMES» SE OCUPA DE ESPAÑA

● El periódico londinense dedica un suplemento al estudio de nuestra situación política, económica y social

LONDRES, 29. (Efe.)—El diario económico «The Financial Times» publica hoy un suplemento de ocho páginas dedicado a España, en el que se contiene un estudio del país, tanto en su situación política y social como en su desarrollo industrial, el estado de su agricultura, sus inversiones y el progreso de sus mayores industrias, como la construcción de automóviles, productos químicos y turismo.

La mayor parte del estudio se debe a Roger Matthews, habiendo colaborado también E. H. Gruenert.

En el artículo que abre el suplemento, Matthews estudia la evolución española, de un país básicamente agrícola a una nación con una poderosa industria que ofrece un considerable potencial en el futuro. Resaltar este cambio hacia la industrialización, en una espiral económica alcista desde 1959, y dice que España está cambiando, en una revolución industrial basada —dice— en el hecho de que el Caudillo ha dado a Espa-

ña treinta y cuatro años de paz.

Describe al Príncipe Juan Carlos como «un embajador de España en el exterior, joven, flexible, liberal», y aventura que todavía no es inmediato un cambio, «ya que el general Franco se encuentra marcadamente bien a sus ochenta y un años».

El suplemento revela que la economía española está floreciente, con una renta «per cápita» de 1.200 dólares y un producto nacional bruto que es uno de los más altos de los países miembros de la OCDE, «a pesar de que en los pasados años —dice— las disputas laborales han aumentado, el número de horas de trabajo perdidas en huelgas está todavía muy por debajo de los países competidores de España en mercados internacionales».

### Política exterior

El suplemento se refiere también a la política exterior española, y pasa revista a las relaciones internacionales llevadas por el señor López

Bravo, «el Ministro de Asuntos Exteriores más viajero que ha tenido España». Señala el suplemento los esfuerzos del Palacio de Santa Cruz por establecer una posición mundial para España.

Después de afirmar que las relaciones con los países europeos han mejorado en los últimos tiempos, el periódico afirma que el tema central de la política exterior es el Mercado Común.

Al referirse a las relaciones de España con el Este, el «Financial Times» afirma que la línea actual continuará convirtiéndose dichos mercados en una salida cada vez más importante para los productos agrícolas españoles.

Los Estados Unidos, añade el suplemento, continúan siendo el primer cliente comercial español, y las relaciones, según López Bravo, «nunca han sido mejores».

Respecto a las relaciones con Iberoamérica, el suplemento dice que siempre han sido bastante buenas, aunque menos productivas de lo que podrían serlo.

## LA «GUERRA DEL BACALAO» PREOCUPA A LA OTAN

El Gobierno islandés pedirá a Nixon y Pompidou que medien en el problema con Gran Bretaña

BRUSELAS, 29. (Del corresponsal de ARRI-BA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—El alto mando de la Organización del Atlántico Norte, que se reúne semanalmente en Evers, en las proximidades de Bruselas, ha discutido, inmediatamente de tenerse noticias de los hechos, sobre el conflicto que opone actualmente a Gran Bretaña e Islandia, a propósito de la llamada «guerra del bacalao». Nadie pretende aquí minimizar los accidentes acaecidos este fin de semana, aunque nadie se proponga tampoco exagerarlos más allá de su exacto valor.

Por el momento, el alto mando de la OTAN ha tomado una primera decisión: «pedir al secretario general de la Organización, Joseph Luns, que ejerza sus buenos oficios para que pueda encontrarse una solución amistosa y hasta cordial. Luns es un sagaz diplomático, que después de muchos años de ser ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, ha llegado a la Secretaría General de la OTAN no sólo con la confianza de los países europeos, sino también —y casi diría sobre todo— con el respaldo de los Estados Unidos».

### Repercusión multilateral

El conflicto entre Gran Bretaña e Islandia se plantea ahora mismo en tres niveles: el primero es una querrela bilateral en la que, en principio, como suele decirse, cabría suponer que el pez grande se come al chico. El segundo tiene una repercusión multilateral, ya que la reacción de Islandia no excluye su retirada de la OTAN, y por este camino la evacuación de la base norteamericana instalada en Keflavik. Finalmente, el encuentro de mañana en Reykjavik entre el Presidente Nixon y el Presidente Pompidou, añade un tercer nivel conflictivo, sobre todo, después del Consejo de Ministros del lunes por la tarde, en que el Gobierno islandés ha endurecido sus posiciones y pretende pedir la intervención de los dos hombres de Estado que, fortuitamente, se encuentran en su país.

Es de esperar que la solución será encontrada y que el Gobierno de Londres, sin perder una aparente dignidad externa, preferirá

que las cosas no se envenenen. Pero si la solución cordial. Luns es un sagaz diplomático, volverá a las instancias de la OTAN, que se reunirá en Copenhague a mediados de junio y a nivel ministerial, y que esta será la ocasión adecuada de intentar una solución.

Por el momento no se cree que se llegue tan lejos, aunque nadie excluya una prolongación del problema. Lo más grave no parece el conflicto en sí, sino más bien la tensión que ha provocado; tensión que acaso dé lugar a una crisis interna en Islandia, donde el actual Gobierno, demasiado diversificado, no se muestra con suficiente coherencia interior. Los extremistas no son seguidos por todos, y extremista y comunista es el actual ministro de la Pesca islandés, que sabe que a río revuelto siempre es fácil la ganancia para pescadores políticos más o menos desaprensivos, aunque no exentos de una sólida parte de razón.

### Posible retirada de las fuerzas norteamericanas

REYKJAVIK, 29. (Efe-Reuter.)—Islandia informará «muy pronto» que tienen la intención de pedir la retirada de las fuerzas norteamericanas de la OTAN de sus territorios, ha dicho Einar Agutsson, ministro de Asuntos Exteriores de Islandia, en una conferencia de Prensa.

El ministro ha añadido que Islandia respetará el tratado que estipula que se ha de avisar con seis meses de antelación cualquier cambio o suspensión de un acuerdo sobre la presencia de fuerzas militares.

Esta declaración se refiere a los 3.300 soldados norteamericanos destinados en la base de Keflavik, base de la OTAN, especializada en denunciar la presencia de submarinos soviéticos.

Agutsson ha indicado claramente que no se pretende que la base sea cerrada, sino que se desea volver a la situación anterior, en que Islandia atendía con sus fuerzas los servicios de la OTAN.

(Más información en pág. 17.)